

## Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

### BUDGET

des Recettes et Dépenses pour Ordre  
pour l'exercice 1964.

### INDEX.

|                                                                                         | Pages | Note à<br>l'appui des<br>évaluations<br>Pages |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------|
| PROJET DE LOI . . . . .                                                                 | 3     | —                                             |
| <b>TABLEAUX.</b>                                                                        |       |                                               |
| Tableau de la loi . . . . .                                                             | 6     | —                                             |
| TITRE I. — Fonds spéciaux . . . . .                                                     | 6     | 54                                            |
| Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . . . .                      | 6     | 54                                            |
| Chapitre I. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires . . . . .      | 5     | 54                                            |
| Chapitre II. — Fonds de remploi de crédits budgétaires . . . . .                        | 12    | 59                                            |
| Chapitre III. — Fonds alimentés par des ressources particulières . . . . .              | 16    | 60                                            |
| Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières . . . . . | 24    | 72                                            |
| Chapitre I. — Services de l'Etat à gestion séparée . . . . .                            | 24    | 72                                            |
| Chapitre II. — Personnalités juridiques . . . . .                                       | 28    | 75                                            |
| Section III. — Autres fonds spéciaux . . . . .                                          | 28    | 76                                            |
| TITRE II. — Opérations de trésorerie . . . . .                                          | 30    | 76                                            |
| Section I. — Comptes courants de tiers . . . . .                                        | 30    | 76                                            |
| Chapitre I. — Comptes courants des organismes d'intérêt public . . . . .                | 30    | 76                                            |
| Chapitre II. — Comptes courants d'autres pouvoirs . . . . .                             | 30    | 77                                            |

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

### BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde  
voor het dienstjaar 1964.

### INHOUD.

|                                                                                 | Blz. | Nota tot<br>staving der<br>ramingen<br>Blz. |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------|
| WETSONTWERP . . . . .                                                           | 3    | —                                           |
| <b>TABELLEN.</b>                                                                |      |                                             |
| Tabel van de wet . . . . .                                                      | 7    | —                                           |
| TITEL I. — Speciale fondsen . . . . .                                           | 7    | 54                                          |
| Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming . . . . .       | 7    | 54                                          |
| Hoofdstuk I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten . . . . . | 7    | 54                                          |
| Hoofdstuk II. — Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten . . . . .        | 13   | 59                                          |
| Hoofdstuk III. — Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten . . . . .           | 17   | 60                                          |
| Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen . . . . . | 25   | 72                                          |
| Hoofdstuk I. — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer . . . . .                 | 25   | 72                                          |
| Hoofdstuk II. — Rechtspersonen . . . . .                                        | 29   | 75                                          |
| Sectie III. — Andere speciale fondsen . . . . .                                 | 29   | 76                                          |
| TITEL II. — Thesaurieverrichtingen . . . . .                                    | 31   | 76                                          |
| Sectie I. — Lopende rekeningen van derden . . . . .                             | 31   | 76                                          |
| Hoofdstuk I. — Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut . . . . .   | 31   | 76                                          |
| Hoofdstuk II. — Lopende rekeningen van andere machten . . . . .                 | 31   | 77                                          |

|                                                                                         | Note à l'appui des évaluations |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|
|                                                                                         | Pages                          | Pages |
| Chapitre III. — Comptes courants d'autres tiers ... ..                                  | 32                             | 78    |
| Section II. — Autres opérations de trésorerie ...                                       | 34                             | 79    |
| Chapitre I. — Service des emprunts ... ..                                               | 34                             | 79    |
| Chapitre II. — Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable ... | 34                             | 80    |
| Chapitre III. — Comptes transitoires ... ..                                             | 36                             | 81    |
| TITRE III. — Organismes d'intérêt public ... ..                                         | 42                             | —     |
| Tableau-annexe des fondations, donations, legs et prix (art. 676-B) . ... ..            | 47                             | —     |
| Note à l'appui des évaluations des recettes et des dépenses pour ordre ... ..           | 54                             | —     |

## ANNEXES.

## Bilans et comptes.

Des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant :

|                                                                                                                                                                 |     |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| A. — Du Ministère de l'Education nationale et de la Culture ... ..                                                                                              | 85  | — |
| B. — Du Ministère de la Justice ... ..                                                                                                                          | 105 | — |
| C. — Du Ministère de la Santé publique et de la Famille . ... ..                                                                                                | 135 | — |
| Des fonds agricole et piscicole, du Comptoir et sécherie des graines forestières de l'Etat à Groenendaal et des principales personnalités juridiques relevant : |     |   |
| D. — Du Ministère de l'Agriculture . ... ..                                                                                                                     | 145 | — |

|                                                                                                                    | Nota tot staving der ramingen |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
|                                                                                                                    | Blz.                          | Blz. |
| Hoofdstuk III. — Lopende rekeningen van andere derden ... ..                                                       | 33                            | 78   |
| Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen ...                                                                     | 35                            | 79   |
| Hoofdstuk I. — Dienst der leningen ... ..                                                                          | 35                            | 79   |
| Hoofdstuk II. — Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken . ... .. | 35                            | 80   |
| Hoofdstuk III. — Overgangsrekeningen . ...                                                                         | 37                            | 81   |
| TITTEL III. — Instellingen van openbaar nut ...                                                                    | 43                            | —    |
| Tabel-bijlage van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 676-B) . ... ..                            | 47                            | —    |
| Nota tot staving van de ramingen van de ontvangsten en de uitgaven voor orde . ... ..                              | 54                            | —    |

## BIJLAGEN.

## Balansen en rekeningen.

Van de zelfstandige Rijkslandbouwexploitaties afhangend van :

|                                                                                                                                                                       |     |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| A. — Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur . ... ..                                                                                                       | 85  | — |
| B. — Het Ministerie van Justitie ... ..                                                                                                                               | 105 | — |
| C. — Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ... ..                                                                                                       | 135 | — |
| Van de Landbouw- en Visserijfondsen, van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat te Groenendaal en van de voornaamste rechtspersonen afhangend van : |     |   |
| D. — Het Ministerie van Landbouw . ... ..                                                                                                                             | 145 | — |

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre, adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, adjoint aux Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

### Article premier.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux, portés au titre I du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1964, sont évaluées à 34 175 743 000 francs pour les recettes et à 34 882 183 000 francs pour les dépenses.

### Art. 2.

Les opérations de trésorerie effectuées sur les fonds et comptes portés au titre II du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1964 sont évaluées à 2 477 948 401 000 francs pour les recettes et à 2 482 032 710 000 francs pour les dépenses.

### Art. 3.

Les recettes et les dépenses des organismes d'intérêt public portés au titre III du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1964 sont évaluées respectivement à 154 376 480 000 francs et à 153 785 780 000 francs.

### Art. 4.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au tableau ci-joint du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1964, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister, adjunct voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, adjunct voor Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

### Eerste artikel.

De verrichtingen op de speciale fondsen, vermeld onder titel I van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1964, worden geraamd op 34 175 743 000 frank voor de ontvangsten en op 34 882 183 000 frank voor de uitgaven.

### Art. 2.

De thesaurieverrichtingen op de fondsen en rekeningen, vermeld onder titel II van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1964, worden geraamd op 2 477 948 401 000 frank voor de ontvangsten en op 2 482 032 710 000 frank voor de uitgaven.

### Art. 3.

De ontvangsten en de uitgaven van de instellingen van openbaar nut, vermeld onder titel III van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1964 worden respectievelijk op 154 376 480 000 frank en op 153 785 780 000 frank geraamd.

### Art. 4.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in de hierbijgaande tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1964 wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk hunner.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré la recette sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1964.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 14 maart 1964.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

A. DEQUAE.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

*De Minister, Adjunct voor Financiën,*

H. DERUELLES.



**T A B L E A U**

—

**T A B E L**

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## TITRE I. — FONDS SPECIAUX.

Section I. — Dépenses de l'Etat  
sur ressources affectées.CHAPITRE I. — FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

|     |   |                |                                                                                                                                                                                                          |         |           |
|-----|---|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| 601 |   |                | <b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :</b>                                                                                                                                      |         |           |
| 1   | A |                | Fonds du Commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954) ... ..                                                                                                                                    | 96 000  | 48 500    |
| 2   | A |                | Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960) ... ..<br>(Les Ministres compétents, en vertu de l'arrêté royal du 23 mai 1962,<br>peuvent imputer sur ce Fonds, dans le cadre de leurs attributions.) | 42 000  | —         |
| 602 |   |                | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                                                                                             |         |           |
| 1   | A |                | Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai<br>1959) ... ..                                                                                                              | —       | 1 700 000 |
| 2   | A |                | Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement<br>de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :                                                          |         |           |
|     |   | a)             | enseignement primaire ... ..                                                                                                                                                                             | 492     | —         |
|     |   | b)             | enseignement moyen ... ..                                                                                                                                                                                | 10 227  | —         |
|     |   | c)             | enseignement technique .. ..                                                                                                                                                                             | 5 065   | —         |
|     |   | d)             | enseignement normal ... ..                                                                                                                                                                               | 942     | —         |
|     |   | e)             | enseignement artistique .. ..                                                                                                                                                                            | 913     | —         |
| 3   | A |                | Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités universitaires<br>de l'Etat (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) ... ..                                                                   | 314 270 | 800 000   |
| 4   | A |                | Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :                                                                                                                                       |         |           |
|     |   | 3.             | Rémunérations, etc. ... ..                                                                                                                                                                               | —       | —         |
|     |   | 6.             | Honoraires, etc. ... ..                                                                                                                                                                                  | 420     | —         |
|     |   | 7.             | Allocations, etc. ... ..                                                                                                                                                                                 | 101     | 700       |
|     |   | 9.             | Eau, vapeur, etc. ... ..                                                                                                                                                                                 | 107     | —         |
|     |   | 10.            | Dépenses d'entretien, etc. ... ..                                                                                                                                                                        | 2 118   | 3 520     |
|     |   | 11.            | Publications, etc. ... ..                                                                                                                                                                                | 2       | —         |
|     |   | 12.            | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                    |         |           |
|     |   | 1 <sup>o</sup> | Combustibles ... ..                                                                                                                                                                                      | 2 039   | —         |
|     |   | 4 <sup>o</sup> | Mobilier et matériel ... ..                                                                                                                                                                              | 1 360   | —         |
|     |   | 5 <sup>o</sup> | Habillement ... ..                                                                                                                                                                                       | 100     | —         |
|     |   | 13.            | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (1) ...                                                                                                                               | 204     | —         |
|     |   | 13bis.         | Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (reliquats 1963) :                                                                                                                                            |         |           |
|     |   | 1.             | Achat ... ..                                                                                                                                                                                             | —       | 1         |
|     |   | 2.             | Utilisation ... ..                                                                                                                                                                                       | —       | 1         |
|     |   | 14.            | Dépenses afférentes aux déplacements ... ..                                                                                                                                                              | 10      | —         |
|     |   | 15.            | Dépenses de formation professionnelle ... ..                                                                                                                                                             | 1       | —         |
|     |   | 17.            | Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats des créances des exer-<br>cices 1960 et 1961) ... ..                                                                                                      | 111     | —         |
|     |   | 17bis.         | Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats 1962) :                                                                                                                                                   |         |           |
|     |   | a)             | Commission d'assistance publique ... ..                                                                                                                                                                  | 1 950   | 400       |
|     |   | b)             | Réceptions, cérémonies, solennités ... ..                                                                                                                                                                | 76      | —         |
|     |   | 18.            | Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..                                                                                                                                                     | 12 550  | 10 000    |
|     |   | 19.            | Autres dépenses exceptionnelles ... ..                                                                                                                                                                   | 9 665   | 10 000    |
|     |   | 26.            | Travaux courants ... ..                                                                                                                                                                                  | 8 399   | 11 000    |
|     |   | 28.            | Dépenses courantes ... ..                                                                                                                                                                                | —       | 400       |
| 5   | A |                | Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :                                                                                                                            |         |           |
|     |   | 3.             | Rémunérations, etc. ... ..                                                                                                                                                                               | 46      | —         |
|     |   | 9.             | Eau, vapeur, etc. ... ..                                                                                                                                                                                 | 1       | —         |
|     |   | 10.            | Dépenses d'entretien, etc. ... ..                                                                                                                                                                        | 1       | —         |
|     |   | 12.            | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                    |         |           |
|     |   | 1 <sup>o</sup> | Combustibles ... ..                                                                                                                                                                                      | 67      | —         |
|     |   | 13.            | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (reli-<br>quats 1962 et exercices antérieurs) ... ..                                                                                  | 78      | —         |
|     |   | 13bis.         | Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (reliquats 1963) :                                                                                                                                            |         |           |
|     |   | 2.             | Utilisation ... ..                                                                                                                                                                                       | 5       | —         |
|     |   | 18.            | Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..                                                                                                                                                     | 199     | —         |

(1) Reliquats 1962 et exercices antérieurs.

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|

## TITEL I. — SPECIALE FONDSSEN.

Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten  
met speciale bestemming.HOOFDSTUK I. — FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

|           |         |                                                                                                                                                                                                              |     |   |  |
|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|--|
|           |         | <b>Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</b>                                                                                                                                            | 601 |   |  |
| 80 500    | 64 000  | Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954) ...                                                                                                                                   | 1   | A |  |
| 30 000    | 12 000  | Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960) ...<br>(De op grond van het koninklijk besluit van 23 mei 1962 bevoegde<br>Ministers kunnen, in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit Fonds<br>vereffenen.) | 2   | A |  |
|           |         | <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                                                                                                                                                       | 602 |   |  |
| 1 700 000 | —       | Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk<br>(wet van 29 mei 1959).                                                                                                                | 1   | A |  |
|           |         | Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrich-<br>tingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :                                                           | 2   | A |  |
| 300       | 192     | a) lager onderwijs.                                                                                                                                                                                          |     |   |  |
| 7 000     | 3 227   | b) middelbaar onderwijs.                                                                                                                                                                                     |     |   |  |
| 4 000     | 1 065   | c) technisch onderwijs.                                                                                                                                                                                      |     |   |  |
| 600       | 342     | d) normaalonderwijs.                                                                                                                                                                                         |     |   |  |
| 700       | 213     | e) kunstonderwijs.                                                                                                                                                                                           |     |   |  |
| 800 000   | 314 270 | Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk<br>(wet van 1 augustus 1960).                                                                                                         | 3   | A |  |
|           |         | Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) :                                                                                                                                                | 4   | A |  |
| 200       | 220     | 3. Bezoldigingen, enz.                                                                                                                                                                                       |     |   |  |
| 600       | 201     | 6. Erelonen, enz.                                                                                                                                                                                            |     |   |  |
| 100       | 7       | 7. Toelagen, enz.                                                                                                                                                                                            |     |   |  |
| 5 600     | 38      | 9. Water, stoom, enz.                                                                                                                                                                                        |     |   |  |
| —         | 2       | 10. Onderhoudsuitgaven, enz.                                                                                                                                                                                 |     |   |  |
| 1 500     | 539     | 11. Publicaties, enz.                                                                                                                                                                                        |     |   |  |
| 1 000     | 360     | 12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                                                 |     |   |  |
| 50        | 50      | 1° Brandstoffen.                                                                                                                                                                                             |     |   |  |
| 204       | —       | 4° Meubilair en materieel.                                                                                                                                                                                   |     |   |  |
| 1         | —       | 5° Kleding.                                                                                                                                                                                                  |     |   |  |
| 1         | —       | 13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (1).                                                                                                                                       |     |   |  |
| 8         | 2       | 13bis. Motorvoertuigen, eigendom van de Staat (overschotten 1963) :                                                                                                                                          |     |   |  |
| —         | 1       | 1. Aankoop.                                                                                                                                                                                                  |     |   |  |
| 111       | —       | 2. Gebruik.                                                                                                                                                                                                  |     |   |  |
| 2 000     | 350     | 14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.                                                                                                                                                               |     |   |  |
| 20        | 56      | 15. Uitgaven voor beroepsscholing.                                                                                                                                                                           |     |   |  |
| 15 000    | 7 550   | 17. Diverse werkingsuitgaven (overschotten van de kredieten der dienst-<br>jaren 1960 en 1961).                                                                                                              |     |   |  |
| 16 000    | 3 665   | 17bis. Diverse werkingsuitgaven (overschotten 1962) :                                                                                                                                                        |     |   |  |
| 12 000    | 7 399   | a) Commissie voor openbare onderstand.                                                                                                                                                                       |     |   |  |
| 400       | —       | b) Recepties, ceremonieën, plechtigheden.                                                                                                                                                                    |     |   |  |
|           |         | 18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.                                                                                                                                                       |     |   |  |
|           |         | 19. Andere uitzonderingsuitgaven.                                                                                                                                                                            |     |   |  |
|           |         | 26. Lopende werken.                                                                                                                                                                                          |     |   |  |
|           |         | 28. Lopende uitgaven.                                                                                                                                                                                        |     |   |  |
| 46        | —       | Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960) :                                                                                                                                      | 5   | A |  |
| —         | 1       | 3. Bezoldigingen, enz.                                                                                                                                                                                       |     |   |  |
| —         | 1       | 9. Water, stoom, enz.                                                                                                                                                                                        |     |   |  |
| —         | 67      | 10. Onderhoudsuitgaven, enz.                                                                                                                                                                                 |     |   |  |
| 78        | —       | 12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                                                 |     |   |  |
| 5         | —       | 1° Brandstoffen.                                                                                                                                                                                             |     |   |  |
| 100       | 99      | 13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (over-<br>schotten 1962 en vorige dienstjaren).                                                                                            |     |   |  |
|           |         | 13bis. Motorvoertuigen, eigendom van de Staat (overschotten 1963) :                                                                                                                                          |     |   |  |
|           |         | 2. Gebruik.                                                                                                                                                                                                  |     |   |  |
|           |         | 18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.                                                                                                                                                       |     |   |  |

(1) Overschotten 1962 en vorige dienstjaren.

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>Saldo op 1 januari 1964 | Recettes de l'exercice<br>Ontvangsten van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 602  | 6     | A                   | Fonds de l'Université de Liège (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | 3. Rémunérations, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 81                                                               | —                                                        |
|      |       |                     | 6. Honoraires, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 99                                                               | —                                                        |
|      |       |                     | 7. Allocations, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                | 350                                                      |
|      |       |                     | 9. Eau, vapeur, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 10. Dépenses d'entretien, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 13 652                                                           | 10 000                                                   |
|      |       |                     | 11. Publications, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | 1 <sup>o</sup> Combustibles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 810                                                            | 1 100                                                    |
|      |       |                     | 4 <sup>o</sup> Mobilier et matériel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23                                                               | —                                                        |
|      |       |                     | 5 <sup>o</sup> Habillement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                                | 1                                                        |
|      |       |                     | — Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (reli-<br>quats 1962 et exercices antérieurs) (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 13. Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (reliquats 1963) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | 1. Achat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                | 1                                                        |
|      |       |                     | 2. Utilisation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                | 1                                                        |
|      |       |                     | 14. Dépenses afférentes aux déplacements ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                | 100                                                      |
|      |       |                     | 15. Dépenses de formation professionnelle ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                | 1                                                        |
|      |       |                     | 17. Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats 1962 et 1963) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | a) Commission d'assistance publique ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                                | 1 000                                                    |
|      |       |                     | b) Réceptions, cérémonies, solennités ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                | 1                                                        |
|      |       |                     | — Dépenses diverses de fonctionnement (reliquats des crédits des exer-<br>cices 1960 et 1961) (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 18. Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7 776                                                            | 15 000                                                   |
|      |       |                     | 19. Autres dépenses exceptionnelles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4 152                                                            | 790                                                      |
|      |       |                     | 26. Travaux courants ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 218                                                            | —                                                        |
|      |       |                     | 28. Dépenses courantes ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                | 240                                                      |
|      |       | A                   | Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement<br>de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie<br>nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | 1 <sup>o</sup> Institut interuniversitaire de Sciences nucléaires ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 2 <sup>o</sup> Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, admini-<br>stratif et technique des universités et des établissements d'enseigne-<br>ment supérieur assimilés aux universités ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 330                                                              | 1                                                        |
|      | 8     | A                   | Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements<br>d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés, sur les sommes mises à<br>la disposition du Département de l'Education nationale et de la Culture<br>dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté<br>royal du 3 juillet 1961) :                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |                                                          |
|      |       |                     | 1 <sup>o</sup> Université de Gand ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 2 <sup>o</sup> Université de Liège ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 3 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 300                                                              | —                                                        |
|      |       |                     | 4 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Gand ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | 5 <sup>o</sup> Institut agronomique de Gembloux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15                                                               | —                                                        |
|      |       |                     | 6 <sup>o</sup> Institut agronomique de Gand ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                                                | —                                                        |
|      |       |                     | (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être<br>liquidés sous forme de dépenses fixes.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |                                                          |
|      | 9     | A                   | Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du<br>5 février 1962) ... ..<br>(Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des<br>Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum<br>de 25 millions de francs pourront être consenties aux compta-<br>bles extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge<br>du Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que<br>des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le<br>montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.) | 1 451                                                            | 143 000                                                  |
|      | 10    | A                   | Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux<br>membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établisse-<br>ments d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques<br>de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés<br>(arrêté royal du 31 décembre 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963) ...                                                                                                                                                                                                                | 727                                                              | —                                                        |
| 603  |       |                     | Ministère de la Santé publique et de la Famille :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |                                                          |
|      | 1     | A                   | Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois du 1 <sup>er</sup> août 1930<br>et du 26 décembre 1956) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 58 000                                                           | —                                                        |
|      | 2     | A                   | Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges<br>et étrangers, ainsi que des frais d'administration, de transport, de maté-<br>riel, d'indemnités d'enquête et d'honoraires d'avocats à résulter des<br>actions en recouvrement (lois du 27 novembre 1891 et du 27 juin 1956) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                | 1 104 000                                                |
|      | 3     | A                   | Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours<br>de toute nature alloués aux réfugiés ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                | 27 400                                                   |
|      | 4     | A                   | Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de<br>Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour<br>compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 906                                                            | —                                                        |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
|                                                                  |                                                                   | Fonds van de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 602  | 6     | A                        |
| 81                                                               | —                                                                 | 3. Bezoldigingen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 99                                                               | —                                                                 | 6. Erelonen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                          |
| 300                                                              | 50                                                                | 7. Toelagen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                          |
| —                                                                | 5                                                                 | 9. Water, stoom, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |                          |
| 15 000                                                           | 8 652                                                             | 10. Onderhoudsuitgaven, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | 11. Publicaties, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |                          |
| 3 000                                                            | 910                                                               | 12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |                          |
| —                                                                | 23                                                                | 1° Brandstoffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | 4° Meubilair en materieel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | 5° Kleding.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (overschotten 1962 en vorige dienstjaren) ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | 13. Motorvoertuigen, eigendom van de Staat (overschotten 1963) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | 1. Aankoop.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| 75                                                               | 25                                                                | 2. Gebruik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | 14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |       |                          |
| 1 000                                                            | —                                                                 | 15. Uitgaven voor beroepsscholing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | 17. Diverse werkingsuitgaven (overschotten 1962 en 1963) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | a) Commissie voor openbare onderstand.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 15 000                                                           | 7 776                                                             | b) Recepties, ceremoniën, plechtigheden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
| 4 250                                                            | 692                                                               | — Diverse werkingsuitgaven (overschotten van de kredieten der dienstjaren 1960 en 1961) ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                          |
| 1 000                                                            | 218                                                               | 18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 240                                                              | —                                                                 | 19. Andere uitzonderingsuitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | 26. Lopende werken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | 28. Lopende uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959) :                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 7     | A                        |
| —                                                                | —                                                                 | 1° Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 330                                                              | 1                                                                 | 2° Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijks- onderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur worden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961) :                                                                                                                                                             |      | 8     | A                        |
| —                                                                | —                                                                 | 1° Universiteit te Gent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | 2° Universiteit te Luik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
| —                                                                | 300                                                               | 3° Veeartsenijschool te Kuregem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
| —                                                                | —                                                                 | 4° Veeartsenijschool te Gent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |                          |
| —                                                                | 15                                                                | 5° Landbouwschool te Gembloers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                          |
| —                                                                | 2                                                                 | 6° Landbouwschool te Gent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |                          |
| 143 000                                                          | 1 451                                                             | Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 9     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | (In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die teweegebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds.) |      |       |                          |
| 727                                                              | —                                                                 | Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijks- universiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963).                                                               |      | 10    | A                        |
|                                                                  |                                                                   | Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 603  |       |                          |
| 20 000                                                           | 38 000                                                            | Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 december 1956).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 1     | A                        |
| 1 104 000                                                        | —                                                                 | Bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen, van de onderzoeks- en beheerskosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften en van de erelonen van advocaten voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (wetten van 27 november 1891 en van 27 juni 1956).                                                                                                                                        |      | 2     | A                        |
| 27 400                                                           | —                                                                 | Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 3     | A                        |
| 1 000                                                            | 3 906                                                             | Bijzonder Fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fiéron (Jupille).                                                                                                                                                                                                                                      |      | 4     | A                        |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 604  |       |                     | <b>Ministère de la Santé publique et de la Famille :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | « Fonds national du Logement » :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
| 1    | A     |                     | Païement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (loi du 15 avril 1949) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                           | 646 000                                                             |
| 2    | A     |                     | Païement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres , ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                           | 50 000                                                              |
| 3    | A     |                     | Interventions destinées à permettre :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | 1 <sup>o</sup> le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance ... ..                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                           | 160 300                                                             |
|      |       |                     | 2 <sup>o</sup> le païement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat, soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne, au moyen du crédit transféré de l'article 411 du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales de différences d'amortissement négatives dues par elles ... .. | —                                                                           | 107 000                                                             |
| 4    | A     |                     | Subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir :                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | a) les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge , ... ..                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                           | 777 000                                                             |
|      |       |                     | b) les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                             |                                                                     |
| 5    | A     |                     | Païement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement .. ...                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           | 116 000                                                             |
| 6    | A     |                     | Autres interventions :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | a) Païement de l'intérêt mis à la charge de l'Etat, conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique dans le cadre de la loi du 15 avril 1949, modifiée par celle du 27 juin 1956 ... ..                                                                                                                                      | —                                                                           | 117 000                                                             |
|      |       |                     | b) Païement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs en exécution des arrêtés-lois des 14 avril et 12 décembre 1945, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes ... ..                                                                                                                                                                                      | —                                                                           | 75 000                                                              |
|      |       |                     | c) Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille nombreuse, conformément à l'arrêté royal du 20 décembre 1954 ... ..                                                                                                                                                                   | —                                                                           | 69 000                                                              |
|      |       |                     | d) Divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                           | 10 500                                                              |
| 605  |       |                     | <b>Ministère des Travaux publics :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                                     |
| 1    | A     |                     | Bibliothèque « Albertine », — Fonds Albert 1 <sup>er</sup> (loi du 7 mars 1935) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 50                                                                          | —                                                                   |
| 2    | A     |                     | Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées ... ..                                                                                                                                                                                    | 130 000                                                                     | 7 000                                                               |
| 3    | A     |                     | Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers en vue de l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga ... ..                                                                                                                                                                                              | 3 000                                                                       | —                                                                   |
| 605  | 4     | A                   | Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 300 000                                                                   | 600 000                                                             |
| 5    | A     |                     | Anciens fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 000                                                                       | —                                                                   |
| 6    | A     |                     | Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10 000                                                                      | —                                                                   |
| 606  |       |                     | <b>Ministère des Affaires économiques et de l'Energie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                     |
| 1    |       |                     | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                                           | —                                                                   |
| 2    | A     |                     | Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957) , ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                           | 1                                                                   |
| 3    | B     |                     | Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte 3 B.)                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           | 20 000                                                              |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses de l'exercice<br>—<br>Uitgaven van het dienstjaar | Solde au 31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op 31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Art. | Litt. | Wijze van beschikking |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----------------------|
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 604  |       |                       |
|                                                            |                                                             | « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                       |
| 646 000                                                    | —                                                           | Betaling van de premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (wet van 15 april 1949).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 1     | A                     |
| 50 000                                                     | —                                                           | Betaling van de subsidiën voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 december 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      | 2     | A                     |
|                                                            |                                                             | Tussenkomen bestemd voor :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 3     | A                     |
| 160 300                                                    | —                                                           | 1 <sup>o</sup> het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben.                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                       |
| 107 000                                                    | —                                                           | 2 <sup>o</sup> het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, bij middel van het van artikel 411 van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen. |      |       |                       |
|                                                            |                                                             | Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen van te dekken :                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 4     | A                     |
| 777 000                                                    | —                                                           | a) de interesten, die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks aandeel dat hun ten laste is gelegd,                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                       |
|                                                            |                                                             | b) de terugbetalingspremieën die ze aan hun leners hebben toegestaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                       |
| 116 000                                                    | —                                                           | Betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake krotopruiming, namelijk voor de sloping en de verhuizing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 5     | A                     |
|                                                            |                                                             | Andere tussenkomen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      | 6     | A                     |
| 117 000                                                    | —                                                           | a) Betaling van de interest die, voor de leningen welke binnen het kader der wet van 15 april 1949, gewijzigd bij deze van 27 juni 1956, door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt.                                                                                                                                                                                 |      |       |                       |
| 75 000                                                     | —                                                           | b) Betaling van de renteverminderingen, die in uitvoering van de besluitwetten van 14 april en 12 december 1945 aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkomen kredietvennootschappen verschuldigd zijn.                                                                                                                                                                                                |      |       |                       |
| 69 000                                                     | —                                                           | c) Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 december 1954 gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.                                                                                                                                                                                                         |      |       |                       |
| 10 500                                                     | —                                                           | d) Verscheidene.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                       |
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Openbare Werken :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 605  |       |                       |
| 50                                                         | —                                                           | Bibliotheek « Albertina ». — Albert I-Fonds (wet van 7 maart 1935) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 1     | A                     |
| 2 000                                                      | 135 000                                                     | Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 en bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.                                                                                                                                                                                                                                 |      | 2     | A                     |
| —                                                          | 3 000                                                       | Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 3     | A                     |
| 450 000                                                    | 1 450 000                                                   | Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 605  | 4     | A                     |
| 20                                                         | 980                                                         | Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in likwidatie ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 5     | A                     |
| 7 000                                                      | 3 000                                                       | Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 6     | A                     |
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 606  |       |                       |
| —                                                          | —                                                           | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 1     |                       |
| 1                                                          | —                                                           | Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom » (wet van 2 december 1957).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 2     | A                     |
| 20 000                                                     | —                                                           | In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitaillering. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening 3 B.)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 3     | B                     |

(En milliers de francs.)

| Art.                         | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 607                          |       |                     | <b>Ministère de la Défense nationale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                     |
| 1                            | A     |                     | Fonds destiné, tant en Belgique qu'à l'étranger, au financement des dépenses qui s'imposent immédiatement en cas d'accident naval pour assurer la sauvegarde des vies humaines, la sécurité ou le sauvetage du bâtiment et pour empêcher la dégradation des biens appartenant à l'Etat ...<br>(Les dépenses imputables au présent article peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.)                                                                                                                                                                                                   | 857                                                                         | —                                                                   |
| 608                          |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
| 1                            | A     |                     | Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) ...<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                           | 6 500 000                                                           |
| 2                            | A     |                     | Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 55 500                                                                      | —                                                                   |
| 3                            | A     |                     | Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                           | 42 000                                                              |
| 4                            |       |                     | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | —                                                                   |
| 5                            | B     |                     | Dotation des Combattants (loi du 10 août 1921) ...<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           | 25 500                                                              |
| 609                          |       |                     | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                                     |
| 1                            | A     |                     | Fonds de l'armement et des constructions maritimes (art. 4 de la loi du 23 août 1948) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 199 500                                                                     | 50 000                                                              |
| 2                            | A     |                     | Fonds destiné à l'encouragement des organismes ou institutions chargés de promouvoir le tourisme populaire, ainsi qu'à une intervention dans leurs frais (loi du budget des Communications de 1948) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                           | 100                                                                 |
| 3                            | A     |                     | Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 <sup>er</sup> février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7 110                                                                       | 10                                                                  |
| 4                            | A     |                     | Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 249                                                                       | —                                                                   |
| 5                            | A     |                     | Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la jonction Nord-Midi) (loi du 11 juillet 1935) ainsi que les frais de fonctionnement visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962 portant création des commissions consultatives pour l'étude et l'amélioration des transports en commun (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités et prestations de tiers, etc.) ... | 8 262                                                                       | —                                                                   |
| 610                          |       |                     | <b>Ministère de la Prévoyance sociale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             |                                                                     |
| 1                            | B     |                     | Régulièrement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 313                                                                       | —                                                                   |
| Total pour le chapitre I ... |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             | 13 259 919                                                          |

## CHAPITRE II. — FONDS DE REMPLI DES CREDITS BUDGETAIRES.

|     |   |  |                                                                                                                                 |        |     |
|-----|---|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| 631 |   |  | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                    |        |     |
|     |   |  | Subsides-traitements. — Produit des mandats émis, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux : |        |     |
| 1   | A |  | Enseignement primaire ...                                                                                                       | 12 310 | —   |
| 2   | A |  | Enseignement normal ...                                                                                                         | 1 207  | 200 |



(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar                 | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| <b>Ministerie van Landsverdediging :</b>                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 607  |       |                          |
| —                                                                                | 857                                                               | Fonds bestemd ter financiering van de uitgaven, zowel in België als in het buitenland, welke zich onmiddellijk opdringen bij zeeongeval om mensenslevens te vrijwaren, de veiligheid of de redding van het schip te verzekeren en de waardevermindering van de Staatsgoederen te voorkomen.<br>(De op onderhavig artikel aan te rekenen uitgaven mogen het voorwerp uitmaken van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan weze.)                                                                                                                                                                                                                                      |      | 1     | A                        |
| <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 608  |       |                          |
| 6 500 000                                                                        | —                                                                 | Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 1     | A                        |
| —                                                                                | 55 500                                                            | Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 2     | A                        |
| 42 000                                                                           | —                                                                 | Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 3     | A                        |
| —                                                                                | —                                                                 | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      | 4     |                          |
| 25 500                                                                           | —                                                                 | Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921) ... ..<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 5     | B                        |
| <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b> |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 609  |       |                          |
| 175 000                                                                          | 74 500                                                            | Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 1     | A                        |
| 100                                                                              | —                                                                 | Fonds bestemd voor het aanmoedigen van de met de bevordering van het volkstoerisme belaste organismen of instellingen alsmede voor een tussenkomst in hun onkosten (wet houdende de begroting van Verkeerswezen van 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 2     | A                        |
| —                                                                                | 7 120                                                             | Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van scheepsbouw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 3     | A                        |
| 46                                                                               | 1 203                                                             | Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 4     | A                        |
| 6 100                                                                            | 2 162                                                             | Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding) (wet van 11 juli 1935) alsmede de werkingskosten bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962 tot oprichting van Raadgevende Commissies voor de studie en de verbetering van het gemeenschappelijk vervoer. (Contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden en prestaties van derden, enz.). |      | 5     | A                        |
| <b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 610  |       |                          |
| —                                                                                | 1 313                                                             | Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 1     | B                        |
| 13 370 248                                                                       |                                                                   | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                          |

## HOOFDSTUK II. — WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

|                                                                                                                      |        |                            |     |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|-----|---|---|
| <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                                                               |        |                            |     |   |   |
|                                                                                                                      |        |                            | 631 |   |   |
| Weddetoelagen. — Opbrengst van uitgegeven mandaten waarvan de betaling door de Postcheckdienst niet kon geschieden : |        |                            |     |   |   |
| —                                                                                                                    | 12 310 | Lager onderwijs . . . . .  |     | 1 | A |
| —                                                                                                                    | 1 407  | Normaalonderwijs . . . . . |     | 2 | A |

(En milliers de francs.)

| Art.                                       | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|--------------------------------------------|-------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 631                                        | 3     | A                   | Enseignement moyen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40 805                                                                      | 7 500                                                               |
|                                            | 4     | A                   | Enseignement technique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12 028                                                                      | 2 500                                                               |
| 632                                        |       |                     | <b>Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | A                   | Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (arrêté royal du 16 mars 1935) . . . . .<br>(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)                                                                                                          | 47 000                                                                      | 78 500                                                              |
| 633                                        |       |                     | <b>Ministère des Travaux publics :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | A                   | Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950) . . . . . | 350 000                                                                     | 800 000                                                             |
| 634                                        |       |                     | <b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                                     |
| 635                                        |       |                     | <b>Ministère de la Prévoyance sociale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | A                   | Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.                                                                                                                                                                                                      | 13 250                                                                      | 6 000                                                               |
|                                            | 2     | A                   | Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux . . . . .                                                                                                                                                               | 1 523                                                                       | 750                                                                 |
| 636                                        |       |                     | <b>Ministère de la Défense nationale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | A                   | Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | 500                                                                         | 3 940                                                               |
|                                            | 2     | A                   | Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée . . . . .                                                                                                     | 200                                                                         | 1 600                                                               |
|                                            | 3     | A                   | Cession de matériel et de matières à charge de remploi . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 92 300                                                                      | 11 600                                                              |
| 637                                        |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | A                   | Fonds destiné à désintéresser les prêteurs qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                           | 185 000                                                             |
|                                            | 2     | B                   | Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique . . . . .                       | 198 000                                                                     | 1 500                                                               |
| 638                                        |       |                     | <b>Caisse de prêts aux agents :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                                     |
|                                            | 1     | C                   | Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de l'Assistance technique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                            | 160                                                                         | 460                                                                 |
|                                            | 2     | C                   | Ministère de la Justice . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 400                                                                         | 200                                                                 |
|                                            | 3     | C                   | Ministère de l'Education nationale et de la Culture . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 177                                                                         | 2 800                                                               |
|                                            | 4     | C                   | Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 96                                                                          | 67                                                                  |
|                                            | 5     | C                   | Ministère de l'Agriculture . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 64                                                                          | 22                                                                  |
|                                            | 6     | C                   | Ministère des Travaux publics . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                                           | 900                                                                 |
|                                            | 7     | C                   | Ministère des Affaires économiques et de l'Energie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 200                                                                         | 350                                                                 |
|                                            | 8     | C                   | Ministère de l'Emploi et du Travail . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 241                                                                         | —                                                                   |
|                                            | 9     | C                   | Ministère des Finances . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 900                                                                       | 3 600                                                               |
|                                            | 10    | C                   | Ministère des Classes moyennes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 30                                                                          | 35                                                                  |
|                                            | 11    | C                   | Ministère de la Prévoyance sociale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | 20                                                                  |
| <b>Total pour le chapitre II . . . . .</b> |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             | <b>1 107 544</b>                                                    |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| —                                                                | 48 305                                                            | Middelbaar onderwijs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 631  | 3     | A                        |
| —                                                                | 14 528                                                            | Technisch onderwijs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 4     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 632  |       |                          |
| 79 500                                                           | 46 000                                                            | Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeente-<br>ontvangerijen (koninklijk besluit van 16 maart 1935).<br>(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen<br>uitbetaald worden als vaste uitgaven.)                                                                                                                                                         |      | 1     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Openbare Werken :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 633  |       |                          |
| 800 000                                                          | 350 000                                                           | Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaven aan te gaan door<br>het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoor-<br>rading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair,<br>kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en<br>andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buiten-<br>gewone begroting van 1950). |      | 1     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 634  |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 635  |       |                          |
| 5 500                                                            | 13 750                                                            | Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitge-<br>geven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter<br>niet kon geschieden.                                                                                                                                                                                                                                  |      | 1     | A                        |
| 750                                                              | 1 523                                                             | Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. —<br>Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst<br>niet konden betaald worden.                                                                                                                                                                                                                         |      | 2     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Landsverdediging :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 636  |       |                          |
| 3 940                                                            | 500                                                               | Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren,<br>onderofficieren en ermede gelijkgestellten.                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 1     | A                        |
| 1 700                                                            | 100                                                               | Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie<br>van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het<br>Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van<br>geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.                                                                                                                 |      | 2     | A                        |
| 79 200                                                           | 24 700                                                            | Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      | 3     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 637  |       |                          |
| 185 000                                                          | —                                                                 | Fonds bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met<br>Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.                                                                                                                                                                                                                                                    |      | 1     | A                        |
| —                                                                | 199 500                                                           | Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de<br>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten<br>in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun<br>bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met<br>overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven<br>in België te doen.         |      | 2     | B                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Leningsfondsen voor de personeelsleden :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 638  |       |                          |
| 460                                                              | 160                                                               | Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische<br>Bijstand.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 1     | C                        |
| 200                                                              | 400                                                               | Ministerie van Justitie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 2     | C                        |
| 2 800                                                            | 177                                                               | Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 3     | C                        |
| 77                                                               | 86                                                                | Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 4     | C                        |
| 12                                                               | 74                                                                | Ministerie van Landbouw . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 5     | C                        |
| 900                                                              | —                                                                 | Ministerie van Openbare Werken . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 6     | C                        |
| 500                                                              | 50                                                                | Ministerie van Economische Zaken en Energie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      | 7     | C                        |
| —                                                                | 241                                                               | Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 8     | C                        |
| 4 000                                                            | 1 500                                                             | Ministerie van Financiën . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 9     | C                        |
| 30                                                               | 35                                                                | Ministerie van Middenstand . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 10    | C                        |
| 20                                                               | —                                                                 | Ministerie van Sociale Voorzorg . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 11    | C                        |
| 1 164 589                                                        |                                                                   | <b>Totaal voor hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

**CHAPITRE III. — FONDS ALIMENTES  
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.**

|     |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |                               |
|-----|---|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 661 |   |  | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                               |
| 1   | A |  | Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938) ...                                                                                                                                                                                                                                   |                                 | 10                            |
| 2   | A |  | Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordres intellectuel et artistique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections (arrêté royal du 7 juillet 1924).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                               | 12                            |
| 3   | A |  | Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 76                              | 100                           |
| 4   | A |  | Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 941                             | 1 225                         |
| 5   | A |  | Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 310                             | 3                             |
| 6   | A |  | Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 13 février 1957) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 34 625                          | —                             |
| 7   | A |  | Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education nationale et de la Culture et du Ministre, adjoint à l'Education nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960) ...                                                                                                                                                                                                               | 4 209                           | —                             |
| 8   | A |  | Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis à la disposition de :<br>1 <sup>o</sup> Université de Gand ...<br>2 <sup>o</sup> Université de Liège ...<br>3 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem ...<br>4 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Gand ...<br>5 <sup>o</sup> Institut agronomique de l'Etat à Gembloux ...<br>6 <sup>o</sup> Institut agronomique de l'Etat à Gand (arrêté royal du 30 décembre 1960) ... | —<br>26<br>379<br>—<br>270<br>— | —<br>—<br>—<br>—<br>—<br>—    |
| 9   | B |  | Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 399                             | —                             |
| 10  | B |  | Sommes versées au Trésor par l'Organisation Européenne de Coopération Economique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 449                             | 1 500                         |
| 11  | A |  | Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4 <sup>e</sup> degré. ...<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                                                                                                                                                   | — 15 429                        | 15 429                        |
| 12  | B |  | Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A.S.B.L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la Loterie Nationale ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                               | —                             |
|     |   |  | Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8 619                           | 200                           |
| 13  | C |  | Fonds national des sports (loi du 26 juin 1963) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                               | 51 478                        |
| 662 |   |  | <b>Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                               |
| 1   | A |  | 1 <sup>o</sup> Fonds d'aide du Fonds des Communes créé en vertu de l'article 5, § 2, du projet de loi sur le Fonds des Communes ...<br>2 <sup>o</sup> Fonds spécial institué au profit de certaines communes par l'article 83 <sup>ter</sup> , § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus (remplacé par l'article 2 de la loi du 31 juillet 1963) ...<br>3 <sup>o</sup> Fonds de compensation fiscale du Fonds des Communes créé en vertu de l'article 5, § 2, du projet de loi sur le Fonds des Communes ...      | 329 000<br>300 000<br>—         | 223 000<br>450 000<br>474 164 |
| 2   | A |  | Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1, al. 2 a, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris, coordonnées le 22 mars 1961) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15 000                          | 121 600                       |

(1) Voir Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses de l'exercice<br>—<br>Uitgaven van het dienstjaar              | Solde au 31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op 31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Art. | Litt. | Wijze van beschikking |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----------------------|
| <b>HOOFDSTUK III. — FONDSSEN GESTIJD<br/>DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.</b> |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                       |
| <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 661  |       |                       |
| 12                                                                      | 4                                                           | Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).                                                             |      | 1     | A                     |
| 12                                                                      | —                                                           | Dotatie bestemd om manifestaties van intellectueel en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen (koninklijk besluit van 7 juli 1924).                                                                                                                                    |      | 2     | A                     |
| 120                                                                     | 56                                                          | Nationaal hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 3     | A                     |
| 1 500                                                                   | 666                                                         | Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 4     | A                     |
| —(1)                                                                    | 313                                                         | Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 5     | A                     |
| 15 000                                                                  | 19 625                                                      | Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 13 februari 1957).                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 6     | A                     |
| —                                                                       | 4 209                                                       | Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur gesteld, door afnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960).                                                        |      | 7     | A                     |
| —                                                                       | —                                                           | Door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld ter beschikking van :                                                                                                                                                                                                            |      | 8     | A                     |
| —                                                                       | —                                                           | 1° Universiteit te Gent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                       |
| —                                                                       | 26                                                          | 2° Universiteit te Luik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                       |
| —                                                                       | 379                                                         | 3° Veeartsenijschool te Kuregem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |                       |
| —                                                                       | —                                                           | 4° Veeartsenijschool te Gent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                       |
| —                                                                       | 270                                                         | 5° Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                       |
| —                                                                       | —                                                           | 6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent (koninklijk besluit van 30 december 1960).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                       |
| —                                                                       | 399                                                         | Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.                                                                                                                                                                                      |      | 9     | B                     |
| 1 500                                                                   | 449                                                         | Sommen in de Schatkist door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking gestort met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten.                                                                                                                                                                                                                         |      | 10    | B                     |
| —                                                                       | —                                                           | Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4 <sup>de</sup> graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen.<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.) |      | 11    | A                     |
| —                                                                       | —                                                           | Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het « BIBWOO » overgenomen door de Staat, van de vergoedingen voor opzegging die de betrokken V.Z.W.O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij.                                                                                                                                                  |      | 12    | B                     |
| 8 819                                                                   | —                                                           | Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                       |
| 51 478                                                                  | —                                                           | Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 13    | C                     |
| <b>Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :</b>     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 662  |       |                       |
| 400 000                                                                 | 152 000                                                     | 1° Hulp van het Gemeentefonds ingesteld bij toepassing van artikel 5, § 2, van het wetsontwerp betreffende het Gemeentefonds.                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 1     | A                     |
| 400 000                                                                 | 350 000                                                     | 2° Speciaal fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten door het artikel 83ter, § 2, van de gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen (vervangen door artikel 2, van de wet van 31 juli 1963).                                                                                                                                                                                    |      |       |                       |
| 474 164                                                                 | —                                                           | 3° Fiscaal vereveningsfonds van het gemeentefonds ingesteld ter voldoening aan artikel 5, § 2, van het wetsontwerp betreffende het gemeentefonds.                                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |                       |
| 121 600                                                                 | 15 000                                                      | Speciaal fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, al. 2 a, van de wetten betreffende de taks op de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).                                                                                                                                                                                                                                  |      | 2     | A                     |

(1) Zie Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                           | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 663  |       |                     | <b>Ministère de la Santé publique et de la Famille :</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | A                   | Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre Nationale Belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) ... ..                                                                                       | 63                                                                          | 82                                                                  |
|      | 2     | B                   | Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco-belge d'Assistance du 30 novembre 1921 ... ..                                                                                                                                          | 2 808                                                                       | —                                                                   |
|      | 3     | B                   | Exécution de l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes ... ..                                                                | 267 000                                                                     | —                                                                   |
|      | 4     | B                   | Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 9, § 1 <sup>er</sup> , de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 ... .. | 30 000                                                                      | —                                                                   |
|      | 5     | B                   | Fonds destiné à l'Aide Sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                                           | 3 500                                                                       | 2 500                                                               |
| 664  |       |                     | <b>Ministère de l'Agriculture :</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | A                   | Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi domaniale, art. 7 du 26 juillet 1952) ... ..                                                                                       | —                                                                           | 1 000                                                               |
|      | 2     | A                   | Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont ... ..                                                                                                                                                                                | 40                                                                          | —                                                                   |
|      | 3     | B                   | Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955) ... ..                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           | 2 397 000                                                           |
|      | 4     | C                   | Fonds piscicole (loi du 1 <sup>er</sup> juillet 1954) ... ..                                                                                                                                                                                                            | 9 338                                                                       | 10 000                                                              |
|      | 5     | A                   | Sommes mises à la disposition du Ministère de l'Agriculture, par prélèvements sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture, en vue de l'extension du personnel des établissements de recherche scientifique relevant de son Département ... ..               | —                                                                           | —                                                                   |
| 665  |       |                     | <b>Ministère des Travaux publics :</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | A                   | Fonds destiné à couvrir les charges résultant de la Convention du 12 mars 1959 concernant la remise à l'Etat belge, par le Gouvernement des Etats-Unis, des constructions subsistantes de sa participation à l'Exposition de Bruxelles 1958 ... ..                      | 650                                                                         | —                                                                   |
| 666  |       |                     | <b>Ministère des Affaires économiques et de l'Energie :</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | B                   | Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958 ... ..                                                                                                                                                                                                  | 1                                                                           | —                                                                   |
|      | 2     | C                   | Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier-général de l'Exposition ... ..                                                                          | 1                                                                           | —                                                                   |
|      | 3     | A                   | Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture ... ..                                                                                                                          | —                                                                           | 5                                                                   |
|      | 4     | A                   | Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959) ... ..                                                                                                                                                                            | —                                                                           | —                                                                   |
|      | 5     | A                   | Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier ... ..                                                                                       | —                                                                           | 60 000                                                              |
|      | 6     | A                   | Fonds mis à la disposition du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959) ... ..                                                            | 1                                                                           | —                                                                   |
|      | 7     |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             |                                                                     |
|      | 8     | A                   | Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 3 février 1960) ... ..                | —                                                                           | —                                                                   |
|      | 9     | B                   | Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944) ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                | 1 279                                                                       | 12                                                                  |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| <b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 663  |       |                          |
| 84                                                               | 61                                                                | Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering (koninklijk besluit van 17 november 1931).                                                                                                                         |      | 1     | A                        |
| —                                                                | 2 808                                                             | Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921.                                                                                                                                                                   |      | 2     | B                        |
| 125 000                                                          | 142 000                                                           | Uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen, die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.                                                                                                   |      | 3     | B                        |
| 30 000                                                           | —                                                                 | Reservefonds samengesteld in uitvoering van artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960.                                             |      | 4     | B                        |
| 6 000                                                            | —                                                                 | Fonds bestemd voor Sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten.<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)                                                                                     |      | 5     | B                        |
| <b>Ministerie van Landbouw :</b>                                 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 664  |       |                          |
| 1 000                                                            | —                                                                 | Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (domaniale wet van 26 juli 1952, art. 7).                                                                                                                                           |      | 1     | A                        |
| —                                                                | 40                                                                | Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont.                                                                                                                                                                                                                                  |      | 2     | A                        |
| 2 397 000                                                        | —                                                                 | Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 3     | B                        |
| 12 000                                                           | 7 338                                                             | Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 4     | C                        |
| —                                                                | —                                                                 | Sommen ter beschikking van de Minister van Landbouw gesteld, door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunkturaalaks, met het oog op de uitbreiding van het personeel van de onder zijn Departement ressorterende instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.                                            |      | 5     | A                        |
| <b>Ministerie van Openbare Werken :</b>                          |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 665  |       |                          |
| 500                                                              | 150                                                               | Fonds bestemd tot het dekken van de lasten die voortvloeien uit de Overeenkomst van 12 maart 1959 betreffende de overdracht aan de Belgische Staat, door de Regering van de Verenigde Staten, van het in stand blijvend gedeelte der gebouwen van de deelneming van dat land aan de Tentoonstelling van Brussel 1958. |      | 1     | A                        |
| <b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>             |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 666  |       |                          |
| 1                                                                | —                                                                 | Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.                                                                                                                                                                                                                                            |      | 1     | B                        |
| 1                                                                | —                                                                 | Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal voor de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene penningmeester van de Tentoonstelling.                                                                                                                     |      | 2     | C                        |
| 5                                                                | —                                                                 | Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in de nijverheid en de landbouw.                                                                                                                                                                   |      | 3     | A                        |
| 1                                                                | —                                                                 | Hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).                                                                                                                                                                                                                           |      | 4     | A                        |
| 60 000                                                           | —                                                                 | Fonds tot hulpverlening aan de steenkolen nijverheid, overeenkomstig § 26 van de overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.                                                                                                                          |      | 5     | A                        |
| 1                                                                | —                                                                 | Fondsen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken en Energie ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).                                                                                            |      | 6     | A                        |
| —                                                                | —                                                                 | Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken en Energie gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 3 februari 1960).                                          |      | 7     |                          |
| —                                                                | —                                                                 | Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken en Energie gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 3 februari 1960).                                          |      | 8     | A                        |
| 1 246                                                            | 45                                                                | Bestuur van de Mobilisatie der landbouwproducten, — Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944).<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)                                                                    |      | 9     | B                        |

(En milliers de francs.)

| Art. | Lit. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 666  | 10   | B                   | Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           | 2 000                                                               |
|      | 11   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                     |
|      | 12   | A                   | Fonds temporaire tendant à assurer la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière (loi du 27 juillet 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 juillet 1962) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 49 831                                                                      | —                                                                   |
| 667  |      |                     | <b>Ministère de la Prévoyance sociale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
|      | 1    | A                   | Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles (loi du 24 juillet 1927) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 550                                                                         | 70 000                                                              |
|      | 2    | A                   | Dons et legs des sociétés mutualistes dissoutes (art. 29, loi du 23 juin 1894) ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 176                                                                         | —                                                                   |
|      | 3    | A                   | Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail (loi du 28 décembre 1926) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 490 000                                                                     | 600                                                                 |
|      | 4    | A                   | Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947 ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           | —                                                                   |
|      | 5    | B                   | Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 002                                                                       | 200 900                                                             |
|      | 6    | B                   | Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                           | —                                                                   |
|      | 7    | A                   | Produit et affectation de l'emprunt à contracter auprès de la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, en application de l'arrêté royal du 12 mars 1963, portant exécution de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1963, modifiant la législation sur les accidents du travail ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                                                                                                                                                            | —                                                                           | —                                                                   |
| 668  |      |                     | <b>Ministère de la Défense nationale :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                                     |
|      | 1    | A                   | Fonds du tournoi triangulaire de football ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 441                                                                         | 50                                                                  |
|      | 2    | A                   | Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes A.B.C. (arrêté royal du 12 avril 1940) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 284                                                                         | 60                                                                  |
|      | 3    | A                   | Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore » ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 317 480                                                                     | 378 205                                                             |
|      | 4    | A                   | Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3 500                                                                       | 38 000                                                              |
| 669  |      |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                     |
|      |      |                     | <b>Administration des Pensions :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
|      | 1    | A                   | Paiement des dépenses prévues à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 ...<br>(Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n <sup>os</sup> 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.) | —                                                                           | 18 500                                                              |
|      | 2    | A                   | Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 ...                                                                                                                                              | —                                                                           | 6 000                                                               |
|      | 3    | B                   | Pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n <sup>o</sup> 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées ...           | —2 374 948                                                                  | 2 123 000                                                           |
|      | 4    | B                   | Exécution des articles 7 et 8 de la loi du 30 avril 1958 ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —30 255                                                                     | 32 500                                                              |



(In duizendtallen frank.)

| Dépenses de l'exercice<br>—<br>Uitgaven van het dienstjaar | Solde au 31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op 31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art. | Litt. | Wijze van beschikking |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----------------------|
| 2 000                                                      | —                                                           | Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 666  | 10    | B                     |
|                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 11    |                       |
| 49 831                                                     | —                                                           | Tijdelijk fonds voor de tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolennijverheid drukkende lasten (wet van 27 juli 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 juli 1962).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 12    | A                     |
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 667  |       |                       |
| 70 000                                                     | 550                                                         | Voorzorgfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten (wet van 24 juli 1927).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 1     | A                     |
| —                                                          | 176                                                         | Giften en legaten van de ontbonden mutualistische maatschappijen (art. 29, wet van 23 juni 1894) ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 2     | A                     |
| 600                                                        | 490 000                                                     | Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund (wet van 28 december 1926).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 3     | A                     |
| —                                                          | —                                                           | Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 4     | A                     |
| 195 900                                                    | 10 002                                                      | Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 5     | B                     |
| —                                                          | —                                                           | Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 6     | B                     |
| —                                                          | —                                                           | Opbrengst en bestemming van de lening aan te gaan bij de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen in toepassing van het koninklijk besluit van 12 maart 1963 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 7     | A                     |
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Landsverdediging :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 668  |       |                       |
| 120                                                        | 371                                                         | Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      | 1     | A                     |
| 200                                                        | 144                                                         | Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen A.B.C.wapens (koninklijk besluit van 12 april 1940).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 2     | A                     |
| 467 725                                                    | 227 960                                                     | Vereffeningverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore » bestellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 3     | A                     |
| 36 500                                                     | 5 000                                                       | Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      | 4     | A                     |
|                                                            |                                                             | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 669  |       |                       |
|                                                            |                                                             | <b>Bestuur van de Pensioenen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                       |
| 18 500                                                     | —                                                           | Betaling der uitgaven voorzien bij artikel 6, der wet van 30 april 1958. (De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n <sup>o</sup> 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.) |      | 1     | A                     |
| 6 000                                                      | —                                                           | Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.                                                                                                                                                                                          |      | 2     | A                     |
| 2 046 350                                                  | —2 298 298                                                  | Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n <sup>o</sup> 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.                               |      | 3     | B                     |
| 50 500                                                     | —48 255                                                     | Uitvoering van de artikelen 7 en 8 der wet van 30 april 1958 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      | 4     | B                     |

(En milliers de francs.)

| Art.                                     | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 669                                      | 5     | B                   | Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ... ..                                                                                                                                                                                     | 1 842                                                                       | —                                                                   |
|                                          | 6     | B                   | Caisse des Ouvriers de l'Etat ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 3, 4, 5 et 6); (arrêté royal du 1 <sup>er</sup> juillet 1937).                                                                                                                                                                   | 141 475                                                                     | 292 496                                                             |
| 670                                      |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b><br><br>Administration des Contributions directes :                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
|                                          | 1     | C                   | Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus :<br>Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc. ... .. 4 407 040<br>Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre ... .. 170 000 | —                                                                           | 4 577 040                                                           |
|                                          | 2     | C                   | Frais de poursuites ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 500                                                                       | 30 000                                                              |
| 671                                      |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b><br><br>Administration des Douanes et Accises :                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                                     |
|                                          | 1     | C                   | Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ... ..                                                                                                                                                                                             | —                                                                           | 92 800                                                              |
| 672                                      |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b><br><br>Administration de l'Enregistrement et des Domaines :                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |                                                                     |
|                                          | 1     | C                   | Restitutions de sommes indûment perçues :<br>En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. ... .. 653 000<br>En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes, —<br>Bonifications ... .. 1 000                                                                                                                                                                    | —                                                                           | 654 000                                                             |
| 673                                      |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                             |                                                                     |
|                                          | 1     | B                   | Recette d'emprunt à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % 1952-1964.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           | 5 625 036                                                           |
|                                          | 2     | B                   | Fonds pour le règlement de certaines créances financières belges sur la Yougoslavie (loi du 14 février 1963) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                                           | —                                                                   |
| 674                                      |       |                     | <b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                           | —                                                                   |
| 675                                      |       |                     | <b>Services du Premier Ministre :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             |                                                                     |
|                                          | 1     | A                   | Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961) ... ..                                      | 153                                                                         | —                                                                   |
|                                          | 2     | A                   | Conseil National de la Politique scientifique. — Etudes et travaux pour compte de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                | 122                                                                         | 600                                                                 |
| 676                                      |       | B                   | <b>Fondations, donations, legs et prix</b> (conformément au tableau repris en annexe) ... ..<br>(L'avoir afférent au prix dit : « Prix de la Belgica » est transféré au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.)                                                                                                             | 950                                                                         | 1 000                                                               |
| <b>Total pour le chapitre III ... ..</b> |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                             | 17 952 107                                                          |
| <b>Total pour la section I ... ..</b>    |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                             | 32 319 570                                                          |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| —                                                                | 1 842                                                             | Uitvoering van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.                                                                                                                                                   | 669  | 5     | B                        |
| 293 000                                                          | 141 979                                                           | Rijkswerkklidenkas ... ..<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 3, 4, 5 en 6) (koninklijk besluit van 1 juli 1937).                                                                                                                                                  |      | 6     | B                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 670  |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Bestuur der Directe Belastingen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Kwade-Posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten :                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      | 1     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | Directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz. ... .. 4 407 040                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten . ... .. 170 000                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| 4 577 040                                                        | —                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 30 000                                                           | 2 500                                                             | Vervolgingskosten . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 2     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 671  |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Bestuur der Douanen en Accijnzen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.                                                                                                                                                                                        |      | 1     | C                        |
| 92 800                                                           | —                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 672  |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Bestuur der Registratie en Domeinen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Teruggaven van ten onrechte geheven sommen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 1     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | Inzake rechten, boeten, interesten, enz. ... .. 653 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. —                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
| 654 000                                                          | —                                                                 | Bonificaties . ... .. 1 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 673  |       |                          |
| 5 625 036                                                        | —                                                                 | Leningopbrengst aan te wenden tot de terugbetaling van de lening 4 ½ % 1952-1964.                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 1     | B                        |
| —                                                                | —                                                                 | Fonds voor de regeling van sommige Belgische financiële schuldvorderingen op Joegoslavië (wet van 14 februari 1963).                                                                                                                                                                                                                                     |      | 2     | B                        |
| —                                                                | —                                                                 | <b>Ministerie van Buitenlandse en Buitenlandse Handel.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 674  |       |                          |
|                                                                  |                                                                   | <b>Diensten van de Eerste Minister :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 675  |       |                          |
| 153                                                              | —                                                                 | Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaxe, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961). |      | 1     | A                        |
| 600                                                              | 122                                                               | Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid. — Studies en werken voor rekening van derden.                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 2     | A                        |
| 1 000                                                            | 950                                                               | Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).<br>(Het bezit behorende tot de prijs genaamd « Belgica Prijs » wordt overgedragen naar het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.)                                                                        | 676  |       | B                        |
| 18 324 899                                                       |                                                                   | <b>Totaal voor hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |                          |
| 32 859 736                                                       |                                                                   | <b>Totaal voor sectie I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                          |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

**Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles  
de gestion particulières.**

**CHAPITRE I. — SERVICES DE L'ETAT  
A GESTION SEPARÉE.**

|     |    |   |                                                                                                                                                   |        |         |
|-----|----|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|
| 701 |    |   | <b>Ministère de la Justice :</b>                                                                                                                  |        |         |
|     | 1  | C | Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) ... ..                                                        | 7 200  | 12 000  |
|     | 2  | C | Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833) ... ..       | 12 500 | 105 000 |
|     | 3  | C | Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) ... ..                                                              | 13 000 | 36 000  |
| 702 |    |   | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                                      |        |         |
|     | 1  | A | Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920) ... ..                                                        | 568    | 300     |
|     | 2  | A | Caisses des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924) ... ..                                              | 440    | 200     |
|     | 3  | A | Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929) ... .. | 93     | —       |
|     | 4  | A | Caisse des Archives du Royaume ... ..                                                                                                             | —      | 80      |
|     | 5  | A | Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers ... ..                                                                                              | 2 364  | 1 700   |
|     | 6  | A | Fonds de la Direction Générale des Arts et Lettres ... ..                                                                                         | —      | 8 000   |
|     | 7  | A | Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942) ... ..                                                                                | 31     | 1       |
|     | 8  | A | Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942) ... ..                                                                                 | 369    | 65      |
|     | 9  | A | Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger ... ..                                                        | 278    | 480     |
|     | 10 | A | Fonds de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (arrêté royal du 24 juin 1948) ... ..                                                          | 5 670  | 700     |
|     | 11 | A | Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) ... ..                                                             | 844    | 4       |
|     | 12 | C | Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation ... ..                  | 4 000  | 10 000  |
|     | 13 | C | Institution royale de Messines à Lede ... ..                                                                                                      | 1 300  | 4 000   |
| 703 |    |   | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                                      |        |         |
|     |    |   | <b>Fonds pour les relations culturelles :</b>                                                                                                     |        |         |
|     | 1  | A | Belgo-néerlandaises (arrêté du Régent du 27 décembre 1948) ... ..                                                                                 | —      | 2 200   |
|     | 2  | A | Belgo-françaises (arrêté du Régent du 1 <sup>er</sup> juillet 1946) ... ..                                                                        | —      | 2 200   |
|     | 3  | A | Belgo-anglaises (arrêté du Régent du 20 octobre 1946) ... ..                                                                                      | 500    | 1 000   |
|     | 4  | A | Belgo-tchécoslovaques (arrêté du Régent du 30 décembre 1947) ... ..                                                                               | 100    | —       |
|     | 5  | A | Belgo-norvégiennes (arrêté du Régent du 14 octobre 1948) ... ..                                                                                   | —      | 600     |
|     | 6  | A | Belgo-luxembourgeoises (arrêté du Régent du 4 octobre 1948) ... ..                                                                                | 1      | 200     |
|     | 7  | A | Belgo-italiennes (arrêté du Régent du 20 décembre 1948) ... ..                                                                                    | —      | 800     |
|     | 8  | A | Belgo-R.A.U. (arrêté royal du 7 décembre 1951) ... ..                                                                                             | 50     | —       |
|     | 9  | A | Belgo-autrichiennes (arrêté royal du 1 <sup>er</sup> décembre 1952) ... ..                                                                        | —      | 800     |
|     | 10 | A | Belgo-sud-africaines (arrêté royal du 22 octobre 1954) ... ..                                                                                     | —      | 500     |
|     | 11 | A | Belgo-helléniques (arrêté royal du 15 décembre 1954) ... ..                                                                                       | 13     | 600     |
|     | 12 | A | Belgo-portugaises (arrêté royal du 15 décembre 1956) ... ..                                                                                       | —      | 300     |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|

**Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere  
beheersregelen onderworpen.**

**HOOFDSTUK I. — STAATSDIENSTEN  
MET AFZONDERLIJK BEHEER.**

|         |        |                                                                                                                                                                        |            |    |   |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----|---|
|         |        | <b>Ministerie van Justitie :</b>                                                                                                                                       | <b>701</b> |    |   |
| 12 000  | 7 200  | Zelfstandige landbouwexploitatiën. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).                                                                                    |            | 1  | C |
| 105 000 | 12 500 | Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 13 augustus 1833).                              |            | 2  | C |
| 36 000  | 13 000 | Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).                                                                                           |            | 3  | C |
|         |        | <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                                                                                                                 | <b>702</b> |    |   |
| 600     | 268    | Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).                                                                |            | 1  | A |
| 300     | 340    | Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).                                                     |            | 2  | A |
| 40      | 53     | Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929). |            | 3  | A |
| 50      | 30     | Kas der Rijksarchief ... ..                                                                                                                                            |            | 4  | A |
| 3 000   | 1 064  | Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen ... ..                                                                                                  |            | 5  | A |
| 2 000   | 6 000  | Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren ... ..                                                                                                            |            | 6  | A |
| 31      | 1      | Kas van het Kasteel van Marlemont (besluit van 28 december 1942) ... ..                                                                                                |            | 7  | A |
| 100     | 334    | Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942) ... ..                                                                                                  |            | 8  | A |
| 300     | 458    | Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.                                                                           |            | 9  | A |
| 500     | 5 870  | Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (besluit van 24 juni 1948).                                                                                |            | 10 | A |
| 350     | 488    | Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).                                                                               |            | 11 | A |
| 9 000   | 5 000  | Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.                                                              |            | 12 | C |
| 4 000   | 1 300  | Koninklijk gesticht van Meseu te Lede ... ..                                                                                                                           |            | 13 | C |
|         |        | <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                                                                                                                 | <b>703</b> |    |   |
|         |        | <b>Fondsen voor de culturele betrekkingen :</b>                                                                                                                        |            |    |   |
| 2 200   | —      | Belgisch-Nederlandse (Regentsbesluit van 27 december 1948) ... ..                                                                                                      |            | 1  | A |
| 2 200   | —      | Belgisch-Franse (Regentsbesluit van 1 juli 1946) ... ..                                                                                                                |            | 2  | A |
| 1 500   | —      | Belgisch-Engelse (Regentsbesluit van 20 oktober 1946) ... ..                                                                                                           |            | 3  | A |
| —       | 100    | Belgisch-Tchecoslovaakse (Regentsbesluit van 30 december 1947) ... ..                                                                                                  |            | 4  | A |
| 600     | —      | Belgisch-Noorse (Regentsbesluit van 14 oktober 1948) ... ..                                                                                                            |            | 5  | A |
| 200     | 1      | Belgisch-Luxemburgse (Regentsbesluit van 4 oktober 1948) ... ..                                                                                                        |            | 6  | A |
| 800     | —      | Belgisch-Italiaanse (Regentsbesluit van 20 december 1948) ... ..                                                                                                       |            | 7  | A |
| —       | 50     | Belgisch-V.A.R. (koninklijk besluit van 7 december 1951) . ... ..                                                                                                      |            | 8  | A |
| 800     | —      | Belgisch-Oostenrijkse (koninklijk besluit van 1 december 1952) ... ..                                                                                                  |            | 9  | A |
| 500     | —      | Belgisch-Zuidafrikaanse (koninklijk besluit van 22 oktober 1954) ... ..                                                                                                |            | 10 | A |
| 600     | 13     | Belgisch-Griekse (koninklijk besluit van 15 december 1954) ... ..                                                                                                      |            | 11 | A |
| 300     | —      | Belgisch-Portugese (koninklijk besluit van 15 december 1956) ... ..                                                                                                    |            | 12 | A |

(En milliers de francs.)

| Art.                                   | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|----------------------------------------|-------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 703                                    | 13    | A                   | Belgo-danoises (arrêté royal du 31 décembre 1957) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                                      | 400                                                            |
|                                        | 14    | A                   | Germano-belges (arrêté royal du 27 décembre 1956) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 62                                                                     | 1 500                                                          |
|                                        | 15    | A                   | Belgo-yougoslaves (arrêté royal du 20 mars 1957) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1                                                                      | 400                                                            |
|                                        | 16    | A                   | Belgo-turques (arrêté royal du 18 mars 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                      | 700                                                            |
|                                        | 17    | A                   | Belgo-polonaises . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                      | —                                                              |
|                                        | 18    | A                   | Belgo-espagnoles (arrêté royal du 18 mars 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                      | 500                                                            |
|                                        | 19    | A                   | Belgo-soviétiques (arrêté royal du 15 octobre 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 751                                                                    | 600                                                            |
|                                        | 20    | A                   | Belgo-brésiliennes (arrêté royal du 13 septembre 1960) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                      | 300                                                            |
|                                        | 21    | A                   | Belgo-iraniennes (arrêté royal du 13 septembre 1960) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 200                                                                    | 400                                                            |
|                                        | 22    | A                   | Belgo-vénézuéliennes . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                      | 400                                                            |
|                                        | 23    | A                   | Belgo-tunisiennes . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 292                                                                    | 600                                                            |
|                                        | 24    | A                   | Belgo-pakistanaïses ... ..<br>(Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extra-ordinaires des fonds culturels peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)                                                                                                                      | —                                                                      | 636                                                            |
| 704                                    |       |                     | <b>Ministère de la Santé publique et de la Famille :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                        |                                                                |
|                                        | 1     | A                   | Domaine d'Hofstade-Plage. — Recettes et dépenses d'exploitation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                         | 500                                                                    | 2 000                                                          |
|                                        | 2     | C                   | Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                      | 154 401                                                        |
| 705                                    |       |                     | <b>Ministère de l'Agriculture :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        |                                                                |
|                                        | 1     | C                   | Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendael ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                    | 646                                                                    | 326                                                            |
| 706                                    |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                        |                                                                |
|                                        | 1     | B                   | Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) ... ..<br>(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.) | 455 000                                                                | 400 000                                                        |
|                                        | 2     | C                   | Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds monétaire ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 3 000                                                                  | 10 000                                                         |
|                                        | 3     | C                   | Loterie nationale . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 53 000                                                                 | 1 002 300                                                      |
| 707                                    |       |                     | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                |
|                                        | 1     | A                   | Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine ... ..                                                                                                                                                                                                                         | 29 619                                                                 | —                                                              |
| 708                                    |       |                     | <b>Mess et réfectoires :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                                                                |
|                                        | 1     | C                   | Ministère de la Justice . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 425                                                                    | 3 000                                                          |
|                                        | 2     | C                   | Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique : Ecole nationale de protection civile . ... ..                                                                                                                                                                                                                                            | 71                                                                     | 716                                                            |
|                                        | 3     | C                   | Ministère des Affaires économiques et de l'Energie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 175                                                                    | 5 400                                                          |
|                                        | 4     | C                   | Ministère des Finances ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 100                                                                  | 18 000                                                         |
|                                        | 5     | C                   | Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                              | 100                                                                    | 1 700                                                          |
| <b>Total pour le chapitre I ... ..</b> |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>1 792 009</b>                                                       |                                                                |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| 400                                                              | ---                                                               | Belgisch-Deense (koninklijk besluit van 31 december 1957) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 703  | 13    | A                        |
| 1 500                                                            | 62                                                                | Duits-Belgische (koninklijk besluit van 27 december 1956) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 14    | A                        |
| 400                                                              | 1                                                                 | Belgisch-Yoegoslavische (koninklijk besluit van 20 maart 1957) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | 15    | A                        |
| 700                                                              | —                                                                 | Belgisch-Turkse (koninklijk besluit van 18 maart 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 16    | A                        |
| —                                                                | —                                                                 | Belgisch-Poolse . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 17    | A                        |
| 500                                                              | —                                                                 | Belgisch-Spaanse (koninklijk besluit van 18 maart 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 18    | A                        |
| 750                                                              | 601                                                               | Sovjetrussisch-Belgische (koninklijk besluit van 15 oktober 1959) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 19    | A                        |
| 300                                                              | —                                                                 | Belgisch-Braziliaanse (koninklijk besluit van 13 september 1960) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 20    | A                        |
| 400                                                              | 200                                                               | Belgisch-Iraanse (koninklijk besluit van 13 september 1960) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 21    | A                        |
| 400                                                              | —                                                                 | Belgisch-Venezuelaanse ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 22    | A                        |
| 600                                                              | 292                                                               | Belgisch-Tunesische ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 23    | A                        |
| 636                                                              | —                                                                 | Belgisch-Pakistaanse . ... ..<br>(De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone<br>rekenplichtigen voor de culturele fondsen mogen de betaling der aller-<br>hande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)                                                                                                                        |      | 24    | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 704  |       |                          |
| 2 000                                                            | 500                                                               | Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 1     | A                        |
| 154 401                                                          | —                                                                 | Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 2     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Landbouw :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 705  |       |                          |
| 297                                                              | 675                                                               | Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 1     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 706  |       |                          |
| 560 000                                                          | 295 000                                                           | Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933,<br>7 december 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).<br>(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening<br>van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor<br>de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale<br>geldspeciën.) |      | 1     | B                        |
| 10 000                                                           | 3 000                                                             | Verrichtingen van de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt voor reke-<br>ning van het Muntfonds.                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 2     | C                        |
| 1 002 300                                                        | 53 000                                                            | Nationale Loterij . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 3     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | 707  |       |                          |
| 1 000                                                            | 28 619                                                            | Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de<br>operaties van de Regie van het Zeewezen.                                                                                                                                                                                                                                        |      | 1     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Mess en refect :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 708  |       |                          |
| 3 000                                                            | 425                                                               | Ministerie van Justitie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      | 1     | C                        |
| 699                                                              | 88                                                                | Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt: Nationale<br>School voor burgerlijke bescherming.                                                                                                                                                                                                                                                |      | 2     | C                        |
| 5 450                                                            | 125                                                               | Ministerie van Economische Zaken en Energie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 3     | C                        |
| 18 250                                                           | 1 850                                                             | Ministerie van Financiën . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      | 4     | C                        |
| 1 700                                                            | 100                                                               | Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ... ..<br>Bijstand.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      | 5     | C                        |
| 1 948 654                                                        |                                                                   | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## CHAPITRE II. — PERSONNALITES JURIDIQUES.

## 731 Ministère de l'Agriculture :

|   |   |                                                                                 |        |        |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 1 | C | Jardin Botanique de l'Etat (arrêté royal du 7 juin 1957) ... ..                 | 840    | 140    |
| 2 | C | Institut national de recherches vétérinaires (arrêté royal du 15 juillet 1960). | 19 952 | 41 000 |

## 732 Ministère de l'Agriculture :

Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :

|    |   |                                                                                  |        |       |
|----|---|----------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| 1  | C | Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture ... ..   | 28 000 | 9 000 |
| 2  | C | Station de recherches pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères. | 350    | 950   |
| 3  | C | Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre.    | 190    | 591   |
| 4  | C | Station de phytotechnie ... ..                                                   | 1 600  | 1 170 |
| 5  | C | Station de chimie et de physique agricoles ... ..                                | 160    | 272   |
| 6  | C | Laboratoire forestier ... ..                                                     | 124    | 72    |
| 7  | C | Station de phytopharmacie ... ..                                                 | 175    | 250   |
| 8  | C | Station de recherches zootechniques ... ..                                       | 300    | 400   |
| 9  | C | Station laitière ... ..                                                          | 620    | 520   |
| 10 | C | Station de génie rural ... ..                                                    | 670    | 570   |

## 733 Ministère de l'Agriculture :

Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gand (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :

|   |   |                                                                                |       |       |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1 | C | Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture ... .. | 1 477 | 2 300 |
| 2 | C | Station de recherches pour l'amélioration des plantes ornementales ... ..      | 336   | 230   |
| 3 | C | Station de phytopathologie ... ..                                              | 20    | 60    |
| 4 | C | Station d'entomologie ... ..                                                   | 137   | 20    |
| 5 | C | Station du petit élevage ... ..                                                | 546   | 1 368 |
| 6 | C | Station de recherches sur l'alimentation du bétail ... ..                      | 180   | 3 200 |
| 7 | C | Station de génie rural ... ..                                                  | 310   | 773   |
| 8 | C | Station d'économie rurale ... ..                                               | 7     | —     |
| 9 | C | Station laitière ... ..                                                        | 230   | 1 250 |

Total pour le chapitre II ... ..

64 136

Total pour la section II ... ..

1 856 145

## Section III. — Autres fonds spéciaux.

## 761 Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :

|   |   |                            |   |   |
|---|---|----------------------------|---|---|
| 1 | C | Missions économiques .. .. | — | — |
|---|---|----------------------------|---|---|

## 762 Ministère des Finances :

|   |   |                                                                                                         |   |    |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|
| 1 | C | Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé ... .. | — | 28 |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|

Total pour la section III ... ..

28

Total pour le titre I ... ..

34 175 743



(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|

## HOOFDSTUK II. — RECHTSPERSONEN.

|           |        |                                                                                                                                       |     |   |  |
|-----------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|--|
|           |        | <b>Ministerie van Landbouw :</b>                                                                                                      | 731 |   |  |
| 80        | 900    | Rijksplantentuin (koninklijk besluit van 7 juni 1957) ... ..                                                                          | 1   | C |  |
| 45 000    | 15 952 | Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek (koninklijk besluit van 15 juli 1960).                                            | 2   | C |  |
|           |        | <b>Ministerie van Landbouw :</b>                                                                                                      | 732 |   |  |
|           |        | Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gembloux (ministerieel besluit van 30 maart 1954) : |     |   |  |
| 15 000    | 22 000 | Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen ... ..                                                                              | 1   | C |  |
| 980       | 320    | Proefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling ... ..                                                                           | 2   | C |  |
| 697       | 84     | Proefstation voor veredeling van de aardappelteelt ... ..                                                                             | 3   | C |  |
| 1 190     | 1 580  | Station voor phytotechnie ... ..                                                                                                      | 4   | C |  |
| 296       | 136    | Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde ... ..                                                                                | 5   | C |  |
| 26        | 170    | Bosbouwkundig laboratorium ... ..                                                                                                     | 6   | C |  |
| 190       | 235    | Station voor phytopharmacie ... ..                                                                                                    | 7   | C |  |
| 400       | 300    | Station voor veeteeltkundig onderzoek ... ..                                                                                          | 8   | C |  |
| 500       | 640    | Zuivelstation .. ..                                                                                                                   | 9   | C |  |
| 550       | 690    | Boerderijbouwkunde ... ..                                                                                                             | 10  | C |  |
|           |        | <b>Ministerie van Landbouw :</b>                                                                                                      | 733 |   |  |
|           |        | Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gent (ministerieel besluit van 30 maart 1954) :     |     |   |  |
| 2 300     | 1 477  | Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen ... ..                                                                              | 1   | C |  |
| 165       | 401    | Proefstation voor sierplantenveredeling ... ..                                                                                        | 2   | C |  |
| 50        | 30     | Station voor plantenziektenkunde ... ..                                                                                               | 3   | C |  |
| 18        | 139    | Station voor insectenkunde ... ..                                                                                                     | 4   | C |  |
| 1 350     | 564    | Station voor kleinveeteelt .. ..                                                                                                      | 5   | C |  |
| 3 100     | 280    | Proefstation voor veevoeding ... ..                                                                                                   | 6   | C |  |
| 773       | 310    | Station voor boerderijbouwkunde ... ..                                                                                                | 7   | C |  |
| —         | 7      | Station voor landbouweconomie ... ..                                                                                                  | 8   | C |  |
| 1 100     | 380    | Zuivelstation .. ..                                                                                                                   | 9   | C |  |
| 73 765    |        | <b>Totaal voor hoofdstuk II.</b>                                                                                                      |     |   |  |
| 2 022 419 |        | <b>Totaal voor sectie II.</b>                                                                                                         |     |   |  |

## Sectie III. — Andere speciale fondsen.

|            |  |                                                                                                                |     |   |  |
|------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|--|
|            |  | <b>Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</b> ... ..                                         | 761 |   |  |
|            |  | Economische zendingen ... ..                                                                                   | 1   | C |  |
|            |  | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                              | 762 |   |  |
| 28         |  | Opbrengst van het beheer der goederen afhingende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet. | 1   | C |  |
| 28         |  | <b>Totaal voor sectie III.</b>                                                                                 |     |   |  |
| 34 882 183 |  | <b>Totaal voor titel I.</b>                                                                                    |     |   |  |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | L I B E L L E | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## TITRE II. — OPERATIONS DE TRESORERIE.

## Section I. — Comptes courants de tiers.

CHAPITRE I. — COMPTES COURANTS  
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

|                                                                                                      |   |                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| 801                                                                                                  | B | Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946) ... ..                                                                                                                                                                                                            | 28 000 | 375 000    |
| 802                                                                                                  | B | Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949) ... ..                                                                                                                                                                              | 47 000 | 25 000     |
| 803                                                                                                  | B | Fonds National des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954) ... ..                                                                                                                                                                                                          | 71 604 | 623 000    |
| 804                                                                                                  | B | Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948) ... ..                                                                                                                                                                                                           | —      | 1 562 052  |
| 805                                                                                                  | B | Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945) ... ..                                                                                                                                                                                                   | 24 970 | 1 837 000  |
| 806                                                                                                  | B | Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie de la Dette publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935) ... ..                                           | —      | 22 400 000 |
| 807                                                                                                  | B | Organismes d'intérêt public. — Dépenses et recettes à provenir de l'application des articles 2, 3, 12 et 13, § 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. ... .. | —      | —          |
| (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.) |   |                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |            |
| Total pour le chapitre I ... ..                                                                      |   |                                                                                                                                                                                                                                                                              |        | 26 822 052 |

CHAPITRE II. — COMPTES COURANTS  
D'AUTRES POUVOIRS.

|                                                 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--|
| 821                                             | Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique : |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| 1                                               | B                                                     | Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 112bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955) ...                                                    | 11 007    | 2         |  |
| 2                                               | B                                                     | Caisse de Répartition des Pensions communales (loi du 25 avril 1933) ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)                                                                                       | —400 118  | 420 000   |  |
| 822                                             | Ministère des Finances :                              |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| Opérations effectuées au profit des provinces : |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| 1                                               | B                                                     | Pour compte de l'Administration des Contributions directes ... ..                                                                                                                                                                                                         | 190 000   | 1 280 000 |  |
| 2                                               | B                                                     | Pour compte de l'Administration des Douanes et Accises ... ..                                                                                                                                                                                                             | 1 000     | 31 600    |  |
| 3                                               | B                                                     | Pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ... ..                                                                                                                                                                                                | 26        | 200       |  |
| 823                                             | Ministère des Finances :                              |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| Administration des Contributions directes :     |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| 1                                               | B                                                     | Recettes perçues au profit des communes ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 900 000   | 5 875 000 |  |
| 2                                               | B                                                     | Recettes perçues au profit du Rwanda, du Burundi et de la République du Congo . ... ..                                                                                                                                                                                    | —         | —         |  |
| 824                                             | Ministère de la Défense nationale :                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |  |
| 1                                               | B                                                     | Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore » ... ..<br>(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.) | —295 687  | 416 104   |  |
| 2                                               | B                                                     | Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : compte courant des recettes et dépenses ... ..<br>(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).                                                                            | 62 200    | 31 000    |  |
| Total pour le chapitre II ... ..                |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8 053 906 |           |  |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|

## TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

## Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

HOOFDSTUK I. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN DE ORGANISMEN VAN OPENBAAR NUT.

|            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |  |   |
|------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|---|
| 375 000    | 28 000 | Regie der Luchtwegen (besluitwet van 20 november 1946) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 801 |  | B |
| 14 500     | 57 500 | Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945; besluit van de Regent van 21 juni 1949).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 802 |  | B |
| 650 000    | 44 604 | Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 803 |  | B |
| 1 561 800  | 250    | Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 804 |  | B |
| 1 861 970  | —      | Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 805 |  | B |
| 22 400 000 | —      | Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur van Thesaurie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).                                                                                                                                                                                                          | 806 |  | B |
| —          | —      | Instellingen van openbaar nut. — Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, § 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden.<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.) | 807 |  | B |
| 26 863 270 |        | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |  |   |

HOOFDSTUK II. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN ANDERE MACHTEN.

|           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |   |   |
|-----------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|
|           |          | Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :                                                                                                                                                                                                                                                       | 821 |   |   |
| —         | 11 009   | Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).                                                                                   |     | 1 | B |
| 440 000   | —420 118 | Omslagkas der gemeentelijke pensioenen (wet van 25 april 1933) ... ..<br>(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)                                                                                                                    |     | 2 | B |
|           |          | Ministerie van Financiën :                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 822 |   |   |
|           |          | Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van de provincies :                                                                                                                                                                                                                                                           |     |   |   |
| 1 370 000 | 100 000  | Voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                       |     | 1 | B |
| 31 700    | 900      | Voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                      |     | 2 | B |
| 200       | 26       | Voor rekening van het Bestuur van Registratie en Domeinen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                   |     | 3 | B |
|           |          | Ministerie van Financiën :                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 823 |   |   |
|           |          | Bestuur der Directe Belastingen :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |   |   |
| 6 175 000 | 600 000  | Ontvangsten geïnd ten behoeve van de gemeenten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                              |     | 1 | B |
| —         | —        | Ontvangsten geïnd ten behoeve van Rwanda, van Burundi en van de Republiek Congo.                                                                                                                                                                                                                                   |     | 2 | B |
|           |          | Ministerie van Landsverdediging :                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 824 |   |   |
| 332 878   | —212 461 | Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen.<br>(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.) |     | 1 | B |
| 63 000    | 30 200   | Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening der ontvangsten en uitgaven.<br>(De Schatkist zal de voorschotten toestaan vereist voor de dekking van een debetstand van de rekening.)                                                                                                        |     | 2 | B |
| 8 412 778 |          | Totaal voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |   |   |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

**CHAPITRE III. — COMPTES COURANTS  
D'AUTRES TIERS.**

|                                          |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |                      |
|------------------------------------------|---|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------|
| 831                                      |   |  | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                  |         |                      |
|                                          |   |  | Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :                                                                                                                                                                                                        |         |                      |
| 1                                        | B |  | Achats pour compte d'établissements publics ou de particuliers de titres de la Dette publique et autres valeurs. — Remboursement du produit de la réalisation de titres ... ..                                                                                   | 100     | 100 000              |
| 2                                        | B |  | Achats et réalisations de valeurs de portefeuille pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935) ...                                                                                                           | —       | 50 000               |
| 3                                        | B |  | Opérations effectuées pour compte de la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers . ... ..                                                                                                    | 100     | 1 200                |
| 4                                        | B |  | Opérations effectuées pour compte du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers ... ..                                                                                                                                                        | 4 500   | 8 000                |
| 5                                        |   |  | .....                                                                                                                                                                                                                                                            | —       | —                    |
| 6                                        | B |  | Opérations effectuées pour compte du Service de Recensement des Titres ...                                                                                                                                                                                       | 38 000  | —                    |
| 7                                        | C |  | Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service de Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière) . ... ..                        | 2 000   | 6 000                |
| 8                                        | B |  | Opérations effectuées pour compte du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occupation ennemie ... ..                                                                                                                                  | 658 000 | 2 000                |
| 9                                        | B |  | Dépôts divers pour le compte de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                     | 224 000 | 5 000                |
| 10                                       | B |  | Fonds déposés par les missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949) ... ..                                                                                                                                                | 1 000   | —                    |
| 11                                       | B |  | Fonds disponibles du Service des Oppositions ... ..                                                                                                                                                                                                              | 1 000   | 2 500                |
| 12                                       | B |  | Dépôt en contre-partie de billets de type ancien à régulariser (arrêté-loi du 6 octobre 1944) ... ..                                                                                                                                                             | 12 500  | —                    |
| 13                                       | B |  | Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919) ... ..                                                                                                                          | 102     | —                    |
| 14                                       | B |  | Produit de la réalisation des devises versées à la Belgique en application de la loi n° 73 du 13 mars 1952 du Conseil de la Haute Commission alliée relative à la conversion des billets de banque emportés hors d'Allemagne par des personnes rapatriées ... .. | 25 918  | —                    |
| 15                                       | B |  | Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission et provenant de transferts effectués par des prisonniers de guerre ... ..                                                                                                                   | 9 815   | —                    |
| 16                                       | B |  | Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission pour liquider les services de la Banque ... ..                                                                                                                                              | 8 115   | —                    |
| 832                                      |   |  | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                                                                                   |         |                      |
|                                          |   |  | Administration des Postes :                                                                                                                                                                                                                                      |         |                      |
| 1                                        | C |  | Office des Chèques Postaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                | —       | 2 153 000 000        |
| 833                                      |   |  | <b>Ministère de la Défense nationale :</b>                                                                                                                                                                                                                       |         |                      |
| 1                                        | B |  | Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946) ... ..                                                                                                                     | 60      | —                    |
| <b>Total pour le chapitre III ... ..</b> |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |         | <b>2 153 174 700</b> |
| <b>Total pour la section I ... ..</b>    |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |         | <b>2 188 050 658</b> |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|--------------------------|

**HOOFDSTUK III. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN ANDERE DERDEN.**

|               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |   |  |
|---------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|--|
|               |         | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | 831 |   |  |
|               |         | Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld :                                                                                                                                                                                                                                                        |     |   |  |
| 100 000       | 100     | Aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden voor rekening van openbare inrichtingen of particulieren. — Terugbetaling van de opbrengst van de tegeldemaking van effecten.                                                                                                                | 1   | B |  |
| 50 000        | —       | Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).                                                                                                                                      | 2   | B |  |
| 1 200         | 100     | Verrichtingen gedaan voor rekening van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de publikatie der Toltarieven.                                                                                                                                          | 3   | B |  |
| 8 000         | 4 500   | Verrichtingen gedaan voor rekening van het Internationaal Bureau voor de publikatie der Toltarieven.                                                                                                                                                                                           | 4   | B |  |
|               | —       | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5   |   |  |
| 5 000         | 33 000  | Verrichtingen gedaan voor rekening van de Dienst van de Telling der Effecten.                                                                                                                                                                                                                  | 6   | B |  |
| 6 000         | 2 000   | Rekening van verrichting in ontvangsten en uitgaven van de Dienst van de Telling der Effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aangelegenheid). | 7   | C |  |
| 15 000        | 645 000 | Verrichtingen gedaan voor rekening van het Vereffeningcomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.                                                                                                                                                           | 8   | B |  |
| 5 000         | 224 000 | Diverse gelden gedeponoord voor rekening van derden ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 9   | B |  |
| 1 000         | —       | Door de Belgische economische zendingen gedeponeerde gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).                                                                                                                                                                    | 10  | B |  |
| 2 500         | 1 000   | Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet Aangetekende Waarden ...                                                                                                                                                                                                                      | 11  | B |  |
| 500           | 12 000  | Tegenwaarde van te regulariseren biljetten van het oude type (besluitwet van 6 oktober 1944).                                                                                                                                                                                                  | 12  | B |  |
| —             | 102     | Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).                                                                                                                                       | 13  | B |  |
| —             | 25 918  | Opbrengst van de tegeldemaking van deviezen aan België gestort in toepassing van de wet n° 73 van 13 maart 1952 van de Raad van de Hoge Geallieerde Commissie betreffende de conversie van bankbiljetten uit Duitsland meegebracht door gerepatrieerde personen.                               | 14  | B |  |
| 1 000         | 8 815   | Gelden gedeponoord bij de afsluiting van de vereffening van de Emissiebank en voortkomend van overschrijvingen door krijgsgevangenen.                                                                                                                                                          | 15  | B |  |
| 1 500         | 6 615   | Gelden gedeponoord bij de afsluiting van de Emissiebank ter vereffening van de diensten van de Bank.                                                                                                                                                                                           | 16  | B |  |
|               |         | <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b>                                                                                                                                                                                                               | 832 |   |  |
|               |         | Bestuur der Posterijen :                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |   |  |
| 2 153 000 000 | —       | Bestuur der Postchecks ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1   | C |  |
|               |         | <b>Ministerie van Landsverdediging :</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | 833 |   |  |
| —             | 60      | Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).                                                                                                                                                    | 1   | B |  |
| 2 153 196 700 |         | <b>Totaal voor hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |     |   |  |
| 2 188 472 748 |         | <b>Totaal voor sectie I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |   |  |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## Section II. — Autres opérations de trésorerie.

## CHAPITRE I. — SERVICE DES EMPRUNTS.

|     |    |   |                                                                                                                                                                                             |             |             |
|-----|----|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| 841 |    |   | Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :                                                                                                                             |             |             |
|     | 1  | B | Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement ... ..                                                                                                                     | 2 830 000   | 21 370 000  |
|     | 2  | B | Arrérages de rentes ... ..                                                                                                                                                                  |             |             |
|     | 3  | B | Coupons .. ..                                                                                                                                                                               |             |             |
| 842 |    |   | Fonds versés pour le service financier des emprunts :                                                                                                                                       |             |             |
|     | 1  | — | .....                                                                                                                                                                                       | —           | —           |
|     | 2  | B | de 304 millions de francs de la Société Nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ... ..                                                                                                  | —           | 13 149      |
|     | 3  | B | émis par le Fonds des Routes ... ..                                                                                                                                                         | 156 000     | 1 353 498   |
|     | 4  | B | émis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960) ... ..                     | 44 000      | 398 830     |
| 843 |    |   | Certificats de Trésorerie :                                                                                                                                                                 |             |             |
|     | 1  | B | Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie ... ..                                                                                                  | 129 000 000 | 170 000 000 |
|     | 2  | B | Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme ... ..                                                                               | 8 000 000   | 31 000 000  |
| 844 |    |   | Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :                                                                                                                             |             |             |
|     | 1  | B | Emis par l'ex-Congo belge . ... ..                                                                                                                                                          | 165 000     | 508 774     |
|     | 2  | B | Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre ... ..                                                                                                                                   | 200 000     | 1 208 000   |
|     | 3  | B | Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux ... ..                                                                                                                            | 20 000      | 49 834      |
|     | 4  | B | Emis par la Société nationale des Chemins de Fer belges ... ..                                                                                                                              | 54 000      | 1 010 447   |
|     | 5  | B | Emis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts » ... ..                                                                                                                   | —           | 709         |
|     | 6  | B | Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut ... ..                                                                                                                     | 800         | 29 553      |
|     | 7  | B | Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau ... ..                                                                                                                                | 15 456      | 33 757      |
|     | 8  | B | Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres ... ..                                                                                                              | —           | 2 821       |
|     | 9  | B | Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones ... ..                                                                                                                                  | 63 130      | 1 107 461   |
|     | 10 | B | Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel ... ..                                                                                                                                 | 25 780      | 753 826     |
|     | 11 | B | Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire ... ..                                                                                                                                     | 32 400      | 547 607     |
|     | 12 | B | Emis par la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuves et des allocations d'orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie ... .. | —           | 13 856      |
|     | 13 | B | Emis par l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de solidarité et de garantie) ... ..                                                             | —           | 295 385     |
|     | 14 | B | Emis par la Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche scientifique ... ..                                                                                                     | 350         | 18 365      |
|     |    |   | Total pour le chapitre I ... ..                                                                                                                                                             |             | 229 715 872 |

CHAPITRE II. — FONDS DE TIERS GERES PAR DES SERVICES  
DOTES DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

|     |   |   |                                                                                                                                                              |       |        |
|-----|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|
| 851 |   |   | Ministère de la Justice :                                                                                                                                    |       |        |
|     | 1 | C | Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires) (arrêté royal du 10 décembre 1868) ... ..                                               | 6 500 | 48 000 |
|     | 2 | C | Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat (règlement général sur la comptabilité des prisons en date du 15 mai 1906) ... .. | 150   | 550    |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar                                                   | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                           | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| <b>Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.</b>                                                                 |                                                                   |                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| <b>HOOFDSTUK I. — DIENST DER LENINGEN.</b>                                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :                                                   |                                                                   |                                                                                                                                                                                     | 841  |       |                          |
| 21 240 000                                                                                                         | 2 960 000                                                         | Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas ...                                                                                                                       | 1    | B     |                          |
|                                                                                                                    |                                                                   | Rentetermijnen ...                                                                                                                                                                  | 2    | B     |                          |
|                                                                                                                    |                                                                   | Coupons ..                                                                                                                                                                          | 3    | B     |                          |
| Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen :                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                     | 842  |       |                          |
| —                                                                                                                  | —                                                                 | .....                                                                                                                                                                               | 1    | —     |                          |
| 13 149                                                                                                             | —                                                                 | van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting<br>(wet van 14 juni 1938).                                                                                  | 2    | B     |                          |
| 1 214 498                                                                                                          | 295 000                                                           | door het Wegenfonds uitgegeven ...                                                                                                                                                  | 3    | B     |                          |
| 398 830                                                                                                            | 44 000                                                            | door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt<br>gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955,<br>21 februari 1956 en 28 december 1960). | 4    | B     |                          |
| Schatkistcertificaten :                                                                                            |                                                                   |                                                                                                                                                                                     | 843  |       |                          |
| 170 000 000                                                                                                        | 129 000 000                                                       | Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schat-<br>kistcertificaten.                                                                                       | 1    | B     |                          |
| 35 000 000                                                                                                         | 4 000 000                                                         | Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schat-<br>kistcertificaten op zeer korte termijn.                                                                 | 2    | B     |                          |
| Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van de leningen :                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                     | 844  |       |                          |
| 508 774                                                                                                            | 165 000                                                           | Door ex-Belgisch Kongo uitgegeven ...                                                                                                                                               | 1    | B     |                          |
| 1 308 000                                                                                                          | 100 000                                                           | Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven ...                                                                                                                          | 2    | B     |                          |
| 49 834                                                                                                             | 20 000                                                            | Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven ...                                                                                                                   | 3    | B     |                          |
| 990 000                                                                                                            | 74 447                                                            | Door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen uitgegeven ...                                                                                                              | 4    | B     |                          |
| 709                                                                                                                | —                                                                 | Door de Vereniging zonder winstoogmerken « Paleis voor Schone Kunsten »<br>uitgegeven.                                                                                              | 5    | B     |                          |
| 29 553                                                                                                             | 800                                                               | Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.                                                                                                          | 6    | B     |                          |
| 45 713                                                                                                             | 3 500                                                             | Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven ...                                                                                                                    | 7    | B     |                          |
| 2 821                                                                                                              | —                                                                 | Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbe-<br>deling uitgegeven.                                                                                         | 8    | B     |                          |
| 1 107 461                                                                                                          | 63 130                                                            | Uitgegeven door de Regie van Telegrafie en Telefonie ...                                                                                                                            | 9    | B     |                          |
| 758 106                                                                                                            | 21 500                                                            | Door de Nationale Kas voor beroepskrediet uitgegeven ...                                                                                                                            | 10   | B     |                          |
| 574 542                                                                                                            | 5 465                                                             | Door het Centraal Bureau voor hypothecair krediet uitgegeven ...                                                                                                                    | 11   | B     |                          |
| 13 856                                                                                                             | —                                                                 | Uitgegeven door de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwenrentetoe-<br>slagen en de wezentoelagen, thans Rijkskas voor rust- en overlevings-<br>pensioenen.                     | 12   | B     |                          |
| 295 385                                                                                                            | —                                                                 | Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen uitgegeven (voor-<br>heen Solidariteits- en Waarborgfonds).                                                                | 13   | B     |                          |
| 18 365                                                                                                             | 350                                                               | Uitgegeven door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Weten-<br>schappelijk Onderzoek.                                                                                | 14   | B     |                          |
| 233 569 596                                                                                                        |                                                                   | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                            |      |       |                          |
| <b>HOOFDSTUK II. — DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN<br/>BESCHIKKEND OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID.</b> |                                                                   |                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| Ministerie van Justitie :                                                                                          |                                                                   |                                                                                                                                                                                     | 851  |       |                          |
| 48 000                                                                                                             | 6 500                                                             | Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen) (koninklijk besluit van<br>10 december 1868).                                                                                  | 1    | C     |                          |
| 550                                                                                                                | 150                                                               | Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten<br>(algemeen reglement op de comptabiliteit van de gevangenen, dd.<br>15 mei 1906).                      | 2    | C     |                          |

(En milliers de francs.)

| Art.                                         | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                     | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|----------------------------------------------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 851                                          | 3     | C                   | Masse des détenus des colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat ... ..                                                                         | 2 700                                                                       | 15 000                                                              |
| 852                                          |       |                     | <b>Ministère de la Santé publique et de la Famille :</b>                                                                                                                                    |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Fonds spécial et Caisse des Pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux du 4 juin 1920 et 20 février 1929) ... ..                                                               | —                                                                           | 29 491                                                              |
|                                              | 2     | C                   | Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920) ... ..                                                              | —                                                                           | 1 000                                                               |
|                                              | 3     | C                   | Masse des malades des colonies et asiles d'aliénés de l'Etat ... ..                                                                                                                         | 18 000                                                                      | 20 000                                                              |
| 853                                          |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations ... ..                                       | 1 450 000                                                                   | 1 115 000                                                           |
|                                              |       |                     | <b>Total pour le chapitre II ... ..</b>                                                                                                                                                     |                                                                             | <b>1 229 041</b>                                                    |
| <b>CHAPITRE III. — COMPTES TRANSITOIRES.</b> |       |                     |                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                                     |
| 861                                          |       |                     | <b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :</b>                                                                                                                         |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Recettes diverses versées par des tiers ... ..                                                                                                                                              | 26                                                                          | 2 500                                                               |
|                                              | 2     | C                   | Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources, à l'étranger ... .. | 50                                                                          | 600                                                                 |
| 862                                          |       |                     | <b>Ministère de la Justice :</b>                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | <i>Moniteur belge</i> . — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'affectation est à déterminer ... ..                               | 40                                                                          | 1 900                                                               |
|                                              | 2     | C                   | Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers ... ..                                            | 10                                                                          | 50                                                                  |
| 863                                          |       |                     | <b>Ministère de l'Education nationale et de la Culture :</b>                                                                                                                                |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes ... ..                                                                    | 2 973                                                                       | 200                                                                 |
| 864                                          |       |                     | <b>Ministère des Affaires économiques et de l'Energie :</b>                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer ... ..                                                                                         | 1                                                                           | 1                                                                   |
| 865                                          |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                                     |
|                                              |       |                     | <b>Secrétariat général :</b>                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | C                   | Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale (arrêté royal du 11 octobre 1951) ... ..                                                               | 5                                                                           | 50                                                                  |
| 866                                          |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                                     |
|                                              |       |                     | <b>Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :</b>                                                                                                                            |                                                                             |                                                                     |
|                                              | 1     | B                   | Sommes versées au comptable de la Trésorerie et dont l'affectation est à déterminer ... ..                                                                                                  | 200                                                                         | 2 000                                                               |
|                                              | 2     | C                   | Fonds provenant de saisies-arrests, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux ... ..                 | 17 000                                                                      | 3 700 000                                                           |
|                                              | 3     | C                   | Somme à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance ... ..                                                                                                               | 65 000                                                                      | 950 000                                                             |
|                                              | 4     | C                   | Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur ... ..                                                                                                             | 2 000                                                                       | 180 000                                                             |



(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br><i>Uitgaven<br/>van het dienstjaar</i> | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br><i>Saldo op<br/>31 december 1964</i> | T E K S T                                                                                                                                                | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| 14 500                                                                   | 3 200                                                                     | Fonds der gedetineerden der landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaars-<br>gestichten en toevluchthuizen van de Staat.                                 | 851  | 3     | C                        |
|                                                                          |                                                                           | <b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>                                                                                                 | 852  |       |                          |
| 29 491                                                                   | —                                                                         | Bijzonder Fonds en Pensioenkas van de geneesheren der private gestichten<br>(koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1929).                 |      | 1     | C                        |
| 1 000                                                                    |                                                                           | Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden,<br>te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).                       |      | 2     | C                        |
| 23 000                                                                   | 15 000                                                                    | Fonds van de zieken der Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten ... ..                                                                                 |      | 3     | C                        |
|                                                                          |                                                                           | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                        | 853  |       |                          |
| 965 000                                                                  | 1 600 000                                                                 | Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard,<br>ontvangen en terugbetaald in specien door de Deposito- en Consignatiekas. |      | 1     | C                        |
| 1 081 541                                                                |                                                                           | <b>Totaal voor hoofdstuk II.</b>                                                                                                                         |      |       |                          |

## HOOFDSTUK III. — OVERGANGSREKENINGEN.

|           |        |                                                                                                                                                                                                                        |     |   |   |
|-----------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|
|           |        | <b>Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</b>                                                                                                                                                      | 861 |   |   |
| 2 500     | 26     | Allerlei ontvangsten gestort door derden ... ..                                                                                                                                                                        |     | 1 | C |
|           |        | Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van<br>akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de<br>repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.      |     | 2 | C |
| 600       | 50     |                                                                                                                                                                                                                        |     |   |   |
|           |        | <b>Ministerie van Justitie :</b>                                                                                                                                                                                       | 862 |   |   |
| 1 900     | 40     | <i>Belgisch Staatsblad.</i> — Fonds voortkomend van de verspreiding van publi-<br>caties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie<br>dient bepaald.                                               |     | 1 | C |
| 50        | 10     | Bedragen ontvangen door rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijks-<br>opvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van<br>derden.                                                           |     | 2 | C |
|           |        | <b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>                                                                                                                                                                 | 863 |   |   |
| 3 000     | 173    | Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten wer-<br>den gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten ... ..                                                                 |     | 1 | C |
|           |        | <b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>                                                                                                                                                                   | 864 |   |   |
| 1         | 1      | Dienst voor de Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestem-<br>ming dient bepaald.                                                                                                                         |     | 1 | C |
|           |        | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                      | 865 |   |   |
|           |        | <b>Algemeen secretariaat :</b>                                                                                                                                                                                         |     |   |   |
| 50        | 5      | Arbidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maat-<br>schappelijke Zekerheid (koninklijk besluit van 11 oktober 1951).                                                                             |     | 1 | C |
|           |        | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                                                                                      | 866 |   |   |
|           |        | <b>Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld :</b>                                                                                                                                                                      |     |   |   |
| 2 000     | 200    | Gelden gestort bij de rekenplichtige van de Thesaurie en waarvan de bestem-<br>ming dient bepaald.                                                                                                                     |     | 1 | B |
|           |        | Gelden voortkomend van beslag onder derden, verzet, cessie of overdracht<br>ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvorderingen en door<br>tussenkost van de rekenplichtige der geschillen betaald . ... .. |     | 2 | C |
| 3 700 000 | 17 000 |                                                                                                                                                                                                                        |     |   |   |
| 945 000   | 70 000 | Sommen uit te betalen door tussenkost van de rekenplichtige der liggende<br>gelden.                                                                                                                                    |     | 3 | C |
| 180 000   | 2 000  | Sommen voor orde uit te betalen door tussenkost van de centraliserende<br>rekenplichtige.                                                                                                                              |     | 4 | C |

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 867  |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | Administration des Contributions directes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | C                   | Taxes payées par anticipation (marchands ambulants, automobiles, etc.),<br>sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement<br>sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues.                                                                                                                                                                                                                     | 1 800 000                                                                   | 3 000 000                                                           |
|      | 2     | B                   | Opérations effectuées au profit de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 120                                                                         | 2 740                                                               |
|      | 3     | B                   | Opérations effectuées au profit du fonds de réserve constitué au moyen du<br>produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 31 000                                                                      | —                                                                   |
| 868  |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | Administration des Douanes et Accises :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | B                   | Opérations effectuées au profit d'autres administrations ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 000                                                                       | 29 035                                                              |
|      | 2     | C                   | Sommes versées pour garantie de droits, taxes et amendes éventuellement dus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 620 000                                                                     | 900 000                                                             |
|      | 3     | C                   | Droits de quai perçus pour compte de l'Administration de l'Enregistrement<br>et des Domaines ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | 140                                                                 |
|      | 4     | C                   | Droits de magasin recouvrés au profit des communes ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 900                                                                       | 24 000                                                              |
|      | 5     | C                   | Droits de grue recouvrés au profit de la ville d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 460                                                                         | 500                                                                 |
|      | 6     | C                   | Droits de navigation recouvrés au profit du Service de la navigation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 120                                                                         | 100                                                                 |
| 869  |       |                     | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | Administration de l'Enregistrement et des Domaines :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | B                   | Opérations effectuées au profit de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10 400                                                                      | 309 807                                                             |
|      | 2     | C                   | Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 540 000                                                                     | 140 000                                                             |
|      | 3     | C                   | Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre<br>en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 ( <i>y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959</i> ) ... ..                                                                                                                                                      | 2 048 456                                                                   | 47 000                                                              |
|      | 4     | C                   | Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte<br>de la Caisse des Dépôts et Consignations ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60 000                                                                      | 1 175 000                                                           |
|      | 5     | B                   | Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 ... ..<br>(Pour l'exercice 1964, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5 B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.) | —                                                                           | —                                                                   |
| 870  |       |                     | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | C                   | Services généraux : Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs<br>privés de radio-diffusion et de télévision et sommes versées sans destination définie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   | 300 000                                                                     | 310 000                                                             |
|      | 2     | C                   | Administration des Transports : Sommes versées pour garantie de droits<br>éventuellement dus. — Opérations diverses (arrêté royal du 5 mars 1936).                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20                                                                          | 200                                                                 |
|      | 3     |                     | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                           | —                                                                   |
|      | 4     | C                   | Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : Recettes diverses<br>et dépenses pour compte de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 60                                                                          | 580                                                                 |
| 871  |       |                     | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                                     |
|      |       |                     | Administration des Postes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             |                                                                     |
|      | 1     | B                   | Opérations effectuées pour compte de la Caisse Générale d'Epargne et de<br>Retraite et de la Caisse d'Assurances ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                                           | 37 000 000                                                          |
|      | 2     | B                   | Opérations effectuées pour compte de tiers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                           | 756 250                                                             |
|      | 3     | B                   | Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement<br>et des Domaines ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 833                                                                       | 21 000                                                              |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar                 | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 867  |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   | Bestuur der Directe Belastingen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                          |
| 3 000 000                                                                        | 1 800 000                                                         | Voorafbetaalde belastingen (rondreizende kooplieden, automobielen, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.                                                                                                                                                                                                                                        |      | 1     | C                        |
| 2 760                                                                            | 100                                                               | Verrichtingen gedaan ten bate van derden ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 2     | B                        |
| 30 000                                                                           | 1 000                                                             | Verrichtingen gedaan ten bate van het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaxe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 3     | B                        |
| <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 868  |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   | Bestuur der Douanen en Accijnzen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                          |
| 28 836                                                                           | 2 199                                                             | Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van andere besturen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | 1     | B                        |
| 850 000                                                                          | 670 000                                                           | Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten, taxes en boeten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | 2     | C                        |
| 140                                                                              | —                                                                 | Kaairechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 3     | C                        |
| 24 100                                                                           | 4 800                                                             | Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 4     | C                        |
| 460                                                                              | 500                                                               | Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      | 5     | C                        |
| 120                                                                              | 100                                                               | Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 6     | C                        |
| <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 869  |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   | Bestuur der Registratie en Domeinen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                          |
| 309 807                                                                          | 10 400                                                            | Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 1     | B                        |
| 150 000                                                                          | 530 000                                                           | Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | 2     | C                        |
| 50 200                                                                           | 2 045 256                                                         | Bruto opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).                                                                                                                                                          |      | 3     | C                        |
| 1 150 000                                                                        | 85 000                                                            | Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      | 4     | C                        |
| —                                                                                | —                                                                 | Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn.<br>(Voor het dienstjaar 1964 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5 B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.) |      | 5     | B                        |
| <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b> |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 870  |       |                          |
| 300 000                                                                          | 310 000                                                           | Algemene diensten : Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 1     | C                        |
| 200                                                                              | 20                                                                | Bestuur van het Vervoer : Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. — Allerhande verrichtingen (koninklijk besluit van 5 maart 1936).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 2     | C                        |
| —                                                                                | —                                                                 | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 3     |                          |
| 580                                                                              | 60                                                                | Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Diverse ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 4     | C                        |
| <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b> |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 871  |       |                          |
|                                                                                  |                                                                   | Bestuur der Posterijen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                          |
| 37 000 000                                                                       | —                                                                 | Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      | 1     | B                        |
| 756 250                                                                          | —                                                                 | Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      | 2     | B                        |
| 21 083                                                                           | 1 750                                                             | Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      | 3     | B                        |

(En milliers de francs.)

| Art.                              | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                                                                                         | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1964<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1964 | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|-----------------------------------|-------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 871                               | 4     | C                   | Encaissement et paiement des effets de commerce ... ..                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           | 4 000 000                                                           |
|                                   | 5     | C                   | Service des mandats-postes ... ..                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | 6 000 000                                                           |
|                                   | 6     | C                   | Service des abonnements aux journaux ... ..                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                           | 390 000                                                             |
| 872                               |       |                     | <b>Ministère de la Prévoyance sociale :</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                                     |
|                                   | 1     | A                   | Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés ... ..                                                               | 1 500                                                                       | 200                                                                 |
|                                   | 2     | A                   | Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 ... ..                                    | 300                                                                         | 40                                                                  |
| 873                               |       |                     | <b>Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :</b> |                                                                             |                                                                     |
|                                   | 1     | C                   | Ministère de l'Education nationale et de la Culture ... ..                                                                                                                                                                                                      | 11                                                                          | 44                                                                  |
|                                   | 2     | C                   | Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur ... ..                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | 181                                                                 |
|                                   | 3     | C                   | Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique ... ..                                                                                                                                                                                                      | —                                                                           | 61                                                                  |
|                                   | 4     | C                   | Ministère de la Santé publique et de la Famille ... ..                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           | 650                                                                 |
|                                   | 5     | C                   | Ministère de l'Agriculture ... ..                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                           | 231                                                                 |
|                                   | 6     | C                   | Ministère des Travaux publics ... ..                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                           | 300                                                                 |
|                                   | 7     | C                   | Ministère des Affaires économiques et de l'Energie ... ..                                                                                                                                                                                                       | 5                                                                           | 400                                                                 |
|                                   | 8     | C                   | Ministère de l'Emploi et du Travail ... ..                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                           | 220                                                                 |
|                                   | 9     | C                   | Ministère de la Prévoyance sociale ... ..                                                                                                                                                                                                                       | —                                                                           | 2 000                                                               |
|                                   | 10    | C                   | Ministère des Finances ... ..                                                                                                                                                                                                                                   | 50                                                                          | 2 000                                                               |
|                                   | 11    | C                   | Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones ... ..                                                                                                                                                                                    | —                                                                           | 110                                                                 |
|                                   | 12    | C                   | Ministère des Classes moyennes ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 5                                                                           | 240                                                                 |
| 874                               |       |                     | <b>Ministère des Travaux publics :</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                     |
|                                   | 1     | C                   | Bureau de consultation et de vente des cahiers des charges et autres documents relatifs aux adjudications publiques ... ..                                                                                                                                      | —                                                                           | 2 500                                                               |
| Total pour le chapitre III ... .. |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | 58 952 830                                                          |
| Total pour la section II ... ..   |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | 289 897 743                                                         |
| Total pour le titre II ... ..     |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | 2 477 948 401                                                       |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | Solde au<br>31 décembre 1964<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1964 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                         | Art. | Litt. | Wijze van<br>beschikking |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------------|
| 4 000 000                                                        | —                                                                 | Inning en betaling der handelseffecten ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 871  | 4     | C                        |
| 6 000 000                                                        | —                                                                 | Dienst der postmandaten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                    |      | 5     | C                        |
| 390 000                                                          | —                                                                 | Dienst der abonnementen op de dagbladen ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |      | 6     | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>                                                                                                                                                                                                                                          | 872  |       |                          |
| 200                                                              | 1 500                                                             | Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.                                                                 |      | 1     | A                        |
| 40                                                               | 300                                                               | Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.                          |      | 2     | A                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :</b> | 873  |       |                          |
| 55                                                               | —                                                                 | Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ... ..                                                                                                                                                                                                                              |      | 1     | C                        |
| 181                                                              | —                                                                 | Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ... ..                                                                                                                                                                                                                   |      | 2     | C                        |
| 61                                                               | —                                                                 | Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt ... ..                                                                                                                                                                                                                 |      | 3     | C                        |
| 650                                                              | —                                                                 | Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ... ..                                                                                                                                                                                                                            |      | 4     | C                        |
| 231                                                              | —                                                                 | Ministerie van Landbouw ... ..                                                                                                                                                                                                                                                    |      | 5     | C                        |
| 300                                                              | —                                                                 | Ministerie van Openbare Werken ... ..                                                                                                                                                                                                                                             |      | 6     | C                        |
| 400                                                              | 5                                                                 | Ministerie van Economische Zaken en Energie ... ..                                                                                                                                                                                                                                |      | 7     | C                        |
| 220                                                              | —                                                                 | Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |      | 8     | C                        |
| 2 000                                                            | —                                                                 | Ministerie van Sociale Voorzorg ... ..                                                                                                                                                                                                                                            |      | 9     | C                        |
| 2 000                                                            | 50                                                                | Ministerie van Financiën ... ..                                                                                                                                                                                                                                                   |      | 10    | C                        |
| 110                                                              | —                                                                 | Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie ...                                                                                                                                                                                                       |      | 11    | C                        |
| 240                                                              | 5                                                                 | Ministerie van Middenstand ... ..                                                                                                                                                                                                                                                 |      | 12    | C                        |
|                                                                  |                                                                   | <b>Ministerie van Openbare Werken :</b>                                                                                                                                                                                                                                           | 874  |       |                          |
| 2 500                                                            | —                                                                 | Kantoor voor inzage en verkoop der bestekken en andere documenten betreffende openbare aanbestedingen.                                                                                                                                                                            |      | 1     | C                        |
| 58 908 825                                                       |                                                                   | <b>Totaal voor hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                          |
| 293 559 962                                                      |                                                                   | <b>Totaal voor sectie II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                          |
| 2 482 032 710                                                    |                                                                   | <b>Totaal voor titel II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |                          |

(En milliers de francs.)

| Article | LIBELLE | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|---------|---------|---------------------------------------------------------------------|
|---------|---------|---------------------------------------------------------------------|

## TITRE III.

## FONDS GERES PAR DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

|     |                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 901 | Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :                                                                                                                                                                                  |            |
|     | 1. Office belge du Commerce extérieur ... ..                                                                                                                                                                                                  | 142 892    |
|     | 2. Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer ... ..                                                                                                                                                                                              | 2 239 004  |
| 902 | Ministère de l'Education nationale et de la Culture :                                                                                                                                                                                         |            |
|     | 1. Fonds National des Etudes ... ..                                                                                                                                                                                                           | 638 178    |
|     | 2. Orchestre National de Belgique ... ..                                                                                                                                                                                                      | 24 296     |
|     | 3. Radiodiffusion Télévision Belge :                                                                                                                                                                                                          |            |
|     | 1 <sup>o</sup> Institut des Services communs ... ..                                                                                                                                                                                           | 1 074 605  |
|     | 2 <sup>o</sup> Institut des Emissions néerlandaises ... ..                                                                                                                                                                                    | 388 818    |
|     | 3 <sup>o</sup> Institut des Emissions françaises ... ..                                                                                                                                                                                       | 388 066    |
| 903 | Ministère de la Santé publique et de la Famille :                                                                                                                                                                                             |            |
|     | 1. Œuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.) ... ..                                                                                                                                                                                               | 591 559    |
|     | 2. Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la Guerre (O.N.A.C.) ... ..                                                                                                                                                     | 128 325    |
|     | 3. Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre (O.N.I.G.) ... ..                                                                                                                                                                               | 674 026    |
| 904 | Ministère de l'Agriculture :                                                                                                                                                                                                                  |            |
|     | 1. Office National du Lait et de ses dérivés ... ..                                                                                                                                                                                           | 531 567    |
|     | 2. Office National des Débouchés agricoles et horticoles ... ..                                                                                                                                                                               | 259 212    |
| 905 | Ministère des Travaux publics :                                                                                                                                                                                                               |            |
|     | 1. Fonds des Routes 1955-1969 ... ..                                                                                                                                                                                                          | 7 260 000  |
|     | 2. Institut Géotechnique de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                     | 19 137     |
|     | 3. Office de la Navigation ... ..                                                                                                                                                                                                             | 144 090    |
|     | 4. Port autonome de Liège ... ..                                                                                                                                                                                                              | 7 719      |
|     | 5. Société des installations maritimes de Bruges ... ..                                                                                                                                                                                       | 27 290     |
|     | 6. Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles ... ..                                                                                                                                                                | 98 979     |
| 906 | Ministère des Affaires économiques et de l'Energie :                                                                                                                                                                                          |            |
|     | 1. ....                                                                                                                                                                                                                                       | —          |
|     | 2. Office commercial du Ravitaillement ... ..                                                                                                                                                                                                 | 2 859 127  |
|     | 3. Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (REFRIBEL) ... ..                                                                                                                                                                         | 78 212     |
|     | 4. Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.) ... ..                                                                                                                           | 295 970    |
|     | 5. Office de Récupération Economique (O.R.E.) ... ..                                                                                                                                                                                          | 87 088     |
| 907 | Ministère de la Prévoyance sociale :                                                                                                                                                                                                          |            |
|     | 1. Office National de Sécurité sociale ... ..                                                                                                                                                                                                 | 50 571 330 |
|     | 2. Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs ... ..                                                                                                                                                                                     | 8 077 894  |
|     | 3. Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie ... ..                                                                                                                                                                              | 21 860 548 |
|     | 4. Caisse Nationale des Pensions pour employés ... ..                                                                                                                                                                                         | 6 943 785  |
|     | 5. Caisse Nationale des Vacances annuelles ... ..                                                                                                                                                                                             | 6 520 951  |
|     | 6. ....                                                                                                                                                                                                                                       | —          |
|     | 7. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité ... ..                                                                                                                                                                                    | 210 391    |
|     | 8. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs salariés ... ..                                                                                                                                                                 | 15 965 616 |
|     | 9. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs indépendants ... ..                                                                                                                                                             | 920 575    |
|     | 10. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes ... ..                                                                                      | 739 119    |
|     | 11. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations ... .. | 121 214    |
|     | 12. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile ainsi que des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs ... ..                                 | 48 856     |
|     | 13. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire ... ..                                                                                                                  | 99 389     |
|     | 14. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie ... ..                                                                                                  | 165 786    |

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | T E K S T | Artikel |
|------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
|------------------------------------------------------------------|-----------|---------|

## TITEL III.

## FONDSSEN BEHEERD DOOR INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

|                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 142 892<br>2 287 565                                                                                                                                                          | Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :<br><br>1. Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.<br>2. Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 901 |
| 622 800<br>23 930<br><br>947 455<br>388 268<br>387 166                                                                                                                        | Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :<br><br>1. Nationaal Studiefonds.<br>2. Nationaal Orkest van België.<br>3. Belgische Radio en Televisie :<br>1° Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten.<br>2° Instituut der Nederlandse Uitzendingen.<br>3° Instituut der Franse Uitzendingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 902 |
| 609 583<br>130 300<br>674 586                                                                                                                                                 | Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :<br><br>1. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).<br>2. Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.).<br>3. Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N.W.O.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 903 |
| 538 100<br>259 212                                                                                                                                                            | Ministerie van Landbouw :<br><br>1. Nationale Zuiveldienst.<br>2. Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwproducten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 904 |
| 7 120 228<br>22 567<br>142 539<br>5 180<br>20 419<br>98 979                                                                                                                   | Ministerie van Openbare Werken :<br><br>1. Wegenfonds 1955-1969.<br>2. Rijksinstituut voor Grondmechanica.<br>3. Dienst der Scheepvaart.<br>4. Autonome haven van Luik.<br>5. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.<br>6. Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel. — Naamloze Vennootschap.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 905 |
| —<br>2 884 097<br>63 681<br><br>339 460<br>75 050                                                                                                                             | Ministerie van Economische Zaken en Energie :<br><br>1. ....<br>2. Handelsdienst voor Ravitaillering.<br>3. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (REFRIBEL).<br>4. Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).<br>5. Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 906 |
| 50 571 330<br>8 355 805<br>20 897 675<br>6 943 785<br>6 472 638<br>—<br>228 086<br>16 344 161<br>910 622<br><br>733 782<br><br>121 214<br><br>48 796<br>99 823<br><br>165 416 | Ministerie van Sociale Voorzorg :<br><br>1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.<br>2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.<br>3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.<br>4. Nationale Kas voor bedieningspensioenen.<br>5. Rijkskas voor jaarlijks verlof.<br>6. ....<br>7. Hulpkas voor ziekte-invaliditeitsverzekering.<br>8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.<br>9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.<br>10. Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die er van afhangen en de verenigingen van gemeenten.<br>11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de lading- en lossingsondernemingen en door de stuwadoren in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.<br>12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de thuiswerkers alsmede van de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.<br>13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.<br>14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart. | 907 |

(En milliers de francs.)

| Article                        | LIBELLÉ                                                                                                                                                                                          | Recettes<br>de l'exercice<br>—<br>Ontvangsten<br>van het dienstjaar |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 907                            | 15. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation des navires ... ..                                                      | 49 773                                                              |
|                                | 16. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires ... ..                                                                     | 17 888                                                              |
|                                | 17. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons où plus de quatre personnes sont occupées au travail ... .. | 72 075                                                              |
|                                | 18. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour l'industrie et le commerce diamantaires ... ..                                                                                        | 11 231                                                              |
|                                | 19. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour la batellerie et le remorquage ... ..                                                                                                 | 12 843                                                              |
|                                | 20. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour les professions ambulantes ... ..                                                                                                     | 79 647                                                              |
|                                | 21. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents de travail ... ..                                                                                                    | 467 661                                                             |
|                                | 22. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles ... ..                                                                                                              | 191 892                                                             |
|                                | 23. Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail ... ..                                                                                                                                 | 21 463                                                              |
|                                | 24. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande ... ..                                                                                                                          | 134 332                                                             |
|                                | 25. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ... ..                                                                                                 | 142 990                                                             |
|                                | 26. Caisse commune de la marine marchande ... ..                                                                                                                                                 | 14 240                                                              |
|                                | 27. Caisse commune de la pêche maritime ... ..                                                                                                                                                   | 8 687                                                               |
|                                | 28. Etablissement des assurances sociales Eupen-Malmedy ... ..                                                                                                                                   | 1 023                                                               |
|                                | 29. Institut d'assurance contre l'invalidité Eupen-Malmedy ... ..                                                                                                                                | 4 329                                                               |
|                                | 30. Institut d'assurance en faveur des employés privés Eupen-Malmedy ... ..                                                                                                                      | 569                                                                 |
|                                | 31. Institut d'assurance contre les accidents agricoles Eupen-Malmedy ... ..                                                                                                                     | 492                                                                 |
| 908                            | <b>Ministère de l'Emploi et du Travail :</b>                                                                                                                                                     |                                                                     |
|                                | 1. Office National de l'Emploi ... ..                                                                                                                                                            | 5 574 228                                                           |
|                                | 2. Fonds auxiliaire de paiement des allocations de chômage ... ..                                                                                                                                | 897 934                                                             |
|                                | 3. Fonds National de reclassement social des handicapés ... ..                                                                                                                                   | 144 626                                                             |
| 909                            | <b>Ministère de la Défense nationale :</b>                                                                                                                                                       |                                                                     |
|                                | 1. Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.) ... ..                                                                                                                              | 53 168                                                              |
| 910                            | <b>Ministère des Finances :</b>                                                                                                                                                                  |                                                                     |
|                                | 1. Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12) ... ..                                                                                                                   | 1 562 050                                                           |
| 911                            | <b>Ministère des Classes moyennes :</b>                                                                                                                                                          |                                                                     |
|                                | 1. Office National des Pensions pour Travailleurs indépendants ... ..                                                                                                                            | 3 872 505                                                           |
| 912                            | <b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>                                                                                                                   |                                                                     |
|                                | 1. Office Régulateur de la Navigation intérieure ... ..                                                                                                                                          | 87 871                                                              |
|                                | 2. Groupement belge du Remorquage ... ..                                                                                                                                                         | 10 895                                                              |
|                                | 3. Régie des Télégraphes et Téléphones ... ..                                                                                                                                                    | 10 088 854                                                          |
|                                | 4. Régie des Voies Aériennes ... ..                                                                                                                                                              | 649 600                                                             |
| Total pour le Titre III ... .. |                                                                                                                                                                                                  | 154 376 480                                                         |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 14 mars 1964.

BAUDOIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

H. DERUELLES.



(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'exercice<br>—<br>Uitgaven<br>van het dienstjaar | T E K S T                                                                                                                                                     | Artikel |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 49 732                                                           | 15. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling.                                       | 907     |
| 17 706                                                           | 16. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.                                                            |         |
| 71 885                                                           | 17. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen, waar meer dan vier personen gebezigd worden. |         |
| 11 236                                                           | 18. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de diamantnijverheid en de diamanthandel.                                                            |         |
| 12 731                                                           | 19. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de binnenscheepvaart en het slepen.                                                                  |         |
| 79 459                                                           | 20. Speciale Onderlinge Kas voor Kinderbijslag voor de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend.                                                              |         |
| 466 811                                                          | 21. Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.                                                                                  |         |
| 120 695                                                          | 22. Voorzorgfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.                                                                                              |         |
| 21 463                                                           | 23. Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.                                                                                                     |         |
| 134 906                                                          | 24. Dienst voor maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden der koopvaardij.                                                                                |         |
| 142 990                                                          | 25. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.                                                                                              |         |
| 15 960                                                           | 26. Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij.                                                                                                               |         |
| 10 205                                                           | 27. Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij.                                                                                                               |         |
| 1 023                                                            | 28. Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy.                                                                                                      |         |
| 4 329                                                            | 29. Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit Eupen-Malmedy.                                                                                                  |         |
| 569                                                              | 30. Verzekeringsinstelling der private bedienden Eupen-Malmedy.                                                                                               |         |
| 492                                                              | 31. Instelling van verzekering tegen landbouwongevallen Eupen-Malmedy.                                                                                        |         |
|                                                                  | <b>Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :</b>                                                                                                              | 908     |
| 5 574 228                                                        | 1. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.                                                                                                                       |         |
| 897 934                                                          | 2. Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.                                                                                                                     |         |
| 144 626                                                          | 3. Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.                                                                                                |         |
|                                                                  | <b>Ministerie van Landsverdediging :</b>                                                                                                                      | 909     |
| 53 168                                                           | 1. Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).                                                                                                |         |
|                                                                  | <b>Ministerie van Financiën :</b>                                                                                                                             | 910     |
| 1 561 800                                                        | 1. Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).                                                                                        |         |
|                                                                  | <b>Ministerie van Middenstand :</b>                                                                                                                           | 911     |
| 3 872 505                                                        | 1. Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen.                                                                                                          |         |
|                                                                  | <b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</b>                                                                              | 912     |
| 100 311                                                          | 1. Dienst voor regeling der Binnenvaart.                                                                                                                      |         |
| 10 895                                                           | 2. Belgische Sleepvaartgroepering.                                                                                                                            |         |
| 10 081 311                                                       | 3. Regie van Telegrafie en Telefonie.                                                                                                                         |         |
| 649 620                                                          | 4. Regie der Luchtwegen.                                                                                                                                      |         |
| 153 785 780                                                      | <b>Totaal voor Titel III.</b>                                                                                                                                 |         |

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 14 maart 1964.

**BAUDOUIN.**

**VAN KONINGSWEGE :**

*De Minister van Financiën.*

**A. DEQUAE.**

*De Minister, Adjunct voor Financiën.*

**H. DERUELLES.**

46

TABLEAU-ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DÉPENSES POUR ORDRE  
POUR L'EXERCICE 1964.

---

FONDATIONS, DONATIONS, LEGS ET PRIX (art. 676-B).

---

TABEL-BIJLAGE  
TOT DE BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE  
VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

---

STICHTINGEN, SCHENKINGEN, LEGATEN EN PRIJZEN (art. 676-B).

| Dénomination                                                   | Arrêté<br>constitutif | Établissement proposant le prix                                                     | Évaluation |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Prix quinquennal de statistique « Heuschling ».             | A. R. 24.7.1883.      | —                                                                                   | 2 217      |
| 2. Fondation Emile Jouniaux.                                   | A. R. 5.10.1888.      | —                                                                                   | 441        |
| 3. Fondation Wolsters.                                         | A. R. 30.8.1896.      | Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.                                                 | 100        |
| 4. Prix Joseph Callaerts.                                      | A. R. 19.11.1901.     | Conservatoire royal de Musique d'Anvers.                                            | 309        |
| 5. Prix dit de « La Belgica ».                                 | A. R. 20.3.1904.      | Classe des Sciences, Académie royale de Belgique.                                   | 1 500      |
| 6. Fondation Georges Montefiore Levi.                          | A. R. 27.11.1909.     | —                                                                                   | 16 160     |
| 7. Fondation Emile Harzé.                                      | A. R. 30.5.1911.      | —                                                                                   | 2 717      |
| 8. Fondation Guillaume Guidé.                                  | A. R. 24.6.1912.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 615        |
| 9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».                          | A. R. 15.10.1913.     | Administration des Beaux-Arts.                                                      | 434        |
| 10. Fondation André Carnegie.                                  | —                     | —                                                                                   | 200 000    |
| 11. Prix de composition dit « Prix Emile Agnèz ».              | A. R. 10.1.1914.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 2 004      |
| 12. Fondation Alphonse Haccour.                                | A. R. 2.2.1914.       | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.                                 | 160        |
| 13. Prix Ernest Van Dijk.                                      | A. R. 16.6.1914.      | Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.                                    | 420        |
| 14. Fondation Bastin.                                          | A. R. 13.7.1914.      | —                                                                                   | 300        |
| 15. Fondation Albert De Vleeschouwer.                          | A. R. 19.9.1914.      | Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.                                    | 2 499      |
| 16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».          | A. R. 9.5.1919.       | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 634        |
| 17. Fondation « The Gustave Groslet Memorial Prize ».          | A. R. 20.9.1919.      | Athénée royal à Malines.                                                            | 720        |
| 18. Fondation Stas et Bourgeois.                               | A. R. 14.11.1919.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 1 566      |
| 19. Prix dit « Prix Marie Errera ».                            | A. R. 19.2.1920.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 3 380      |
| 20. Fondation Gheury.                                          | A. R. 26.5.1920.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Thuin.                                       | 92         |
| 21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».         | A. R. 18.11.1920.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 1 950      |
| 22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghtslage.                    | A. R. 26.2.1921.      | Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.                             | 260        |
| 23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».         | A. R. 3.5.1921.       | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 948        |
| 24. Prix de l'Amicale.                                         | A. R. 31.12.1923.     | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.                                        | 20         |
| 25. Prix Georges Duquesne.                                     | A. R. 1.10.1924.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 2 924      |
| 26. Prix César Franck.                                         | A. R. 2.7.1925.       | Conservatoire royal de Musique de Liège.                                            | 2 034      |
| 27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».                    | A. R. 20.10.1924.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 218        |
| 28. Fondation Doutrelon de Try.                                | A. R. 20.11.1925.     | Conservatoires royaux. Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts. | 5 082      |
| 29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.                    | A. R. 16.8.1926.      | Athénée royal de Huy.                                                               | 180        |
| 30. Prix Arnold.                                               | A. R. 7.10.1926.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 1 729      |
| 31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ». | A. R. 9.12.1926.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 1 490      |
| 32. Donation V <sup>te</sup> Errera-Goldschmidt.               | A. R. 26.2.1927.      | Institut supérieur des Arts décoratifs.                                             | 17 100     |
| 33. Prix de la fondation Vierset-Prudhomme.                    | A. R. 14.4.1927.      | Athénée royal de Huy.                                                               | 450        |
| 34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.                  | A. R. 14.4.1927.      | Athénée royal de Huy.                                                               | 80         |
| 35. Prix Emile Mathieu.                                        | A. R. 25.4.1927.      | Conservatoire royal de Musique de Gand.                                             | 1 173      |
| 36. Prix Raoul Berthelier.                                     | A. R. 13.5.1927.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.                                         | 100        |
| 37. Prix Sylva Dupuis.                                         | A. R. 14.6.1927.      | Conservatoire royal de Musique de Liège.                                            | 214        |
| 38. Fondation Clément.                                         | A. R. 23.9.1927.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.                                 | 428        |
| 39. Prix Crescendo.                                            | A. R. 17.11.1927.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 260        |
| 40. Fondation Francier.                                        | A. R. 23.1.1928.      | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.                            | 30         |
| 41. Prix Kufferath-Guidé.                                      | A. R. 11.2.1928.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 2 800      |
| 42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».                          | A. R. 24.10.1928.     | Athénée royal de Mons.                                                              | 75         |
| 43. Prix Gevaert.                                              | A. R. 4.9.1929.       | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 420        |
| 44. Prix Fernand Anseau.                                       | A. R. 5.9.1929.       | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 1 944      |
| 45. Prix « Préfet Godineau ».                                  | A. R. 25.10.1929.     | Athénée royal de Mons.                                                              | 75         |
| 46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.  | A. R. 23.8.1930.      | —                                                                                   | 100        |
| 47. Prix Alphonse Goeyens.                                     | A. R. 23.8.1930.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 238        |
| 48. Prix Freddy Quaden.                                        | A. R. 23.12.1930.     | Ecole moyenne de l'Etat à Visé.                                                     | 40         |
| 49. Prix Octave de Meulenaere.                                 | A. R. 17.5.1931.      | Conservatoire royal de Musique de Gand.                                             | 800        |
| 50. Fondation Guasco.                                          | A. R. 22.7.1931.      | Athénée royal de Tournai.                                                           | 190        |
| 51. Donation H.-L. Cavens.                                     | A. R. 30.9.1931.      | Musées royaux d'Art et d'Histoire.                                                  | 4 300      |
| 52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.                               | A. R. 4.11.1931.      | Athénée royal de Bruxelles.                                                         | 490        |
| 53. Prix André.                                                | A. R. 4.11.1931.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.                                        | 50         |
| 54. Prix de la Persévérance.                                   | A. R. 21.2.1932.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.                                         | 80         |
| 55. Prix Louis Chainaye-Vierset.                               | A. R. 21.2.1932.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.                                         | 520        |
| 56. Prix Louis Chainaye-Vierset.                               | A. R. 21.2.1932.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Huy.                                          | 520        |
| 57. Prix Ella Olin.                                            | A. R. 11.7.1933.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 11 180     |
| 58. Prix M <sup>me</sup> Henriette Fritsché-Merkelbach.        | A. R. 14.2.1933.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Seraing.                                      | 720        |
| 59. Prix M <sup>me</sup> Vigneron-Geerincx.                    | A. R. 9.5.1933.       | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Charleroi.                                    | 80         |
| 60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.        | A. R. 17.5.1933.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Tournai.                                      | 125        |
| 61. Prix Arthur De Greef.                                      | A. R. 8.12.1933.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                                        | 3 800      |
| 62. Prix Camille Francotte.                                    | A. R. 9.5.1934.       | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.                                      | 110        |
| 63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.                         | A. R. 19.5.1934.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.                                         | 40         |
| 64. Prix des Bibliothèques publiques.                          | A. R. 17.1.1935.      | Service des Bibliothèques publiques et de l'Education populaire.                    | 2 360      |
| 65. Legs Marie Van Eycken.                                     | A. R. 20.5.1935.      | Musées royaux d'Art et d'Histoire.                                                  | 4 020      |
| 66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».                           | A. R. 25.9.1935.      | Administration des Beaux-Arts.                                                      | 65 720     |
| 67. Prix Joseph Van Ginderachter.                              | A. R. 25.9.1935.      | Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.                           | 1 120      |

| Benaming                                                                    | Besluit<br>van oprichting | Inrichting die de prijs voorstelt                                                                            | Raming  |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Vijfjarige prijs voor statistiek «Heuschling».                           | K. B. 24.7.1883.          | —                                                                                                            | 2 217   |
| 2. Stichting Emile Jouniaux.                                                | K. B. 5.10.1888.          | —                                                                                                            | 441     |
| 3. Stichting Wolsters.                                                      | K. B. 30.8.1896.          | Rijksmiddelbare School te Stavelot.                                                                          | 100     |
| 4. Prijs Joseph Callaerts.                                                  | K. B. 19.11.1901.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.                                                                | 309     |
| 5. Prijs genaamd « La Belgica ».                                            | K. B. 20.3.1904.          | Klasse der Wetenschappen, Koninklijke Academie van België.                                                   | 1 500   |
| 6. Stichting Georges Montefiore Levi.                                       | K. B. 27.11.1909.         | —                                                                                                            | 16 160  |
| 7. Stichting Emile Harzé.                                                   | K. B. 30.5.1911.          | —                                                                                                            | 2 717   |
| 8. Stichting Guillaume Guidé.                                               | K. B. 24.6.1912.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 615     |
| 9. Prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart ».                                 | K. B. 15.10.1913.         | Bestuur van Schone Kunsten.                                                                                  | 434     |
| 10. Stichting André Carnegie.                                               | —                         | —                                                                                                            | 200 000 |
| 11. Prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniesz ».                 | K. B. 10.1.1914.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 2 004   |
| 12. Stichting Alphonse Haccour.                                             | K. B. 2.2.1914.           | Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.                                                                | 160     |
| 13. Prijs Ernest Van Dijk.                                                  | K. B. 16.6.1914.          | Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.                                                        | 420     |
| 14. Stichting Bastin.                                                       | K. B. 13.7.1914.          | —                                                                                                            | 300     |
| 15. Stichting Albert De Vleeschouwer.                                       | K. B. 19.9.1914.          | Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.                                                        | 2 499   |
| 16. Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prijs Venet de Vooght ».              | K. B. 9.5.1919.           | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 634     |
| 17. Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize ».                       | K. B. 20.9.1919.          | Koninklijk Atheneum te Mechelen.                                                                             | 720     |
| 18. Stichting Stas en Bourgeois.                                            | K. B. 14.11.1919.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 1 566   |
| 19. Prijs genaamd « Prijs Marie Errera ».                                   | K. B. 19.2.1920.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 3 380   |
| 20. Stichting Gheury.                                                       | K. B. 26.5.1920.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Thuin.                                                                      | 92      |
| 21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler ».            | K. B. 18.11.1920.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 1 950   |
| 22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage.                                 | K. B. 26.2.1921.          | Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen.                                                            | 260     |
| 23. Jaarlijkse prijs voor piano genaamd « Prijs Mathilda Canler ».          | K. B. 3.5.1921.           | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 948     |
| 24. Prijs van de « Amicale ».                                               | K. B. 31.12.1923.         | Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.                                                                      | 20      |
| 25. Prijs Georges Duquesne.                                                 | K. B. 1.10.1924.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 2 924   |
| 26. Prijs Cesar Franck.                                                     | K. B. 20.7.1925.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.                                                                     | 2 034   |
| 27. Jaarlijkse prijs genaamd « Prijs Désiré Demest ».                       | K. B. 20.10.1924.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 218     |
| 28. Stichting Doutrelon de Try.                                             | K. B. 20.11.1925.         | Koninklijke conservatoria, Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor schone Kunsten. | 5 082   |
| 29. Prijs van de onderluitenant Robert Putzeys.                             | K. B. 16.8.1926.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                                                                 | 180     |
| 30. Prijs Arnold.                                                           | K. B. 7.10.1926.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 1 729   |
| 31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ». | K. B. 9.12.1926.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 1 490   |
| 32. Schenking W <sup>wo</sup> Errera-Goldschmidt.                           | K. B. 26.2.1927.          | Hoger Instituut voor Sierkunsten.                                                                            | 17 100  |
| 33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.                               | K. B. 14.4.1927.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                                                                 | 450     |
| 34. Prijs van de vliegtuig-bestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter.          | K. B. 14.4.1927.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                                                                 | 80      |
| 35. Prijs Emiel Mathieu.                                                    | K. B. 25.4.1927.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.                                                                     | 1 173   |
| 36. Prijs Raoul Berthelier.                                                 | K. B. 13.5.1927.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.                                                                       | 100     |
| 37. Prijs Sylvain Dupuis.                                                   | K. B. 14.6.1927.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.                                                                     | 214     |
| 38. Stichting Clément.                                                      | K. B. 23.9.1927.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.                                                                | 428     |
| 39. Prijs Crescendo.                                                        | K. B. 17.11.1927.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 260     |
| 40. Stichting Francier.                                                     | K. B. 23.1.1928.          | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Bouillon.                                                      | 30      |
| 41. Prijs Kufferath-Guidé.                                                  | K. B. 11.2.1928.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 2 800   |
| 42. Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».                                 | K. B. 24.10.1928.         | Koninklijk Atheneum te Bergen.                                                                               | 75      |
| 43. Prijs Gevaert.                                                          | K. B. 4.9.1929.           | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 420     |
| 44. Prijs Fernand Anseau.                                                   | K. B. 5.9.1929.           | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 1 944   |
| 45. Prijs « Prefect Godineau ».                                             | K. B. 25.10.1929.         | Koninklijk Atheneum te Bergen.                                                                               | 75      |
| 46. Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts.           | K. B. 23.8.1930.          | —                                                                                                            | 100     |
| 47. Prijs Alphonse Goeyens.                                                 | K. B. 23.8.1930.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 238     |
| 48. Prijs Freddy Quaden.                                                    | K. B. 23.8.1930.          | Rijksmiddelbare School te Wezet.                                                                             | 40      |
| 49. Prijs Octave de Meulenaere.                                             | K. B. 23.12.1930.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.                                                                     | 800     |
| 50. Stichting Guasco.                                                       | K. B. 17.5.1931.          | Koninklijk Atheneum te Doornik.                                                                              | 190     |
| 51. Schenking H.-L. Cavens.                                                 | K. B. 22.7.1931.          | Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.                                                                | 4 300   |
| 52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann                                            | K. B. 30.9.1931.          | Koninklijk Atheneum te Brussel.                                                                              | 490     |
| 53. Prijs André.                                                            | K. B. 4.11.1931.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.                                                                      | 50      |
| 54. « Prix de la Persévérance ».                                            | K. B. 4.11.1931.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.                                                                      | 80      |
| 55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.                                           | K. B. 21.2.1932.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.                                                                       | 520     |
| 56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.                                           | K. B. 21.2.1932.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hoei.                                                                       | 520     |
| 57. Prijs Ella Olin.                                                        | K. B. 23.3.1932.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 11 180  |
| 58. Prijs M <sup>me</sup> Henriette Fritsché-Merkelbach.                    | K. B. 11.7.1933.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Seraing.                                                                    | 720     |
| 59. Prijs M <sup>me</sup> Vigneron-Geerincx.                                | K. B. 14.2.1933.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Charleroi.                                                                  | 80      |
| 60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».              | K. B. 9.5.1933.           | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.                                                                    | 125     |
| 61. Prijs Arthur De Greef.                                                  | K. B. 17.5.1933.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                                                                  | 3 800   |
| 62. Prijs Camille Francotte.                                                | K. B. 8.12.1933.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.                                                                     | 110     |
| 63. Prijs van de burgemeester Joseph Paulus.                                | K. B. 9.5.1934.           | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.                                                                      | 40      |
| 64. Prijs van de Openbare Boekerijen.                                       | K. B. 19.5.1934.          | Dienst der openbare Bibliotheken en der Volksopleiding.                                                      | 2 360   |
| 65. Legaat Marie Van Eycken.                                                | K. B. 17.1.1935.          | Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.                                                                | 4 020   |
| 66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».                                        | K. B. 20.5.1935.          | Bestuur der Schone Kunsten.                                                                                  | 65 720  |
| 67. Prijs Jozef Van Ginderachter.                                           | K. B. 25.9.1935.          | Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.                                               | 1 120   |

| Dénomination                                                                   | Arrêté<br>constitutif | Etablissement proposant le prix                               | Évaluation |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
| 68. Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».                             | A. R. 13.11.1935.     | Athénée royal de Liège.                                       | 580        |
| 69. Prix Yvonne Lecrinier.                                                     | A. R. 27.12.1935.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                  | 212        |
| 70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.                                           | A. R. 18.2.1936.      | Conservatoire de Musique de Liège.                            | 4 266      |
| 71. Fondation Sottiau.                                                         | A. R. 6.3.1936.       | Athénée royal de Liège.                                       | 63         |
| 72. Fondation « Comité d'Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ». | A. R. 11.4.1936.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.               | 83         |
| 73. Prix Bonhomme-Raedschelders.                                               | A. R. 26.1.1937.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.               | 35         |
| 74. Prix Emile Tijtgaat.                                                       | A. R. 4.2.1937.       | Ecole supérieure industrielle à Gand.                         | 320        |
| 75. Prix Joris Eeckhout.                                                       | A. R. 23.11.1937.     | Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.     | 780        |
| 76. Prix Célestin Briceux.                                                     | A. R. 27.12.1937.     | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.       | 120        |
| 77. Prix Prosper Gallet.                                                       | A. R. 18.1.1938.      | Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.               | 400        |
| 78. Prix Cantineau-Givron.                                                     | A. R. 9.3.1938.       | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.                | 100        |
| 79. Prix Vercoullie.                                                           | A. R. 19.3.1938.      | Académie royale flamande à Gand.                              | 1 700      |
| 80. Prix Alphonsine Servais.                                                   | A. R. 12.4.1938.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                  | 100        |
| 81. Prix Rodolphe Delval.                                                      | A. R. 10.5.1938.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Trazegnies.            | 630        |
| 82. Prix du directeur J. Donnay.                                               | A. R. 10.5.1938.      | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.       | 120        |
| 83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.                                         | A. R. 25.8.1938.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.               | 40         |
| 84. Prix Frederic Bruneel.                                                     | A. R. 25.8.1938.      | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.        | 269        |
| 85. Prix directrice A. Persoons.                                               | A. R. 20.1.1939.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Hasselt.                | 1 000      |
| 86. Prix Jean Heine.                                                           | A. R. 20.1.1939.      | Athénée royal de Huy.                                         | 222        |
| 87. Prix Léopold Stiennon.                                                     | A. R. 4.7.1939.       | Athénée royal de Seraing.                                     | 210        |
| 88. Prix Jules Randoux.                                                        | A. R. 2.9.1939.       | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.       | 200        |
| 89. Prix du colonel Adam Aerts.                                                | A. R. 6.4.1940.       | Ecole moyenne de l'Etat pour Filles et Garçons à Maaseik.     | 84         |
| 90. Prix Gailly.                                                               | Arrêté 31.1.1941.     | Musée professionnel de Morlanwelz.                            | 160        |
| 91. Prix Aerens.                                                               | Arrêté 12.9.1941.     | Conservatoire de Musique de Gand.                             | 1 080      |
| 92. Prix Léo Berryer.                                                          | Arrêté 17.2.1942.     | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                  | 1 940      |
| 93. Prix Frédéricq.                                                            | Arrêté 25.7.1942.     | Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.                            | 2 660      |
| 94. Prix Dieudonné Londot.                                                     | Arrêté 15.10.1943.    | Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.                 | 180        |
| 95. Prix Jacques Borlée.                                                       | Arrêté 28.7.1945.     | Athénée royal à Namur.                                        | 450        |
| 96. Prix Paul Fassin.                                                          | Arrêté 13.11.1945.    | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visée.         | 192        |
| 97. Prix Georges Hamoir.                                                       | Arrêté 20.12.1945.    | Athénée royal de Huy.                                         | 240        |
| 98. Prix Pol Dessy.                                                            | Arrêté 1.8.1946.      | Athénée royal de Huy.                                         | 640        |
| 99. Prix Reine Astrid.                                                         | Arrêté 9.11.1946.     | Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi.                         | 480        |
| 100. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | Arrêté 24.1.1948.     | Section d'Athénée pour jeunes filles à La Louvière.           | 680        |
| 101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.                        | Arrêté 8.3.1948.      | Athénée royal de Huy.                                         | 300        |
| 102. Fondation comte Bruneel.                                                  | A. R. 21.5.1914.      | —                                                             | 16 000     |
| 103. Fondation Slegers.                                                        | A. Régent 10.6.1947.  | Athénée royal de Marche-en-Famenne.                           | 23 440     |
| 104. Prix Fauquel.                                                             | A. Régent 21.2.1949.  | Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.     | 1 320      |
| 105. Prix du professeur Jean Robert.                                           | A. Régent 25.2.1949.  | Athénée royal de Huy.                                         | 400        |
| 106. Prix M <sup>me</sup> Thibaut-Knops.                                       | A. Régent 19.10.1949. | Athénée royal pour Filles à Molenbeek-St-Jean.                | 1 080      |
| 107. Prix Claire Sauté.                                                        | A. Régent 9.1.1950.   | Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.                       | 1 280      |
| 108. Prix général Thys.                                                        | A. Régent 6.4.1950.   | Athénée royal de Visé.                                        | 560        |
| 109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.                    | A. R. 6.7.1951.       | Athénée royal de Maaseik.                                     | 400        |
| 110. Prix M <sup>lle</sup> L. Lafontaine.                                      | A. Régent 9.1.1950.   | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                  | 2 217      |
| 111. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | A. R. 11.7.1952.      | Lycée royal de Mons.                                          | 1 078      |
| 112. Prix M <sup>me</sup> M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.            | A. R. 30.6.1952.      | Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.                           | 215        |
| 113. Prix Donation Bernard-Dagnelie à Thuin.                                   | A. R. 30.6.1952.      | Athénée royal à Thuin.                                        | 215        |
| 114. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | A. R. 20.10.1952.     | Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Tournai. | 1 079      |
| 115. Prix Célestin Fromont.                                                    | A. R. 2.3.1953.       | Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Pâturages.       | 429        |
| 116. Prix Urbain Lamalle.                                                      | A. R. 16.6.1953.      | Athénée royal à Huy.                                          | 642        |
| 117. Prix Willy Buckinx.                                                       | A. R. 31.7.1953.      | Athénée royal à Liège.                                        | 424        |
| 118. Prix Marguerite Bervoets II.                                              | A. R. 31.8.1953.      | Lycée royal à Mons.                                           | 840        |
| 119. Prix Jacques Gob.                                                         | A. R. 9.9.1954.       | Athénée royal à Liège.                                        | 488        |
| 120. Prix Marguerite Bervoets II.                                              | A. R. 13.12.1954.     | Lycée royal à La Louvière.                                    | 417        |
| 121. Prix Jean Brasseur.                                                       | A. R. 19.10.1955.     | Athénée royal de Mons.                                        | 1 008      |
| 122. Prix de mathématiques.                                                    | A. R. 6.7.1953.       | Ecole moyenne de Fleurus.                                     | 403        |
| 123. Prix René Hamente.                                                        | A. R. 19.8.1955.      | Athénée royal de Huy.                                         | 403        |
| 124. Prix René Hamente.                                                        | A. R. 19.8.1955.      | Athénée royal de Bouillon.                                    | 403        |
| 125. Bourse Vigneron.                                                          | A. R. 8.11.1955.      | Lycée royal de Charleroi.                                     | 1 000      |
| 126. Prix De Guffroy.                                                          | A. R. 8.11.1955.      | Lycée royal de Charleroi.                                     | 240        |
| 127. Prix Claire Sauté.                                                        | A. R. 15.2.1956.      | Athénée royal de Neufchâteau.                                 | 1 210      |
| 128. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | A. R. 23.5.1956.      | Athénée royal de Malines.                                     | 605        |
| 129. Prix Jeanne Flament.                                                      | A. R. 24.2.1956.      | Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.                  | 2 000      |
| 130. Prix W. A. Koopal.                                                        | A. Régent 17.4.1947.  | Administration des Beaux-Arts.                                | 260 800    |
| 131. Prix M <sup>lle</sup> Collnet, première directrice-préfète du Lycée.      | A. R. 15.2.1956.      | Lycée royal de Tournai.                                       | 900        |
| 132. Prix Gustave Detière.                                                     | A. R. 18.8.1956.      | Athénée royal de Hannut.                                      | 408        |
| 133. Prix Max Bertholet.                                                       | A. R. 18.2.1957.      | Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.                             | 707        |
| 134. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | A. R. 14.6.1957.      | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.                | 692        |
| 135. Prix Marguerite Bervoets.                                                 | A. R. 14.6.1957.      | Athénée royal d'Ostende.                                      | 692        |

| Benaming                                                                         | Besluit<br>van oprichting | Inrichting die de prijs voorstelt                              | Raming  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------|---------|
| 68. Prijs «Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger».                                 | K. B. 13.11.1935.         | Koninklijk Atheneum te Luik.                                   | 580     |
| 69. Prijs Yvonne Lecrinier.                                                      | K. B. 27.12.1935.         | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                    | 212     |
| 70. Vijfjaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.                                         | K. B. 18.2.1936.          | Muziekconservatorium te Luik.                                  | 4 266   |
| 71. Stichting Sottiau.                                                           | K. B. 6.3.1936.           | Koninklijk Atheneum te Luik.                                   | 63      |
| 72. Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verklissen ». | K. B. 11.4.1936.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.                      | 83      |
| 73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.                                                | K. B. 26.1.1937.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.                      | 35      |
| 74. Prijs Emiel Tijtgat.                                                         | K. B. 4.2.1937.           | Hogere Nijverheidsschool te Gent.                              | 320     |
| 75. Prijs Joris Eeckhout.                                                        | K. B. 23.11.1937.         | Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent. | 780     |
| 76. Prijs Célestin Bricteux.                                                     | K. B. 27.12.1937.         | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.        | 120     |
| 77. Prijs Prosper Gallet.                                                        | K. B. 18.1.1938.          | Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.                         | 400     |
| 78. Prijs Cantineau-Givron.                                                      | K. B. 9.3.1938.           | Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.                       | 100     |
| 79. Prijs Vercoullie.                                                            | K. B. 19.3.1938.          | Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.                          | 1 700   |
| 80. Prijs Alphonsine Servais.                                                    | K. B. 12.4.1938.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                    | 100     |
| 81. Prijs Rodolphe Delval.                                                       | K. B. 10.5.1938.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Trazegnies.                   | 630     |
| 82. Prijs van de directeur J. Donnay.                                            | K. B. 10.5.1938.          | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.        | 120     |
| 83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.                                          | K. B. 25.8.1938.          | Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.                      | 40      |
| 84. Prijs Frederic Bruneel.                                                      | K. B. 25.8.1938.          | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.           | 269     |
| 85. Prijs bestuurster A. Persoons.                                               | K. B. 20.1.1939.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hasselt.                      | 1 000   |
| 86. Prijs Jean Heine.                                                            | K. B. 20.1.1939.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 222     |
| 87. Prijs Leopold Stiennon.                                                      | K. B. 4.7.1939.           | Koninklijk Atheneum te Seraing.                                | 210     |
| 88. Prijs Jules Randoux.                                                         | K. B. 2.9.1939.           | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.        | 200     |
| 89. Prijs van de kolonel Adam Aerts.                                             | K. B. 6.4.1940.           | Rijksmiddelbare Jongens- en Meisjesschool te Maaseik.          | 84      |
| 90. Prijs Gailly.                                                                | Besluit 31.1.1941.        | Vakmuseum te Morlanwelz.                                       | 160     |
| 91. Prijs Aerens.                                                                | Besluit 12.9.1941.        | Muziekconservatorium te Gent.                                  | 1 080   |
| 92. Prijs Léo Berryer.                                                           | Besluit 17.2.1942.        | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                    | 1 940   |
| 93. Prijs Frédéricq.                                                             | Besluit 25.7.1942.        | Rijksmiddelbare School te Diksmuide.                           | 2 660   |
| 94. Prijs Dieudonné Londot.                                                      | Besluit 15.10.1943.       | Atheneum en Rijksmiddelbare School te Herstal.                 | 180     |
| 95. Prijs Jacques Borlée.                                                        | Besluit 28.7.1945.        | Koninklijk Atheneum te Namen.                                  | 450     |
| 96. Prijs Paul Fassin.                                                           | Besluit 13.11.1945.       | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Wezet.           | 192     |
| 97. Prijs Georges Hamoir.                                                        | Besluit 20.12.1945.       | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 240     |
| 98. Prijs Pol Dessy.                                                             | Besluit 1.8.1946.         | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 640     |
| 99. Prijs Koningin Astrid.                                                       | Besluit 9.11.1946.        | Rijksmiddelbare School te Charleroi.                           | 480     |
| 100. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | Besluit 24.1.1948.        | Atheneumafdeling voor Meisjes te La Louvière.                  | 680     |
| 101. Prijs van de leraar André Jadot, gestorven voor het land.                   | Besluit 8.3.1948.         | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 300     |
| 102. Stichting Graaf Bruneel.                                                    | K. B. 21.5.1914.          | —                                                              | 16 000  |
| 103. Stichting Slegers.                                                          | R. B. 10.6.1947.          | Koninklijk Atheneum te Marche-en-Famenne.                      | 23 440  |
| 104. Prijs Fauquel.                                                              | R. B. 21.2.1949.          | Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.      | 1 320   |
| 105. Prijs van de professor Jean Robert.                                         | R. B. 25.2.1949.          | Koninklijk Atheneum van Hoei.                                  | 400     |
| 106. Prijs M <sup>re</sup> Thibau-Knops.                                         | R. B. 19.10.1949.         | Koninklijk Atheneum voor Meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.       | 1 080   |
| 107. Prijs Claire Sauté.                                                         | R. B. 9.1.1950.           | Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.               | 1 280   |
| 108. Prijs « général Thys ».                                                     | R. B. 6.4.1950.           | Koninklijk Atheneum te Wezet.                                  | 560     |
| 109. Prijs « Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert ».                 | K. B. 6.7.1951.           | Koninklijk Atheneum te Maaseik.                                | 400     |
| 110. Prijs L. Lafontaine.                                                        | R. B. 9.1.1950.           | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                    | 2 217   |
| 111. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | K. B. 11.7.1952.          | Koninklijk Lyceum van Bergen.                                  | 1 078   |
| 112. Prijs M <sup>me</sup> M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.            | K. B. 30.6.1952.          | Rijksmiddelbare School te Beaumont.                            | 215     |
| 113. Prijs Bernard Dagnelie te Thuin.                                            | K. B. 30.6.1952.          | Koninklijk Atheneum te Thuin.                                  | 215     |
| 114. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | K. B. 20.10.1952.         | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.                      | 1 079   |
| 115. Prijs Célestin Fromont.                                                     | K. B. 2.3.1953.           | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Paturages.                    | 429     |
| 116. Prijs Urbain Lámalle.                                                       | K. B. 16.6.1953.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 642     |
| 117. Prijs Willy Buckinx.                                                        | K. B. 31.7.1953.          | Koninklijk Atheneum te Luik.                                   | 424     |
| 118. Prijs Marguerite Bervoets II.                                               | K. B. 31.8.1953.          | Koninklijk Lyceum van Bergen.                                  | 840     |
| 119. Prijs Jacques Gob.                                                          | K. B. 9.9.1954.           | Koninklijk Atheneum te Luik.                                   | 488     |
| 120. Prijs Marguerite Bervoets II.                                               | K. B. 13.12.1954.         | Koninklijk Lyceum van La Louvière.                             | 417     |
| 121. Prijs Jean Brasseur.                                                        | K. B. 19.10.1955.         | Koninklijk Atheneum te Bergen.                                 | 1 008   |
| 122. Prijs voor wiskunde.                                                        | K. B. 6.7.1953.           | Middelbare School te Fleurus.                                  | 403     |
| 123. Prijs René Hamente.                                                         | K. B. 19.8.1955.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                   | 403     |
| 124. Prijs René Hamente.                                                         | K. B. 19.8.1955.          | Koninklijk Atheneum te Bouillon.                               | 403     |
| 125. Beurs Vigneron.                                                             | K. B. 8.11.1955.          | Koninklijk Lyceum te Charleroi.                                | 1 000   |
| 126. Prijs De Guffroy.                                                           | K. B. 8.11.1955.          | Koninklijk Lyceum te Charleroi.                                | 240     |
| 127. Prijs Claire Sauté.                                                         | K. B. 15.2.1956.          | Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.                            | 1 210   |
| 128. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | K. B. 23.5.1956.          | Koninklijk Atheneum te Mechelen.                               | 605     |
| 129. Prijs Jeanne Flament.                                                       | K. B. 24.2.1956.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.                    | 2 000   |
| 130. Prijs W. A. Koopal.                                                         | R. B. 17.4.1947.          | Bestuur der Schone Kunsten.                                    | 260 800 |
| 131. Prijs « M <sup>lle</sup> Colinet, première directrice-préfète du Lycée ».   | K. B. 15.2.1956.          | Koninklijk Lyceum van Doornik.                                 | 900     |
| 132. Prijs « Gustave Detiège ».                                                  | K. B. 18.8.1956.          | Koninklijk Atheneum te Hannuit.                                | 408     |
| 133. Prijs Max Bertholet.                                                        | K. B. 18.2.1957.          | Rijksmiddelbare school te Couvin.                              | 707     |
| 134. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | K. B. 14.6.1957.          | Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.                    | 692     |
| 135. Prijs Marguerite Bervoets.                                                  | K. B. 14.6.1957.          | Koninklijk Atheneum te Oostende.                               | 692     |

| Dénomination                                                                                                                   | Arrêté<br>constitutif | Établissement proposant le prix                                                                   | Évaluation    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 136. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 14.6.1957.      | Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.                                              | 692           |
| 137. Prix Auguste Schellinck.                                                                                                  | A. R. 11.6.1957.      | Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.                                                   | 1 644         |
| 138. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 29.5.1958.      | Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons et Filles à Hémiksem.                                        | 700           |
| 139. Bourse Nelly Reyniers-Goffin.                                                                                             | A. R. 18.6.1958.      | Lycée de Charleroi.                                                                               | 1 000         |
| 140. Prix Carl Smulders.                                                                                                       | A. R. 16.2.1955.      | Conservatoire royal de Musique de Liège.                                                          | 5 115         |
| 141. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.6.1959.      | Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.                                                                  | 770           |
| 142. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.6.1959.      | Athénée royal de Tournai.                                                                         | 770           |
| 143. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.6.1959.      | Athénée royal d'Ath.                                                                              | 770           |
| 144. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.6.1959.      | Athénée royal d'Alost.                                                                            | 770           |
| 145. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.6.1959.      | Athénée royal de Dour.                                                                            | 770           |
| 146. Prix Walthère Lagasse.                                                                                                    | A. R. 18.11.1959.     | Athénée royal de Hannut.                                                                          | 500           |
| 147. Prix Nicolas Blaffard.                                                                                                    | A. R. 18.11.1959.     | Athénée royal de Liège.                                                                           | 750           |
| 148. Prix Eugène Weberg.                                                                                                       | A. R. 27.1.1960.      | Athénée royal de Neufchâteau.                                                                     | 2 570         |
| 149. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 30.5.1960.      | Lycée royal de Gand.                                                                              | 776           |
| 150. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 11.6.1960.      | Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.                                     | 735           |
| 151. Prix Désiré De Meyer.                                                                                                     | A. R. 3.3.1958.       | Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain. | 1 522         |
| 152. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 24.4.1961.      | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons, à Lessines.                                                 | 787           |
| 153. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 24.4.1961.      | Athénée royal de Bruxelles II.                                                                    | 787           |
| 154. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 24.4.1961.      | Athénée royal de Furnes.                                                                          | 787           |
| 155. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 24.4.1961.      | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles, à Herentals.                                      | 787           |
| 156. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 14.6.1962.      | Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.                                                       | 700           |
| 157. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 14.6.1962.      | Ecole moyenne de Gistel.                                                                          | 700           |
| 158. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 14.6.1962.      | Athénée royal de Soignies.                                                                        | 700           |
| 159. Prix M <sup>me</sup> Nelis, veuve Pfloug.                                                                                 | A. R. 28.2.1962.      | Ecole moyenne de l'Etat, à Houffalize.                                                            | 200           |
| 160. Prix Alex Paepen.                                                                                                         | A. R. 12.3.1962.      | Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.                                                  | —             |
| 161. Prix M <sup>me</sup> Baudouin-Auguste-Nicodème Gilson.                                                                    | A. R. 31.8.1962.      | Lycée royal de La Louvière.                                                                       | 1 050         |
| 162. Prix Boels.                                                                                                               | A. R. 14.6.1962.      | Ecole moyenne de l'Etat à Marchienne-au-Pont.                                                     | 1 050         |
| 163. Prix Docteur Fernand de Ruyter.                                                                                           | A. R. 28.1.1963.      | Athénée royal de Huy.                                                                             | 210           |
| 164. Prix Félix de Ruyter.                                                                                                     | A. R. 28.1.1963.      | Athénée royal de Huy.                                                                             | 210           |
| 165. Prix André de Ruyter.                                                                                                     | A. R. 28.1.1963.      | Athénée royal de Huy.                                                                             | 210           |
| 166. Prix Marguerite Bervoets.                                                                                                 | A. R. 12.7.1963.      | Athénée royal de Zottegem.                                                                        | 788           |
| 167. Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi (Lycée royal de Charleroi). | A. R. 21.10.1963.     | Lycée royal de Charleroi.                                                                         | 2 000         |
| 168. Fondation Yvonne Parent-André.                                                                                            | A. R. 17.1.1964.      | Athénée royal de Neufchâteau.                                                                     | 625           |
| 169. Prix Victor-Auguste Gabelle.                                                                                              | A. R. 17.1.1964.      | Athénée royal de Dour.                                                                            | 1 500         |
| 170. Legs Heuskin-Lisec.                                                                                                       | A. R. 24.8.1959.      | Direction générale des Arts et Lettres.                                                           | (indéterminé) |
| 171. Bourse Schouvveller.                                                                                                      | A. R. 31.8.1962.      | Athénée royal d'Eupen.                                                                            | 1 500         |
| Total.                                                                                                                         |                       |                                                                                                   | 753 831       |



| Benaming                                                                                                                                 | Besluit<br>van oprichting | Inrichting die de prijs voorstelt                                                              | Raming      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 136. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 14.6.1957.          | Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.                                                       | 692         |
| 137. Prijs August Schellinck.                                                                                                            | K. B. 11.6.1957.          | Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.                                                         | 1 644       |
| 138. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 29.5.1958.          | Rijksmiddelbare School voor Jongens en Meisjes te Hemiksem                                     | 700         |
| 139. Prijs Nelly Reyniers-Goffin.                                                                                                        | K. B. 18.6.1958.          | Koninklijk Lyceum te Charleroi.                                                                | 1 000       |
| 140. Prijs Carl Smulders.                                                                                                                | K. B. 16.2.1955.          | Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.                                                       | 5 115       |
| 141. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.6.1959.          | Rijksmiddelbare school te Athus.                                                               | 770         |
| 142. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.6.1959.          | Koninklijk Atheneum te Doornik.                                                                | 770         |
| 143. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.6.1959.          | Koninklijk Atheneum te Aat.                                                                    | 770         |
| 144. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.6.1959.          | Koninklijk Atheneum te Aalst.                                                                  | 770         |
| 145. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.6.1959.          | Koninklijk Atheneum te Dour.                                                                   | 770         |
| 146. Prijs Walther Lagasse.                                                                                                              | K. B. 18.11.1959.         | Koninklijk Atheneum te Hannuit.                                                                | 500         |
| 147. Prijs Nicolas Blaffard.                                                                                                             | K. B. 18.11.1959.         | Koninklijk Atheneum te Luik.                                                                   | 750         |
| 148. Prijs Eugène Weberg.                                                                                                                | K. B. 27.1.1960.          | Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.                                                            | 2 570       |
| 149. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 30.5.1960.          | Koninklijk Lyceum te Gent.                                                                     | 776         |
| 150. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 11.6.1960.          | Rijksmiddelbare Meisjesschool te Eigenbrakel.                                                  | 735         |
| 151. Prijs Désiré De Meyer.                                                                                                              | K. B. 3.3.1958.           | Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain. | 1 522       |
| 152. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 24.4.1961.          | Rijksmiddelbareschool voor jongens te Lessen.                                                  | 787         |
| 153. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 24.4.1961.          | Koninklijk Atheneum te Brussel II.                                                             | 787         |
| 154. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 24.4.1961.          | Koninklijk Atheneum te Veurne.                                                                 | 787         |
| 155. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 24.4.1961.          | Rijksmiddelbareschool voor jongens en meisjes te Herentals.                                    | 787         |
| 156. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 14.6.1962.          | Rijksmiddelbare school te Houdeng-Aimeries.                                                    | 700         |
| 157. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 14.6.1962.          | Middelbare School te Gistel.                                                                   | 700         |
| 158. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 14.6.1962.          | Koninklijk Atheneum te Zinnik.                                                                 | 700         |
| 159. Prijs Mevr. Nelis, weduwe Pfloug.                                                                                                   | K. B. 28.2.1962.          | Rijksmidde'bare School te Houffalize.                                                          | 200         |
| 160. Prijs Alex Paepen.                                                                                                                  | K. B. 12.3.1962.          | Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.                                           | —           |
| 161. Prijs Mevr. Baudouin-Auguste-Nicodème Gilson.                                                                                       | K. B. 31.8.1962.          | Koninklijk Lyceum te La Louvière.                                                              | 1 050       |
| 162. Prijs Boels.                                                                                                                        | K. B. 14.6.1962.          | Rijksmiddelbare School te Marchienne-au-Pont.                                                  | 1 050       |
| 163. Prijs Doctor Fernand de Ruyter.                                                                                                     | K. B. 28.1.1963.          | Koninklijk Atheneum te Hoel.                                                                   | 210         |
| 164. Prijs Felix de Ruyter.                                                                                                              | K. B. 28.1.1963.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                                                   | 210         |
| 165. Prijs André de Ruyter.                                                                                                              | K. B. 28.1.1963.          | Koninklijk Atheneum te Hoei.                                                                   | 210         |
| 166. Prijs Marguerite Bervoets.                                                                                                          | K. B. 12.7.1963.          | Koninklijk Atheneum te Zottegem.                                                               | 788         |
| 167. « Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi » (Koninklijk Lyceum te Charleroi). | K. B. 21.10.1963.         | Koninklijk Lyceum te Charleroi.                                                                | 2 000       |
| 168. Stichting Yvonne Parent-André.                                                                                                      | K. B. 17.1.1964.          | Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.                                                            | 625         |
| 169. Prijs Victor-Auguste Gabelle.                                                                                                       | K. B. 17.1.1964.          | Koninklijk Atheneum te Dour.                                                                   | 1 500       |
| 170. Legaat Heuskyn-Lisec.                                                                                                               | K. B. 24.8.1959.          | Algemene Directie van Kunst en Letteren.                                                       | (onbepaald) |
| 171. Beurs Schouvelier.                                                                                                                  | K. B. 31.8.1962.          | Koninklijk Atheneum te Eupen.                                                                  | 1 500       |
| Totaal.                                                                                                                                  |                           |                                                                                                | 753 831     |

NOTE A L'APPUI DES ÉVALUATIONS DES  
RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE.

## TITRE I. — FONDOS SPÉCIAUX.

## Section I.

## Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

## CHAPITRE I.

FONDOS ALIMENTÉS PRINCIPALEMENT  
PAR DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Art. 601-1-A. — *Fonds du commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954).*

Le Fonds du commerce extérieur est destiné à aider les institutions publiques, les groupements professionnels et les entreprises privées dans leurs efforts d'expansion commerciale à l'étranger. Cette aide se manifeste sous forme de subventions, prêts ou cautionnements à titre onéreux ou gratuit.

Art. 601-2-A. — *Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960).*

(Les Ministres compétents en vertu de l'arrêté royal du 23 mai 1962, peuvent imputer sur ce fonds, dans le cadre de leurs attributions.)

Les opérations à charge du Fonds d'assistance seront limitées, en 1964, à l'utilisation du solde reporté au 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Art. 602-1-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.*

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

Art. 602-2-A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.*

- a) Enseignement primaire;
- b) Enseignement moyen;
- c) Enseignement technique;
- d) Enseignement normal;
- e) Enseignement artistique.

Virement au budget pour l'Ordre des reliquats des crédits destinés, en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Art. 602-3-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

L'article 8 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1960 prévoit l'octroi d'un crédit de 4 000 000 000 de francs, à répartir sur une période de dix ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

La troisième tranche, fixée à 400 000 000 de francs et allouée par la loi budgétaire de 1963 n'a pas été virée au budget pour l'Ordre, mais cette opération sera effectuée après la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal autorisant le report de ce crédit à l'exercice 1964.

Il faut prévoir en outre le virement de la quatrième tranche de 400 millions également, sollicitée dans le projet de budget de 1964.

Art. 602-5-A. — *Fonds de l'hôpital universitaire de Gand (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

Fonds en liquidation.

Art. 602-8-A. — *Fonds prélevés au profit des universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Education nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961).*

- 1<sup>o</sup> Université de Gand;
- 2<sup>o</sup> Université de Liège;
- 3<sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem;

NOTA TOT STAVING VAN DE RAMINGEN VAN  
DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR  
ORDE.

## TITEL I. — SPECIALE FONDSEN.

## Sectie I.

## Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

## HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 601-1-A. — *Fonds voor de buitenlandse handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).*

Het Fonds voor de buitenlandse handel is bestemd om de Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in de inspanning voor handelsexpansie in het buitenland. Deze hulp gebeurt onder de vorm van toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarende of kosteloze titel.

Art. 601-2-A. — *Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960).*

(De op grond van het koninklijk besluit van 23 mei 1962 bevoegde Ministers kunnen in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit fonds verffenen.)

De verrichtingen ten laste van het Fonds zullen, in 1964, beperkt worden tot het aanwenden van het op 1 januari 1964 overgebracht saldo.

Art. 602-1-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.*

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

Art. 602-2-A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinstellingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.*

- a) Lager onderwijs;
- b) Middelbaar onderwijs;
- c) Technisch onderwijs;
- d) Normaalonderwijs;
- e) Kunstonderwijs.

Overschrijving op de begroting voor l'Ordre der overschotten der kredieten bestemd, in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962, voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

Art. 602-3-A. — *Fonds voor hogeronderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

Artikel 8 van de wet van 1 augustus 1960 voorziet de toekenning van een krediet van 4 000 000 000 frank te verdelen over een periode van tien jaar, met ingang van 1 januari 1961.

De derde schijf, vastgesteld op 400 000 000 frank en toegekend door de begrotingswet van 1963 werd niet overgeschreven op de begroting voor l'Ordre, maar deze bewerking zal geschieden, na het publiceren in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit houdende overdracht van dit krediet voor het dienstjaar 1964.

Daarenboven moet het overschrijven voorzien worden van de vierde schijf van 400 miljoen frank eveneens uitgetrokken in het begrotingsontwerp van 1964.

Art. 602-5-A. — *Fonds voor het academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

Fonds in likwidatie.

Art. 602-8-A. — *Gelden ten bate van de universiteiten en van de geasimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur werden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961).*

- 1<sup>o</sup> Universiteit te Gent;
- 2<sup>o</sup> Universiteit te Luik;
- 3<sup>o</sup> Veeartsenijsschool te Kuregem;

- 4° Ecole de médecine vétérinaire de Gand;  
5° Institut agronomique de Gembloux;  
6° Institut agronomique de Gand.

Les traitements et indemnités à imputer sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Fonds ouvert dans le courant de l'exercice 1960 dans le but de partager entre six établissements d'enseignement supérieur le disponible du solde de 11 022 000 francs, inscrit à l'article 903-11-2° du budget pour l'Ordre de l'exercice 1960 et destiné à l'extension des effectifs du personnel des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités (arrêté royal du 4 juin 1959).

Art. 602-9-A. — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

(Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs, pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant entraînées par la gestion dudit Fonds.)

Afin d'éviter toute dispersion en matière de subventions pour la Recherche scientifique fondamentale collective, un Fonds est constitué au budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre.

Ce Fonds est alimenté par les crédits inscrits à cet effet au budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Education nationale et de la Culture, sur avis du Conseil National de la Politique scientifique.

Le Fonds peut, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses du Fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

Art. 602-10-A. — *Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962; Moniteur belge du 31 janvier 1963).*

Le Fonds est alimenté par le transfert de l'article 19-2 du budget ordinaire des Services du Premier Ministre d'une somme de 11 715 136 francs.

Il est affecté aux fins mentionnées dans le libellé du présent article et dans les conditions énoncées à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1962.

Art. 603-1-A. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (loi du 1<sup>er</sup> août 1930 et du 26 décembre 1956).*

Fonds alimenté par les crédits budgétaires extraordinaires (art. 561).

Art. 603-2-A. — *Frais d'entretien d'indigents belges et étrangers.*

Fonds alimenté, en ordre principal, par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-8) et, accessoirement, par le montant de récupérations diverses opérées au cours de l'année.

Art. 603-3-A. — *Secours aux réfugiés.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-10).

Art. 603-4-A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire pour compte de l'Etat aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds alimenté par l'article 414 du budget extraordinaire.

En vertu de l'arrêté royal du 16 juillet 1962, l'Etat accorde, par l'intermédiaire de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, des

- 4° Veeartsenijsschool te Gent;  
5° Landbouwschool te Gembloux;  
6° Landbouwschool te Gent.

De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.

Fonds geopend in de loop van het dienstjaar 1960 met het doel het overblijvend gedeelte van het op artikel 903-11-2° van de begroting voor l'Orde van het dienstjaar 1960 ingeschreven saldo van 11 022 000 frank, bestemd voor de uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs, te verdelen onder zes instellingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 4 juni 1959).

Art. 602-9-A. — *Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

(In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die tweewegebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds.)

Ten einde elke versnippering inzake toelagen voor het Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek te vermijden, werd een Fonds opgericht op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Orde.

Dit Fonds wordt gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Het Fonds kan bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de Regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van het Fonds binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

Art. 602-10-A. — *Fondsen vooraftgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962; Belgisch Staatsblad van 31 januari 1963).*

Het Fonds wordt gestijfd door de overdracht van een som van 11 715 136 frank van artikel 19-2 van de gewone begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Het is aangewend tot de doeleinden vermeld in de tekst van het onderhavig artikel en in de voorwaarden vermeld onder artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 december 1962.

Art. 603-1-A. — *Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (wet van 1 augustus 1930 et van 26 december 1956).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 561).

Art. 603-2-A. — *Onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen.*

Fonds voor het grootste gedeelte gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-8) en in mindere mate door verschillende in de loop van het jaar uitgevoerde recuperaties.

Art. 603-3-A. — *Steun aan de vluchtelingen.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-10).

Art. 603-4-A. — *Bijzonder Fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds gespijsd door artikel 414 van de buitengewone begroting.

Bij toepassing van het koninklijk besluit dd. 16 juli 1962 verleent de Staat, door toedoen van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan

avances récupérables aux propriétaires de biens immobiliers, sinistrés lors de l'éboulement survenu le 3 février 1961 au crassier de Moulin-sous-Fléron (Jupille), en vue du financement soit de la construction ou de l'achat d'une habitation de remplacement, soit de la remise en état de l'immeuble sinistré.

Art. 604-1-A. — *Fonds National du Logement. — Primes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-2-A. — *Fonds National du Logement. — Subsidies aux communes (immeubles insalubres).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 591).

Art. 604-3-A. — *Fonds National du Logement. — Sociétés d'habitation (remboursement d'emprunts; différence d'amortissement).*

Fonds alimenté, partie par un crédit budgétaire extraordinaire (art. 411) et partie par le versement éventuel par l'une ou l'autre des deux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété Terrienne, de différences d'amortissements négatives dues par elles.

Art. 604-4-A. — *Fonds National du Logement. — Subside aux Sociétés d'habitations (intérêt et primes de remboursement).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-5-A. — *Fonds National du Logement. — Lutte contre les taudis.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-6-A. — *Fonds National du Logement. — Autres interventions.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 605-1-A. — *Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert I<sup>er</sup>.*

Fonds en liquidation.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des frais de gestion du Fonds.

Art. 605-2-A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946, etc.*

Ce Fonds est en voie de liquidation.

Il a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de la rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Art. 605-3-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'État à Anvers, en vue de l'étude, sur modèle réduit, des ouvrages de prise et d'aménée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga.*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 59-411).

L'étude des ouvrages de prise et d'aménée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga étant actuellement abandonnée, le Fonds créé en 1959 est en voie de liquidation.

Art. 605-4-A. — *Fonds des constructions scolaires, provinciales et communales.*

Fonds ouvert au budget pour Orde en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Ce Fonds est alimenté par le versement d'une dotation annuelle de 600 000 000 de francs éventuellement adaptée à l'évolution du coût de la construction.

de eigenaars van onroerende goederen welke bij de instorting, op 3 februari 1961, van de asbelt te Moulin-sous-Fléron (Jupille) geteisterd werden, invorderbare voorschotten met het oog op de financiering, hetzij van de bouw of van de aankoop van een vervangingswoning, hetzij van het herstel van het geteisterd goed.

Art. 604-1-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Premiën.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-2-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Subsidiën aan de gemeenten (ongezonde gebouwen).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 591).

Art. 604-3-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Woningmaatschappijen (terugbetaling van leningen; aflossingsverschil).*

Fonds gespijsd deels door een buitengewoon begrotingskrediet (art. 411) en deels door de eventuele storting door een van de twee Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.

Art. 604-4-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Toelage aan de Woningmaatschappijen (interest en terugbetalingspremiën).*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-5-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Krot-opruiming.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-6-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Andere tussenkomsten.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 605-1-A. — *Bibliotheek « Albertine ». — Albert I Fonds.*

Fonds in liquidatie.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de beheerkosten van het Fonds.

Art. 605-2-A. — *Bijzonder Fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, enz.*

Dit Fonds is in liquidatie.

Het ontving aanvankelijk begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later werd het gespijsd door ontvangsten voortkomende van de verhuur van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materiaal, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

Art. 605-3-A. — *Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten (art. 59-411).

Aangezien de studie van de watervang en de toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga is gestaakt, is het in 1959 opgericht Fonds in liquidatie.

Art. 605-4-A. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.*

Fonds geopend op de begroting voor Orde, ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs.

Dit Fonds ontvangt een jaarlijkse dotatie van 600 000 000 frank die eventueel wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten.

Art. 605-5-A. — *Autres fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation.*

Fonds en liquidation.

Art. 605-6-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958).*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des obligations contractées avant la publication de la loi du 29 mai 1959.

Art. 606-2-A. — *Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957).*

|                                       |     |     |   |       |
|---------------------------------------|-----|-----|---|-------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | ... | F | —     |
| Recettes de 1964                      | ... | ... | F | 1 000 |
| Dépenses de 1964                      | ... | ... | F | 1 000 |
| Solde au 31 décembre 1964             | ... | ... | F | —     |

Fonds destiné à être crédité des ristournes éventuelles sur le montant des cotisations annuelles de la Belgique à cet organisme.

Art. 606-3-B. — *Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte 3-B.)

|                                       |     |     |   |            |
|---------------------------------------|-----|-----|---|------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | ... | F | —          |
| Recettes de 1964                      | ... | ... | F | 20 000 000 |
| Dépenses de 1964                      | ... | ... | F | 20 000 000 |
| Solde au 31 décembre 1964             | ... | ... | F | —          |

Les recettes sont constituées uniquement par virement du crédit prévu à l'article 20, littéra 15, du budget des Affaires économiques et de l'Energie pour l'exercice 1964.

Quant aux dépenses, elles se décomposent comme suit :

|                                                           |     |     |   |            |
|-----------------------------------------------------------|-----|-----|---|------------|
| a) Stock de sécurité froment                              | ... | ... | F | 39 600 000 |
| b) Entreposage de viande                                  | ... | ... | F | 4 500 000  |
| c) Charges financières et pertes généralement quelconques | ... | ... | F | 2 737 000  |

Total ... F 46 837 000

L'excédent des dépenses (26 837 000 francs) sera couvert par les réserves et les recettes de l'organisme.

Art. 607-1-A. — *Fonds destiné, tant en Belgique qu'à l'étranger, au financement des dépenses qui s'imposent immédiatement en cas d'accident naval pour assurer la sauvegarde des vies humaines, la sécurité ou le sauvetage du bâtiment et pour empêcher la dégradation des biens appartenant à l'Etat.*

(Les dépenses imputables au présent article peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.)

Ce Fonds, alimenté par des crédits alloués au budget du Ministère de la Défense nationale, était précédemment libellé :

« Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers; »

L'accident survenu au dragueur de mines « Herstal », victime d'un abordage sur l'Escaut en août 1962 a fait apparaître que :

— pour permettre la prise en charge de toutes les dépenses reconnues immédiatement nécessaires en cas d'accident naval, ce libellé devait être remanié de façon à couvrir, non seulement les opérations de sauvegarde des vies humaines et de sécurité du bâtiment, mais encore toutes les mesures immédiatement nécessaires pour empêcher la dégradation définitive des machines et du bâtiment;

— les autorités habilitées à prendre les mesures de sauvegarde de sécurité et de prévention devaient à tout moment pouvoir disposer immédiatement des fonds nécessaires, préalablement prélevés par ordonnances d'ouverture de crédit quel que soit le montant de la dépense.

Le libellé de l'article a donc été aménagé en conséquence et complété par une disposition autorisant la réalisation des dépenses quel que soit leur montant, à la charge de fonds prélevés par ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 605-5-A. — *Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in liquidatie.*

Fondsen in liquidatie.

Art. 605-6-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgaveverplichtingen aangegaan vóór de publikatie van de wet van 29 mei 1959.

Art. 606-2-A. — *Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie « Euratom » (wet van 2 december 1957).*

|                           |     |     |   |       |
|---------------------------|-----|-----|---|-------|
| Saldo op 1 januari 1964   | ... | ... | F | —     |
| Ontvangsten van 1964      | ... | ... | F | 1 000 |
| Uitgaven van 1964         | ... | ... | F | 1 000 |
| Saldo op 31 december 1964 | ... | ... | F | —     |

Fonds bestemd om gecrediteerd te worden door de eventuele ristorno's op het bedrag der jaarlijkse bijdragen van België aan dit organisme.

Art. 606-3-B. — *In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitailering.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand.)

|                           |     |     |   |            |
|---------------------------|-----|-----|---|------------|
| Saldo op 1 januari 1964   | ... | ... | F | —          |
| Ontvangsten van 1964      | ... | ... | F | 20 000 000 |
| Uitgaven van 1964         | ... | ... | F | 20 000 000 |
| Saldo op 31 december 1964 | ... | ... | F | —          |

De ontvangsten zijn enkel samengesteld door storting van het krediet voorzien onder artikel 20, littéra 15, van de begroting van Economische Zaken en Energie voor het dienstjaar 1964.

Wat de uitgaven betreft, worden deze als volgt onderverdeeld :

|                                              |     |     |   |            |
|----------------------------------------------|-----|-----|---|------------|
| a) Veiligheidsstock van tarwe                | ... | ... | F | 39 600 000 |
| b) Opslaan van vlees                         | ... | ... | F | 4 500 000  |
| c) Financiële lasten en allerhande verliezen | ... | ... | F | 2 737 000  |

Totaal ... F 46 837 000

De meeruitgaven (26 837 000 frank) zullen gedekt worden op de reserves en de ontvangsten van de instelling.

Art. 607-1-A. — *Fonds bestemd ter financiering van de uitgaven, zowel in België als in het buitenland, welke zich onmiddellijk opdringen bij zeeongeval om mensenlevens te vrijwaren, de veiligheid of de redding van het schip te verzekeren en de waardevermindering van de Staatsgoederen te voorkomen.*

(De op onderhavig artikel aan te rekenen uitgaven mogen het voorwerp uitmaken van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan weze.)

Dit Fonds, gestijfd door op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging uitgetrokken kredieten, luidde vroeger :

« Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren; »

Het ongeval opgelopen door de mijnenveger « Herstal », aangevaren op de Schelde in augustus 1962, heeft doen uitschijnen dat :

— om bij zeeongeval alle onmiddellijk noodzakelijk geachte uitgaven ten laste te kunnen nemen, deze omschrijving gewijzigd moest worden, niet alleen om de maatregelen te kunnen treffen om mensenlevens te vrijwaren en de veiligheid van het schip te verzekeren, maar ook om onmiddellijk alle maatregelen te kunnen treffen nodig ter voorkoming van de definitieve waardevermindering van de machines en van het schip;

— de overheden, bevoegd om beschermings-, veiligheids- en vrijwaringsmaatregelen te treffen, op elk ogenblik dadelijk moesten kunnen beschikken over de nodige vooraf bij ordonnantiën van kredietopening opgenomen fondsen, wat ook het bedrag van de uitgave weze.

De omschrijving van het artikel werd dienovereenkomstig aangepast en aangevuld met een beschikking tot machtiging van het doen van uitgaven, wat ook het bedrag ervan weze, ten laste van fondsen opgenomen bij ordonnantiën van kredietopening.

Art. 608-1-A. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Les recettes proviennent des crédits alloués par divers articles du budget des Pensions, l'insuffisance éventuelle étant couverte par un prêt de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

Art. 608-2-A. — *Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégiens*

Il ne reste plus d'opération à liquider en exécution des accords de clearing conclus par la Belgique avec l'étranger.

Art. 608-3-A. — *Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.*

Ainsi que l'indique le libellé de l'article, ce Fonds est alimenté par le crédit inscrit à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts et accessoires) et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortie de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Art. 608-5-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de la dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette publique (art. 225 de 1963).

Art. 609-1-A. — *Armement et constructions maritimes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au titre « Avances extraordinaires » (art. 63-421).

Art. 609-2-A. — *Promotion du tourisme populaire.*

Fonds alimenté par des transferts éventuels de crédits prévus au budget ordinaire, en vertu de dispositions légales, insérées dans la loi budgétaire.

Art. 609-3-A. — *Développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au budget ordinaire — section II — article 20-2.

Art. 609-4-A. — *Liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat.*

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Art. 609-5-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi) ainsi que les frais de fonctionnement visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962 portant création de Commissions consultatives pour l'étude et l'amélioration des transports en commun (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités et prestations de tiers, etc.).*

Fonds destiné à liquider les dernières dépenses de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi dissous le 31 décembre 1959. Les frais de fonctionnement du Comité coordinateur, des commissions régionales et du groupe de travail visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 29 janvier 1962 sont actuellement imputés au budget extraordinaire (art. 64-492).

Art. 608-1-A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

De ontvangsten komen voort van kredieten toegekend door verschillende artikelen der begroting van Pensioenen, het gebeurlijke tekort wordt gedekt door een lening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 608-2-A. — *Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in de Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.*

Er dienen geen verrichtingen meer vereffend te worden in uitvoering van de door België met het buitenland gesloten clearingsovereenkomsten.

Art. 608-3-A. — *Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.*

Zoals de tekst van het artikel het aanduidt, zal dit Fonds gestijfd worden door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, door terugbetalingen door in gebreke gebleven ontleners (hoofdsom, interesten en bijlagen) en door de stortingen van de bijdragen welke vooropgenomen werden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Art. 608-5-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie voor rekening van de dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet ten laste van de Rijksschuldbegroting (art. 225 van 1963).

Art. 609-1-A. — *Uitreden en aanbouwen van zeeschepen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien bij de begrotingstitel « Buitengewone voorschotten » (art. 63-421).

Art. 609-2-A. — *Bevordering van het volkstoerisme.*

Fonds gespijsd door eventuele overdrachten van kredieten voorzien op de gewone begroting, krachtens wettelijke bepalingen, ingelast in de begrotingwet.

Art. 609-3-A. — *Uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van de scheepsbouw.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien op de gewone begroting — sectie II — artikel 20-2.

Art. 609-4-A. — *Vereffening van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen.*

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon, na afsluiting van die begroting.

Art. 609-5-A. — *Bijzonder en tijdelijk Fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding) alsmede de werkingskosten bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962 tot oprichting van Raadgevende commissies voor de studie en de verbetering van het gemeenschappelijk vervoer (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden en prestaties van derden, enz.).*

Fonds bestemd om de laatste uitgaven te dekken van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding, dat op 31 december 1959 ontbonden werd. De werkingskosten van het Coördinatiecomité, van de regionale commissies en van de werkgroep bedoeld bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 29 januari 1962 worden thans aangerekend op de buitengewone begroting (art. 64-492).

Art. 610-1-B. — *Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946).*

Recettes constituées par des ressources budgétaires.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE REMPLOI DE CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Art. 632-1-A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales.*

Ce Fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Art. 633-1-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, etc.*

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires, d'un montant total de 350 000 000 de francs.

L'estimation des recettes et des dépenses (800 000 000 de francs) représente le chiffre d'affaires de cet organisme au cours de l'exercice 1964.

Art. 635-1-A. — *Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

Art. 635-2-A. — *Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, etc.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

Art. 636-1-A. — *Remploi du montant de toutes fournitures à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

Art. 636-2-A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

Art. 636-3-A. — *Cession de matériel et de matières à charge de remploi.*

Ces fonds permettent à la Défense nationale d'assurer les prestations suivantes sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers :

— fourniture aux officiers, sous-officiers et assimilés d'objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département (art. 636-1-A);

— fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale (art. 636-2-A);

— fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevés sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.) ou vente avec remploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune du matériel M.D.A.P. déclassé (art. 636-3-A); ces opérations découlent généralement, soit d'accords et de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements (exemple du stationnement de troupes belges au Rwanda-Burundi).

Art. 610-1-B. — *Huishoudelijke hervuitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).*

Ontvangsten welke uit begrotingsmiddelen bestaan.

## HOOFDSTUK II.

### WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 632-1-A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeentevanvangerijen.*

Dit Fonds werd, bij ministeriële beslissing dd. 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeentevanvangerijen.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Art. 633-1-A. — *Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgeverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden, enz.*

Het fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

De raming van de ontvangsten en uitgaven (800 000 000 frank) vertegenwoordigt de omzet van deze instelling gedurende het dienstjaar 1964.

Art. 635-1-A. — *Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

Art. 635-2-A. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties, enz.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

Art. 636-1-A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden.*

Art. 636-2-A. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.*

Art. 636-3-A. — *Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.*

Deze fondsen laten Landsverdediging toe de volgende prestaties te verzekeren zonder dat haar begroting met kredieten bezwaard wordt, betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden :

— levering aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden van uitrustingsvoorwerpen, die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement (art. 636-1-A);

— levering van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verscheidene organismen die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten (art. 636-2-A);

— regelmatige of toevallige levering van materieel of stoffen uit de voorraden (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; wisselstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling in de diensten van Landsverdediging; allerhande cessies aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.) of verkoop van gedeklasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning (art. 636-3-A); deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort uit, hetzij akkoorden of overeenkomsten gegrond op het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg de bezorgdheid van wederzijdse hulp tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen (bijvoorbeeld, de stationering van Belgische troepen in Rwanda-Burundi).

Art. 637-1-A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall (2<sup>e</sup> tranche), par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce Fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.*

Ce Fonds sera alimenté par :

1<sup>o</sup> les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursées par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme, à charge de crédits issus d'une tranche de 1 205 700 000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2<sup>o</sup> le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances;

3<sup>o</sup> les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 29-8 au budget ordinaire du Ministère des Finances.

Art. 637-2-B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique.*

Les recettes sont constituées par les remboursements qu'effectuèrent les bénéficiaires des crédits.

Art. 638-1-C à 11-C. — *Caisses de prêts aux agents.*

Chacune de ces caisses de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département intéressé.

Les recettes d'un exercice sont constituées par l'excédent reporté du précédent et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service Social du Département intéressé.

### CHAPITRE III.

#### FONDS ALIMENTÉS

##### PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 661-5-A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

Produit de biens recueillis par l'Etat (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

Art. 661-7-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education nationale et de la Culture et du Ministre, adjoint à l'Education nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Une somme de 45 500 000 francs, prélevée sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique, a été mise à la disposition du Département de l'Education nationale et de la Culture.

Art. 661-8-A. — *Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis en 1961, à la disposition de :*

|                                    |     |     |     |     |   |           |
|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|---|-----------|
| 1 <sup>o</sup> Université de Gand  | ... | ... | ... | ... | F | 5 320 000 |
| 2 <sup>o</sup> Université de Liège | ... | ... | ... | ... | F | 5 320 000 |

Art. 637-1-A. — *Fonds gespijsd door de terugbetaling gedaan door de steenkolenmijnen — in hoofdsom, interesten en bijlagen — uit hoofde van de leningen die hun werden toegestaan dank zij de Marshall-kredieten (tweede schijf), door het onder artikel 29-8 der gewone begroting van het Ministerie van Financiën ingeschreven krediet en door de teruggestorte bedragen van de ingebreke gebleven steenkolenmijnen, voor dewelke de Staat zich in de plaats heeft moeten stellen. Dit Fonds is bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.*

Dit Fonds zal gestijfd worden door :

1<sup>o</sup> de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijlagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1 205 700 000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de « Marshall-hulp »;

2<sup>o</sup> het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 29-8 ingeschreven krediet;

3<sup>o</sup> de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 29-8 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

Art. 637-2-B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.*

De ontvangsten zijn samengesteld door terugbetalingen verricht door de kredietnemers.

Art. 638-1-C tot 11-C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

Elk dezer leningsfondsen werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het belanghebbend Departement.

De inkomsten van een dienstjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande dienstjaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbenden in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het betrokken Departement.

### HOOFDSTUK III.

#### FONDSEN GESTIJFD

##### DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 661-5-A. — *Benutting van de opbrengst der ontbonden beroepsverenigingen.*

Opbrengst van goederen, welke het Rijk overgenomen heeft (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

Art. 661-7-A. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur, gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.*

Een bedrag van 45 500 000 frank, vooraf genomen op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, werd in 1961 ter beschikking gesteld van het Departement voor Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 661-8-A. — *Door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld in 1961 ter beschikking van :*

|                                     |     |     |     |     |   |           |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|---|-----------|
| 1 <sup>o</sup> Universiteit te Gent | ... | ... | ... | ... | F | 5 320 000 |
| 2 <sup>o</sup> Universiteit te Luik | ... | ... | ... | ... | F | 5 320 000 |



|                                                   |   |         |
|---------------------------------------------------|---|---------|
| 3° Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem ...  | F | 379 500 |
| 4° Ecole de Médecine vétérinaire de Gand ...      | F | 379 500 |
| 5° Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux ... | F | 759 000 |
| 6° Institut agronomique de l'Etat, à Gand ...     | F | 759 000 |

Art. 661-11-A. — *Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4° degré.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

« Par dérogation à l'article 69, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1 et 2, des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, modifiées par l'article 39, § 4, de la loi du 29 mai 1959, la charge financière qu'implique la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris les élèves des 4<sup>es</sup> degrés, est supportée, pour l'année scolaire 1963-1964, pour moitié par les provinces qui interviennent chacune proportionnellement aux dépenses faites en faveur des écoles situées dans leurs limites et pour l'autre moitié par l'Etat.

» Les interventions respectives de l'Etat et des provinces sont versées à un compte ouvert au budget de Recettes et Dépenses pour Ordre, à la charge duquel seront imputés les paiements à effectuer aux communes et aux directions des écoles privées.

» Si une province n'a pas versé sa contribution au compte spécial visé à l'alinéa 2, dans le mois de la demande qui lui en aura été faite par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le versement sera effectué, à la requête de celui-ci, par la société anonyme « Crédit Communal de Belgique », qui en prélèvera le montant sur l'avoir des comptes ouverts par elle à la province. »

Art. 661-12-B. — *Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A.S.B.L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la Loterie Nationale.*

Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.

Le Gouvernement a subordonné son accord à la reprise des chercheurs, mentionnés ci-dessus, à la renonciation des indemnités de dédit leur dues par les A.S.B.L. « Providentia et Securitas » et « Sécurité et prévoyance ».

Cette somme jointe au crédit de 3 millions, prévu à l'article 26-1 de la Section IX — Recherche scientifique — du budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture pour 1963, et à un prélèvement sur le reliquat de la Loterie Nationale, permettra le financement de toute nature en rapport avec les travaux de recherches relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques.

Art. 661-13-C. — *Fonds National des Sports (loi du 26 juin 1963).*

Il est institué auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, dans l'intérêt de l'Education physique et des sports, un « Fonds National des Sports ».

Ce Fonds est géré par les Ministres qui ont l'éducation physique et les sports dans leurs attributions.

Le Roi fixe le règlement concernant la gestion du Fonds sur avis du Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie au plein air.

Art. 662-1-A. — *1° Fonds d'aide du Fonds des Communes créé en vertu de l'article 5, § 2, du projet de loi sur le Fonds des Communes.*

Ce Fonds est alimenté, en ordre principal :

1° par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes;

2° par une part dans le produit de la taxe sur les jeux et paris frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives autres que les courses de chevaux (art. 6, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnées le 22 mars 1961).

Il bénéficie en outre du disponible laissé par le Fonds spécial visé à l'article 18 des lois et arrêtés concernant les finances provinciales et communales, coordonnés le 29 juin 1960.

|                                            |   |         |
|--------------------------------------------|---|---------|
| 3° Veeartsenijsschool te Kuregem ...       | F | 379 500 |
| 4° Veeartsenijsschool te Gent ...          | F | 379 500 |
| 5° Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux ... | F | 759 000 |
| 6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent ...     | F | 759 000 |

Art. 661-11-A. — *Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4<sup>e</sup> graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig mochten blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

« In afwijking van artikel 69, § 1, alinea's 1 en 2, der gecoördineerde wetten op het lager onderwijs, gewijzigd bij artikel 39, § 4, van de wet van 29 mei 1959, wordt de financiële last verbonden aan het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook uit de 4<sup>e</sup> graad, van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen, voor het schooljaar 1963-1964 gedragen, voor de helft door de provincies die elk naar evenredigheid bijdragen in de uitgaven gedaan ten voordele van de scholen gevestigd binnen hun grenzen en voor de andere helft door de Staat.

» De respectieve bijdragen van de Staat en van de provincies worden gestort op een rekening geopend bij de begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, ten laste waarvan de betalingen worden aangerekend die moeten gedaan worden aan de gemeenten en aan de directies der bijzondere scholen.

» Indien een provincie haar bijdrage niet gestort heeft op de speciale rekening bedoeld in het tweede lid, en zulks binnen de maand van het verzoek dat haar werd gedaan door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, zal de storting, op diens verzoek, gedaan worden door de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » die het bedrag ervan zal afnemen op het tegoed van de rekeningen die door haar geopend zijn bij de provincie. »

Art. 661-12-B. — *Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het B.I.B.W.O.O. overgenomen door de Staat, van de vergoedingen voor opzegging die de betrokken V.Z.W.O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij.*

Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.

De Regering heeft haar instemming voor de overneming van de hierboven genoemde onderzoekers gegeven op voorwaarde dat de betrokkenen afzien van de vergoedingen voor opzegging die de V.Z.W.O. « Providentia et Securitas » en « Sécurité et prévoyance » hun verschuldigd waren.

Gevoegd bij het krediet van 3 miljoen, uitgetrokken op artikel 26-1 van Sectie IX — Wetenschappelijk onderzoek — van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur voor 1963, en bij een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij zal dit bedrag de financiering van allerlei aard mogelijk maken in verband met de onderzoekswerkzaamheden betreffende de overzeese gebieden, die in het kader van de wetenschappelijke instellingen voortgezet worden.

Art. 661-13-C. — *Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).*

Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur wordt een « Nationaal Sportfonds » opgericht ten behoeve van de lichamelijke opvoeding en de sport.

Het Fonds wordt door de Ministers die de lichamelijke opvoeding en de sport in hun bevoegdheid hebben beheerd.

De Koning bepaalt het reglement betreffende het beheer van het Fonds op advies van de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens.

Art. 662-1-A. — *1° Hulpfonds van het Gemeentefonds ingesteld bij toepassing van artikel 5, § 2, van het wetsontwerp betreffende het Gemeentefonds.*

Dit Fonds wordt voornamelijk gespijsd door :

1° een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds;

2° een aandeel in de opbrengst van de belasting op de spelen en de weddenschappen, die wordt geheven op de bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen, paardenwedrennen uitgezonderd (art. 6, § 1, van de wetten betreffende de belastingen op de spelen en de weddenschappen samengevoegd op 22 maart 1961).

Het ontvangt bovendien het beschikbaar gedeelte van het speciaal Fonds bedoeld bij artikel 18 van de wetten en besluiten betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, gecoördineerd op 29 juni 1960.

2° *Fonds spécial, institué au profit de certaines communes par l'article 83ter, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus (remplacé par l'article 2 de la loi du 31 juillet 1963).*

Ce Fonds est alimenté par les cinq centimes additionnels établis à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents par le § 1<sup>er</sup>, de l'article 83ter susvisé.

La recette du Fonds est répartie entre les communes qui, pour l'exercice auquel se rapporte la répartition, ont établi la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques, et au moins 530 centimes additionnels au précompte immobilier (art. 83ter, § 2, al. 2).

3° *Fonds de compensation fiscale du Fonds des Communes (art. 5, § 2, du projet de loi relatif au Fonds des Communes).*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes.

Ce prélèvement est égal à 70 % de 12 centièmes de 63 % de la dotation de 8 960 millions de francs attribuée par la loi sur le Fonds des Communes de 1964 (projet de loi, art. 5).

Art. 662-2-A. — *Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnées le 22 mars 1961).*

Ce Fonds est alimenté par la quote-part revenant aux provinces :

a) de la taxe frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur résultats d'épreuves sportives;

b) sur le produit de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (exécution de l'art. 8, § 2, de la loi du 24 décembre 1963 instaurant une taxe sur les appareils automatiques de divertissement).

Art. 663-1-A. — *Fonctionnement du service technique de l'Œuvre Nationale belge de Défense contre la Tuberculose.*

Fonds alimenté par le produit de l'intérêt annuel d'une somme de 1 212 500 francs prélevée sur la dotation du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) et convertie en titres de la Dette publique.

Art. 663-2-B. — *Frais d'assistance des indigents.*

Le Fonds a été alimenté par l'Etat français (exécution de la Convention du 30 novembre 1921).

Art. 663-3-B. — *Exécution de l'Accord belgo-allemand au 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.*

Fonds alimenté par un versement de la République Fédérale d'Allemagne d'une somme de 80 000 000 de D.M.

La loi du 4 mars 1961 porte approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.

Art. 663-4-B. — *Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960.*

Fonds alimenté par un prélèvement sur l'article précédent.

Art. 663-5-B. — *Fonds destiné à l'aide sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Ce Fonds qui est alimenté par un prélèvement sur les bénéfices de la Loterie Nationale est destiné à allouer des allocations de subsistance aux personnes revenues d'Afrique et démunies de ressources, âgées de 60 ans au moins ou handicapées à un point tel qu'elles sont incapables de subvenir à leurs besoins par leur propres moyens :

En outre, les bénéficiaires pourront jouir des soins de santé et d'un hébergement éventuel dans des homes.

Ces aides sociales seront accordées par l'intermédiaire du « Fonds Solidarité Congo ».

2° *Speciaal Fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten door het artikel 83ter, § 2, van de gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen (vervangen door artikel 2 van de wet van 31 juli 1963).*

Dit Fonds wordt gespijsd door de vijf opcentimes geheven op de vennootschapsbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders door § 1 van artikel 83ter voornoemd.

De ontvangsten van het Fonds worden verdeeld over de gemeenten, die, voor het dienstjaar waarop de verdeling betrekking heeft, de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting geheven hebben, en ten minste 530 opcentiemen op de onroerende voorheffing (art. 83ter, § 2, al. 2).

3° *Fiscaal vereveningsfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van het wetsontwerp betreffende het Gemeentefonds).*

Dit Fonds wordt gespijsd door een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds.

Deze heffing is gelijk aan 70 % van 12 honderdsten van 63 % van de dotatie van 8 960 miljoen frank toegekend door de wet over het Gemeentefonds van 1964 (wetsontwerp, art. 5).

Art. 662-2-A. — *Speciaal Fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, al. 2 van de wetten betreffende de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).*

Dit Fonds wordt gespijsd door het aandeel dat toekomt aan de provinciën :

a) in de belasting op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen;

b) op de opbrengst van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen (uitvoering van art. 8, § 2, van de wet van 24 december 1963 tot uitvoering van een belasting op de automatische ontspanningstoestellen).

Art. 663-1-A. — *Werking van de technische dienst bij het Belgisch Nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering.*

Fonds gespijsd door de opbrengst van de jaarlijkse interest van een som van 1 212 500 frank afgenomen op de dotatie van het Fonds bestemd om de bestrijding van de tering meer kracht bij te zetten (koninklijk besluit van 17 november 1931) en omgezet in titels van de Rijksschuld.

Art. 663-2-B. — *Onderhoudskosten voor behoeftigen.*

Het Fonds werd gespijsd door de Franse Staat (uitvoering van de Conventie van 30 november 1921).

Art. 663-3-B. — *Uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.*

Fonds gespijsd door de storting door de Duitse Bondsrepubliek van 80 000 000 Duitse mark.

De wet van 4 maart 1961 houdt de goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Duitse Bondsrepubliek inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.

Art. 663-4-B. — *Reservefonds samengesteld in uitvoering van artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960.*

Fonds gespijsd door een voorafname op voorgaand artikel.

Art. 663-5-B. — *Fonds bestemd voor sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

Dit Fonds dat gespijsd wordt door een voorafname van de opbrengst van de Nationale Loterij is bestemd voor het toekennen van een onderhoudstoelage aan de uit Afrika teruggekeerde personen, zonder inkomen die ten minste 60 jaar oud of zodanig gehandicapt zijn dat ze niet meer in staat zijn door eigen middelen in hun behoeften te voorzien.

Daarenboven zullen de rechthebbenden kunnen genieten van gezondheidszorgen alsmede van eventuele opname in tehuizen.

Deze sociale hulpverleningen zullen geschieden door tussenkomst van het « Solidariteitsfonds Kongo ».

Art. 664-3-B. — *Fonds agricole.*

|                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Recettes :</b>                                                         |                 |
| Taxe d'abattage ... ..                                                    | F 200 000 000   |
| Subvention compensatoire de la diminution de la<br>taxe d'abattage ... .. | 25 000 000      |
| Prélèvements ... ..                                                       | 2 172 000 000   |
|                                                                           | F 2 397 000 000 |
| <b>Dépenses :</b>                                                         |                 |
| Froment ... ..                                                            | F 780 000 000   |
| Céréales fourragères ... ..                                               | 428 000 000     |
| Cultures industrielles ... ..                                             | 45 000 000      |
| Horticulture ... ..                                                       | 12 000 000      |
| Viande ... ..                                                             | 100 000 000     |
| Pêche maritime ... ..                                                     | 10 000 000      |
| Produits laitiers ... ..                                                  | 780 000 000     |
| Contribution C.E.E. ... ..                                                | 200 000 000     |
| Divers ... ..                                                             | 40 000 000      |
| Frais administratifs ... ..                                               | 2 000 000       |
|                                                                           | F 2 397 000 000 |

Les recettes et les dépenses prévues ne constituent qu'une indication d'une valeur très relative, les données de base pour évaluer exactement les répercussions de différentes mesures prises ou encore à prendre dans le cadre du Marché Commun faisant défaut.

Art. 664-4-C. — *Fonds piscicole.*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur le produit des permis de pêche. Le Roi détermine le montant de ce prélèvement, qui ne peut être inférieur à 55 %.

Les ressources de ce Fonds sont affectées au rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, au renforcement de la surveillance, au soutien de la lutte contre la pollution et à l'amélioration de la pêche en général.

Le Fonds est géré par le Ministre de l'Agriculture. Un Comité central du Fonds piscicole, dont les membres sont nommés par le Ministre de l'Agriculture, fait des propositions et émet des avis sur l'utilisation des ressources du Fonds (arrêté royal du 13 décembre 1954).

Art. 666-1-B. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.*

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 ... .. | F 1 000 |
| Recettes de 1964 ... ..                      | F —     |
| Dépenses de 1964 ... ..                      | F 1 000 |
| Solde au 31 décembre 1964 ... ..             | F —     |

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1964.

Art. 666-2-C. — *Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier général de l'Exposition.*

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 ... .. | F 1 000 |
| Recettes de 1964 ... ..                      | F —     |
| Dépenses de 1964 ... ..                      | F 1 000 |
| Solde au 31 décembre 1964 ... ..             | F —     |

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1964.

Art. 666-3-A. — *Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.*

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 ... .. | F —     |
| Recettes de 1964 ... ..                      | F 5 000 |
| Dépenses de 1964 ... ..                      | F 5 000 |
| Solde au 31 décembre 1964 ... ..             | F —     |

Certains laboratoires ou organismes scientifiques subventionnés par l'I.R.S.I.A. recourent aux services de laboratoires de l'Etat ou subventionnés par lui.

Si le coût de ces services était payé directement à ces derniers laboratoires, cela aurait pour effet d'accroître leurs ressources sans que celles-ci apparaissent dans les écritures de la comptabilité publique.

Art. 664-3-B. — *Landbouwfonds.*

|                                                                       |                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Ontvangsten :</b>                                                  |                 |
| Slachttaxe ... ..                                                     | F 200 000 000   |
| Compensatietoelage wegens de vermindering van<br>de slachttaxe ... .. | 25 000 000      |
| Heffingen ... ..                                                      | 2 172 000 000   |
|                                                                       | F 2 397 000 000 |
| <b>Uitgaven :</b>                                                     |                 |
| Tarwe ... ..                                                          | F 780 000 000   |
| Voedergranen ... ..                                                   | 428 000 000     |
| Nijverheidsteelten ... ..                                             | 45 000 000      |
| Tuinbouw ... ..                                                       | 12 000 000      |
| Vlees ... ..                                                          | 100 000 000     |
| Zeevisserij ... ..                                                    | 10 000 000      |
| Zuivelprodukten ... ..                                                | 780 000 000     |
| Bijdrage E.E.G. ... ..                                                | 200 000 000     |
| Diversen ... ..                                                       | 40 000 000      |
| Administratieve kosten ... ..                                         | 2 000 000       |
|                                                                       | F 2 397 000 000 |

De voorziene ontvangsten en uitgaven zijn slechts een indicatie met een zeer betrekkelijke waarde, daar de basisgegevens om de juiste weerslag te ramen van verschillende maatregelen die genomen werden of nog zullen genomen worden in het raam van de Gemeenschappelijke Markt ontbreken.

Art. 664-4-C. — *Visserijfonds.*

Het Fonds wordt gestijfd door afnemings op de opbrengst van de visserij. De Koning stelt het bedrag van de afnemings vast, dat niet minder dan 55 % mag bedragen.

De inkomsten van het Fonds worden aangewend voor de bepoting van de waterlopen waarop de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij van toepassing is, de verscherping van het toezicht, de steun aan de strijd tegen de verontreiniging en de verbetering van de visserij in het algemeen.

Het Fonds wordt beheerd door de Minister van Landbouw. Een Centraal Comité van het Visserijfonds waarvan de leden door de Minister van Landbouw worden benoemd, doet voorstellen en brengt adviezen uit over de aanwending van de inkomsten van het Fonds (koninklijk besluit van 13 december 1954).

Art. 666-1-B. — *Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.*

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Saldo op 1 januari 1964 ... ..   | F 1 000 |
| Ontvangsten van 1964 ... ..      | F —     |
| Uitgaven van 1964 ... ..         | F 1 000 |
| Saldo op 31 december 1964 ... .. | F —     |

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1964 zouden plaats vinden.

Art. 666-2-C. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal van de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene Penningmeester van de Tentoonstelling.*

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Saldo op 1 januari 1964 ... ..   | F 1 000 |
| Ontvangsten van 1964 ... ..      | F —     |
| Uitgaven van 1964 ... ..         | F 1 000 |
| Saldo op 31 december 1964 ... .. | F —     |

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1964 zouden plaats vinden.

Art. 666-3-A. — *Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw.*

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Saldo op 1 januari 1964 ... ..   | F —     |
| Ontvangsten van 1964 ... ..      | F 5 000 |
| Uitgaven van 1964 ... ..         | F 5 000 |
| Saldo op 31 december 1964 ... .. | F —     |

Zekere laboratoria of wetenschappelijke organismen ondersteund door het I.W.O.N.L. doen beroep op de diensten van de Staatslaboratoria of van laboratoria door hem gesubsidieerd.

Zo de kosten voor deze diensten rechtstreeks zouden betaald worden aan laatstgenoemde laboratoria, zou dat de vermeerdering van hun inkomsten voor gevolg hebben zonder dat deze voorkomen in de schriften van de openbare comptabiliteit.

C'est pour corriger cette irrégularité que les redevances en question doivent être versées au Trésor avec imputation sur le présent article.

Le produit de ces versements ne pourra être utilisé que moyennant le visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 666-4-A. — *Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959).*

|                                       |     |     |   |       |
|---------------------------------------|-----|-----|---|-------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | ... | F | 1 000 |
| Recettes de 1964                      | ... | ... | F | —     |
| Dépenses de 1964                      | ... | ... | F | 1 000 |
| Solde au 31 décembre 1964             | ... | ... | F | —     |
| Crédit symbolique.                    |     |     |   |       |

Bien que les crédits d'engagement soient épuisés, la liquidation du « Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales » ne peut cependant pas encore être envisagée parce qu'il est à prévoir que le disponible sur crédits de paiement ne sera pas totalement épuisé au 31 décembre 1963.

Art. 666-5-A. — *Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.*

|                                       |     |     |   |            |
|---------------------------------------|-----|-----|---|------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | ... | F | —          |
| Recettes de 1964                      | ... | ... | F | 60 000 000 |
| Dépenses de 1964                      | ... | ... | F | 60 000 000 |
| Solde au 31 décembre 1964             | ... | ... | F | —          |

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 20, lettre 11, du budget du Ministère des Affaires économiques et de l'Energie pour 1964, dont le montant s'élève à 60 000 000 de francs.

Les dépenses représentent les subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

Art. 666-6-A. — *Fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires économiques et de l'Energie en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959).*

|                                       |     |     |   |       |
|---------------------------------------|-----|-----|---|-------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | ... | F | 1 000 |
| Recettes de 1964                      | ... | ... | F | —     |
| Dépenses de 1964                      | ... | ... | F | 1 000 |
| Solde au 31 décembre 1964             | ... | ... | F | —     |

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1964.

Art. 666-9-B. — *Administration de la Mobilisation des Produits agricoles. Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Le Département n'envisage plus que des récupérations et des dépenses de caractère administratif, de minime importance, inhérentes à la liquidation.

Art. 666-10-B. — *Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers).*

L'Institut National de Statistique effectue des enquêtes pour compte d'autres administrations de l'Etat, d'organismes internationaux et d'organismes privés.

Il en résulte des dépenses de matériel (fournitures de bureau et impression de formulaires, notamment), de personnel (prestations supplémentaires) et des paiements d'indemnités diverses aux assujettis et aux enquêteurs. Il importe, vu leur nature, que ces charges diverses ne soient pas supportées par le budget des Affaires économiques et de l'Energie. Il est cependant souhaitable qu'on en trouve trace dans la comptabilité publique. C'est pour atteindre ce but que le présent Fonds a été créé. Il sera frappé en recette des versements effectués par les tiers pour lesquels les enquêtes ont lieu, et en dépense, des divers frais énumérés ci-dessus.

La somme de 2 000 000 de francs représente un crédit de principe, susceptible de modifications qui seront déterminées par la participation de la Belgique aux enquêtes éventuelles organisées par la Communauté Economique Européenne.

Het is tot verbetering van deze onregelmatigheid dat de te betalen sommen in kwestie, dienen gestort in de Schatkist met aanrekening op dit artikel.

De opbrengst van deze stortingen zal slechts kunnen aangewend worden mits het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 666-4-A. — *Hulpfonds aan regionaal economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).*

|                           |     |     |   |       |
|---------------------------|-----|-----|---|-------|
| Saldo op 1 januari 1964   | ... | ... | F | 1 000 |
| Ontvangsten van 1964      | ... | ... | F | —     |
| Uitgaven van 1964         | ... | ... | F | 1 000 |
| Saldo op 31 december 1964 | ... | ... | F | —     |
| Symbolisch krediet.       |     |     |   |       |

Althoewel de vastleggingskredieten uitgeput zijn, kan de vereffening van het « Hulpfonds voor regionaal economische initiatieven » evenwel nog niet worden overwogen, daar het te voorzien is dat het beschikbaar gedeelte op de betalingskredieten niet volledig zal uitgeput zijn op 31 december 1963.

Art. 666-5-A. — *Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenindustrie, overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

|                           |     |     |   |            |
|---------------------------|-----|-----|---|------------|
| Saldo op 1 januari 1964   | ... | ... | F | —          |
| Ontvangsten van 1964      | ... | ... | F | 60 000 000 |
| Uitgaven van 1964         | ... | ... | F | 60 000 000 |
| Saldo op 31 december 1964 | ... | ... | F | —          |

Dit artikel wordt gespijsd door het krediet voorzien bij artikel 20, litera 11, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Energie voor 1964, waarvan het bedrag 60 000 000 frank belooft.

De uitgaven vertegenwoordigen de toelagen toegekend aan de steenkolenondernemingen die het voordeel bekomen van een steun van de Belgische Schatkist.

Art. 666-6-A. — *Fondsen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Economische Zaken en Energie, ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).*

|                           |     |     |   |       |
|---------------------------|-----|-----|---|-------|
| Saldo op 1 januari 1964   | ... | ... | F | 1 000 |
| Ontvangsten van 1964      | ... | ... | F | —     |
| Uitgaven van 1964         | ... | ... | F | 1 000 |
| Saldo op 31 december 1964 | ... | ... | F | —     |

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verrichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1964 zouden plaats vinden.

Art. 666-9-B. — *Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

Het Departement voorziet nog slechts invorderingen en uitgaven van administratieve aard, die van weinig belang zijn en eigen zijn aan de vereffening.

Art. 666-10-B. — *Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden).*

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek voert onderzoeken uit voor rekening van andere Staatsbesturen, internationale organismen en private organismen.

Daar vloeien uitgaven uit voort voor materieel (bureelbenodigheden en drukken van formulieren o.a.), voor personeel (overuren) en betaling van verschillende vergoedingen aan de onderhorigen en onderzoekers. Gezien hun aard, zouden deze verschillende lasten niet dienen gedragen door de begroting van Economische Zaken en Energie. Het is nochtans wenselijk dat men er een spoor van vindt in de openbare comptabiliteit. Om dit doel te bereiken wordt onderhavig Fonds ingesteld. In ontvangsten zullen er de stortingen, gedaan door de derden, voor dewelke de onderzoeken worden uitgevoerd, op geboekt worden en in uitgaven, de verschillende bovenvermelde kosten.

De som van 2 000 000 frank stelt een principiekrediet voor dat mogelijk kan gewijzigd worden in functie van de deelneming van België aan eventuele onderzoeken ingericht door de Europese Economische Gemeenschap.

Art. 666-12-A. — *Fonds temporaire tendant à assurer la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière (loi du 27 juillet 1962, Moniteur belge du 31 juillet 1962).*

|                                              |   |            |
|----------------------------------------------|---|------------|
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 ... .. | F | 49 831 000 |
| Recettes de 1964 ... ..                      | F | —          |
| Dépenses de 1964 ... ..                      | F | 49 831 000 |
| Solde au 31 décembre 1964 ... ..             | F | —          |

Etant donné qu'aucune opération n'est plus prévue à charge de ce Fonds, le solde du produit des taxes spéciales perçues en exécution de la loi du 27 juillet 1962 sera versé au Trésor, au cours de l'année 1964 et ce, à titre de recette accidentelle.

Art. 667-1-A. — *Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.*

Fonds alimenté par des cotisations exigées des chefs d'entreprises assujettis à la loi sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (art. 4, 2<sup>e</sup> et 20 de la loi du 24 juillet 1927).

Conformément aux dispositions de l'article 20 de la loi du 24 juillet 1927 relative à la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles, modifié par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 et la loi du 2 janvier 1960, le taux des cotisations est déterminé pour les diverses catégories d'entreprises et d'artisans par arrêté royal (*Moniteur belge* du 12 août 1927, 21 février 1946 et 21 janvier 1960).

Art. 667-3-A. — *Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail.*

Taxe sur le montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail, instituée par la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1926), modifiée par l'arrêté-loi du 4 septembre 1945 (*Moniteur belge* du 22 novembre 1945), dont le produit doit servir à payer des allocations spéciales et supplémentaires à certaines victimes d'accidents du travail.

La loi du 11 janvier 1963 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1963) a abrogé l'article 2 de la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927 et crée une cotisation spéciale à charge des employeurs.

Un projet d'arrêté royal réglant les modalités de perception est à l'étude.

Ce projet prévoit le versement direct des cotisations à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail sauf en ce qui concerne les cotisations dues par les chefs d'entreprise non assurés ni dispensés et pour lesquelles la perception continuera à être effectuée par l'Administration des Contributions directes.

Art. 667-4-A. — *Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947.*

Ce Fonds a été alimenté à concurrence de :

1 200 000 000 de francs par la perception d'une taxe à l'exportation de 3 %;

3 700 000 francs par un crédit budgétaire (art. 25-2, budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1953).

Art. 667-5-B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.*

a) Accord belgo-polonais du 24 mars 1947;

b) Troisième Accord complémentaire à la Convention générale de Sécurité sociale entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.

Fonds d'origine étrangère.

Le solde estimé au 31 décembre 1963 ne se réalisera pas, étant donné qu'aucun paiement n'a eu lieu en 1963. En effet, l'échange des instruments de ratification de la Convention belgo-allemande et de ses Accords complémentaires n'a eu lieu qu'à la fin 1963.

Art. 666-12-A. — *Tijdelijk fonds voor de tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolennijverheid drukkende lasten (wet van 27 juli 1962, Belgisch Staatsblad van 31 juli 1962).*

|                                  |   |            |
|----------------------------------|---|------------|
| Saldo op 1 januari 1964 ... ..   | F | 49 831 000 |
| Ontvangsten van 1964 ... ..      | F | —          |
| Uitgaven van 1964 ... ..         | F | 49 831 000 |
| Saldo op 31 december 1964 ... .. | F | —          |

Aangezien op dit Fonds geen verrichtingen meer zullen plaats hebben, zal het saldo van het provendu van de speciale rechten, geïnd in uitvoering van de wet van 27 juli 1962, in de loop van het dienstjaar 1964, als toevallige ontvangst in de Schatkist gestort worden.

Art. 667-1-A. — *Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.*

Fonds gespijsd door bijdragen waartoe de ondernemingshoofden verplicht zijn, op wie de wet betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten toepasselijk is (art. 4, 2<sup>e</sup> en 20 van de wet van 24 juli 1927).

Overeenkomstig de beschikkingen van artikel 20 van de wet van 24 juli 1927 betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten gewijzigd bij de besluitwet van 20 september 1945, en de wet van 2 januari 1960, is het bedrag van de voor de verschillende categorieën van bedrijven en ambachtslieden te betalen bijdragen vastgesteld bij koninklijk besluit (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1927, 21 februari 1946 en 21 januari 1960).

Art. 667-3-A. — *Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de door arbeidsongevallen getroffen dienen gesteund.*

Bijdrage op het bedrag der premïën geïnd door de aangenomen verzekeraars voor de verzekering tegen arbeidsongevallen, opgelegd bij de wet van 28 december 1926 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1926), gewijzigd door de besluitwet van 4 september 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 22 november 1945), waarvan de opbrengst moet dienen om bijzondere en aanvullende vergoedingen uit te keren aan zekere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Bij de wet van 11 januari 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1963) wordt artikel 2 van de wet van 28 december 1926 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1927 ingetrokken en wordt een bijzondere bijdrage ten laste van de werkgevers ingevoerd.

Een ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de inningsmodaliteiten, ligt ter studie.

Dit ontwerp voorziet in de rechtstreekse betaling van de bijdragen aan de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de door arbeidsongevallen getroffen, behalve wat betreft de door de niet verzekerde en niet vrijgestelde ondernemingshoofden verschuldigde bijdragen welke door het Bestuur der Directe Belastingen verder geïnd worden.

Art. 667-4-A. — *Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.*

Dit Fonds werd gespijsd ten belope van :

1 200 000 000 frank door de heffing van een uitvoerrecht van 3 %;

3 700 000 frank door een begrotingskrediet (art. 25-2, begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953).

Art. 667-5-B. — *Aan de schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen, die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.*

a) Belgisch-Pools Akkoord van 24 maart 1947;

b) Derde Aanvullend Akkoord aan de Algemene Sociale Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957.

Gelden van vreemde herkomst.

Het op 31 december 1963 geschatte saldo zal zich niet verwezenlijken, gelet op het feit dat geen enkele betaling plaats had in 1963. Inderdaad, de uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden van de Belgisch-Duitse Overeenkomst en van zijn Aanvullende Akkoorden had slechts einde 1963 plaats.

Art. 667-6-B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.*

Montant à déterminer.

Suivant l'article 28 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite est amenée à consentir des prêts à l'Etat, en cas d'insuffisance de la dotation annuelle de 400 millions de francs prévue par le même article. Ces prêts sont consentis dans la mesure où l'exige le financement des prestations, sans toutefois que le montant total des sommes avancées au cours d'une année puisse dépasser de plus de 200 millions de francs le montant total des versements nets encaissés dans le cadre de la présente loi pendant l'année considérée. Les avances sont à répartir entre la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite elle-même et la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Ces prêts produisent intérêt à partir du jour où les fonds sont avancés, au taux établi par le Roi au début de chaque année, sur la base de la moyenne des taux d'intérêts des emprunts à long terme émis par l'Etat au cours de l'année écoulée.

Art. 668-1-A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

Les recettes et dépenses prévues concernent le match Belgique-Grande-Bretagne, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1964.

Art. 668-2-A. — *Fabrication, ventes, expertises, poinçonnages, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes ABC.*

Les recettes envisagées pour 1964 résultent de l'expertise et de l'estampillage de matériel de protection contre les armes ABC, ainsi que de l'agrégation de masques anti-gaz pour le Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent le remplacement des matières et matériels mis en œuvre.

Art. 668-3-A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux — et art. 824-1-B — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.)

L'article 668-3-A couvre essentiellement les dépenses afférentes :

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique;
- à la construction de dépôts pour compte de la République Fédérale de l'Allemagne;
- au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges.

Les recettes proviennent :

- en ce qui concerne l'infrastructure OTAN, d'une part, des crédits prévus au budget extraordinaire au titre de participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- en ce qui concerne la construction de dépôts, des versements effectués de ce chef, par la République Fédérale;
- en ce qui concerne le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées, d'une part du crédit prévu au titre I du budget du Ministère de la Défense nationale (art. 28-1 et 28-10) au titre de participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement, d'autre part des participations dans ces mêmes frais des pays alliés intéressés.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par l'article 824-1-B où elles sont affectées par priorité, à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes courants débiteurs en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article. Il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 668-3-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 667-6-B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden.*

Te bepalen bedrag.

Overeenkomstig artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden, is de Algemene Spaar- en Lijfrentekas er toe verplicht aan het Rijk leningen toe te staan ingeval de bij hetzelfde artikel bepaalde jaarlijkse dotatie van 400 miljoen frank ontoereikend mocht zijn. Die leningen worden toegestaan in zover de financiering der uitkeringen zulks vereist, zonder dat het totaal bedrag van de in de loop van één jaar voorgeschooten sommen het totaal bedrag der netto-stortingen die in het raam van deze wet gedurende het in aanmerking genomen jaar zijn geïnd, met meer dan 200 miljoen frank mag overschrijden. Deze voorschotten moeten verdeeld worden onder de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zelf en de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

Deze leningen brengen vanaf de dag dat de gelden worden voorgeschooten, interest op tegen de rentevoet die bij het begin van elk jaar door de Koning wordt vastgesteld op basis van de gemiddelde rentevoet der langlopende leningen die tijdens het afgelopen jaar door het Rijk zijn uitgegeven.

Art. 668-1-A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

De voorziene ontvangsten en uitgaven hebben betrekking op de wedstrijd België-Groot-Brittannië waarvan België de inrichting verzekert in 1964.

Art. 668-2-A. — *Vervaardigen, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.*

De voor 1964 voorziene ontvangsten vloeien voort uit de expertise en het waarmaken van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens, als ook uit de goedkeuring van anti-gasmaskers voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken de vervanging van gebruikte stoffen en materieel.

Art. 668-3-A. — *Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten — en art. 824-1-B — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkings verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debet-saldo van de lopende rekeningen.)

Artikel 668-3-A. dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

- de gemeenschappelijke NATO-onderbouwwerken te verwezenlijken in België;
- de bouw van depots voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd.

De ontvangsten zijn herkomstig :

- wat de NATO-onderbouwwerken betreft, enerzijds, van de kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en, anderzijds, van de tussenkomsten van de vreemde landen in diezelfde werken;
- wat de bouw van depots betreft, van de uit dien hoofde door de Bondsrepubliek verrichte stortingen;
- wat het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties betreft, enerzijds van het bij titel I van de begroting van Landsverdediging voorziene krediet (art. 28-1 en 28-10) bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in de werkingskosten, anderzijds van de tussenkomsten van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten.

Deze ontvangsten, met uitzondering van deze welke met de tussenkomsten van Landsverdediging overeenstemmen, geschieden langs artikel 824-1-B om, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking. Het gaat hier om voorschotten, welke de overschrijding van de vereiste bedragen op artikel 668-3-A moeten toelaten vóór de vastlegging van de uitgaven.

Art. 668-4-A. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : liquidation des engagements — et art. 824-2-B. — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte courant.)

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des Pipelines incombent au budget de l'OTAN, tandis que celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par des quotes-parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé provisoirement à 10,49 % pour la Belgique.

L'article 668-4-A est crédité :

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la division belge des pipelines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- des prélèvements effectués sur le crédit de l'article 28-5 du budget de la Défense nationale, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses; comme en 1963, aucun crédit ne doit être prévu à cette fin en 1964.

Il est débité :

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la division belge des pipelines;
- de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 668-4-A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par l'article 824-2-B, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 668-4-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 669-1-A. — *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat : 18 500 000 francs.*

(Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.)

Voir justification à l'article 669-4-B.

Art. 669-2-A. — *Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 : 6 000 000 de francs.*

Voir justification à l'article 669-3-B.

Art. 669-3-B. — *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées.*

Ces pensions sont régies par les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 et des lois du 14 juillet 1951 et 2 août 1955.

#### Recettes :

a) Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions ... .. F 1 933 000 000

b) Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement ... .. 92 000 000

Art. 668-4-A. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen — en art. 824-2-B. — Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaken worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Bureau der Pijpleidingen vallen ten laste van de begroting van de NATO, terwijl deze van het Uitbatingsagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net en in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met interventiebijdragen die onder de gebruikers omgeslagen worden volgens een voor België voorlopig op 10,49 % vastgesteld percentage.

Artikel 668-4-A wordt gecrediteerd :

- met de door het uitbatingsagentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingen-afdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;
- met de op het krediet van artikel 28-5 van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen ter verwezenlijking van het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven; zoals in 1963, moet er te dien einde geen enkel krediet voorzien worden in 1964.

Het wordt gedebiteerd :

- met de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen;
- met de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Uitbatingsagentschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 668-4-A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen, geschieden de ontvangsten langs artikel 824-2-B om, waar zij, bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking; de toekenning van deze voorschotten moet toelaten de vereiste bedragen te gepasten tijde, vóór de vastlegging van de uitgaven, op artikel 668-4-A over te schrijven.

Art. 669-1-A. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet : 18 500 000 frank.*

(De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren.)

Zie verantwoording bij artikel 669-4-B.

Art. 669-2-A. — *Uitvoering van artikel 13, § 2, alinéas 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, van artikel 13, alinéas 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 : 6 000 000 frank.*

Zie verantwoording bij artikel 669-3-B.

Art. 669-3-B. — *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Teruggbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.*

Deze pensioenen worden beheerst door de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en de wetten van 14 juli 1951 en 2 augustus 1955.

#### Ontvangsten :

a) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen ... .. F 1 933 000 000

b) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel ... .. 92 000 000



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| c) Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établissements publics autonomes, visés par l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 ... ..                                                                                                                                             | 67 000 000           |
| d) Contributions extraordinaires ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 700 000            |
| e) Sommes à verser par l'Etat et les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services de la Sûreté de l'Etat ... ..                                                                                                                                                | 30 000               |
| f) Intervention des provinces et des communes dans le paiement des pensions accordées à des veuves et orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 <sup>er</sup> de la loi du 31 mars 1884) | 35 000               |
| g) Transferts effectués par des organismes d'assurances ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5 000 000            |
| h) Parts de pensions de survie à charge des régies et des établissements publics autonomes ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 25 000               |
| i) Part dans le produit des amendes, saisies et confiscations ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7 500 000            |
| j) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 700 000              |
| k) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la Dette publique et produit de l'encaissement des titres amortis (versés au budget des Voies et Moyens) (pour mémoire) ... ..                                                                                                                | —                    |
| l) Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements ... ..                                                                                                                                                                                                                                                           | 10 000               |
| m) Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès ... ..                                                                                                                                                                                                                                                              | 13 000 000           |
| <b>Total ... .. F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2 123 000 000</b> |

**Dépenses :**

a) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (*y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 — art. 1 de la loi du 31 mars 1884*).

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8<sup>o</sup> alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.

|                                                                                    |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Montant annuel fixe, y compris l'augmentation résultant de la péréquation ... .. F | 1 300 000 000        |
| Majoration de 2,5 % suivant l'index ... ..                                         | 32 500 000           |
| <b>Total ... .. F</b>                                                              | <b>1 332 500 000</b> |

b) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

|                                                                                    |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Montant annuel fixe, y compris l'augmentation résultant de la péréquation ... .. F | 694 000 000        |
| Majoration de 2,5 % suivant l'index ... ..                                         | 17 350 000         |
| <b>Total ... .. F</b>                                                              | <b>711 350 000</b> |

c) Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours et exercices antérieurs) et restitution de contributions indûment versées ... .. F 2 500 000 |

**Total ... .. F** 2 046 350 000

Les recettes sont augmentées par suite de l'augmentation de certaines catégories de traitements.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| c) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regieën en der zelfstandige openbare instellingen, bedoeld bij koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935 ... ..                                                                                              | 67 000 000           |
| d) Buitengewone belastingen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4 700 000            |
| e) Sommen door Staat en gemeenten gestort wanneer een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt bij de gerechtelijke politie of bij de Veiligheid van de Staat ... ..                                                                                                                 | 30 000               |
| f) Provinciale en gemeentelijke bijdrage tot de betaling der pensioenen van weduwen en wezen van rijksambtenaren en beambten en van leraars en onderwijzers voor de jaren dat zij bijgedragen hebben aan de voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 (art. 1 der wet van 31 maart 1884) ... .. | 35 000               |
| g) Overdrachten door verzekeringsorganismen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                          | 5 000 000            |
| h) Aandelen der overlevingspensioenen ten laste van de regieën en de zelfstandige openbare inrichtingen ... ..                                                                                                                                                                                              | 25 000               |
| i) Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen ... ..                                                                                                                                                                                                                   | 7 500 000            |
| j) Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen ... ..                                                                                                                                                                                                                                           | 700 000              |
| k) Inkomsten uit de kapitalen der weduwen- en wezenkassen aan het Fonds tot delging der Rijks-schuld overgedragen en opbrengst van de incassering der afgeloste effecten (gestort aan de Rijksmiddelenbegroting) ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                              | —                    |
| l) Afnemings op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedden ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 10 000               |
| m) Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen ... ..                                                                                                                                                                                                                     | 13 000 000           |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2 123 000 000</b> |

**Uitgaven :**

a) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijks-personeel en het gelijkgesteld personeel (*inbegrepen de pensioengedeelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren en beambten van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 — art. 1 der wet van 31 maart 1884*).

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8<sup>o</sup> lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.

|                                                                                         |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Vast jaarlijks bedrag, inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie ... .. F | 1 300 000 000        |
| Verhoging van 2,5 % wegens index ... ..                                                 | 32 500 000           |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                                  | <b>1 332 500 000</b> |

b) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup> lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

|                                                                                        |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie ... .. F | 694 000 000        |
| Verhoging van 2,5 % wegens index ... ..                                                | 17 350 000         |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                                 | <b>711 350 000</b> |

c) Terugbetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang van het leger en de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend en vroegere dienstjaren) en terugbetaling van ten onrechte gestorte bijdragen. F 2 500 000 |

**Totaal ... .. F** 2 046 350 000

De ontvangsten zijn vermeerderd ingevolge de verhoging van sommige categorieën van wedden.



Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses des veuves dissoutes et le produit des titres amortis sont versés au budget des voies et moyens (art. 302-4b).

Les dépenses se sont accrues par suite de l'augmentation du nombre de pensions.

Art. 669-4-B. — *Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat ... .. F 32 500 000

Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée ... .. F 32 000 000

Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 669-1-A du budget pour Ordre ... .. F 18 500 000

L'augmentation de la dépense est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Par contre, la somme de 18 500 000 francs sera suffisante pour couvrir les besoins de l'article 669-1-A.

Art. 669-5-B. — *Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.*

Pour mémoire.

Art. 669-6-B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1937.

#### Recettes.

|                                                                                                             |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| a) Retenues sur salaire des ouvriers rétribués par le Trésor ... ..                                         | F 39 500 000         |
| b) Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc. ... .. | 43 500 000           |
| c) Subsidés à charge du Trésor ... ..                                                                       | 98 976 000           |
| d) Subsidés à charge des Régies ... ..                                                                      | 108 000 000          |
| e) Subsidés à charge des établissements publics autonomes ... ..                                            | 500 000              |
| f) Contributions extraordinaires ... ..                                                                     | 20 000               |
| g) Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès ... ..                                           | 2 000 000            |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                         | <b>F 292 496 000</b> |

#### Dépenses.

|                                             |                      |
|---------------------------------------------|----------------------|
| a) Pensions ... ..                          | F 292 270 000        |
| b) Secours ... ..                           | 350 000              |
| c) Frais médicaux et pharmaceutiques ... .. | 350 000              |
| d) Frais généraux ... ..                    | 30 000               |
| <b>Total ... ..</b>                         | <b>F 293 000 000</b> |

L'augmentation des recettes par rapport aux évaluations de 1963 provient de nouvelles affiliations et de l'application des dispositions de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

Quant à l'augmentation des dépenses elle résulte d'un plus grand nombre de pensions, de l'application de la loi du 27 juillet 1962, relative au minimum garanti et de l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

Art. 670-1-C. — *Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.; impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre.*

Les prévisions inscrites au budget des Votes et Moyens sont limitées à des montants nets, c'est-à-dire à la différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions.

Er dient opgemerkt dat de inkomsten uit de kapitalen der ontbonden weduwenkassen en de opbrengst van de afgeloste effecten op de Rijksmiddelenbegroting gestort worden (art. 302-4b).

De uitgaven zijn toegenomen wegens de vermeerdering van het aantal pensioenen.

Art. 669-4-B. — *Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.*

Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het bruto-bedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkliedenkas uitgekeerde pensioenen ... .. F 32 500 000

Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen ... .. F 32 000 000

Vereiste kredieten tot dekking van de bij artikel 669-1-A van de begroting voor Orde voorziene last ... .. F 18 500 000

De vermeerdering van de uitgave spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

Daarentegen zal de som van 18 500 000 frank voldoende zijn om aan de noodwendigheden van artikel 669-1-A te voldoen.

Art. 669-5-B. — *Uitvoering der artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.*

Promemorije.

Art. 669-6-B. — *Rijkswerkliedenkas.*

Deze pensioenen zijn beheerd door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

#### Ontvangsten.

|                                                                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| a) Afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Schatkist ... ..                               | F 39 500 000         |
| b) Afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Regie van Telegrafie en Telefonie, enz. ... .. | 43 500 000           |
| c) Toelagen ten laste van de Schatkist ... ..                                                       | 98 976 000           |
| d) Toelagen ten laste van de Regieën ... ..                                                         | 108 000 000          |
| e) Toelagen ten laste van autonome openbare instellingen ... ..                                     | 500 000              |
| f) Buitengewone belastingen ... ..                                                                  | 20 000               |
| g) Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden ... ..                     | 2 000 000            |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                                                | <b>F 292 496 000</b> |

#### Uitgaven.

|                                              |                      |
|----------------------------------------------|----------------------|
| a) Pensioenen ... ..                         | F 292 270 000        |
| b) Hulp gelden ... ..                        | 350 000              |
| c) Genees- en farmaceutische onkosten ... .. | 350 000              |
| d) Algemene onkosten ... ..                  | 30 000               |
| <b>Totaal ... ..</b>                         | <b>F 293 000 000</b> |

De verhoging van de ontvangsten ten opzichte van de schattingen van 1963 spruit voort uit nieuwe aansluitingen en uit de toepassing van de beschikkingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.

Wat de verhoging van de uitgaven betreft, deze vloeien voort uit een groter aantal pensioenen, uit de toepassing van de wet van 27 juli 1962 betreffende het gewaarborgd minimum en uit de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.

Art. 670-1-C. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten: directe belastingen en ermee gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.; speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.*

De vooruitzichten ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting zijn beperkt tot netto-bedragen, d.i. tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen.

C'est pourquoi il y a lieu d'ouvrir au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

Le montant présumé des recettes et des dépenses à imputer sur l'article 670-1-C précité, ouvert pour l'Administration des Contributions directes, a été évalué en ayant égard aux résultats de 1962 et aux chiffres actuellement atteints pour 1963; il se décompose comme suit :

A. — Evaluations en matières d'impôts directs ordinaires et de taxes y assimilées.

1. Ordonnances de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les cotisations en cause.

|                                                                                                                                                                             |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Montant probable des dégrèvements en matière de :                                                                                                                           |                    |
| — contribution foncière et précompte immobilier. F                                                                                                                          | 185 000 000        |
| — taxe mobilière et précompte mobilier ... ..                                                                                                                               | 30 000 000         |
| — taxe professionnelle, précompte professionnel et impôt des sociétés, impôt des personnes physiques et impôt des non-résidents ... ..                                      | 650 000 000        |
| — impôt complémentaire personnel ... ..                                                                                                                                     | 18 000 000         |
| — contribution nationale de crise ... ..                                                                                                                                    | 1 000 000          |
| — rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) ... ..                                                                                                  | —                  |
| — taxe exceptionnelle de redressement financier (loi du 14 février 1961) (pour mémoire) ... ..                                                                              | —                  |
| — taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tanderie (pour mémoire) ... ..                                                                                       | —                  |
| — taxe de circulation sur les véhicules automobiles ...                                                                                                                     | 50 000 000         |
| — taxe sur les jeux et paris ... ..                                                                                                                                         | 40 000             |
| — taxes communales sur les revenus professionnels des personnes physiques et sur les véhicules automobiles (loi du 30 mars 1962 modifiant la loi du 14 février 1961) ... .. | 18 000 000         |
| <b>Total ... .. F</b>                                                                                                                                                       | <b>952 040 000</b> |

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices clos.

|                                                                       |                      |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Montant probable des dégrèvements concernant :                        |                      |
| — les impositions relatives aux exercices 1948 et antérieurs ... .. F | 125 000 000          |
| — les impositions relatives aux exercices 1949 et suivants :          |                      |
| — contribution foncière ... ..                                        | 190 000 000          |
| — autres impôts ... ..                                                | 3 125 000 000        |
| <b>Total ... .. F</b>                                                 | <b>3 440 000 000</b> |

B. — Ordonnances de restitution en matière d'autres produits :

|                                                                            |                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Montant probable des remboursements :                                      |                   |
| — d'intérêts de retard ... .. F                                            | 15 000 000        |
| — de recettes extraordinaires et accidentelles, etc. (pour mémoire) ... .. | —                 |
| <b>Total ... .. F</b>                                                      | <b>15 000 000</b> |

C. — Total A + B :  
 $952\,040\,000 + 3\,440\,000\,000 + 15\,000\,000 = \dots F \quad 4\,407\,040\,000$

D. — Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière d'impôts spéciaux.

|                                                                                                                  |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Montant probable des dégrèvements en matière de :                                                                |                    |
| — impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi ... .. F                 | 90 000 000         |
| — impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre. ... .. | 80 000 000         |
| <b>Total ... .. F</b>                                                                                            | <b>170 000 000</b> |

E. — Total général :  
 $4\,407\,040\,000 + 170\,000\,000 = \dots F \quad 4\,577\,040\,000$

Les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (additionnels provinciaux et communaux compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisés au cours de l'année civile 1964. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1964; ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non l'année civile) 1964 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met voormelde opbrengsten dienen dan ook in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen te worden geopend, die naargelang van de noodwendigheden zullen worden gestijfd door de voorafnemings op de lopende ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Het vermoedelijk bedrag van de ontvangsten en uitgaven aan te rekenen op voormeld artikel 670-1-C, voorzien voor de Administratie der Directe Belastingen, werd geraamd met inachtneming van de uitslagen van 1962 en van de thans voor 1963 bereikte cijfers; het wordt onderverdeeld als volgt :

A. — Ramingen inzake gewone directe belastingen en ermede gelijk-gestelde taxes en belastingen.

1. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave, uitgegeven vóór de afsluiting van het dienstjaar waarop de aanslagen in kwestie betrekking hebben.

|                                                                                                                                                                                |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :                                                                                                                                  |                    |
| — grondbelasting en onroerende voorheffing ... F                                                                                                                               | 185 000 000        |
| — mobiliëbelasting en roerende voorheffing ... ..                                                                                                                              | 30 000 000         |
| — bedrijfsbelasting, bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting ... ..                                                                                                      | 650 000 000        |
| — aanvullende personele belasting ... ..                                                                                                                                       | 18 000 000         |
| — nationale crisisbelasting ... ..                                                                                                                                             | 1 000 000          |
| — navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (pro memoria) ... ..                                                                                                | —                  |
| — bijzondere belasting voor financieel herstel (wet van 14 februari 1961) (pro memoria) ... ..                                                                                 | —                  |
| — speciale belasting op het jacht-, vis- en vogelvangstrecht (pro memoria) ... ..                                                                                              | —                  |
| — verkeersbelasting op autovoertuigen ... ..                                                                                                                                   | 50 000 000         |
| — belasting op het spel en de weddenschappen ...                                                                                                                               | 40 000             |
| — gemeentebelastingen op de bedrijfsinkomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen (wet van 30 maart 1962 tot wijziging van de wet van 14 februari 1961) ... .. | 18 000 000         |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                                                                                                                         | <b>952 040 000</b> |

2. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave die betrekking hebben op de afgesloten dienstjaren.

|                                                                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Vermoedelijk bedrag der ontlastingen betreffende :                   |                      |
| — de aanslagen in verband met de dienstjaren 1948 en vorige ... .. F | 125 000 000          |
| — de aanslagen in verband met de dienstjaren 1949 en volgende :      |                      |
| — grondbelasting ... ..                                              | 190 000 000          |
| — andere belastingen ... ..                                          | 3 125 000 000        |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                               | <b>3 440 000 000</b> |

B. — Ordonnantiën van teruggave inzake andere opbrengsten :

|                                                                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :                               |                   |
| — van nalatigheidsinteressen ... .. F                                   | 15 000 000        |
| — van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz. (pro memoria) ... .. | —                 |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                  | <b>15 000 000</b> |

C. — Totaal A + B :  
 $952\,040\,000 + 3\,440\,000\,000 + 15\,000\,000 = \dots F \quad 4\,407\,040\,000$

D. — Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave inzake bijzondere belastingen.

|                                                                                                      |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :                                                        |                    |
| — speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand ... .. F | 90 000 000         |
| — extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten ... ..      | 80 000 000         |
| <b>Totaal ... .. F</b>                                                                               | <b>170 000 000</b> |

E. — Algemeen totaal :  
 $4\,407\,040\,000 + 170\,000\,000 = \dots F \quad 4\,577\,040\,000$

Vorenstaande cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke bedragen (provincie- en gemeenteopcentiemen inbegrepen) der kwade posten en terugbetalingen die in de loop van het kalenderjaar 1964 zullen worden geboekt in de comptabiliteit. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1964; deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1964 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeenteopcentiemen.

Art. 671-1-C. — *Restitutions de droits et d'intérêts de retard perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers.*

Prévisions pour 1964: 92 800 000 francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

|                                                                    |   |            |
|--------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Droits d'entrée ... ..                                             | F | 82 000 000 |
| Droits d'accise et taxe de consommation ... ..                     | F | 10 000 000 |
| Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses ... .. | F | 700 000    |
| Produits divers ... ..                                             | F | 100 000    |

Evaluation faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1962 (89 770 000 francs) et pendant les trois premiers mois de l'année 1963.

Art. 672-1-C. — *Restitutions de sommes indûment perçues.*

Détail de la somme de 653 000 000 de francs :

|                                                       |   |             |
|-------------------------------------------------------|---|-------------|
| Droits d'enregistrement ... ..                        | F | 150 000 000 |
| Droits de greffe ... ..                               |   | 5 000       |
| Droits d'hypothèque ... ..                            |   | 30 000      |
| Droits de succession ... ..                           |   | 11 000 000  |
| Taxe sur les associations sans but lucratif ... ..    |   | 170 000     |
| Droits de timbre et taxes assimilées au timbre ... .. |   | 490 000 000 |
| Amendes en matière d'impôts ... ..                    |   | 750 000     |
| Intérêts moratoires en matière d'impôt ... ..         |   | 525 000     |
| Assistance judiciaire et procédure gratuite ... ..    |   | 20 000      |
| Amendes de condamnations en matières diverses ... ..  |   | 500 000     |
| Total ... ..                                          | F | 653 000 000 |

Toutes ces restitutions, ainsi que celles en matière d'impôt sur le capital (1 000 000 de francs pour l'exercice 1964 comme pour les exercices 1962 et 1963), se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

Art. 673-1-B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % 1952-1964.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1964 dispose en son article 7, 2° alinéa, que le remboursement au 1<sup>er</sup> décembre 1964 du solde non amorti à cette date de l'emprunt 4 ½ % 1952-1964 peut être prélevé sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour l'Ordre. Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 675-1-A. — *Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.*

Par arrêté royal du 11 septembre 1961 une somme de 750 000 francs prélevée sur le fonds de réserve constitué à la Banque Nationale de Belgique au moyen de la taxe exceptionnelle de conjoncture perçue en vertu de la loi du 12 mars 1957, a été mise à la disposition du Premier Ministre en vue de lui permettre de couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

Art. 675-2-A. — *Conseil National de la Politique Scientifique : Etudes et travaux pour compte de tiers.*

Le Conseil National de la Politique Scientifique est appelé en certaines circonstances à effectuer des études et des travaux bibliographiques et de documentation pour compte d'organisations internationales ou pour compte de fondations ou d'organismes à l'étranger.

C'est ainsi que ledit Conseil a été chargé par l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques d'élaborer une série de bibliographies relatives à des sujets de politique scientifique et d'administration de la recherche, de l'établissement d'un dictionnaire analytique trilingue des termes clés constituant la terminologie employée dans le domaine de la politique scientifique et de l'administration de la recherche ainsi que de la rédaction et l'édition d'un bulletin analytique des ouvrages parus et traitant de la politique scientifique et de l'administration de la recherche.

Les dépenses résultant de l'exécution de ces travaux sont supportées par les fonds propres provenant de l'O.C.D.E. d'un montant de 1 200 000 francs.

Deux tranches de 300 000 francs ont déjà été liquidées en 1963 dont le solde du 31 décembre 1963 s'élevait à 122 099 francs.

Les fonds à recueillir en 1964 ainsi que les dépenses corrélatives peuvent être estimés à 600 000 francs à augmenter du solde au 31 décembre 1963.

Art. 671-1-C. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.*

Vooruitzichten voor 1964: 92 800 000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                                         |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Invoerrechten .. ..                                                     | F | 82 000 000 |
| Accijnzen en verbruikstaxe .. ..                                        | F | 10 000 000 |
| Belastingen op slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken ... .. | F | 700 000    |
| Diverse opbrengsten ... ..                                              | F | 100 000    |

Raming op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1962 (89 770 000 frank) en gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1963.

Art. 672-1-C. — *Teruggave van ten onrechte gegeven sommen.*

Détail van de som van 653 000 000 frank.

|                                                           |   |             |
|-----------------------------------------------------------|---|-------------|
| Registratierechten ... ..                                 | F | 150 000 000 |
| Griffierechten ... ..                                     |   | 5 000       |
| Hypotheekrechten ... ..                                   |   | 30 000      |
| Successierechten .. ..                                    |   | 11 000 000  |
| Taxe op de vereniging zonder winstoogmerken ... ..        |   | 170 000     |
| Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes ... .. |   | 490 000 000 |
| Boeten inzake belastingen .. ..                           |   | 750 000     |
| Nalatigheidsinteressen inzake belastingen .. ..           |   | 525 000     |
| Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ... ..  |   | 20 000      |
| Boeten van veroordelingen in allerhande zaken ... ..      |   | 500 000     |
| Totaal ... ..                                             | F | 653 000 000 |

Al die teruggaven, alsmede deze inzake belasting op het kapitaal (1 000 000 frank voor het dienstjaar 1964, zoals voor de dienstjaren 1962 en 1963) worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

Art. 673-1-B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de terugbetaling van de 4 ½ % lening 1952-1964.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 bepaalt in artikel 7, 2° alinea, dat de terugbetaling op 1 december 1964 van het op die datum nog niet afgelost saldo van de 4 ½ % lening 1952-1964, mag afgenomen worden van een leningopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor l'Orde. Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 675-1-A. — *Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door voorafneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek.*

Bij koninklijk besluit dd. 11 september 1961 werd een bedrag van 750 000 frank, afgenomen op het reservefonds, aangelegd bij de Nationale Bank van België, bij middel van de buitengewone conjunctuurtaks geheven krachtens de wet van 12 maart 1957, ter beschikking van de Eerste Minister gesteld, ten einde hem toe te laten de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen voor samenwerking inzake ruimteonderzoek te dekken.

Art. 675-2-A. — *Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid : Studiën en werken voor rekening van derden.*

De Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid is in sommige omstandigheden geroepen om zekere studiën, bibliografische en documentatiewerken te verrichten voor rekening van internationale organisaties, vreemde fondsen of organismen.

De Nationale Raad werd door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling belast met het opstellen van een reeks bibliografische inzake onderwerpen van Wetenschap beleid en het beheer van de wetenschappelijke opzoeken, het samenstellen van een drietalig analytisch woordenboek van sleuteltermen gebruikt bij het wetenschapsbeleid en het beheer van de opzoeken alsook het opstellen en het uitgeven van een analytisch bulletin van de verschenen werken die handelen over het wetenschapsbeleid en het beheer van de opzoeken.

De uitgaven verbonden aan deze werken worden gespijsd door de eigen middelen van de O.E.S.O. voor een bedrag van 1 200 000 frank.

Twee schijven van 300 000 frank werden reeds vereffend in 1963 waarvan het saldo op 31 december 1963 122 099 frank bedroeg.

In 1964 kan de bijdrage van de O.E.S.O. alsook de overeenstemmende uitgaven geschat worden op 600 000 frank te verhogen met het saldo op 31 december 1963.

Ces dépenses peuvent notamment comprendre des rémunérations pour du personnel recruté par contrat d'emploi, des honoraires pour prestations de tiers (traduction, etc.), des frais d'achat et de location de matériel et d'équipement, achat de documentation, frais de bureau et de fonctionnement ainsi que des frais de déplacement.

Art. 676-B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*

L'article 676 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

#### JUSTIFICATION DES FONDATIONS ET PRIX NOUVEAUX.

162. *Prix Boels* (arrêté royal du 14 juin 1962). — Ecole moyenne de l'Etat à Marchienne-au-Pont.

Un arrêté royal du 14 juin 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 20 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix Boels ».

163. *Prix Docteur Fernand de Ruyter* (arrêté royal du 28 janvier 1963). — Athénée royal de Huy.

Un arrêté royal du 28 janvier 1963 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 4 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix Docteur Fernand de Ruyter ».

164. *Prix Félix de Ruyter* (arrêté royal du 28 janvier 1963). — Athénée royal de Huy.

Un arrêté royal du 28 janvier 1963 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 4 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix Félix de Ruyter ».

165. *Prix André de Ruyter* (arrêté royal du 28 janvier 1963). — Athénée royal de Huy.

Un arrêté royal du 28 janvier 1963 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 4 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix André de Ruyter ».

166. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 12 juillet 1963). — Athénée royal de Zottegem.

Un arrêté royal du 12 juillet 1963 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix Marguerite Bervoets ».

167. *Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'école moyenne de l'Etat de Charleroi* (arrêté royal du 21 octobre 1963). — Lycée royal de Charleroi.

Un arrêté royal du 21 octobre 1963 accepte la donation faite à l'Etat de cinq obligations de dix mille francs chacune de la Dette unifiée, 4 %, 1<sup>re</sup> série, d'une valeur nominale globale de 50 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'école moyenne de l'Etat de Charleroi ».

168. *Fondation Yvonne Parent-André* (arrêté royal du 17 janvier 1964). — Athénée royal de Neufchâteau.

Un arrêté royal du 17 janvier 1964 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 12 500 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Fondation Yvonne Parent-André ».

169. *Prix Victor-Auguste Gabelle* (arrêté royal du 17 janvier 1964). — Athénée royal de Dour.

Un arrêté royal du 17 janvier 1964 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 30 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Prix Victor-Auguste Gabelle ».

170. *Legs Heuskin-Lisec.*

Un arrêté royal du 24 août 1959 accepte la donation faite à l'Etat de biens meubles et immeubles estimés à F 257 014,40.

Cette donation est faite en vue de venir en aide aux artistes, surtout aux musiciens âgés ou dans le besoin et portera la dénomination « Legs Heuskin-Lisec ».

Deze uitgaven behelzen onder andere de lonen voor het personeel aangeworven in dienstverband, de honoraria voor prestaties van derden (vertaling, enz.), aankoop en huur van materiaal en uitrusting, aankoop van documentatiemateriaal, bureel- en werkingskosten alsmede de verplaatsingskosten.

Art. 676-B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

Artikel 676 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

#### TOELICHTING VAN DE NIEUWE STICHTINGEN EN PRIJZEN.

162. *Prijs Boels* (koninklijk besluit van 14 juni 1962). — Rijksmiddelbareschool te Marchienne-au-Pont.

Bij een koninklijk besluit van 14 juni 1962 is de schenking, gedaan aan de Staat van een som van 20 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Boels » te stichten.

163. *Prijs Doctor Fernand de Ruyter* (koninklijk besluit van 28 januari 1963). — Koninklijk Atheneum te Huy.

Bij een koninklijk besluit van 28 januari 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 4 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Doctor Fernand de Ruyter » te stichten.

164. *Prijs Félix de Ruyter* (koninklijk besluit van 28 januari 1963). — Koninklijk Atheneum te Huy.

Bij een koninklijk besluit van 28 januari 1963 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 4 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Félix de Ruyter » te stichten.

165. *Prijs André de Ruyter* (koninklijk besluit van 28 januari 1963). — Koninklijk Atheneum te Huy.

Bij een koninklijk besluit van 28 januari 1963 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 4 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « André de Ruyter » te stichten.

166. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 12 juli 1963). — Koninklijk Atheneum te Zottegem.

Bij een koninklijk besluit van 12 juli 1963 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

167. « *Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'école moyenne de l'Etat de Charleroi* » (koninklijk besluit van 21 oktober 1963). — Koninklijk Lyceum te Charleroi.

Bij een koninklijk besluit van 21 oktober 1963 wordt de schenking, gedaan aan de Staat van vijf obligaties van elk tienduizend frank van de Geünifieerde Schuld, 4 t.h., 1<sup>ste</sup> reeks, voor een globale nominale waarde van 50 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'école moyenne de l'Etat de Charleroi » te stichten.

168. *Stichting Yvonne Parent-André* (koninklijk besluit van 17 januari 1964). — Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.

Bij een koninklijk besluit van 17 januari 1964 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 12 500 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Stichting Yvonne Parent-André » te stichten.

169. *Prijs Victor-Auguste Gabelle* (koninklijk besluit van 17 januari 1964). — Koninklijk Atheneum te Dour.

Bij een koninklijk besluit van 17 januari 1964 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 30 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Victor-Auguste Gabelle » te stichten.

170. *Legaat Heuskin-Lisec.*

Een koninklijk besluit van 24 augustus 1959 aanvaardt de schenking aan de Staat van roerende en onroerende goederen geschat op F 257 014,40.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de hulp aan kunstenaars, vooral aan de bejaarde of behoeftige musici en zal genoemd worden « Legaat Heuskin-Lisec ».

171. *Bourse Schouveller* (arrêté royal du 31 août 1962). — Athénée royal d'Eupen.

Un arrêté royal du 31 août 1962 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 30 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix « Bourse Schouveller ».

## Section II.

### Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

#### CHAPITRE I.

##### SERVICES DE L'ÉTAT A GESTION SÉPARÉE.

Art. 701-1-C. — *Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des premiers résultats de l'exercice 1963.

Art. 701-2-C. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maison de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu d'une légère majoration du prix de la journée d'entretien.

Art. 701-3-C. — *Régie du travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats des exercices précédents.

Art. 702-1-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920).*

Fonds alimenté par les dons et legs, le reliquat du crédit budgétaire affecté à l'achat d'œuvres d'art, le montant total ou partiel des recettes provenant des droits d'entrée au Musée et toutes autres ressources à créer ou à effectuer à la Caisse.

Art. 702-2-A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Mêmes sources d'alimentation que ci-dessus.

Art. 702-3-A. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

Art. 702-4-A. — *Caisse des Archives du Royaume.*

Il est institué aux Archives du Royaume, une Caisse destinée à pourvoir à l'achat de documents précieux.

La Caisse est alimentée notamment par le reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 702-5-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 703-1.

Art. 702-6-A. — *Fonds de la Direction générale des Arts et Lettres.*

Des achats d'œuvres d'art importantes peuvent être effectués à l'aide d'un crédit de 50 millions de francs, à répartir sur plusieurs exercices.

Le Fonds est alimenté par le reliquat éventuel du crédit de l'article 28-2d de la Section XII A du budget de l'Education nationale et de la Culture.

Art. 702-7-A. — *Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942).*

Fonds alimenté par la moitié du produit des droits d'entrée.

171. *Beurs Schouveller* (koninklijk besluit van 31 augustus 1962). — Koninklijk Atheneum te Eupen.

Bij een koninklijk besluit van 31 augustus 1962 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 30 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Beurs Schouveller » te stichten.

## Sectie II.

### Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

#### HOOFDSTUK I.

##### STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 701-1-C. — *Zelfstandige landbouwexploitaties. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de eerste resultaten van het dienstjaar 1963.

Art. 701-2-C. — *Weldadigheidskoloniën, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met een lichte verhoging van de prijs per dag onderhoud.

Art. 701-3-C. — *Regie van de gevangenisarbeid. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de resultaten van de vorige dienstjaren.

Art. 702-1-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, het saldo van het begrotingskrediet bestemd voor de aankoop van kunstwerken, het geheel of gedeeltelijk bedrag van de intreegelden in de musea en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen toegewezen worden.

Art. 702-2-A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

Zelfde kapitaalvoorziening als hierboven.

Art. 702-3-A. — *Kas van het Museum der academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

Art. 702-4-A. — *Kas van het Rijksarchief.*

Bij het Rijksarchief wordt een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van kostbare documenten.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 702-5-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

Zelfde kapitaalvoorziening als bij artikel 703-1.

Art. 702-6-A. — *Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren.*

Belangrijke kunstwerken mogen worden aangekocht met een krediet van 50 miljoen frank, te verdelen over verschillende dienstjaren.

Het Fonds wordt gespijsd door het eventueel overschot van het krediet van artikel 28-2d van Sectie XII A der begroting van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 702-7-A. — *Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).*

Fonds gestijfd door de helft van de opbrengst der intreegelden.

Art. 702-8-A. — *Caisse du Domaine de Gaasbeek (arrêté du 28 décembre 1942).*

Même source d'alimentation que pour Mariemont.

Art. 702-9-A. — *Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

Fonds alimenté par une subvention budgétaire annuelle.

Art. 702-10-A. — *Fonds de l'Institut royal du patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948).*

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire des Musées de l'Etat.

Art. 702-11-A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959).*

Il est institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 703-1-A à 24 A. — *Fonds pour les relations culturelles.*

Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des Fonds culturels repris sous les articles 703-1-A à 703-24-A peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant. Chacun de ces Fonds est alimenté par une subvention budgétaire annuelle, des dons et legs, des recettes provenant des manifestations culturelles organisées en vue du rapprochement culturel entre les pays et les produits des revenus des biens meubles et immeubles que les Fonds pourraient acquérir.

Art. 704-1-A. — *Domaine d'Hofstade-plage.*

Fonds alimenté par des recettes d'exploitation.

Art. 704-2-C. — *Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat.*

Les recettes de ces établissements proviennent :

- a) des recouvrements pour frais d'entretien, de transport et de traitement des malades qu'ils hébergent;
- b) des produits divers des exploitations industrielles ou agricoles qui y sont attachées.

Art. 705-1-C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendaal.*

Les recettes se composent du produit de la vente de graines forestières, de cônes vides et d'objets divers.

Art. 706-1-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte du Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 et de 20 francs, pièces métalliques de 100 francs et en dessous).

Art. 706-2-C. — *Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds Monétaire.*

Cet article est destiné à enregistrer les recettes et les dépenses effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des monnaies dont les fonctions ont été définies au chapitre VI de l'arrêté royal du 12 décembre 1955.

Conformément à l'article 706-1 du chapitre I de la section II du budget pour Orde, le Fonds Monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution des travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

Art. 702-8-A. — *Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).*

Zelfde kapitaalvoorziening als voor Mariemont.

Art. 702-9-A. — *Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

Fonds gestijfd door jaarlijkse begrotingstoelage.

Art. 702-10-A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).*

Fonds gestijfd door de kosten der prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusea.

Art. 702-11-A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).*

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België wordt een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 703-1-A à 24 A. — *Fondsen voor de culturele betrekkingen.*

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de Culturele Fondsen ondergebracht onder artikelen 703-1-A tot 703-24-A, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen. Ieder van deze Fondsen wordt gestijfd door een jaarlijkse begrotingstoelage, door giften en legaten, door ontvangsten voortkomend van culturele manifestaties ingericht met het oog op de culturele toenadering tussen de landen en door de opbrengst van de roerende en onroerende goederen welke de Fondsen mochten verwerven.

Art. 704-1-A. — *Domein Hofstade-Strand.*

Fonds gespijsd door exploitatieontvangsten.

Art. 704-2-C. — *Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten.*

De ontvangsten dezer gestichten komen voort uit :

- a) invorderingen voor onderhouds-, vervoer en verzorgingskosten van de zieken die zij herbergen;
- b) diverse opbrengsten van de uitbating der industriële- en landbouwinstellingen die er aan toegevoegd zijn.

Art. 705-1-C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal.*

De inkomsten bestaan uit de opbrengst van de verkoop van boszaden, kegels en andere voorwerpen.

Art. 706-1-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van het Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken, andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de uitgifte der deelmunten door de Staat in omloop gebracht (biljetten van 50 en 20 frank, metaalmunten van 100 frank en minder).

Art. 706-2-C. — *Verrichtingen van de rekenplichtige in speciën van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.*

Dit artikel is bestemd tot de boeking van de ontvangsten en uitgaven gedaan door de rekenplichtige in speciën van de Rijksmunt, wiens functies bij hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 12 december 1955 bepaald werden.

Overeenkomstig artikel 706-1 van het hoofdstuk I van de sectie II van de begroting voor Orde, wordt het Muntfonds ertoe gemachtigd tijdelijk voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan die van de vervaardiging van nationale geldspeciën.

Art. 706-3-C. — *Loterie Nationale.*

En caisse au 1<sup>er</sup> janvier 1964 : 468 249 francs.

*Recettes escomptées :*

|                                                                      | En milliers<br>de francs. |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Vente de billets entiers et dixièmes de 18 tranches, soit :          |                           |
| 10 × 43 millions (tranches de 3 semaines) ... ..                     | 430 000                   |
| 2 × 36 millions (tranches de 15 jours) ... ..                        | 72 000                    |
| 2 × 80 millions (tranches spéciales, Pâques et<br>réveillons) ... .. | 160 000                   |
| 4 × 75 millions (autres tranches spéciales) ... ..                   | 300 000                   |
| Surprime d'un franc par dixième vendu ... ..                         | 40 000                    |
| Intérêts sur placements ... ..                                       | 100                       |
| Recettes diverses ... ..                                             | 200                       |
|                                                                      | 1 002 300                 |

*Evaluation des dépenses :*

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. Frais d'exploitation ... ..                                     | 106 543   |
| 2. Lots ... ..                                                     | 575 757   |
| 3. Liquidation Exposition de Bruxelles 1958 ... ..                 | —         |
| 4. Budget des Voies et Moyens : article 404-9 ... ..               | 280 000   |
| 5. Répartition de la surprime d'un franc par dixième vendu, ... .. | 40 000    |
|                                                                    | 1 002 300 |

Art. 707-1-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine.*

Fonds alimenté par les disponibilités de la Régie de la Marine, au moment de sa liquidation et destiné au paiement de dépenses éventuelles.

Art. 708-1-C à 5-C. — *Restaurants et réfectoires.*

Les ressources proviennent exclusivement du paiement des repas par le personnel des Ministères.

Les dépenses sont constituées par l'achat des vivres et par quelques frais minimes inhérents au fonctionnement de ces services.

Le solde couvre des contrats de livraison à terme ainsi que des commandes exécutées mais non payées au 31 décembre.

## CHAPITRE II.

## PERSONNALITÉS JURIDIQUES.

Art. 731-1-C et 2-C. — *Personnalités juridiques du Jardin Botanique de l'Etat et de l'Institut national de Recherches Vétérinaires.*

Les ressources de ces institutions sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 3 de la loi du 27 juin 1930 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire de libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente de produits récoltés ou fabriqués, de brochures ou autres imprimés (arrêtés royaux des 7 juin 1957 et 15 juillet 1960).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement de ces deux Institutions.

Art. 732-1-C à 10-C et 733-1-C à 9-C. — *Personnalités juridiques des stations relevant des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand.*

Les ressources des stations sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 4 de la loi du 2 juillet 1927, ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

Art. 706-3-C. — *Nationale Loterij.*

Inkasso op 1 januari 1964 : 468 249 frank.

*Vermoedelijke ontvangsten :*

|                                                                       | In duizendtallen<br>frank. |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Verkoop van gehele biljetten en tienden, 18 tranches, hetzij :        |                            |
| 10 × 43 miljoen (tranches van 3 weken) ... ..                         | 430 000                    |
| 2 × 36 miljoen (tranches van 14 dagen) ... ..                         | 72 000                     |
| 2 × 80 miljoen (speciale tranches, Pasen en eindejaarsfeesten) ... .. | 160 000                    |
| 4 × 75 miljoen (andere speciale tranches) ... ..                      | 300 000                    |
| Bijpremie van één frank per verkocht tiende ... ..                    | 40 000                     |
| Interesten op beleggingen ... ..                                      | 100                        |
| Diverse ontvangsten ... ..                                            | 200                        |
|                                                                       | 1 002 300                  |

*Raming van de uitgaven :*

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. Uitbatingskosten ... ..                                             | 106 543   |
| 2. Loten ... ..                                                        | 575 757   |
| 3. Likwidatie Tentoonstelling Brussel 1958 ... ..                      | —         |
| 4. Rijksmiddelenbegroting : artikel 404-9 ... ..                       | 280 000   |
| 5. Verdeling van de bijpremie van een frank per verkocht tiende ... .. | 40 000    |
|                                                                        | 1 002 300 |

Art. 707-1-A. — *Bijzonder en Tijdelijk Fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.*

Fonds gespijsd door de op het ogenblik van haar liquidatie beschikbare gelden van de Regie van het Zeewezen, en bestemd voor de betaling van eventuele uitgaven.

Art. 708-1-C tot 5-C. — *Restauranten en refters.*

De ontvangsten komen uitsluitend voort uit de betaling van de eetmalen door het personeel van de Ministeries.

De uitgaven bestaan uit de aankoop van levensmiddelen en enkele geringe kosten voortvloeiend uit de werking van deze diensten.

Het saldo dekt kontrakten voor leveringen op termijn alsook uitgevoerde maar niet betaalde bestellingen op 31 december.

## HOOFDSTUK II.

## RECHTSPERSONEN.

Art. 731-1-C en 2-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Rijksplantentuin en van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.*

De inkomsten van deze instellingen worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 3 van de wet van 27 juli 1930, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van geoogste of vervaardigde producten, van brochures of ander drukwerk (koninklijke besluiten van 7 juni 1957 en 15 juli 1960).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van deze twee instellingen.

Art. 732-1-C tot 10-C en 733-1-C tot 9-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de stations afhankelijk van de Centra voor landbouwkundig onderzoek te Gembloux en te Gent.*

De inkomsten van de stations worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 4 van de wet van 2 juli 1927, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder de levenden;

3° les recettes provenant de la vente des produits récoltés ou fabriqués;

4° les produits de la vente de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 15 octobre 1951).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement des stations.

### Section III. — Autres fonds spéciaux.

Art. 762-1-C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

Recettes prévues pour l'exercice 1964 : 28 000 francs, comme pour 1963 et les exercices antérieurs.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la Fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons, à Visé.

## TITRE II. — OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

### Section I. — Comptes courants de tiers.

#### CHAPITRE I.

#### COMPTES COURANTS DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

Art. 801-B. — *Régie des Voies Aériennes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus à l'article 64.566 du budget extraordinaire.

Art. 802-B. — *Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par l'O.M.A. en attendant leur affectation définitive, ainsi qu'à pourvoir aux paiements de l'Office pour compte du Gouvernement.

Art. 804-B. — *Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948).*

Solde au 1<sup>er</sup> janvier 1964 : Néant.

La recette est assurée :

- 1° par des crédits prévus au budget des Finances :
  - art. 20-2 de 1964 : 1 440 000 000 de francs (dotation annuelle);
  - art. 24-2 de 1964 : 3 800 000 francs (frais de fonctionnement).
- 2° par les ressources propres de la Caisse autonome, estimées à : 118 250 000 francs.

Art. 805-B. — *Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945).*

Les prévisions de recettes sont constituées par :

|                                                                                                                         |          |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| a) allocations budgétaires 1964 ... ..                                                                                  | F        | 20 000 000           |
| b) transfert du Fonds Agricole ... ..                                                                                   |          | 1 467 000 000        |
| c) versement au Trésor au-delà des 30 000 000 de francs conservés par l'I.N.C.A. à titre de volant de Trésorerie ... .. |          | 350 000 000          |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                                     | <b>F</b> | <b>1 837 000 000</b> |

Les dépenses représentent :

|                                                                                                                                                           |          |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| a) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, de subsides et de frais pour compte de l'Office ... ..                             | F        | 44 970 000           |
| b) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, subsides et frais pour compte du Fonds Agricole ... ..                             |          | 1 467 000 000        |
| c) mobilisation de mandats du Trésor en vue de l'achat de marchandises à stocker et qui ne peuvent être mobilisées financièrement auprès de l'INCA ... .. |          | 350 000 000          |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                                                                       | <b>F</b> | <b>1 861 970 000</b> |

3° de inkomsten uit de verkoop van ingeoogste of vervaardigde producten;

4° de inkomsten uit de verkoop van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 15 oktober 1951).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van de stations.

### Sectie III. — Andere speciale fondsen.

Art. 762-1-C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Voorziene ontvangsten voor het dienstjaar 1964 : 28 000 frank zoals voor 1963 en de vorige dienstjaren.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die hangen van de Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.

Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

## TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

### Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

#### HOOFDSTUK I.

#### LOPENDE REKENINGEN VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 801-B. — *Regie der Luchtwegen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten op artikel 64.566 van de buitengewone begroting.

Art. 802-B. — *Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945, besluit van de Regent van 21 juni 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten voor de O.M.A. in afwachting van hun budgettaire aanwending, alsmede tot het bestrijden der uitgaven van de Dienst voor rekening der Regering.

Art. 804-B. — *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948).*

Saldo op 1 januari 1964 : Nihil.

De ontvangst wordt verzekerd :

- 1° door kredieten voorzien op de begroting van Financiën :
  - art. 20-2 van 1964 : 1 440 000 000 frank (jaarlijkse dotatie);
  - art. 24-2 van 1964 : 3 800 000 frank (werkingskosten).
- 2° door de eigen middelen van de Zelfstandige Kas, geraamd op 118 250 000 frank.

Art. 805-B. — *Handelsdienst voor Ravitailering (besluitwet van 25 januari 1945).*

De vooruitzichten der ontvangsten worden samengesteld uit :

|                                                                                                                   |          |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| a) begrotingstoelage 1964 ... ..                                                                                  | F        | 20 000 000           |
| b) overdracht van het Landbouwfonds ... ..                                                                        |          | 1 467 000 000        |
| c) de storting van de Schatkist boven de 30 000 000 frank behouden door het N.I.L.K. als Thesaurie-reserve ... .. |          | 350 000 000          |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                                                              | <b>F</b> | <b>1 837 000 000</b> |

De uitgaven vertegenwoordigen :

|                                                                                                                                                                     |          |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| a) mobilisatie van Schatkistmandaten, met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor rekening van de Dienst ... ..                            | F        | 44 970 000           |
| b) mobilisatie van de mandaten van de Schatkist met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor het Landbouwfonds ... ..                       |          | 1 467 000 000        |
| c) mobilisatie van Schatkistmandaten met het oog op de aankoop van te stockeren goederen en die financieel niet kunnen gemobiliseerd worden bij het N.I.L.K. ... .. |          | 350 000 000          |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                                                                                 | <b>F</b> | <b>1 861 970 000</b> |



Art. 806-B. — *Caisse Générale d'Épargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935).*

L'Administration de la Trésorerie est chargée de l'application des fonds de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite destinés à des placements définitifs; elle est également chargée de la réalisation éventuelle des valeurs appartenant à ladite Caisse.

L'article 806 se rapporte aux opérations qui précèdent; les recettes proviennent des versements effectués par la Caisse d'Épargne.

## CHAPITRE II.

### COMPTES COURANTS D'AUTRES POUVOIRS.

Art. 821-1-B. — *Fonds de Garantie créé en application des dispositions de l'article 122bis de la loi communale (arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par arrêté royal du 21 février 1955) pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux.*

Les ressources du Fonds sont constituées par les récupérations effectuées par l'Administration des Domaines à charge des receveurs déficitaires pour lesquels un prélèvement a dû être opéré sur le Fonds de Garantie pour désintéresser les communes lésées.

Art. 821-2-B. — *Caisse de Répartition des pensions communales créée en vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal.*

La dépense résultant de la répartition annuelle des pensions est récupérée à charge des communes.

Le mode de répartition et la comptabilité de la Caisse de Répartition sont définis aux articles 142 et suivants de l'arrêté royal du 26 décembre 1938, relatif à la pension du personnel communal.

Art. 822. — *Opérations effectuées au profit des provinces.*

1-B: pour compte de l'Administration des Contributions.

La prévision des recettes inscrites sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1964, et a été établie comme suit :

|                                                                                                            |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Additionnels à la contribution foncière (précompte immobilier) . . . . . F                                 | 775 000 000   |
| Parts et additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) . . . . . | —             |
| Additionnels à la contribution foncière dans les recettes réalisées sur les exercices clos . . . . .       | 55 000 000    |
| Impositions spéciales établies par les provinces . . . . .                                                 | 450 000 000   |
| Total . . . . . F                                                                                          | 1 280 000 000 |

Le solde au 31 décembre doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier suivant aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

2-B: pour compte de l'Administration des Douanes et Accises.

Il s'agit de taxes provinciales sur les débits de boissons, perçues par l'Administration des Douanes et Accises pour compte des provinces, dont la recette globale pour 1964 est estimée à 31 600 000 francs.

3-B: pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

On peut escompter que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront le montant de 250 000 francs au cours de l'exercice 1964.

Il s'agit de produits de toute nature (prix de vente, loyers, fermages, etc.).

Art. 823. — *Recettes perçues par l'Administration des Contributions directes, au profit :*

1-B: des communes.

La prévision de recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisés au profit des communes au cours de l'année civile 1964 et a été établie comme suit :

|                                                                                                                                         |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Additionnels au précompte immobilier . . . . . F                                                                                        | 4 700 000 000 |
| Additionnels à la contribution foncière et au précompte immobilier compris dans les recettes réalisées sur les exercices clos . . . . . | 350 000 000   |
| Additionnels aux taxes provinciales . . . . .                                                                                           | 175 000 000   |

Art. 806-B. — *Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).*

Het Bestuur der Thesaurie is belast met de plaatsing der tot definitieve beleggingen bestemde gelden der Algemene Spaar- en Lijfrentekas; het is eveneens belast met de gebeurlijke tegeldemaking van de aan deze Kas behorende waarden.

Artikel 806 heeft betrekking op de voornoemde verrichtingen; de ontvangsten komen voort van stortingen gedaan door de Spaarkas.

## HOOFDSTUK II.

### LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE MACHTEN.

Art. 821-1-B. — *Waarborgfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 122bis van de gemeentewet (koninklijk besluit van 16 maart 1935 gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 februari 1955) tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers.*

De inkomsten van het Fonds zijn de sommen door het Bestuur der Domeinen verhaald ten laste van de deficitaire ontvangers, voor wie een afhouding moest verricht worden op het Waarborgfonds om de benadeelde gemeenten te vergoeden.

Art. 821-2-B. — *Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen ingesteld krachtens het bepaalde in artikel 4 van de wet van 25 april 1933, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.*

De uitgave voortspruitend uit de jaarlijkse omslag der pensioenen wordt verhaald ten laste van de gemeenten.

De wijze van omslag en de boekhouding van de Omslagkas zijn bepaald in de artikelen 142 en volgende van het koninklijk besluit van 26 december 1938, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.

Art. 822. — *Verrichtingen gedaan ten behoeve van de Provinciën.*

1-B: voor rekening van het Bestuur der Directe belastingen.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1964 zullen worden verwezenlijkt, en werd als volgt bepaald :

|                                                                                                                             |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Opcntiemen op de grondbelasting (onroerende voorheffing) . . . . . F                                                        | 775 000 000   |
| Aandelen en opcentiemen begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige (pro memorie) . . . . . | —             |
| Opcntiemen op de grondbelasting begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren . . . . .                            | 55 000 000    |
| Door de provincies gevestigde bijzondere belastingen . . . . .                                                              | 450 000 000   |
| Totaal . . . . . F                                                                                                          | 1 280 000 000 |

Het saldo op 31 december moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari daaropvolgende aan de provincies zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B: voor rekening van het Bestuur van Douanen en Accijnzen.

Het betreft de provincietaxes op dranklijsterijen geïnd door het Bestuur der Douanen en Accijnzen voor rekening van de provincies, waarvan de globale ontvangst voor 1964 wordt geraamd op 31 600 000 frank.

3-B: voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Men mag verwachten dat de ontvangsten die onder deze rubriek zullen geschieden de som van 250 000 frank zullen bereiken in de loop van het dienstjaar 1964.

Het gaat om opbrengsten van alle aard (verkooprijzen, huurprijzen, pachten, enz.).

Art. 823. — *Ontvangsten geïnd door het Bestuur der Directe Belastingen ten behoeve van :*

1-B: de gemeenten.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1964 zullen worden verwezenlijkt ten bate van de gemeenten, en werd als volgt bepaald :

|                                                                                                                                  |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Opcntiemen op de onroerende voorheffing . . . . . F                                                                              | 4 700 000 000 |
| Opcntiemen op de grondbelasting en op de onroerende voorheffing begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren . . . . . | 350 000 000   |
| Opcntiemen op de provinciebelastingen . . . . .                                                                                  | 175 000 000   |

Taxes communales sur les revenus des personnes physiques et sur les véhicules automobiles (loi du 31 juillet 1963 modifiant la loi du 30 mars 1962 et les articles 96 et 97 de la loi du 14 février 1961) . 500 000 000

Taxes communales sur les revenus professionnels des personnes physiques et sur les véhicules automobiles comprises dans les recettes réalisées sur les exercices clos ... 150 000 000

Total ... F 5 875 000 000

Le solde au 31 décembre représente le montant qui sera normalement versé en janvier suivant aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

#### 2-B : du Congo, du Rwanda et du Burundi.

La loi du 21 juin 1927, relative à l'imposition des sociétés et firmes congolaises, ayant pour objet d'éviter la double imposition des bénéfices, d'une part, en Belgique et, d'autre part, au Congo, au Rwanda et au Burundi, a été maintenue en vigueur par la loi fondamentale sur les structures du Congo.

En vertu des articles 1 et 18 de la loi congolaise du 10 juillet 1963, il a été mis fin unilatéralement, par la République du Congo, pour ce qui la concerne, à l'application de cette loi du 21 juin 1927, à partir de l'exercice d'imposition 1963.

Il en résulte que ladite loi, bien qu'encore en vigueur en Belgique, y est devenue en fait inapplicable.

Il s'imposera donc de l'abroger également à partir de l'exercice d'imposition 1963 et de prévoir certaines mesures transitoires en attendant la conclusion éventuelle d'une convention préventive de la double imposition.

Des pourparlers sont en cours entre les deux pays pour l'élaboration d'une telle convention.

Le régime d'imposition des sociétés et firmes belges exerçant leur activité dans les Etats du Rwanda et du Burundi est également à revoir.

Dans ces conditions, le présent article du budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre n'est plus mentionné que pour mémoire, pour l'exercice 1964.

Art. 824-1-B. — *Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux* (y compris les commandes « off shore »).

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.)

Voir la justification de l'article 668-3-A.

Art. 824-2-B. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte courant.)

Voir la justification de l'article 668-4-A.

### CHAPITRE III.

#### COMPTES COURANTS D'AUTRES TIERS.

Art. 831-2-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille* (art. 22 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935).

L'avoir en numéraire de la Caisse des Dépôts et Consignations est inscrit à un compte chèques postaux.

Les sommes dont la Caisse ne prévoit pas l'emploi pour le service courant sont placées en fonds publics par l'Administration de la Trésorerie; celle-ci réalise éventuellement le portefeuille de la Caisse dans la mesure des besoins de celle-ci.

L'article 831-2 enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant du compte chèques postaux de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Art. 831-8-B. — *Le budget pour l'Ordre du Comité de Liquidation pour 1964 comparé :*

Recettes : 2 000 000 de francs.

Estimation des récupérations des créances de ces organismes. Ces récupérations se font soit directement, soit par l'Administration des Domaines, soit par compensation avec les indemnités accordées par le Comité de Liquidation (art. 10 de la loi du 14 juillet 1951).

Dépenses : 15 000 000 de francs.

Comporte d'une part les prévisions pour les frais administratifs pour 1964, évalués à 7 957 000 francs.

Gemeentebelastingen op de inkomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen (wet van 31 juli 1963 tot wijziging der wet van 30 maart 1962 en van artikels 96 en 97 der wet van 14 februari 1961) ... 500 000 000

Gemeentebelastingen op de bedrijfsinkomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ... 150 000 000

Totaal ... F 5 875 000 000

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag dat normaal in januari daaropvolgend aan de gemeenten zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

#### 2-B : van Kongo, van Rwanda en van Burundi.

De wet van 21 juni 1927 betreffende het belasten van de Kongolese vennootschappen en firma's ter vermijding van de dubbele belasting der winsten, eensdeels in België en, anderdeels, in Kongo, in Rwanda en in Burundi, is van kracht gebleven, in uitvoering van de fundamentele wet betreffende het staatsbestel van Kongo.

Krachtens artikelen 1 en 18 der Kongolese wet van 10 juli 1963, werd door de Republiek van Kongo, wat haar betreft, eenzijdig een einde gesteld aan de toepassing van deze wet van 21 juni 1927, met ingang van het aanslagdientjaar 1963.

Hieruit volgt dat bewuste wet, alhoewel nog van kracht in België, in feite niet meer kan worden toegepast.

Het dringt zich dus op haar eveneens in te trekken vanaf het aanslagdientjaar 1963 en sommige overgangsmaatregelen te voorzien in afwachting van de eventuele afsluiting van een overeenkomst ter vermijding van de dubbele belasting.

Besprekingen tussen de twee landen zijn aan de gang voor het opstellen van zulke overeenkomst.

Het aanslagregime van de Belgische vennootschappen en firma's die hun activiteit uitoefenen in de Staten van Rwanda en van Burundi is eveneens te herzien.

In deze omstandigheden wordt voor het dienstjaar 1964 dit artikel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde slechts pro memorie vermeld.

Art. 824-1-B. — *Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkings verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten* (bestellingen « off shore » inbegrepen).

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.)

Zie verantwoording van artikel 668-3-A.

Art. 824-2-B. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

Zie verantwoording van artikel 668-4-A.

### HOOFDSTUK III.

#### LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE DERDEN.

Art. 831-2-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuille-waarden* (art. 22 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935).

Het tegoed in specie van de Deposito- en Consignatiekas staat op een postcheckrekening.

De sommen waarvan de Kas het gebruik voor de lopende dienst niet voorziet, worden door het Bestuur der Thesaurie in publieke fondsen geplaatst; dit Bestuur maakt gebeurlijk de portefeuille van de Kas te gelde volgens de behoeften van deze.

Artikel 831-2 boek de bovenstaande verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de postcheckrekening van de Deposito- en Consignatiekas.

Art. 831-8-B. — *De begroting voor Orde voor 1964 van het Vereffeningsscomité voorziet als :*

Ontvangsten : 2 000 000 frank.

Raming der invorderingen van sommen nog verschuldigd aan deze organismen. Deze invorderingen gebeuren hetzij rechtstreeks, hetzij door het Bestuur der Registratie en Domeinen, hetzij door compensatie met de door het Vereffeningsscomité aan de aangevers toegekende bedragen (art. 10 van de wet van 14 juli 1951).

Uitgaven : 15 000 000 frank.

Behelst enerzijds de raming van de administratieve onkosten voor 1964, zijnde 7 957 000 frank.

Le solde est une estimation des indemnités que le Comité pourrait accorder en 1964. Il est en effet impossible de prévoir en 1963 les déclarations de créance qui seront examinées par le Comité en 1964 et encore moins de déterminer le montant des indemnités qui seront allouées, avant d'avoir entendu les déclarants ou leurs conseils.

Art. 831-10-B. — *Fonds déposés par les Missions Economiques Belges (arrêté du Régent du 16 avril 1945, arrêté du Régent du 24 janvier 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par les M.E.B. en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive et à faire face aux frais divers résultant des procès dans lesquels la Mission se trouve encore engagée.

La liquidation étant terminée, le compte pourra être clôturé en 1964.

Art. 831-13-B. — *Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919).*

Il est à craindre que les deux dernières affaires soumises aux tribunaux n'aient pas de suites favorables. La présente estimation tient compte de cette éventualité.

## Section II. — Autres opérations de trésorerie.

### CHAPITRE I.

#### SERVICE DES EMPRUNTS.

Art. 841. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :*

1-B: *Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement.*

2-B: *Arrérages de rentes.*

3-B: *Coupons.*

Solde présumé du Fonds au 1<sup>er</sup> janvier 1964 ... F 2 830 000 000

Recettes prévues pour l'année 1964 ... 21 370 000 000

Dépenses présumées pour l'année 1964 ... 21 240 000 000

Solde présumé du Fonds au 31 décembre 1964 F 2 960 000 000

Le montant des recettes correspond aux crédits inscrits au budget de la Dette publique pour le service financier des divers emprunts repris aux sections 1 à 6, sous déduction :

1° des postes prévus pour les intérêts et l'amortissement de certains emprunts émis à l'étranger, dont le service ne transite pas par le budget pour l'Ordre, entre autres les emprunts consentis par l'Eximbank, la Banque Internationale, le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement Canadien;

2° des intérêts afférents aux certificats de Trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires;

3° de l'allocation spéciale en vue du remboursement des certificats de Trésorerie émis en dessous du taux de remboursement, dont le montant est comptabilisé au compte « Bons du Trésor ».

Art. 842-2-B. — *Fonds versés pour le service financier de l'emprunt de 304 millions de francs de la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938). Actuellement S.N. du Logement.*

Solde au 1<sup>er</sup> janvier 1964 ... F —

Recettes au cours de l'année ... F 13 149 000

Dépenses au cours de l'année ... F 13 149 000

Solde au 31 décembre 1964 ... F —

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

Origine des fonds : budget de la Dette publique.

Art. 842-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par le Fonds des Routes.*

Solde au 1<sup>er</sup> janvier 1964 ... F 156 000 000

Recettes au cours de l'année ... F 1 353 498 000

Dépenses au cours de l'année ... F 1 214 498 000

Solde au 31 décembre 1964 ... F 295 000 000

Origine des Fonds : budget de la Dette publique.

Le solde représente les coupons non présentés à l'encaissement ainsi que les parties des dotations non employées à la fin de l'année.

Het saldo betreft de raming der vergoedingen welke desgevallend in 1964 door het Vereffeningscomité zouden kunnen toegekend worden. Het is echter in 1963 onmogelijk te voorzien, welke schuldvorderingen er gedurende 1964 door het Vereffeningscomité zullen onderzocht worden, en nog minder het bedrag der toe te kennen vergoedingen te bepalen, zonder eerst de belanghebbenden of hun raadgevers te hebben gehoord.

Art. 831-10-B. — *Door de Belgische Economische Zendingen neergelegde gelden (besluit van de Regent, dd. 16 april 1945, besluit van de Regent dd. 24 januari 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten gedaan door de B.E.Z. in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun definitieve aanwending en tevens tot bestrijding van diverse kosten voortvloeiend uit geschillen waarin de Zendingen nog gewikkeld zijn.

De liquidatie voltooid zijnde, zal de rekening in 1964 mogen afgesloten worden.

Art. 831-13-B. — *Bankkredieten. — Tegenwaarde der deviezen geceedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).*

Het valt te betwijfelen dat de laatste twee zaken die nog voor de rechtbanken hangend zijn, een gunstige oplossing zullen kennen. Bovenstaande raming houdt rekening met deze twijfel.

## Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.

### HOOFDSTUK I.

#### DIENST DER LENINGEN.

Art. 841. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :*

1-B: *Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas.*

2-B: *Renteterminen.*

3-B: *Coupons.*

Verondersteld saldo van het Fonds op 1 januari 1964 ... F 2 830 000 000

Voorziede ontvangsten voor het jaar 1964 ... 21 370 000 000

Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1964 ... 21 240 000 000

Verondersteld saldo van het Fonds op 31 december 1964 ... F 2 960 000 000

Het bedrag der ontvangsten stemt overeen met de kredieten ingeschreven op de begroting van de Staatsschuld voor de financiële dienst van de diverse schulden, opgenomen onder secties 1 tot 6, behoudens :

1° de posten uitgetrokken voor de renten en de aflossing van zekere in het buitenland uitgegeven leningen waarvan de dienst niet over de begroting voor Orde geschiedt, onder andere de leningen toegestaan door de Eximbank, de Internationale Bank, de Regering van de Verenigde Staten en de Regering van Canada;

2° de rente betreffende de Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva;

3° de bijzondere vergoedingen met het oog op de terugbetaling van de beneden de uitbetalingsvoet uitgegeven Schatkistcertificaten, waarvan het bedrag op de rekening « Schatkistbons » wordt geboekt.

Art. 842-2-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de lening van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de goedkope Woningen en Woonvertrekken (wet van 14 juni 1938). Thans N.V. voor de Huisvesting.*

Saldo op 1 januari 1964 ... F —

Ontvangsten gedurende het jaar ... F 13 149 000

Uitgaven gedurende het jaar ... F 13 149 000

Saldo op 31 december 1964 ... F —

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.

Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

Art. 842-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door het Wegenfonds.*

Saldo op 1 januari 1964 ... F 156 000 000

Ontvangsten gedurende het jaar ... F 1 353 498 000

Uitgaven gedurende het jaar ... F 1 214 498 000

Saldo op 31 december 1964 ... F 295 000 000

Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

Het saldo stelt de coupons voor niet ter inning aangeboden en eveneens de gedeelten van de niet opgebruikte dotaties op het einde van het jaar.

Art. 842-4-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la S.N.C.B., mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960).*

|                                                |     |   |             |
|------------------------------------------------|-----|---|-------------|
| Solde du fonds au 1 <sup>er</sup> janvier 1964 | ... | F | 44 000 000  |
| Recettes du fonds au cours de l'année          | ... | F | 398 830 500 |
| Dépenses du fonds au cours de l'année          | ... | F | 398 830 500 |
| Solde du fonds au 31 décembre 1964             | ... | F | 44 000 000  |

Estimations basées sur les charges du service financier des emprunts ci-après de la Société Nationale des Chemins de fer belges :

|                                                                   |     |   |             |
|-------------------------------------------------------------------|-----|---|-------------|
| 196-1. — 4 ¼ % 1954-1974                                          | ... | F | 96 500 000  |
| 196-2. — 4 ½ % 1955-1975 (150 000 000 de francs)                  | ... |   | 11 531 300  |
| 196-3. — 4 ½ % 1955-1975 (300 000 000 de francs)                  | ... |   | 23 062 600  |
| 197 — 4 % 1955-1975, 2 <sup>e</sup> série                         | ... |   | 100 960 000 |
| 198-1. — 4 ¼ % 1956-1971 (800 000 000 de francs)                  | ... |   | 25 986 600  |
| 198-2. — 4,75 % 1956-1971 (184 119 943 francs)                    | ... |   | 17 415 000  |
| 199 — Emprunt de 1960 à cinq ou dix ans (2 350 000 000 de francs) | ... |   | 123 375 000 |
|                                                                   |     | F | 398 830 500 |

Art. 844-1-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par l'ex-Congo belge.*

La prévision comprend les coupons de la dette coloniale dont le paiement s'effectuera à l'intervention de la Trésorerie.

Art. 844-2-B. — *Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Caisse autonome des Dommages de guerre.*

Les recettes nécessaires au service financier des emprunts émis par la Caisse autonome sont effectuées par prélèvements sur l'article 804 du budget pour Ordre.

Art. 844-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu :

- du montant des obligations et coupons non présentés à l'encaissement — 2 000 000 de francs;
- d'une partie du montant de la provision pour l'échéance du 1<sup>er</sup> janvier (emprunts 3 % janvier-juillet) versée fin décembre de l'année précédente, soit 18 000 000 de francs.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE TIERS GÉRÉS PAR DES SERVICES DOTÉS DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

Art. 851-1-C. — *Masse des détenus (Administration des Établissements pénitentiaires).*

Les prévisions sont basées sur les premiers résultats de l'exercice 1963.

Art. 851-2-C. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Estimation d'opérations à effectuer pour le compte des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat pendant l'année 1963.

Art. 852-1-C. — *Fonds spécial et caisse des pensions des médecins des asiles privés.*

Fonds alimenté par une quote-part perçue sur le prix de la journée d'entretien des aliénés et enfants anormaux.

Art. 852-2-C. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'Institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

Art. 842-4-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).*

|                                              |     |   |             |
|----------------------------------------------|-----|---|-------------|
| Saldo van het fonds op 1 januari 1964        | ... | F | 44 000 000  |
| Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar | ... | F | 398 830 500 |
| Uitgaven van het fonds gedurende het jaar    | ... | F | 398 830 500 |
| Saldo van het fonds op 31 december 1964      | ... | F | 44 000 000  |

Vooruitzichten gesteund op de lasten van de financiële dienst van de hiernavermelde leningen van de N.M.B.S. :

|                                                                                |     |   |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-------------|
| 196-1. — 4 ¼ % 1954-1974                                                       | ... | F | 96 500 000  |
| 196-2. — 4 ½ % 1955-1975 (150 000 000 frank)                                   | ... |   | 11 531 300  |
| 196-3. — 4 ½ % 1955-1975 (300 000 000 frank)                                   | ... |   | 23 062 600  |
| 197 — 4 % 1955-1975, 2 <sup>e</sup> reeks                                      | ... |   | 100 960 000 |
| 198-1. — 4 ¼ % 1956-1971 (800 000 000 frank)                                   | ... |   | 25 986 600  |
| 198-2. — 4,75 % 1956-1971 (184 119 943 frank)                                  | ... |   | 17 415 000  |
| 199 — Lening van 1960 met vijf of met tien jaar looptijd (2 350 000 000 frank) | ... |   | 123 375 000 |
|                                                                                |     | F | 398 830 500 |

Art. 844-1-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door ex-Belgisch-Kongo.*

De raming omvat de coupons van de koloniale schuld waarvan de betaling zal geschieden door tussenkomst van de Thesaurie.

Art. 844-2-B. — *Gelden gestort in de Schatkist voor de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen.*

De ontvangsten nodig tot de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen worden verricht door voorafnemingen op het artikel 804 van de begroting voor Orde.

Art. 844-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met :

- het bedrag van de obligaties en coupons niet tot inning aangeboden, zegge — 2 000 000 frank;
- van een gedeelte van het bedrag voor dekking van de vervaldag van 1 januari (leningen 3 % januari-juli) gestort einde december van het vorig jaar, zegge 18 000 000 frank.

## HOOFDSTUK II.

### DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN DIE OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID BESCHIKKEN.

Art. 851-1-C. — *Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen).*

De ramingen steunen op de eerste resultaten van het dienstjaar 1963.

Art. 851-2-C. — *Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.*

Geraamde verrichtingen voor rekening van de verpleegden in de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten gedurende het jaar 1963.

Art. 852-1-C. — *Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheren der private gestichten.*

Fonds gespijsd door het innen van een aandeel op de prijs voor een dag onderhoud der krankzinnigen en abnormale kinderen.

Art. 852-2-C. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.*

Fonds gespijsd door de inkomsten van het patrimonium van de Instelling en door een tussenkomstaandeel van de oude zeelieden, die er in pensioen zijn.

## CHAPITRE III.

## COMPTES TRANSITOIRES.

Art. 861-1-C. — *Recettes diverses versées par des tiers.*

Le Ministère des Affaires étrangères sert d'intermédiaire pour des versements effectués par les postes diplomatiques et consulaires à l'étranger au profit de tiers. De plus, le Département récupère les frais résultant de l'expédition de télégrammes et de colis, effectuée pour compte de tiers par le canal du Département.

Art. 862-1-C. — *Moniteur belge. — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'affectation est à déterminer.*

Accroissement du volume des opérations en 1964.

Art. 862-2-C. — *Sommes reçues par les comptables des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers.*

Prévision d'opérations à effectuer pendant l'année 1964.

Art. 864-1-C. — *Service de la Propriété Industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Ce crédit doit permettre au comptable du Service de la Propriété Industrielle d'enregistrer les taxes annuelles en matière de brevets d'invention qui ne peuvent recevoir une affectation budgétaire immédiate.

Art. 865-1-C. — *Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office National de Sécurité Sociale.*

En exécution de l'arrêté royal du 11 octobre 1951, réglant les modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale dues, par les victimes d'un accident du travail survenu à partir du 15 octobre 1951, sur les indemnités, allocations ou rentes dont ils ont obtenu le bénéfice en vertu de la législation sur la matière, les services de l'Etat seront amenés à verser des cotisations de l'espèce à l'Office National de Sécurité Sociale.

Art. 867. — *Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes, au profit :*

2-B : de tiers.

|                                                                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) recettes pour compte des caisses de compensation pour allocations familiales ... .. F                                  | 230 000   |
| b) sommes à recouvrer en application des articles 88 et 121 de la loi communale . . . . . F                               | 10 000    |
| c) recettes à effectuer pour compte du Fonds de Garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 ... .. F | 2 475 000 |
| d) recettes à effectuer pour compte du Fonds national de Reclassement social des handicapés ... .. F                      | 25 000    |

Le solde au 31 décembre représente le montant des sommes qui seront versées en janvier suivant aux organismes intéressés au titre de recettes du mois de décembre.

3-B : du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957).

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté à la formation d'un fonds de réserve faisant l'objet d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique.

On ne peut plus escompter de recettes pour l'année civile 1964, tandis que les paiements et dégrèvements sont évalués à 30 000 000 de francs.

Le solde au 31 décembre représente le montant des sommes faisant l'objet de litiges.

Art. 869. — *Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

1-B : Opérations effectuées au profit de tiers.

On peut prévoir que les recettes qui seront effectuées au cours de l'exercice 1964 au profit de tiers s'élèveront à 309 807 000 francs.

## HOOFDSTUK III.

## OVERGANGSREKENINGEN.

Art. 861-1-C. — *Allerlei ontvangsten gestort door derden.*

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken dient als tussenpersoon voor betalingen die door diplomatieke en consulaire posten in het buitenland worden gedaan ten voordele van derden. Bovendien recupereert het Departement de kosten voortvloeiend uit het verzenden van telegrammen en het versturen van colis die voor rekening van derden worden gedaan door bemiddeling van het Departement.

Art. 862-1-C. — *Belgisch Staatsblad. — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie dient bepaald.*

Vooruitzicht van verrichtingen uit te voeren in 1964.

Art. 862-2-C. — *Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.*

Voorziene verrichtingen gedurende het jaar 1964.

Art. 864-1-C. — *Dienst voor het Nijverheidseigendom. — Fondsen in transit waarvan de affectatie dient bepaald.*

Dit krediet moet aan de Rekenplichtige van de Dienst van het Nijverheidseigendom toelaten de jaarlijkse taksen voor uitvindingsoc-trooien, die geen onmiddellijke begrotingsaffectatie kunnen bekomen, in te schrijven.

Art. 865-1-C. — *Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.*

Ter voldoening aan het koninklijk besluit dd. 11 oktober 1951, tot regeling van de betalingsmodaliteiten der bijdragen van maatschappelijke zekerheid verschuldigd door degenen die van 15 oktober 1951 af door een arbeidsongeval getroffen zijn, op de vergoedingen, toelagen of renten welke zij genieten krachtens de desbetreffende wetgeving zijn de Rijksdiensten er toe gebracht bijdragen van die aard te storten ten behoeve van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 867. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen, ten behoeve van :*

2-B : derden.

|                                                                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) ontvangsten voor rekening van de compensatiekassen voor kinderbijslagen . . . . . F                      | 230 000   |
| b) sommen in te vorderen bij toepassing van de artikelen 88 en 121 der gemeentewet ... .. F                 | 10 000    |
| c) ontvangsten voor rekening van het waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903. F | 2 475 000 |
| d) ontvangsten voor rekening van het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de minder-validen ... .. F    | 25 000    |

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari daaropvolgende aan de betrokken organismen zullen worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

3-B : het reservefonds gevormd door middel van de opbrengsten der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957).

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopende speciale rekening.

Er wordt geen ontvangst meer voorzien voor het kalenderjaar 1964, terwijl de betalingen en terugstortingen worden geraamd op 30 000 000 frank.

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag der sommen die het voorwerp van geschillen uitmaken.

Art. 869. — *Ministerie van Financiën. — Bestuur van Registratie en Domeinen.*

1-B : Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden.

Men mag voorzien dat de ontvangsten die tijdens het dienstjaar 1964 ten voordele van derden geboekt zullen worden, 309 807 000 frank zullen belopen.

Ce montant global comprend, entre autres les opérations à réaliser pour compte :

|                                                                                                                              |   |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| 1. De la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers — IMALSO — (société coopérative) . . . . .            | F | 1 371 000   |
| 2. De la Donation royale, établissement public autonome . . . . .                                                            | F | 6 750 000   |
| 3. De l'Office national de l'Emploi . . . . .                                                                                | F | 12 000 000  |
| 4. Du Fonds spécial institué par l'arrêté-loi du 14 février 1946 relatif à la restauration des communes sinistrées . . . . . | F | 10 000 000  |
| 5. De la Société nationale des Chemins de fer belges. F                                                                      |   | 40 000 000  |
| 6. Du Fonds agricole . . . . .                                                                                               | F | 220 000 000 |
| 7. De la Régie des Télégraphes et des Téléphones. F                                                                          |   | 1 000 000   |
| 8. Du Fonds National du Logement . . . . .                                                                                   | F | 7 000 000   |
| 9. Du Fonds des Routes . . . . .                                                                                             | F | 7 000 000   |
| 10. L'ex-Commissariat belge au Rapatriement . . . . .                                                                        | F | 4 000 000   |

2-C : Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.

Il s'agit en ordre principal :

- 1° du produit (prix de vente, loyers, etc.) de biens indivis entre l'Etat et des tiers;
- 2° d'amendes et de dommages-intérêts attribués en tout ou en partie à des tiers;
- 3° du produit des épaves;
- 4° des droits d'encan, c'est-à-dire de sommes dont le paiement au-dessus du prix est imposé par le receveur des Domaines à l'acquéreur ou au locataire lors de la vente ou de la location de biens domaniaux;
- 5° de frais sous forme d'avances en vue de la vente ou de la location des biens domaniaux ou des biens gérés pour compte d'autres organismes;
- 6° de paiements anticipés applicables à des produits non encore constatés;
- 7° du produit des biens d'une succession vacante;
- 8° du produit de la revente des immeubles qui ont été acquis au moyen des crédits accordés au Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat;
- 9° du produit provenant des aliénations d'immeubles domaniaux soumises à l'approbation du Pouvoir législatif;
- 10° des provisions dont le versement est imposé par la législation en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite;
- 11° des cautionnements en vue d'assurer le recouvrement des taxes assimilées au timbre, transférés par la douane;
- 12° des prélèvements sur salaires hypothécaires;
- 13° des excédents des droits d'encan en matière de butin de guerre.

3-C : Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959).

Les prévisions de recettes sont maintenues aux chiffres de 1963 pour les indemnités de gestion. Elles sont réduites de 35 à 25 millions pour les séquestres ennemis et de 20 à 15 millions pour les séquestres régis par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, afin de tenir compte de la diminution des biens, droits et intérêts encore à réaliser.

Abstraction faite du versement au profit du Trésor (budget des Voies et Moyens, art. 501-6) qui, de 160 millions pour 1963 tombe à 10 millions pour l'exercice 1964, les dépenses du chef des séquestres ennemis sont maintenues aux montants de 1963. Par contre, les prévisions de dépenses du chef des séquestres visés par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 sont diminuées de 20 millions, étant donné que la répartition des produits bruts de la liquidation devra normalement être réduite en 1964 par rapport à 1963.

4-C : Opérations effectuées par les Conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse de Dépôts et Consignations.

Il s'agit principalement de sommes déposées à la « Caisse de Dépôts et Consignations » par les comités d'acquisition d'immeubles, pour les cas d'expropriation judiciaire et le paiement de ces sommes aux expropriés intéressés.

Dit globaal bedrag begrijpt, onder meer de verrichtingen te verrichten voor :

|                                                                                                                                          |   |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| 1. De Intercommunale Maatschappij van de Linker-Scheldeoever — IMALSO — (samenwerkende vennootschap) . . . . .                           | F | 1 371 000   |
| 2. De Koninklijke Schenking, autonome openbare instelling . . . . .                                                                      | F | 6 750 000   |
| 3. De Rijksdienst voor Tewerkstelling . . . . .                                                                                          | F | 12 000 000  |
| 4. Het speciaal Fonds opgericht bij de besluitwet van 14 februari 1946 betreffende de wederopbouw van de geteisterde gemeenten . . . . . | F | 10 000 000  |
| 5. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen . . . . .                                                                          | F | 40 000 000  |
| 6. Het Landbouwfonds . . . . .                                                                                                           | F | 220 000 000 |
| 7. De Regie van Telegrafie en Telefonie . . . . .                                                                                        | F | 1 000 000   |
| 8. Het Nationaal Fonds voor de Huisvesting . . . . .                                                                                     | F | 7 000 000   |
| 9. Het Wegenfonds . . . . .                                                                                                              | F | 7 000 000   |
| 10. Het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring . . . . .                                                                           | F | 4 000 000   |

2-C : Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.

Het gaat hoofdzakelijk om :

- 1° de opbrengst (verkoop prijs, huurprijzen, enz.) van goederen die onverdeeld zijn tussen de Staat en derden;
- 2° boeten en schadevergoedingen die geheel of gedeeltelijk aan derden toegekend worden;
- 3° de opbrengst van de strandvondsten;
- 4° opbodrechten d.w.z. sommen waarvan de betaling boven de prijs opgelegd wordt door de ontvanger der Domeinen aan de aankoper of aan de huurder, bij de verkoop of de verhuur van een domaniaal goed;
- 5° kosten gedaan onder vorm van voorschot, met het oog op de verkoop of de verhuur van domeingooden of van de goederen die zij voor rekening van andere organismen beheren;
- 6° voorafbetalingen toepasselijk op nog niet vastgestelde opbrengsten;
- 7° de opbrengst van de goederen van een onbeheerde nalatenschap;
- 8° de opbrengst van de wederverkoop van de onroerende goederen die verkregen werden door middel van de aan het Fonds der Schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband toegestane kredieten;
- 9° de opbrengst van de vervreemdingen van onroerende domeingooden, welke aan de goedkeuring van de Wetgevende Macht onderworpen zijn;
- 10° provisie-stortingen opgelegd door de wetgeving inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging;
- 11° borgsommen om de invordering te verzekeren van de met het zegel gelijkgestelde taxes, door de douane overgedragen;
- 12° de voorafnemingen op hypotheekleningen;
- 13° overschotten der opbodrechten in zake oorlogsbuit.

3-C : Bruto-opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).

Voor wat de beheersvergoedingen betreft, worden de ramingen van ontvangsten gehandhaafd op de bedragen van 1963; ze worden nochtans verminderd van 35 op 25 miljoen voor de vijandelijke sequesters en van 20 op 15 miljoen voor de sequesters die beheerst worden door de besluitwet van 17 januari 1945, ten einde rekening te houden met de vermindering van goederen, rechten en belangen die om te zetten blijven.

Wanneer men abstractie maakt van de storting ten voordele van de Schatkist (Rijksmiddelenbegroting, art. 501-6), die, van 160 miljoen voor 1963 op 10 miljoen valt voor het dienstjaar 1964, worden de uitgaven in hoofde van de vijandelijke sequesters behouden op de bedragen van 1963. De uitgavenramingen in hoofde van de onder de besluitwet van 17 januari 1945 beoogde sequesters worden, integendeel, met 20 miljoen verminderd, aangezien de repartitie van de bruto-opbrengst van de vereffening normaal genomen vertraagd zal moeten worden in 1964 in vergelijking met 1963.

4-C : Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.

Het gaat in hoofdzaak om sommen die door de comités tot aankoop van onroerende goederen neergelegd worden op de « Deposito- en Consignatiekas » voor de gevallen van gerechtelijke onteigening, en de uitkering van deze sommen aan de betrokken onteigenden.

5-B : Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931.

(Pour l'exercice 1964, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5-B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge à 4 % unifiée.)

Les obligations découlant pour la Hongrie de la Convention du 30 septembre 1926, font l'objet de contestations au sujet desquelles une décision définitive n'est pas encore intervenue.

Cet article est à conserver pour mémoire.

Art. 870-4-C. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers.*

Encaissement et remboursement des cautions pour la garantie du paiement de droits maritimes et autres montants redevables.

Art. 872-1-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés;*

et

Art. 872-2-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.*

Recouvrement de sommes dues en matière de pensions (article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré).

5-B : Eventuele ontvangsten voortvloeiend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn.

(Voor het dienstjaar 1964 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5-B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld).

De verplichtingen welke voor Hongarije voortvloeien uit de overeenkomst van 30 september 1926, maken het voorwerp uit van betwistingen waarop nog geen definitieve beslissing is tussengekomen.

Dit artikel moet voor memorie behouden worden.

Art. 870-4-C. — *Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.*

Inning en terugbetaling van borgtochten tot waarborg van de betaling der verschuldigde zeevaartrechten en andere bedragen.

Art. 872-1-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden;*

en

Art. 872-2-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.*

Invordering van sommen die inzake pensioenen verschuldigd zijn (art. 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood).





## ANNEXES

---

### EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

A. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.

---

---

## BIJLAGEN

---

### ZELFSTANDIGE RIJKS LANDBOUWEXPLOITATIEN

A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 1. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Surfaces cultivées : 58 ha. 12 a. 00 ca.

Cheptel :

|                      |     |     |          |
|----------------------|-----|-----|----------|
| Escourgeon Manon     | ... | Ha. | 5.43.00  |
| Froment Hesbignon    | ... |     | 14.01.00 |
| Froment Jufy         | ... |     | 4.03.00  |
| Avoine Confiance     | ... |     | 4.96.00  |
| Betteraves sucrières | ... |     | 9.89.00  |
| Lin                  | ... |     | 4.83.00  |
| Luzerne              | ... |     | 10.79.00 |
| Orge de printemps    | ... |     | 3.44.00  |
| Essais               | ... |     | 0.74.00  |
|                      |     | Ha. | 58.12.00 |

Ecurie : 3 têtes.

Bétail : 36 têtes.

| DENOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN                  | TOTAUX — TOTALEN |                 |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                     | DEBIT — DEBET    | OREDIT — CREDIT |
| Capital. — <i>Kapitaal</i> ... .. F                                 | 135 910,—        | 2 870 830,—     |
| Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> ... ..              | 54 631,—         | 2 785 466,—     |
| Profits et pertes. — <i>Winst en verlies</i> ... ..                 | 312 674,—        | 235 409,—       |
| Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> ... ..            | 2 810 067,—      | 75 147,—        |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                         | 2 569 077,—      | 1 634 178,—     |
| Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ... ..                | 595 406,—        | 166 201,—       |
| Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i> ... ..              | 54 631,—         | 129 778,—       |
| Mobilier. — <i>Meubilair</i> ... ..                                 | 417 209,—        | 151 399,—       |
| Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i> ... ..               | 616 602,—        | 535 362,—       |
| Pailles en magasin. — <i>Stro in magazijn</i> ... ..                | 109 598,—        | 77 138,—        |
| Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i> ... .. | 64 234,—         | 53 834,—        |
| Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i> ... ..                        | 145 962,—        | 93 462,—        |
| Divers en magasin. — <i>Verskillende in magazijn</i> ... ..         | 13 530,—         | 8 350,—         |
| Carburants, lubrifiants. — <i>Brandstoffen, smeersels</i> ... ..    | 52 743,—         | 52 743,—        |
| Engrais en magasin. — <i>Mest in magazijn</i> ... ..                | 109 453,—        | 109 453,—       |
| Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i> ... ..                     | 112 438,—        | 112 438,—       |
| Loyers. — <i>Huurgelden</i> ... ..                                  | 85 709,—         | 85 709,—        |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                      | 151 176,—        | 151 176,—       |
| Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i> ... ..     | 13 637,—         | 13 637,—        |
| Electricité. — <i>Electriciteit</i> ... ..                          | 11 042,—         | 11 042,—        |
| Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..                     | 244 856,—        | 244 856,—       |
| Traction mécanique. — <i>Mekanische trekkracht</i> ... ..           | 98 032,—         | 98 032,—        |
| Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..                           | 441 613,—        | 441 613,—       |
| Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i> ... ..        | 101 514,—        | 101 514,—       |
| Fumier, purin, engrais en terre. — <i>Mest in grond</i> ... ..      | 273 374,—        | 273 374,—       |
| Essais Zootechnie. — <i>Proeven Zootechnie</i> ... ..               | 82 547,—         | 82 547,—        |
| Expériences Phytotechnie. — <i>Phytotechnische proeven</i> ... ..   | 284 979,—        | 284 979,—       |
| Défrichement. — <i>Ontginning</i> ... ..                            | 12 369,—         | 12 369,—        |
| Orge. — <i>Gerst</i> ... ..                                         | 81 325,—         | 77 597,—        |

1. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gembloers.

DIENSTJAAR 1962-1963.

Bebouwde oppervlakten : 58 ha. 12 a. 00 ca.

Veeteelt :

|                  |       |     |     |     |     |     |              |
|------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|--------------|
| Wintergerst      | Manon | ... | ... | ... | ... | Ha. | 5.43.00      |
| Hesbignon-tarwe  | .     | ... | ... | ... | ... |     | 14.01.00     |
| Jufy-tarwe       | ...   | ... | ... | ... | ... |     | 4.03.00      |
| Vertrouwen-haver | ...   | ... | ... | ... | ... |     | 4.96.00      |
| Suikerbietten    | . ... | ... | ... | ... | ... |     | 9.89.00      |
| Vlas             | . ... | ... | ... | ... | ... |     | 4.83.00      |
| Rupsklaver       | ...   | ... | ... | ... | ... |     | 10.79.00     |
| Zomergerst       | . ... | ... | ... | ... | ... |     | 3.44.00      |
| Proeven          | . ... | ... | ... | ... | ... |     | 0.74.00      |
|                  |       |     |     |     |     |     | Ha. 58.12.00 |

Stal : 3 stuks.

Vee : 36 stuks.

| INVENTAIRE — INVENTARIS |                  | RESULTATS — UITSLAGEN |                    | SOLDES — SALDO'S       |                          |
|-------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|
| ACTIF — ACTIEF          | PASSIF — PASSIEF | PROFITS — WINSTEN     | PERTES — VERLIEZEN | DEBITEURS — DEBITEUREN | CREDITEURS — CREDITEUREN |
| »                       | »                | »                     |                    | »                      | 2 734 920,—              |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | 2 730 835,—              |
| »                       | »                | »                     | »                  | 77 265,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | 2 734 920,—            | »                        |
| 934 899,—               | »                | »                     | »                  | 934 899,—              | »                        |
| 429 205,—               | »                | »                     | »                  | 429 205,—              | »                        |
| »                       | 75 147,—         | »                     | »                  | »                      | 75 147,—                 |
| 265 810,—               | »                | »                     | »                  | 265 810,—              | »                        |
| 81 240,—                | »                | »                     | »                  | 81 240,—               | »                        |
| 32 460,—                | »                | »                     | »                  | 32 460,—               | »                        |
| 10 400,—                | »                | »                     | »                  | 10 400,—               | »                        |
| 52 500,—                | »                | »                     | »                  | 52 500,—               | »                        |
| 5 180,—                 | »                | »                     | »                  | 5 180,—                | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | 3728,—             | 3728,—                 | »                        |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

| DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>                    | TOTAUX — <i>TOTALEN</i> |                        |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                              | DEBIT — <i>DEBET</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| Escourgeon. — <i>Wintergerst</i> ... .. F                                    | 90 221,—                | 86 213,—               |
| Luzerne. — <i>Rupsklaver</i> ... ..                                          | 111 846,—               | 98 775,—               |
| Prairie Gobiérue. — <i>Gobiérue-weide</i> ... ..                             | 21 729,—                | 22 678,—               |
| Lin. — <i>Vlas</i> ... ..                                                    | 64 944,—                | 65 277,—               |
| Froment Jufy. — <i>Jufy-tarwe</i> ... ..                                     | 61 295,—                | 142 027,—              |
| Froment Hesbignon. — <i>Hesbignon-tarwe</i> ... ..                           | 203 190,—               | 292 278,—              |
| Betteraves sucrières. — <i>Suikerbieten</i> ... ..                           | 246 548,—               | 276 698,—              |
| Avoine Confiance. — <i>Vertrouwen-haver</i> ... ..                           | 65 614,—                | 99 771,—               |
| Prairie Marchal. — <i>Marchal-weide</i> ... ..                               | 12 236,—                | 12 236,—               |
| Prairie Bordia Route. — <i>Bordia Route-weide</i> ... ..                     | 15 550,—                | 15 550,—               |
| Prairie Bordia Mur. — <i>Bordia Mur-weide</i> ... ..                         | 9 547,—                 | 9 547,—                |
| Ecurie. — <i>Stal</i> ... ..                                                 | 195 491,—               | 109 162,—              |
| Bétail. — <i>Vee</i> ... ..                                                  | 1 169 265,—             | 372 643,—              |
| Prairie Marchal 1963-1964. — <i>Marchal-weide 1963-1964</i> ... ..           | 6 440,—                 | »                      |
| Prairie Gobiérue 1963-1964. — <i>Gobiérue-weide 1963-1964</i> ... ..         | 14 904,—                | »                      |
| Prairie Bordia Route 1963-1964. — <i>Bordia Route-weide 1963-1964</i> ... .. | 11 694,—                | »                      |
| Prairie Bordia Mur 1963-1964. — <i>Bordia Mur-weide 1963-1964</i> ... ..     | 8 596,—                 | »                      |
| Froment Jufy 1963-1964. — <i>Jufy-tarwe 1963-1964</i> ... ..                 | 45 318,—                | »                      |
| Escourgeon Manon 1963-1964. — <i>Manon-wintergerst 1963-1964</i> ... ..      | 38 987,—                | »                      |
| Froment Marchal 1963-1964. — <i>Marchal-tarwe 1963-1964</i> ... ..           | 76 914,—                | »                      |
| Avoine Confiance 1963-1964. — <i>Vertrouwen-haver 1963-1964</i> ... ..       | 43 014,—                | »                      |
| Lin 1963-1964. — <i>Vlas 1963-1964</i> ... ..                                | 37 350,—                | »                      |
| Orge 1963-1964. — <i>Gerst 1963-1964</i> ... ..                              | 11 755,—                | »                      |
| Betteraves sucrières 1963-1964. — <i>Suikerbieten 1963-1964</i> ... ..       | 64 475,—                | »                      |
| Luzerne 1963-1964. — <i>Rupsklaver 1963-1964</i> ... ..                      | 58 286,—                | »                      |
| Fumier, purin, terre 1963-1964. — <i>Mest in grond 1963-1964</i> ... ..      | 18 915,—                | »                      |
| Luzerne 1964-1965. — <i>Rupsklaver 1964-1965</i> ... ..                      | 20 859,—                | »                      |
| Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                            | 12 781 321,—            | 12 572 488,—           |
|                                                                              | 5 776 311,—             | 5 985 144,—            |
|                                                                              | 18 557 632,—            | 18 557 632,—           |
|                                                                              | =====                   | =====                  |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Actif. — *Actief.*

|                                                                                |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> ... .. F                                 | 591 084,—   |
| Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..                                        | 265 810,—   |
| Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en produkten in magazijn</i> ... .. | 181 780,—   |
| Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt</i> ... ..                  | 457 507,—   |
| Numéraire en caisse et C.C.P. — <i>Geld in kas en P.C.R.</i> ... ..            | 934 899,—   |
| Créances diverses. — <i>Diverse schuldvoordertingen</i> ... ..                 | 429 205,—   |
| Total. — <i>Totaal</i> ... .. F                                                | 2 860 285,— |
|                                                                                | =====       |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

| INVENTAIRE — INVENTARIS           |                  | RESULTATS — UITSLAGEN            |                    | SOLDES — SALDO'S       |                          |
|-----------------------------------|------------------|----------------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|
| ACTIF — ACTIEF                    | PASSIF — PASSIEF | PROFITS — WINSTEN                | PERTES — VERLIEZEN | DEBITEURS — DEBITEUREN | CREDITEURS — CREDITEUREN |
| »                                 | »                | »                                | 4 008,—            | 4 008,—                | »                        |
| »                                 | »                | »                                | 13 071,—           | 13 071,—               | »                        |
| »                                 | »                | 949,—                            | »                  | »                      | 949,—                    |
| »                                 | »                | 333,—                            | »                  | »                      | 333,—                    |
| »                                 | »                | 80 732,—                         | »                  | »                      | 80 732,—                 |
| »                                 | »                | 89 088,—                         | »                  | »                      | 89 088,—                 |
| »                                 | »                | 30 150,—                         | »                  | »                      | 30 150,—                 |
| »                                 | »                | 34 157,—                         | »                  | »                      | 34 157,—                 |
| »                                 | »                | »                                | »                  | »                      | »                        |
| »                                 | »                | »                                | »                  | »                      | »                        |
| »                                 | »                | »                                | »                  | »                      | »                        |
| 45 000,—                          | »                | »                                | 41 329,—           | 86 329,—               | »                        |
| 546 084,—                         | »                | »                                | 250 538,—          | 796 622,—              | »                        |
| 6 440,—                           | »                | »                                | »                  | 6 440,—                | »                        |
| 14 904,—                          | »                | »                                | »                  | 14 904,—               | »                        |
| 11 694,—                          | »                | »                                | »                  | 11 694,—               | »                        |
| 8 596,—                           | »                | »                                | »                  | 8 596,—                | »                        |
| 45 318,—                          | »                | »                                | »                  | 45 318,—               | »                        |
| 38 987,—                          | »                | »                                | »                  | 38 987,—               | »                        |
| 76 914,—                          | »                | »                                | »                  | 76 914,—               | »                        |
| 43 014,—                          | »                | »                                | »                  | 43 014,—               | »                        |
| 37 350,—                          | »                | »                                | »                  | 37 350,—               | »                        |
| 11 755,—                          | »                | »                                | »                  | 11 755,—               | »                        |
| 64 475,—                          | »                | »                                | »                  | 64 475,—               | »                        |
| 58 286,—                          | »                | »                                | »                  | 58 286,—               | »                        |
| 18 915,—                          | »                | »                                | »                  | 18 915,—               | »                        |
| 20 859,—                          | »                | »                                | »                  | 20 859,—               | »                        |
| 2 860 285,—                       | 75 147,—         | 235 409,—                        | 312 674,—          | 5 985 144,—            | 5 776 311,—              |
| Capital net :<br>Netto kapitaal : | 2 785 138,—      | Déficit net :<br>Netto verlies : | 77 265,—           |                        |                          |

BALANS OP 30 APRIL 1963.

Passif. — Passief.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Capital. — Kapitaal . . . . . F       | 2 785 138,— |
| Nos dettes. — Onze schulden . . . . . | 75 147,—    |
| Total. — Totaal . . . . . F           | 2 860 285,— |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 2. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gent.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Bebouwde oppervlakte : 33 ha. 45 a. 00 ca.      |              |
| Wintertarwe . . . . .                           | Ha. 10.08.00 |
| Wintergerst . . . . .                           | 4.52.00      |
| Klaver . . . . .                                | 3.34.00      |
| Voedermais (nateelt) . . . . .                  | 3.87.00      |
| Haver + groenvoedererwten (voorteelt) . . . . . |              |
| Grasland . . . . .                              | 1.32.00      |
| Italiaans Raaigras . . . . .                    | 4.00.00      |
| Proefvelden Prof <sup>e</sup> Slaats . . . . .  | 6.32.00      |
|                                                 | Ha. 33.45.00 |

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Hooiweiden . . . . .  | Ha. 4.58.80  |
| Graasweiden . . . . . | 18.10.10     |
|                       | Ha. 22.68.90 |

## Veekweek :

Rundvee : 32 melkkoeien, 20 vaarzen, 11 vaarskalveren,  
24 vaarskalveren (proef), 11 vaarzen (proef-  
jongvee).

| HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES                                                                                                                                                      | TOTALEN — TOTAUX |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                         | DEBIT — DEBIT    | CREDIT — CREDIT |
| Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . . F                                                                                                                                                                  | 134 964,—        | 2 314 335,50    |
| Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i> . . . . .                                                                                                                                                  | »                | »               |
| Pachten en Interests. — <i>Fermages et intérêts</i> . . . . .                                                                                                                                           | 277 230,—        | 277 230,—       |
| Huishouding van de bedrijfsleider. — <i>Ménage du chef de l'exploitation</i> . . . . .                                                                                                                  | 29 366,—         | 29 366,—        |
| Vergoeding rekenplichtige. — <i>Indemnité comptable</i> . . . . .                                                                                                                                       | 3 000,—          | 3 000,—         |
| Onkosten voor de burelen. — <i>Frais de bureaux</i> . . . . .                                                                                                                                           | 20 000,—         | 20 000,—        |
| Premieprovisie op verzekeringspolis arbeidsongevallen (wet). — <i>Provision pour primes de police d'assurances accidents de travail (loi)</i> . . . . .                                                 | 5 000,—          | »               |
| Gebouwen. — <i>Bâtiments</i> . . . . .                                                                                                                                                                  | 41 189,—         | 2 425,—         |
| Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i> . . . . .                                                                                                                                                 | 28 465,—         | 5 493,—         |
| Weideafsluitingen. — <i>Clôtures de prairies</i> . . . . .                                                                                                                                              | 31 112,—         | 11 369,—        |
| Melkvee. — <i>Bétail laitier</i> . . . . .                                                                                                                                                              | 726 150,—        | 197 350,—       |
| Jongvee. — <i>Jeune bétail</i> . . . . .                                                                                                                                                                | 333 163,—        | 142 100,—       |
| Kweekkalveren. — <i>Veaux de reproduction</i> . . . . .                                                                                                                                                 | 147 400,—        | 98 975,—        |
| Proefkalveren (Proef « Voederkosten voor opfok van kalf tot kalfvaars »). — <i>Veaux d'expérimentation (frais d'alimentation expérimentale pour l'élevage de veau à génisse prêt à véler)</i> . . . . . | 165 625,—        | 87 700,—        |
| Proefjongvee. — <i>Jeune bétail d'expérimentation</i> . . . . .                                                                                                                                         | 87 650,—         | 3 300,—         |
| Kweekvarkens. — <i>Porcs</i> . . . . .                                                                                                                                                                  | 11 820,—         | 11 820,—        |
| Machines en materiaal gebruikt voor de teelten. — <i>Machines et matériel employés pour les cultures</i> . . . . .                                                                                      | 387 601,—        | 114 502,—       |
| Machines en materiaal gebruikt voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel employés pour l'exploitation du bétail</i> . . . . .                                                                  | 93 152,—         | 17 119,—        |
| Tractoren. — <i>Tracteurs</i> . . . . .                                                                                                                                                                 | 186 311,—        | 24 462,—        |
| Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outils</i> . . . . .                                                                                                                         | 90 677,—         | 9 111,—         |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gand.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Surface cultivée : 33 ha. 45 a. 00 ca.

|                                                     |     |          |
|-----------------------------------------------------|-----|----------|
| Froment d'hiver ... ..                              | Ha. | 10.08.00 |
| Orge d'hiver ... ..                                 |     | 4.52.00  |
| Trèfle ... ..                                       |     | 3.34.00  |
| Maïs fourrager (culture dérobée) ... ..             |     | 3.87.00  |
| Avoine + pois fourragés (culture principale) ... .. |     | 1.32.00  |
| Prés ... ..                                         |     | 4.00.00  |
| Ray-grass italien ... ..                            |     | 6.32.00  |
| Essais Prof <sup>r</sup> Slaats ... ..              |     |          |
| Ha.                                                 |     | 33.45.00 |

|                        |     |          |
|------------------------|-----|----------|
| Prairies à foin ... .. | Ha. | 4.58.80  |
| Pâturages ... ..       |     | 18.10.10 |
| Ha.                    |     | 22.68.90 |

## Elevage :

Bétail : 32 vaches laitières, 20 génisses, 11 veaux femelles,  
24 veaux femelles (essais), 11 génisses (essais).

| SALDO'S — SOLDES             |                                | INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLAGEN — RESULTATS    |                         |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|
| DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS | AOTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | WINSTEN<br>—<br>PROFITS |
| »                            | 2 179 371,50                   | »                       | 2 153 270,50     | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | 26 101,—                |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| 5 000,—                      | »                              | 5 000,—                 | »                | »                        | »                       |
| 38 764,—                     | »                              | 38 764,—                | »                | »                        | »                       |
| 22 972,—                     | »                              | 22 972,—                | »                | »                        | »                       |
| 19 743,—                     | »                              | 19 743,—                | »                | »                        | »                       |
| 528 800,—                    | »                              | 528 800,—               | »                | »                        | »                       |
| 191 063,—                    | »                              | 191 063,—               | »                | »                        | »                       |
| 48 425,—                     | »                              | 48 425,—                | »                | »                        | »                       |
| 77 925,—                     | »                              | 77 925,—                | »                | »                        | »                       |
| 84 350,—                     | »                              | 84 350,—                | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| 273 099,—                    | »                              | 273 099,—               | »                | »                        | »                       |
| 76 033,—                     | »                              | 76 033,—                | »                | »                        | »                       |
| 161 849,—                    | »                              | 161 849,—               | »                | »                        | »                       |
| 81 566,—                     | »                              | 81 566,—                | »                | »                        | »                       |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

| HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES                                                                                 | TOTALEN — TOTAUX |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                                                    | DEBIT — DEBIT    | CREDIT — CREDIT |
| Voorschotten aan : — <i>Avances pour :</i>                                                                                         |                  |                 |
| Wintertarwe 1963-1964. — <i>Froment d'hiver 1963-1964</i> ... ..                                                                   | 71 376,—         | 5 622,—         |
| Wintergerst 1963-1964. — <i>Escourgeon 1963-1964</i> . . . . .                                                                     | 47 672,—         | 3 755,—         |
| Klaver 1963-1964. — <i>Trèfle 1963-1964</i> ... ..                                                                                 | 7 995,—          | 630,—           |
| Voedermaïs 1963-1964. — <i>Mais fourrager 1963-1964</i> ... ..                                                                     | 21 195,—         | 1 669,—         |
| Italiaans Raaigras 1963-1964. — <i>Ray-grass italien 1963-1964</i> ... ..                                                          | 8 495,—          | 669,—           |
| Haver + groenvoedererwten 1963-1964. — <i>Avoine + pois fourragés 1963-1964</i> ... ..                                             | 30 392,—         | 2 394,—         |
| Grasland 1963-1964. — <i>Prés 1963-1964</i> ... ..                                                                                 | 18 082,—         | 2 606,—         |
| Graasweiden 1963-1964. — <i>Pâturages 1963-1964</i> ... ..                                                                         | 36 236,—         | 2 854,—         |
| Hooiweiden 1963-1964. — <i>Prairies à foin 1963-1964</i> ... ..                                                                    | 17 202,—         | 1 355,—         |
| Proefvelden Prof <sup>r</sup> M. Slaats 1963-1964. — <i>Essais Prof<sup>r</sup> M. Slaats 1963-1964</i> . . . . .                  | 1 578,—          | 123,—           |
| Proefveld bieten 1963-1964. — <i>Essais betteraves 1963-1964</i> ... ..                                                            | 10 109,—         | 796,—           |
| Kosten voor aanleg grasland. — <i>Frais d'aménagement de pâturages</i> ... ..                                                      | 15 000,—         | »               |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                                                        | 731 875,—        | 607 279,—       |
| Postcheckrekening n <sup>o</sup> 596.94. — <i>Compte chèques postaux n<sup>o</sup> 596.94</i> ... ..                               | 1 089 664,—      | 1 077 224,—     |
| Postzegels. — <i>Timbres-poste</i> ... ..                                                                                          | 180,—            | 3,—             |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..                                                                                              | 349 321,—        | 241 488,—       |
| Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..                                                                                            | 218 245,—        | 404 140,—       |
| Exploitatie : — <i>Exploitation :</i>                                                                                              |                  |                 |
| Melkvee. — <i>Bétail laitier</i> ... ..                                                                                            | 976 902,—        | 942 597,—       |
| Jongvee. — <i>Jeune bétail</i> ... ..                                                                                              | 169 821,—        | 124 206,—       |
| Kweekkalveren. — <i>Veaux de reproduction</i> ... ..                                                                               | 119 563,—        | 85 111,—        |
| Proefkalveren. — <i>Veaux d'expérimentation</i> ... ..                                                                             | 200 868,—        | 146 880,—       |
| Proefjongvee. — <i>Jeune bétail d'expérimentation</i> ... ..                                                                       | 9 487,—          | 668,—           |
| Kweekvarkens. — <i>Porcs</i> ... ..                                                                                                | 2 685,—          | 1 354,—         |
| Wintertarwe. — <i>Froment d'hiver</i> ... ..                                                                                       | 177 067,—        | 265 445,—       |
| Wintergerst. — <i>Escourgeon</i> ... ..                                                                                            | 65 980,—         | 110 011,—       |
| Klaver 1962-1963. — <i>Trèfle 1962-1963</i> ... ..                                                                                 | 24 739,—         | 24 739,—        |
| Voedermaïs 1962-1963. — <i>Mais fourrager 1962-1963</i> . . . . .                                                                  | 51 293,—         | 51 293,—        |
| Haver + groenvoedererwten 1962-1963. — <i>Avoine + pois fourragés 1962-1963</i> ... ..                                             | 60 803,—         | 60 803,—        |
| Proefveld : rapen (ingereden) 1962-1963. — <i>Champ d'essais : navets (enfouis) 1962-1963</i> ... ..                               | 5 721,—          | 5 721,—         |
| Italiaans Raaigras 1962-1963. — <i>Ray-grass italien 1962-1963</i> ... ..                                                          | 85 623,—         | 85 623,—        |
| Grasland 1962-1963. — <i>Prés 1962-1963</i> . . . . .                                                                              | 38 207,—         | 38 207,—        |
| Graasweiden. — <i>Pâturages</i> . . . . .                                                                                          | 149 745,—        | 149 745,—       |
| Hooiweiden 1962-1963. — <i>Prairies à foin 1962-1963</i> ... ..                                                                    | 50 638,—         | 50 638,—        |
| Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i> ... ..                                                                              | 308 663,—        | 308 663,—       |
| Peulvruchten in magazijn. — <i>Légumineuses en magasin</i> ... ..                                                                  | 4 244,—          | 4 244,—         |
| Melen en koeken in magazijn. — <i>Farines et tourteaux en magasin</i> ... ..                                                       | 277 140,—        | 262 550,—       |
| Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i> ... ..                                                                                  | 103 826,—        | 99 640,—        |
| Stro in magazijn. — <i>Paille en magasin</i> ... ..                                                                                | 143 263,—        | 139 888,—       |
| Wortel- en knolgewassen in magazijn. — <i>Carottes et racines fourragères en magasin</i> ... ..                                    | 10 992,—         | 10 842,—        |
| Zaai- en pootgoed in magazijn. — <i>Semences et plantes en magasin</i> ... ..                                                      | 55 473,—         | 45 998,—        |
| Scheikundige meststoffen in magazijn. — <i>Engrais chimiques en magasin</i> ... ..                                                 | 175 523,—        | 149 243,—       |
| Grondstoffen voor motoren in magazijn. — <i>Matières premières pour moteurs en magasin</i> ... ..                                  | 39 239,—         | 35 005,—        |
| Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin</i> ... ..                                                                             | 122 244,—        | 104 326,—       |
| Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i> ... ..                                                                                  | 305 121,—        | 213 470,—       |
| Mest op hoop en aal in put. — <i>Fumier en tas et purin en puits</i> ... ..                                                        | 84 361,—         | 74 161,—        |
| Mest en aal in grond. — <i>Fumier et purin en terre</i> ... ..                                                                     | 134 022,—        | 96 094,—        |
| Scheikundige meststoffen in grond. — <i>Engrais chimiques en terre</i> ... ..                                                      | 207 514,—        | 173 947,—       |
| Melkerij « M.I.K. » te Kruishoutem. — <i>Laiterie « M.I.K. » à Kruishoutem</i> ... ..                                              | 159 851,—        | 159 851,—       |
| Melkerij P.V.B.A. « Concordia » van en te Lemberge. — <i>Laiterie « P.V.B.A. Concordia » de et à Lemberge</i> ... ..               | 46 387,—         | 46 387,—        |
| S. V. Intercoöperatieve Melkcentrale « I.N.C.O. », Gent. — <i>S.C. « Intercoöperatieve Melkcentrale I.N.C.O. », Gand</i> . . . . . | 456 636,—        | 456 636,—       |
| Didactische teeltproeven Prof <sup>r</sup> M. Slaats. — <i>Essais didactiques Prof<sup>r</sup> M. Slaats</i> ... ..                | 144 866,—        | 144 866,—       |
| Proefvelden Prof <sup>r</sup> M. Slaats 1962-1963. — <i>Essais Prof<sup>r</sup> M. Slaats 1962-1963</i> ... ..                     | 38 194,—         | 38 194,—        |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

| SALDO'S — SOLDES             |                                | INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLACEN — RESULTATS    |                         |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|
| DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS | ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | WINSTEN<br>—<br>PROFITS |
| 65 754,—                     | »                              | 65 754,—                | »                | »                        | »                       |
| 43 917,—                     | »                              | 43 917,—                | »                | »                        | »                       |
| 7 365,—                      | »                              | 7 365,—                 | »                | »                        | »                       |
| 19 526,—                     | »                              | 19 526,—                | »                | »                        | »                       |
| 7 826,—                      | »                              | 7 826,—                 | »                | »                        | »                       |
| 27 998,—                     | »                              | 27 998,—                | »                | »                        | »                       |
| 15 476,—                     | »                              | 15 476,—                | »                | »                        | »                       |
| 33 382,—                     | »                              | 33 382,—                | »                | »                        | »                       |
| 15 847,—                     | »                              | 15 847,—                | »                | »                        | »                       |
| 1 455,—                      | »                              | 1 455,—                 | »                | »                        | »                       |
| 9 313,—                      | »                              | 9 313,—                 | »                | »                        | »                       |
| 15 000,—                     | »                              | 15 000,—                | »                | »                        | »                       |
| 124 596,—                    | »                              | 124 596,—               | »                | »                        | »                       |
| 12 440,—                     | »                              | 12 440,—                | »                | »                        | »                       |
| 177,—                        | »                              | 177,—                   | »                | »                        | »                       |
| 107 833,—                    | »                              | 107 833,—               | »                | »                        | »                       |
| »                            | 185 895,—                      | »                       | 185 895,—        | »                        | »                       |
| 34 305,—                     | »                              | »                       | »                | 34 305,—                 | »                       |
| 45 615,—                     | »                              | »                       | »                | 45 615,—                 | »                       |
| 34 452,—                     | »                              | »                       | »                | 34 452,—                 | »                       |
| 53 988,—                     | »                              | »                       | »                | 53 988,—                 | »                       |
| 8 819,—                      | »                              | »                       | »                | 8 819,—                  | »                       |
| 1 331,—                      | »                              | »                       | »                | 1 331,—                  | »                       |
| »                            | 108 378,—                      | »                       | »                | »                        | 108 378,—               |
| »                            | 44 031,—                       | »                       | »                | »                        | 44 031,—                |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| 14 590,—                     | »                              | 14 590,—                | »                | »                        | »                       |
| 4 186,—                      | »                              | 4 186,—                 | »                | »                        | »                       |
| 3 375,—                      | »                              | 3 375,—                 | »                | »                        | »                       |
| 150,—                        | »                              | 150,—                   | »                | »                        | »                       |
| 9 475,—                      | »                              | 9 475,—                 | »                | »                        | »                       |
| 26 280,—                     | »                              | 26 280,—                | »                | »                        | »                       |
| 4 234,—                      | »                              | 4 234,—                 | »                | »                        | »                       |
| 17 918,—                     | »                              | 17 918,—                | »                | »                        | »                       |
| 91 651,—                     | »                              | 91 651,—                | »                | »                        | »                       |
| 10 200,—                     | »                              | 10 200,—                | »                | »                        | »                       |
| 37 928,—                     | »                              | 37 928,—                | »                | »                        | »                       |
| 33 567,—                     | »                              | 33 567,—                | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |
| »                            | »                              | »                       | »                | »                        | »                       |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

| HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES                                                                           | TOTALEN — TOTAUX |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                                              | DEBET — DEBIT    | CRÉDIT — CRÉDIT |
| Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais de races O.N.D.A.H.</i> ... ..                                                        | 76 335,—         | 108 217,50      |
| Diverse didactische proeven. — <i>Essais didactiques divers</i> . ... ..                                                     | 24 269,—         | 24 269,—        |
| Afschrijving : — <i>Amortissement</i> :                                                                                      |                  |                 |
| Gebouwen. — <i>Bâtiments</i> ... ..                                                                                          | 2 425,—          | 2 425,—         |
| Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i> ... ..                                                                         | 5 493,—          | 5 493,—         |
| Weideafsluitingen. — <i>Clôtures de prairies</i> ... ..                                                                      | 9 929,—          | 9 929,—         |
| Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Machines et matériel pour cultures</i> ... ..                                    | 114 202,—        | 114 202,—       |
| Machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i> ... ..            | 17 019,—         | 17 019,—        |
| Tractoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..                                                                                         | 24 462,—         | 24 462,—        |
| Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outillage</i> ... ..                                              | 8 511,—          | 8 511,—         |
| Lonen. — <i>Salaires</i> ... ..                                                                                              | 425 863,—        | 425 863,—       |
| Verzekeringen. — <i>Assurances</i> . ... ..                                                                                  | 29 976,—         | 29 976,—        |
| Verlichting en drijfkracht. — <i>Eclairage et force motrice</i> ... ..                                                       | 92 834,—         | 92 834,—        |
| Onderhoud en kleine herstellingen aan de : — <i>Entretien et petites réparations aux</i> :                                   |                  |                 |
| Gebouwen. — <i>Bâtiments</i> ... ..                                                                                          | 42 534,—         | 42 534,—        |
| Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i> ... ..                                                                         | 26 852,—         | 26 852,—        |
| Weideafsluitingen. — <i>Clôtures de prairies</i> ... ..                                                                      | 8 189,—          | 8 189,—         |
| Machines en materiaal : — <i>Machines et matériel</i> :                                                                      |                  |                 |
| voor de teelten. — <i>pour les cultures</i> ... ..                                                                           | 28 003,—         | 28 003,—        |
| voor de vee-exploitatie. — <i>pour l'exploitation du bétail</i> ... ..                                                       | 16 486,—         | 16 486,—        |
| Tractorwerk (onkosten tractoren, enz.). — <i>Travail de tracteurs (frais des tracteurs, etc.)</i> ... ..                     | 71 759,—         | 71 759,—        |
| Onderhoud, enz., aan de andere machines en gereedschappen. — <i>Entretien, etc., des autres machines et outillage</i> ... .. | 9 638,—          | 9 638,—         |
| Andere diverse algemene onkosten. — <i>Autres frais généraux divers</i> ... ..                                               | 77 669,—         | 77 669,—        |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                                            | 11 593 641,—     | 11 593 641,—    |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                                                                                                                        |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Premieprovisie op verzekeringspolis tegen arbeidsongevallen (wet). — <i>Provision de prime sur police d'assurance contre les accidents du travail (loi)</i> . ... .. F | 5 000,—     |
| Gebouwen. — <i>Bâtiments</i> ... ..                                                                                                                                    | 38 764,—    |
| Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i> ... ..                                                                                                                   | 22 972,—    |
| Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i> . ... ..                                                                                                             | 19 743,—    |
| Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i> ... ..                                                                                                                        | 930 563,—   |
| Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i> ... ..                                                                                                                            | 592 547,—   |
| Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i> ... ..                                                                                   | 247 859,—   |
| Kosten voor aanleg grasland. — <i>Frais pour aménagement d'une prairie</i> ... ..                                                                                      | 15 000,—    |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                                                                                            | 124 596,—   |
| Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i> ... ..                                                                                                              | 12 440,—    |
| Postzegels. — <i>Timbres-poste</i> ... ..                                                                                                                              | 177,—       |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> . ... ..                                                                                                                                | 107 833,—   |
| Voorraden. — <i>En magasin</i> ... ..                                                                                                                                  | 253 554,—   |
| Totaal. — <i>Total</i> ... .. F                                                                                                                                        | 2 371 048,— |

[illegible]

Passief. — Passif.

|                                                                       |   |               |
|-----------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . .                                  | F | 2 153 270,50  |
| Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> . . . . .                            |   | 185 895,—     |
| Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais races O.N.D.A.H.</i> . . . . . |   | 31 882,50     |
| Totaal. — <i>Total</i> ... ..                                         |   | F 2 371 048,— |

### 3. Ferme annexée à l'Institut technique agricole de l'État, à Huy.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Elevage :

*Ecurie* : 1 jument.  
*Vacherie* : 4 vaches, 3 génisses et 1 veau.  
*Porcherie* : 0.

| DENOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN      | TOTAUX — TOTALEN               |                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                                         | DEBIT — DEBET                  | CREDIT — CREDIT                |
| Capital. — <i>Kapitaal</i> ... .. F                     | 682 724,—                      | 662 771,—                      |
| Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i> ... ..     | 11 458,—                       | 31 411,—                       |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                             | 66 666,—                       | 49 060,—                       |
| Chèques postaux. — <i>Postchecks</i> ... ..             | 463 626,—                      | 72 100,—                       |
| Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..                     | 23 508,—                       | 12 050,—                       |
| Vacherie. — <i>Koestel</i> ... ..                       | 164 997,—                      | 172 141,—                      |
| Matériel agricole. — <i>Landbouwmaterieel</i> ... ..    | 29 140,—                       | 19 500,—                       |
| Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... .. | 32 632,—                       | 14 483,—                       |
| Froment. — <i>Tarwe</i> ... ..                          | 7 484,—                        | 13 803,—                       |
| Avoine. — <i>Haver</i> ... ..                           | 1 850,—                        | 2 700,—                        |
| Betteraves. — <i>Bieten</i> ... ..                      | 12 343,—                       | 17 404,—                       |
| Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..                        | 6 908,—                        | 18 945,—                       |
| Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..         | 15 452,—                       | 15 452,—                       |
| Sacs. — <i>Zakken</i> ... ..                            | 315,—                          | 315,—                          |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                   | 29 457,—                       | »                              |
| Ecole. — <i>School</i> ... ..                           | 19 388,—                       | »                              |
| Magasins. — <i>Magazijnen</i> ... ..                    | 9 764,—                        | 2 918,—                        |
| Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i> ... ..            | »                              | 115 000,—                      |
| <br>Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                   | <br>1 577 712,—<br>+ 166 364,— | <br>1 220 053,—<br>+ 524 023,— |
|                                                         | 1 744 076,—                    | 1 744 076,—                    |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 3. Hoeve gehecht aan het Rijkstechnisch Landbouwinstituut, te Hoei.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

Bebouwde oppervlakte en weiden : 5 ha. 00 a. 00 ca.

Fok :

|                   |     |     |         |
|-------------------|-----|-----|---------|
| Tarwe             | ... | Ha. | 0.50.00 |
| Haver             | ... |     | 0.20.00 |
| Bieten            | ... |     | 0.50.00 |
| Tijdelijke weiden | ... |     | 0.90.00 |
| Weiden            | ... |     | 2.90.00 |
|                   |     | Ha. | 5.00.00 |

Paardenstal : 1 merrie.

Koestal : 4 koeien, 3 vaarzen en 1 kalt.

Zwijnenstal : 0.

| INVENTAIRE — INVENTARIS |                | RESULTATS — UITSLAGEN   |                          | SOLDES — SALDO'S             |                                |
|-------------------------|----------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| PASSIF — PASSIEF        | AOTIF — ACTIEF | PROFITS<br>—<br>WINSTEN | PERTES<br>—<br>VERLIEZEN | DEBITEURS<br>—<br>DEBITEUREN | OREDITEURS<br>—<br>CREDITEUREN |
| »                       | »              | »                       | »                        | 19 953,—                     | »                              |
| »                       | »              | »                       | »                        | »                            | 19 953,—                       |
| 17 606,—                | »              | »                       | »                        | 17 606,—                     | »                              |
| 391 526,—               | »              | »                       | »                        | 391 526,—                    | »                              |
| »                       | »              | »                       | 11 458,—                 | 11 458,—                     | »                              |
| 94 500,—                | »              | 7 144,—                 | »                        | »                            | 7 144,—                        |
| 9 640,—                 | »              | »                       | »                        | 9 640,—                      | »                              |
| 18 149,—                | »              | »                       | »                        | 18 149,—                     | »                              |
| »                       | »              | 6 319,—                 | »                        | »                            | 6 319,—                        |
| »                       | »              | 850,—                   | »                        | »                            | 850,—                          |
| »                       | »              | 5 061,—                 | »                        | »                            | 5 061,—                        |
| »                       | »              | 12 037,—                | »                        | »                            | 12 037,—                       |
| »                       | »              | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »              | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 29 457,—                | »              | »                       | »                        | 29 457,—                     | »                              |
| »                       | »              | »                       | »                        | 19 388,—                     | »                              |
| 6 846,—                 | »              | »                       | »                        | 6 846,—                      | »                              |
| »                       | 115 000,—      | »                       | »                        | »                            | 115 000,—                      |
| 567 724,—               | 115 000,—      | 31 411,—                | 11 458,—                 | 524 023,—                    | 166 364,—                      |
| — 115 000,—             | »              | — 11 458,—              | »                        | »                            | »                              |
| 452 724,—               | 115 000,—      | 19 953,—                | 11 458,—                 | 524 023,—                    | 166 364,—                      |
| =====                   | =====          | =====                   | =====                    | =====                        | =====                          |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Actif. — Actief.

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> ... .. F             | 94 500,—  |
| Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..                    | 9 640,—   |
| Magasin. — <i>Magazijn</i> ... ..                          | 6 846,—   |
| Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..    | 18 149,—  |
| Caisse. — <i>Kas</i> . ... ..                              | 17 606,—  |
| Chèques postaux. — <i>Postchecks</i> ... ..                | 391 526,— |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                      | 29 457,—  |
| Total. — <i>Totaal</i> ... .. F                            | 567 724,— |
| Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> ... .. F | 452 724,— |
| Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> ... ..     | 432 771,— |
| Bénéfice net. — <i>Netto winst</i> ... .. F                | 19 953,—  |
|                                                            | =====     |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

|                                              |   | Passif. — Passief. |
|----------------------------------------------|---|--------------------|
| Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i> ... .. | F | 115 000,—          |
| Avoir net. — <i>Netto kapitaal</i> . ... ..  |   | 452 724,—          |
| Total. — <i>Totaal</i> ... .. F              |   | 567 724,—          |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshoger Normaalinstituut voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

| Exploitatie :           |         |
|-------------------------|---------|
| Akkerland . . . . . Ha. | 2.20.00 |
| Weiland . . . . .       | 3.30.00 |
| Fruittuin . . . . .     | 0.60.00 |
| Groentetuin . . . . .   | 0.60.00 |
| Ha.                     | 6.70.00 |

Dieren :

Koestal : 4 koeien, 1 kalf, 1 vaars.

## ALGEMENE BALANS 1962-1963.

| HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>   | TOTALEN — <i>TOTAUX</i> |                        |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                             | DEBET — <i>DEBIT</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> . . . . . F | 341 299,—               | »                      |
| Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . .                        | »                       | 341 299,—              |
| Winst en verlies. — <i>Pertes et profits</i> . . . . .      | 48 707,—                | 33 994,—               |
| Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .                              | 346 503,—               | 136 646,—              |
| Veestapel : — <i>Spéculation animale</i> :                  |                         |                        |
| Koestal. — <i>Vacherie</i> . . . . .                        | 114 521,—               | 91 833,—               |
| Varkenstal. — <i>Porcherie</i> . . . . .                    | 2 630,—                 | »                      |
| Neerhof. — <i>Basse-cour</i> . . . . .                      | 150,—                   | »                      |
| Konijnenhok. — <i>Clapier</i> . . . . .                     | 300,—                   | »                      |
| Land- en tuinbouw : — <i>Spéculation culturelle</i> :       |                         |                        |
| Grote teelt. — <i>Grandes cultures</i> . . . . .            | 79 625,—                | 62 654,—               |
| Tuinbouw. — <i>Horticulture</i> . . . . .                   | 90 600,—                | 35 891,—               |
| Verschillende bewerkingen : — <i>Comptes divers</i> :       |                         |                        |
| Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> . . . . .        | 32 539,—                | »                      |
| Delgingen. — <i>Amortissements</i> . . . . .                | 1 455,—                 | »                      |
| Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i> . . . . . | »                       | 356 012,—              |
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . . . . F                         | 1 058 329,—             | 1 058 329,—            |

## BALANS 1962-1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> . . . . . F              | 40 000,—  |
| Dode have. — <i>Cheptel mort</i> . . . . .                     | 76 245,—  |
| Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> . . . . .       | »         |
| Voorschot aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i> . . . . . | 29 910,—  |
| In kas. — <i>En caisse</i> . . . . .                           | 209 857,— |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . . F                             | 356 012,— |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole, à Laeken.

## EXERCICE 1962-1963.

| Exploitation :            |             | Elevage :                               |  |
|---------------------------|-------------|-----------------------------------------|--|
| Terre . . . . .           | Ha. 2.20.00 | Vacherie : 4 vaches, 1 veau, 1 génisse. |  |
| Prairies . . . . .        | 3.30.00     |                                         |  |
| Jardin fruitier . . . . . | 0.60.00     |                                         |  |
| Potager . . . . .         | 0.60.00     |                                         |  |
|                           | <hr/>       |                                         |  |
| Ha.                       | 6.70.00     |                                         |  |

## BALANCE GENERALE 1962-1963.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLAGEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | 356 012,—        | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | 14 713,—                 | 14 713,—                     | »                              |
| 209 857,—               | »                | »                       | »                        | 209 857,—                    | »                              |
| 44 500,—                | »                | 21 812,—                | »                        | 22 688,—                     | »                              |
| 2 630,—                 | »                | »                       | »                        | 2 630,—                      | »                              |
| 150,—                   | »                | »                       | »                        | 150,—                        | »                              |
| 300,—                   | »                | »                       | »                        | 300,—                        | »                              |
| 29 572,—                | »                | 12 601,—                | »                        | 16 971,—                     | »                              |
| 69 003,—                | »                | 14 294,—                | »                        | 54 709,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | 32 539,—                 | 32 539,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | 1 455,—                  | 1 455,—                      | »                              |
| »                       | »                | »                       |                          |                              | 356 012,—                      |
| 356 012,—               | 356 012,—        | 48 707,—                | 48 707,—                 | 356 012,—                    | 356 012,—                      |

## BILAN 1962-1963.

## Passief. — Passif.

|                                                                                   |           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Belgische Staat. — <i>Etat Belge</i> . . . . .                                    | F         | 104 750,— |
| Winsten vorige dienstjaren. — <i>Bénéfices des exercices précédents</i> . . . . . | 236 549,— |           |
| Winst dienstjaar 1962-1963. — <i>Bénéfice exercice 1962-1963</i> . . . . .        | 14 713,—  |           |
| Totale winsten. — <i>Total des bénéfices</i> . . . . .                            |           | 251 262,— |
|                                                                                   |           | <hr/>     |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                                                  | F         | 356 012,— |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.

## 5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde.

## DIENSTJAAR 1962-1963. — EXERCICE 1962-1963.

## ALGEMENE BALANS OP 31 DECEMBER 1962.

## BALANCE GENERALE AU 31 DECEMBRE 1962.

| REKENINGEN — COMPTES                                                               | Debet — Actif | Krediet — Passif |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> . . . . . F                             | 301 410,—     | 301 410,—        |
| Autobenodigdheden. — <i>Accessoires d'auto</i> . . . . .                           | 17 933,—      | 17 933,—         |
| Bank. — <i>Banque</i> . . . . .                                                    | 300 000,—     | »                |
| Betalingen ten bate van de Staat. — <i>Paiements au profit de l'Etat</i> . . . . . | 708 914,09    | »                |
| Delging. — <i>Amortissement</i> . . . . .                                          | 174 150,—     | 973 280,25       |
| Delging (speciale). — <i>Amortissement (spécial)</i> . . . . .                     | »             | 1 275 447,67     |
| Geldafnemng. — <i>Retrait d'argent</i> . . . . .                                   | 1 365 000,—   | 1 365 000,—      |
| Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i> . . . . .                             | 468 060,—     | »                |
| Interest. — <i>Intérêt</i> . . . . .                                               | 10 580,—      | 10 580,—         |
| Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . .                                               | »             | 1 409 988,17     |
| Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .                                                     | 1 766 141,—   | 1 682 502,—      |
| Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . . . . .                           | 2 950 549,37  | »                |
| Kultuurgronden. — <i>Terrains de culture</i> . . . . .                             | 1 128 300,—   | »                |
| Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> . . . . .                           | 851 148,—     | 26 192,—         |
| Kultuurvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . . . . .                       | 57 164,—      | 32 528,—         |
| Lonen. — <i>Salaires</i> . . . . .                                                 | 1 152 821,—   | 1 152 821,—      |
| Postcheck. — <i>Chèques postaux</i> . . . . .                                      | 2 531 342,—   | 1 630 158,—      |
| Inpakgoed. — <i>Emballages</i> . . . . .                                           | 83 608,—      | 55 622,—         |
| Schuldeisers. — <i>Créanciers</i> . . . . .                                        | 123 656,—     | 703 629,—        |
| Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i> . . . . .                                         | 321 836,—     | 191 003,—        |
| Onroerende goederen van de Staat. — <i>Bien immobiliers de l'Etat</i> . . . . .    | »             | 4 078 849,37     |
| Bijenhalle. — <i>Ruches</i> . . . . .                                              | 7 949,—       | »                |
| Teeltuitbatingen. — <i>Cultures</i> . . . . .                                      | 1 620 549,—   | 1 620 549,—      |
| Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i> . . . . .                             | 2 093 418,—   | 1 916 520,—      |
| Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> . . . . .                           | 97 600,—      | »                |
| Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i> . . . . .                         | 389 400,—     | 174 150,—        |
| Verwarming. — <i>Chauffage</i> . . . . .                                           | 9 137,—       | 9 137,—          |
| Verzekering. — <i>Assurance</i> . . . . .                                          | 22 255,—      | 22 255,—         |
| Scheikundige vetten. — <i>Graisses chimiques</i> . . . . .                         | 49 387,—      | 44 465,—         |
| Organische vetten. — <i>Graisses organiques</i> . . . . .                          | 167 362,—     | 136 071,—        |
| Vetten; teeltgewassen. — <i>Graisses; plantes de culture</i> . . . . .             | 38 699,—      | 30 532,—         |
| Vetten; bestrijdingsmiddelen. — <i>Graisses; moyens destructifs</i> . . . . .      | 108 036,—     | 86 712,—         |
| Zaden en planten. — <i>Semences et plantes</i> . . . . .                           | 130 611,—     | 99 681,—         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                               | 19 047 015,46 | 19 047 015,46    |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1962.  
 COMPTE DES PERTES ET PROFITS AU 31 DECEMBRE 1962.

## Verliezen. — Pertes.

## Winsten. — Profits.

|                                                                                      |                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Saldering winst 1961. — <i>Solde profits 1961</i> ... .. F 151 622,—                 | Winst 1961. — <i>Profit 1961</i> . ... .. F 151 622,—                     |
| Deficitaire inventaris. — <i>Inventaire déficitaire</i> ... .. 423 559,—             | Beneficiaire inventaris. — <i>Inventaire bénéficiaire</i> . ... 129 386,— |
| Delging. — <i>Amortissement</i> . ... .. 48 629,—                                    | Teeltopbrengsten. — <i>Recettes des cultures</i> ... .. 1 618 080,—       |
| Saldering resultaat-rekeningen. — <i>Solde compte de résultat</i> ... .. 1 466 248,— | Interesten. — <i>Intérêts</i> . ... .. 10 580,—                           |
| Leveringen aan Park-school. — <i>Livraisons au Park-école</i> . ... .. 3 360,—       | Buitengewone opbrengsten. — <i>Recettes extraordinaires</i> . 6 852,—     |
|                                                                                      | Solde pertes. — <i>Saldo verlies</i> . ... .. 176 898,—                   |
| F 2 093 418,—                                                                        | F 2 093 418,—                                                             |

## BALANS OP 31 DECEMBER 1962.

## BILAN AU 31 DECEMBRE 1962.

## Actief. — Actif.

## Passief. — Passif.

|                                                               |                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Belegde bezittingen : — <i>Investissements</i> :              | Niet eisbare : — <i>Non exigible</i> :                        |
| Gronden. — <i>Terrains</i> . ... .. F 1 128 300,—             | Kapitaal. — <i>Capital</i> ... .. F 1 409 988,17              |
| Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . 2 950 549,37 | Onroerende goederen van Staat. — <i>Immeu-</i>                |
| Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> ... 824 956,—  | <i>bles d'Etat</i> . ... .. 4 078 849,37                      |
| Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i> . 215 250,—  | 5 488 837,54                                                  |
| Bijenhalle. — <i>Ruches</i> ... .. 7 949,—                    |                                                               |
| Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> . 97 600,—     | Gewone delging op : — <i>Amortissement</i>                    |
| 5 224 604,37                                                  | <i>ordinaire sur</i> :                                        |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :                           | Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> ... 587 172,25 |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... .. 83 639,—                          | Vervoermaterieel. — <i>Matériel de trans-</i>                 |
| P.C.R. n° 259,64. — <i>C.C.P. n° 259,64</i> ... 901 184,—     | <i>port</i> ... .. 113 564,—                                  |
| Bank. — <i>Banque</i> ... .. 300 000,—                        | Bijenhalle. — <i>Ruches</i> ... .. 795,—                      |
| 1 284 823,—                                                   | Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> . 97 599,—     |
| Verhandelbaar : — <i>Négoctable</i> :                         | 799 130,25                                                    |
| Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i> ... 468 060,—    | Speciale delging op : — <i>Amortissement</i>                  |
| Kultuurvoorschotten. — <i>Avances aux</i>                     | <i>spécial sur</i> :                                          |
| <i>cultures</i> . ... .. 24 636,—                             | Gronden. — <i>Terrains</i> . ... .. 368 110,—                 |
| Vetten. — <i>Graisses</i> ... .. 65 704,—                     | Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . 907 337,67   |
| Zaden en planten. — <i>Semences et plants</i> : 30 930,—      | 1 275 447,67                                                  |
| Inpakmaterieel. — <i>Emballages</i> ... .. 27 986,—           | Schuldeisers : — <i>Créanciers</i> :                          |
| 617 316,—                                                     | Verwarming. — <i>Chauffage</i> . ... .. 450 000,—             |
| Schuldenaars : — <i>Débiteurs</i> :                           | Verschillende. — <i>Divers</i> ... .. 129 973,—               |
| Staat. — <i>Etat</i> . ... .. 708 914,09                      | 579 973,—                                                     |
| Verschillende. — <i>Divers</i> ... .. 130 833,—               |                                                               |
| 839 747,09                                                    |                                                               |
| Verlies. — <i>Perte</i> ... .. 176 898,—                      |                                                               |
| F 8 143 388,46                                                | F 8 143 388,46                                                |

Λογ

**B. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat  
relevant du Ministère de la Justice.**

---

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën  
die van het Ministerie van Justitie afhangen.**

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 1. — Hoeve bij de Strafschool, te Hoogstraten.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Oppervlakte domein :            |          |
| Hof . . . . . Ha.               | 1.71.00  |
| Bossen, dreven, water . . . . . | 3.96.31  |
| Akkerland . . . . .             | 16.68.52 |
| Weiden . . . . .                | 29.74.75 |
| Ha.                             | 50.39.58 |

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Nateelten :         |         |
| Rapen . . . . . Ha. | 3.97.61 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Hoofddeelten :        |          |
| Hof . . . . . Ha.     | 1.71.00  |
| Rogge . . . . .       | 3.97.61  |
| Haver . . . . .       | 3.60.00  |
| Beten . . . . .       | 2.50.00  |
| Aardappelen . . . . . | 3.64.91  |
| Ha.                   | 15.43.52 |

|                                                 |  |
|-------------------------------------------------|--|
| Veestapel :                                     |  |
| Paardenstal : 1 paard.                          |  |
| Koeststal : 34 koeien, 13 vaarzen, 28 kalveren. |  |
| Varkensstal : 0.                                |  |
| Neerhof : 1 zwaan.                              |  |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

## 1° Bestede. — Immobilisé :

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| Landbouwgerief. — Matériel agricole . . . . . F | 81 100,— |
|-------------------------------------------------|----------|

## 2° Omzetbaar. — Réalisable :

|                                                                                               |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Levende veestapel. — Cheptel vivant . . . . .                                                 | 317 950,—   |
| Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin . . . . .                                     | 61 233,—    |
| Voorschotten teelten. — Avances aux cultures . . . . .                                        | 149 904,—   |
| Schuldvorderingen. — Créances à recevoir . . . . .                                            | 84 602,—    |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946 . . . . . | 3 210 000,— |

## 3° Beschikbaar. — Disponible :

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| In kas. — Caisse . . . . . | 1 074 664,— |
|----------------------------|-------------|

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Totaal. — Total . . . . . F | 4 979 453,— |
|-----------------------------|-------------|

=====

## UITSLAG.

|                                                 |             |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 . . . . . F | 4 965 611,— |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . . . . .       | 4 846 925,— |
| Winst . . . . . F                               | 118 686,—   |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 1. — Ferme de la Prison-Ecole, à Hoogstraten.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

|                                                     |     |          |  |
|-----------------------------------------------------|-----|----------|--|
| Superficie domaine :                                |     |          |  |
| Jardin ... ..                                       | Ha. | 1.71.00  |  |
| Bois, drèves, eaux ... ..                           |     | 3.96.31  |  |
| Terres sous labour ... ..                           |     | 16.68.52 |  |
| Prairies ... ..                                     |     | 29.74.75 |  |
|                                                     | Ha. | 50.39.58 |  |
| Cultures dérobées :                                 |     |          |  |
| Navets ... ..                                       | Ha. | 3.97.61  |  |
| Cultures principales :                              |     |          |  |
| Jardin ... ..                                       | Ha. | 1.71.00  |  |
| Seigle ... ..                                       |     | 3.97.61  |  |
| Avoine ... ..                                       |     | 3.60.00  |  |
| Betteraves ... ..                                   |     | 2.50.00  |  |
| Pommes de terre ... ..                              |     | 3.64.91  |  |
|                                                     | Ha. | 15.43.52 |  |
| Cheptel :                                           |     |          |  |
| <i>Ecurie</i> : 1 cheval.                           |     |          |  |
| <i>Vacherie</i> : 34 vaches, 13 génisses, 28 veaux. |     |          |  |
| <i>Porcherie</i> : 0.                               |     |          |  |
| <i>Basse-cour</i> : 1 cygne.                        |     |          |  |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Passief. — Passif.

|                                                   |   |               |
|---------------------------------------------------|---|---------------|
| 1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :          |   |               |
| Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> ... ..       | F | 700 000,—     |
| Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> ... .. |   | 107 115,—     |
| Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..   |   | 4 158 495,—   |
| 2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :                 |   |               |
| Schuldeisers. — <i>Créanciers</i> ... ..          |   | 13 842,—      |
| Totaal. — <i>Total</i> ... ..                     |   | F 4 979 453,— |

## RESULTAT

|                                                        |   |             |
|--------------------------------------------------------|---|-------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... ..           | F | 4 965 611,— |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. |   | 4 846 925,— |
| Bénéfice ... ..                                        | F | 118 686,—   |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>                                           | TOTALEN — <i>TOTAUX</i> |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                     | DEBIT — <i>DEBIT</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F                                                    | »                       | 700 000,—              |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> ... ..                                                | »                       | 107 115,—              |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 3 210 000,—             | »                      |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..                                                  | »                       | 4 039 810,—            |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..             | 168 884,—               | 168 884,—              |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..                                                              | 20 106,—                | 32 048,—               |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..                                                               | 1 000 003,—             | 746 658,—              |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..                                                         | 70 778,—                | 64 800,—               |
| 9. Neerhof. — <i>Basse-cour</i> ... ..                                                              | 150,—                   | »                      |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..                                                         | 47 675,—                | 67 094,—               |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..                                                    | 89 867,—                | 115 648,—              |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..                                               | 51 708,—                | 74 723,—               |
| 13. Motocultuur. — <i>Motoculteur</i> ... ..                                                        | 48 224,—                | 13 224,—               |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..                                                                | 108 898,—               | 133 170,—              |
| 15. Traktor. — <i>Tracteur</i> . ... ..                                                             | 42 813,—                | 40 531,—               |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..                                       | 124 348,—               | 123 835,—              |
| 17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..                                                              | 43 707,—                | »                      |
| 18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> ... ..                                                              | 73 711,—                | 29 893,—               |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..                                           | 485 623,—               | 424 390,—              |
| 20. Teeltverbeteringen. — <i>Améliorations culturales</i> ... ..                                    | »                       | »                      |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                         | 149 904,—               | »                      |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..                                         | 169 687,—               | 85 085,—               |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..                                          | »                       | »                      |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..                                           | 166 557,—               | 180 399,—              |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..                                         | »                       | »                      |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                     | 2 137 873,—             | 1 063 209,—            |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> ... ..                                                       | 220 848,—               | 220 848,—              |
| 28. Traktoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..                                                            | »                       | »                      |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..                                               | 212 474,—               | 212 474,—              |
| 30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..                                                  | 45 372,—                | 45 372,—               |
| Totale. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                    | 8 689 210,—             | 8 689 210,—            |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLACEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | OREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| »                       | 700 000,—        | »                       | »                        | »                            | 700 000,—                      |
| »                       | 107 115,—        | »                       | »                        | »                            | 107 115,—                      |
| 3 210 000,—             | »                | »                       | »                        | 3 210 000,—                  | »                              |
| »                       | 4 158 496,—      | »                       | 118 686,—                | »                            | 4 039 810,—                    |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 11 000,—                | »                | 22 942,—                | »                        | »                            | 11 942,—                       |
| 306 800,—               | »                | 53 455,—                | »                        | 253 345,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                       | 5 978,—                  | 5 978,—                      | »                              |
| 150,—                   | »                | »                       | »                        | 150,—                        | »                              |
| »                       | »                | 19 419,—                | »                        | »                            | 19 419,—                       |
| »                       | »                | 25 781,—                | »                        | »                            | 25 781,—                       |
| »                       | »                | 23 015,—                | »                        | »                            | 23 015,—                       |
| 35 000,—                | »                | »                       | »                        | 35 000,—                     | »                              |
| »                       | »                | 24 272,—                | »                        | »                            | 24 272,—                       |
| 2 282,—                 | »                | »                       | »                        | 2 282,—                      | »                              |
| »                       | »                | »                       | 513,—                    | 513,—                        | »                              |
| »                       | »                | »                       | 43 707,—                 | 43 707,—                     | »                              |
| 43 818,—                | »                | »                       | »                        | 43 818,—                     | »                              |
| 61 233,—                | »                | »                       | »                        | 61 233,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 149 904,—               | »                | »                       | »                        | 149 904,—                    | »                              |
| 84 602,—                | »                | »                       | »                        | 84 602,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | 13 842,—         | »                       | »                        | »                            | 13 842,—                       |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 1 074 664,—             | »                | »                       | »                        | 1 074 664,—                  | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 4 979 453,—             | 4 979 453,—      | 168 884,—               | 168 884,—                | 4 965 196,—                  | 4 965 196,—                    |
| =====                   | =====            | =====                   | =====                    | =====                        | =====                          |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 2. — Exploitation agricole de l'Etat, à Marneffe.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

|                                  |  |                               |              |
|----------------------------------|--|-------------------------------|--------------|
|                                  |  | <i>Cultures principales :</i> |              |
|                                  |  | Betteraves . . . . . Ha.      | 2.55.00      |
|                                  |  | Orge . . . . . Ha.            | 2.65.00      |
|                                  |  | Froment . . . . . Ha.         | 4.73.00      |
|                                  |  | Avoine . . . . . Ha.          | 0.50.00      |
|                                  |  | Jardin . . . . . Ha.          | 1.39.00      |
| Superficie domaine :             |  |                               |              |
|                                  |  |                               | Ha. 11.82.00 |
| Terres sous labour . . . . . Ha. |  |                               | 11.82.00     |
|                                  |  | <i>Cultures dérobées :</i>    |              |
|                                  |  | Jardin . . . . . Ha.          | 0.60.00      |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Actif. — Actief.

|                                                                                                      |  |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|
| 1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>                                                                    |  |              |
| Cheptel mort. — <i>Dode have</i> . . . . . F                                                         |  | 94 450,—     |
| 2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>                                                                  |  |              |
| Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i> . . . . .                                     |  | 10 735,—     |
| Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> . . . . .                                           |  | 142 395,74   |
| Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i> . . . . .                                           |  | 21 051,—     |
| Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> . . . . . |  | 1 275 000,—  |
| 3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>                                                                |  |              |
| Caisse. — <i>In kas</i> . . . . .                                                                    |  | 562 525,—    |
| Total. — <i>Totaal</i> . . . . . F                                                                   |  | 2 106 156,74 |
|                                                                                                      |  | =====        |

## RESULTAT.

|                                                           |              |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 . . . . . F         | 2 083 601,74 |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 . . . . . | 1 972 817,65 |
| Bénéfice . . . . . F                                      | 110 784,09   |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 2. — Rijkslandbouwbedrijf, te Marneffe.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

|                      |                 |                       |          |
|----------------------|-----------------|-----------------------|----------|
|                      |                 | <i>Hoofddeelten :</i> |          |
|                      | Beten . . . . . | Ha.                   | 2.55.00  |
|                      | Gerst . . . . . |                       | 2.65.00  |
|                      | Tarwe . . . . . |                       | 4.73.00  |
|                      | Haver . . . . . |                       | 0.50.00  |
|                      | Hof . . . . .   |                       | 1.39.00  |
| Oppervlakte domein : |                 | Ha.                   | 11.82.00 |
| Akkerland . . . . .  | Ha.             | 11.82.00              |          |
|                      |                 | <i>Nateelten :</i>    |          |
|                      | Hof . . . . .   | Ha.                   | 0.60.00  |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Passif. — Passief.

|                                                    |   |              |
|----------------------------------------------------|---|--------------|
| 1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>           |   |              |
| Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> . . . . .     | F | 250 000,—    |
| Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> . . . . . |   | 1 833 601,74 |
| 2° Requérable. — <i>Eisbaar :</i>                  |   |              |
| Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> . . . . .        |   | 22 555,—     |
| Total. — <i>Totaal</i> . . . . .                   | F | 2 106 156,74 |

## UITSLAG.

|                                               |   |              |
|-----------------------------------------------|---|--------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 . . . . . | F | 2 083 601,74 |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . . . . .     |   | 1 972 817,65 |
| Winst . . . . .                               | F | 110 784,09   |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| DENOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>                                            | TOTAUX — <i>TOTALEN</i> |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                      | DEBIT — <i>DEBET</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F                                                     | »                       | 250 000,—              |
| 2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..                                                 | »                       | »                      |
| 3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... .. | 1 275 000,—             | »                      |
| 4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..                                                   | »                       | 1 722 817,65           |
| 5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..              | »                       | 72 800,36              |
| 6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..                                                               | »                       | »                      |
| 7. Etable. — <i>Hoornvee</i> ... ..                                                                  | »                       | »                      |
| 8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..                                                            | »                       | »                      |
| 9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i> ... ..                           | »                       | »                      |
| 10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..                                                          | »                       | »                      |
| 11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..                                                     | »                       | »                      |
| 12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i> ... ..                                                | »                       | »                      |
| 13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..                                                           | »                       | »                      |
| 14. Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..                                                                 | »                       | »                      |
| 15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..                                               | 441 390,11              | 479 373,84             |
| 16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i> ... ..                                        | »                       | »                      |
| 17. Domaines. — <i>Domeinen</i> ... ..                                                               | »                       | »                      |
| 18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..                                                          | 257 710,—               | 163 260,—              |
| 19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..                                            | 108 404,—               | 97 669,—               |
| 20. Améliorations culturales. — <i>Teeltverbeteringen</i> ... ..                                     | »                       | »                      |
| 21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..                                          | 281 231,58              | 138 835,84             |
| 22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen facturen</i> ... ..                                          | 529 603,—               | 508 552,—              |
| 23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..                                           | »                       | »                      |
| 24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i> ... ..                                            | 376 366,—               | 398 921,—              |
| 25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i> ... ..                                          | »                       | »                      |
| 26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                                                      | 1 563 708,81            | 1 001 183,81           |
| 27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..                                                        | 399 303,—               | 399 303,—              |
| 28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en traktors</i> ... ..                                    | 30 037,—                | 30 037,—               |
| 29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..                                                | 19 722,96               | 19 722,96              |
| 30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                                   | 28 506,—                | 28 506,—               |
| Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                                                    | 5 310 982,46            | 5 310 982,46           |
|                                                                                                      | =====                   | =====                  |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| INVENTAIRE — INVENTARIS |                  | RESULTATS — UITSLAGEN |                    | SOLDES — SALDO'S       |                          |
|-------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|
| ACTIF — ACTIEF          | PASSIF — PASSIEF | PROFITS — WINSTEN     | PERTES — VERLIEZEN | DEBITEURS — DEBITEUREN | CREDITEURS — CREDITEUREN |
| »                       | 250 000,—        | »                     | »                  | »                      | 250 000,—                |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 1 275 000,—             | »                | »                     | »                  | 1 275 000,—            | »                        |
| »                       | 1 833 601,74     | »                     | 110 784,09         | »                      | 1 722 817,65             |
| »                       | »                | 72 800,36             | »                  | »                      | 72 800,36                |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | 37 983,73             | »                  | »                      | 37 983,73                |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 94 450,—                | »                | »                     | »                  | 94 450,—               | »                        |
| 10 735,—                | »                | »                     | »                  | 10 735,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 142 395,74              | »                | »                     | »                  | 142 395,74             | »                        |
| 21 051,—                | »                | »                     | »                  | 21 051,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | 22 555,—         | »                     | »                  | »                      | 22 555,—                 |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 562 525,—               | »                | »                     | »                  | 562 525,—              | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 2 106 156,74            | 2 106 156,74     | 110 784,09            | 110 784,09         | 2 106 156,74           | 2 106 156,74             |
| =====                   | =====            | =====                 | =====              | =====                  | =====                    |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 3. — Rijkslandbouwbedrijven, te Merksplas-Wortel.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Oppervlakte domein :

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | 718.75.82   |
| Akkerland ... ..                 | 241.60.71   |
| Weiden ... ..                    | 217.22.83   |
| Boomgaard ... ..                 | 2.91.29     |
| Ha.                              | 1 180.50.65 |

## Veestapel :

Paardenstal : 16 paarden.

Koestal : 174 koeien, 151 vaarzen en 42 kalveren.

Varkensstal : 98 varkens.

## Hoofddeelten :

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Graangewassen ... .. Ha. | 130.75.91 |
| Aardappelen ... ..       | 63.13.58  |
| Weiden ... ..            | 217.22.83 |
| Groenvoeder ... ..       | 28.70.49  |
| Boomgaard ... ..         | 2.91.29   |
| Hof- en tuinbouw ... ..  | 4.54.86   |
| Knolgewassen ... ..      | 14.45.87  |
| Ha.                      | 461.74.83 |

## Nateelten :

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Rapen (geoogst) ... .. Ha.      | 30.02.36 |
| Maïs ... ..                     | 4.08.49  |
| Rapen (groene bemesting) ... .. | 19.48.85 |
| Ha.                             | 53.59.70 |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                                            |  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|
| 1° Bestede. — Immobilisé :                                                                 |  |              |
| Landbouwgerief. — Matériel agricole ... .. F                                               |  | 392 334,—    |
| 2° Omzetbaar. — Réalisable :                                                               |  |              |
| Levende veestapel. — Cheptel vivant ... ..                                                 |  | 1 870 352,—  |
| Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin ... ..                                     |  | 1 091 618,—  |
| Voorschotten teelten. — Avances aux cultures ... ..                                        |  | 1 261 480,—  |
| Schuldvorderingen. — Créances à recevoir ... ..                                            |  | 803 240,—    |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946 ... .. |  | 29 444 291,— |
| 3° Beschikbaar. — Disponible :                                                             |  |              |
| In kas. — Caisse ... ..                                                                    |  | 2 178 104,—  |
| Totaal. — Total ... .. F                                                                   |  | 37 041 419,— |
|                                                                                            |  | =====        |

## UITSLAG.

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F | 36 399 737,— |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 ... ..       | 36 705 910,— |
| Verlies ... .. F                             | 306 173,—    |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 3. — Exploitations agricoles de l'Etat, à Merxplas-Wortel.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Superficie domaine :

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Forêts, drèves, eaux ... .. Ha. | 718.75.82 |
| Terres sous labour . ... ..     | 241.60.71 |
| Prairies .. ... ..              | 217.22.83 |
| Verger ... ..                   | 2.91.29   |

Ha. 1 180.50.65

## Cultures principales :

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Céréales . ... .. Ha.            | 130.75.91 |
| Pommes de terre ... ..           | 63.13.58  |
| Prairies . ... ..                | 217.22.83 |
| Fourrages verts ... ..           | 28.70.49  |
| Verger ... ..                    | 2.91.29   |
| Jardinage et horticulture ... .. | 4.54.86   |
| Racines fourragères ... ..       | 14.45.87  |

Ha. 461.74.83

## Cultures dérobées :

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Navets (récoltés) ... .. Ha. | 30.02.36 |
| Maïs . ... ..                | 4.08.49  |
| Navets (fumure verte) ... .. | 19.48.85 |

Ha. 53.59.70

## Cheptel :

Ecurie : 16 chevaux.

Vacherie : 174 vaches, 151 génisses et 42 veaux.

Porcherie : 98 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Passief. — Passit.

## 1° Niet eisbaar. — Indisponible :

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Netto kapitaal. — Capital net ... ..       | 3 800 000,—  |
| Reserve kapitaal. — Capital réservé ... .. | 646 254,—    |
| Reserve winst. — Bénéfice réservé ... ..   | 31 953 483,— |

## 2° Eisbaar. — Requérable :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Schuldeisers. — Créanciers ... .. | 641 682,— |
|-----------------------------------|-----------|

Totaal. — Total ... .. F 37 041 419,—

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F 36 399 737,—

Inventaire d'entrée au 1<sup>er</sup> mai 1962 ... .. 36 705 910,—

Perte ... .. F 306 173,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES                                                     | TOTALEN — TOTAUX |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                        | DEBET — DEBIT    | CREDIT — CREDIT |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> . . . . . F                                                    | »                | 3 800 000,—     |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . . . . .                                                | »                | 646 254,—       |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> . . . . . | 29 444 291,—     | »               |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> . . . . .                                                  | »                | 32 259 656,—    |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> . . . . .             | 772 543,—        | 772 543,—       |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> . . . . .                                                              | 689 469,—        | 383 094,—       |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . . . . .                                                                 | 5 101 095,—      | 3 703 822,—     |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . . . . .                                                           | 522 018,—        | 378 633,—       |
| 9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> . . . . .                             | »                | »               |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> . . . . .                                                         | 960 825,—        | 873 447,—       |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> . . . . .                                                    | 1 241 442,—      | 1 429 902,—     |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> . . . . .                                               | 625 497,—        | 416 055,—       |
| 13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> . . . . .                                                          | 96 268,—         | 40 563,—        |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> . . . . .                                                                | 809 765,—        | 654 635,—       |
| 15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> . . . . .                                              | »                | »               |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> . . . . .                                       | 233 871,—        | 233 290,—       |
| 17. Domeinen. — <i>Domaines</i> . . . . .                                                              | 668 034,—        | 658 318,—       |
| 18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> . . . . .                                                              | 643 150,—        | 250 816,—       |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> . . . . .                                           | 8 794 446,—      | 7 702 828,—     |
| 20. Teeltverbeteringen. — <i>Améliorations culturales</i> . . . . .                                    | »                | »               |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . . . . .                                         | 1 261 480,—      | »               |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> . . . . .                                         | 1 408 219,—      | 604 979,—       |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> . . . . .                                          | »                | »               |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> . . . . .                                           | 174 336,—        | 816 018,—       |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> . . . . .                                         | »                | »               |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .                                                                     | 8 384 876,—      | 6 206 772,—     |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . . . . .                                                       | 3 991 164,—      | 3 991 164,—     |
| 28. Traktoren. — <i>Tracteurs</i> . . . . .                                                            | 467 756,—        | 467 756,—       |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> . . . . .                                               | 437 451,—        | 437 451,—       |
| 30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i> . . . . .                                                    | 154 169,—        | 154 169,—       |
| Totale. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                                                    | 66 882 165,—     | 66 882 165,—    |
|                                                                                                        | =====            | =====           |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLAGEN — RESULTATS    |                         | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| »                       | 3 800 000,—      | »                        | »                       | »                            | 3 800 000,—                    |
| »                       | 646 254,—        | »                        | »                       | »                            | 646 254,—                      |
| 29 444 291,—            | »                | »                        | »                       | 29 444 291,—                 | »                              |
| »                       | 31 953 483,—     | 306 173,—                | »                       | »                            | 32 259 656,—                   |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| 185 000,—               | »                | »                        | 121 375,—               | 306 375,—                    | »                              |
| 1 591 252,—             | »                | 193 979,—                | »                       | 1 397 273,—                  | »                              |
| 94 100,—                | »                | »                        | 49 285,—                | 143 385,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                        | 87 378,—                | 87 378,—                     | »                              |
| »                       | »                | 188 460,—                | »                       | »                            | 188 460,—                      |
| »                       | »                | »                        | 209 442,—               | 209 442,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                        | 55 705,—                | 55 705,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                        | 155 130,—               | 155 130,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                        | 581,—                   | 581,—                        | »                              |
| »                       | »                | »                        | 9 716,—                 | 9 716,—                      | »                              |
| 392 334,—               | »                | »                        | »                       | 392 334,—                    | »                              |
| 1 091 618,—             | »                | »                        | »                       | 1 091 618,—                  | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| 1 261 480,—             | »                | »                        | »                       | 1 261 480,—                  | »                              |
| 803 240,—               | »                | »                        | »                       | 803 240,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | 641 682,—        | »                        | »                       | »                            | 641 682,—                      |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| 2 178 104,—             | »                | »                        | »                       | 2 178 104,—                  | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                        | »                       | »                            | »                              |
| 37 041 419,—            | 37 041 419,—     | 688 612,—                | 688 612,—               | 37 536 052,—                 | 37 536 052,—                   |
| =====                   | =====            | =====                    | =====                   | =====                        | =====                          |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 4. — Rijkslandbouwexploitatie, te Mol.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Oppervlakte domein :             |              |
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | —            |
| Akkerland ... .. Ha.             | 4.20.00      |
| Weiden ... .. Ha.                | 7.05.00      |
|                                  | Ha. 11.25.00 |
| Hoofddeelten :                   |              |
| Graangewassen ... .. Ha.         | 1.80.00      |
| Aardappelen ... .. Ha.           | 0.70.00      |
| Weiden ... .. Ha.                | 7.05.00      |
| Tuin ... .. Ha.                  | 1.00.00      |
| Bieten ... .. Ha.                | 0.70.00      |
|                                  | Ha. 11.25.00 |

|                                               |
|-----------------------------------------------|
| Veestapel :                                   |
| Paardenstal : 1 paard.                        |
| Koestal : 10 koeien, 3 vaarzen en 2 kalveren. |
| Varkensstal : 7 varkens.                      |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>                                                                |            |
| Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F                                              | 55 886,—   |
| 2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>                                                              |            |
| Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . ... ..                                              | 88 800,—   |
| Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..                                    | 13 633,60  |
| Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                       | 17 858,—   |
| Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..                                           | 54 426,—   |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 155 000,—  |
| 3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>                                                            |            |
| In kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                   | 225 355,55 |
| Totaal. — <i>Total</i> ... .. F                                                                  | 610 959,15 |

## UITSLAG.

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F                      | 608 758,15 |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . ... ..                          | 579 902,05 |
| Winst ... .. F                                                    | 28 856,10  |
| De uitgangsinventaris is als volgt samengesteld : 30 april 1963 : |            |
| Bedrag activa ... .. F                                            | 608 758,15 |
| Min de schulden ... ..                                            | 2 201,—    |
| F                                                                 | 610 959,15 |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 4. — Exploitation agricole de l'Etat, à Mol.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Superficie domaine :

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Forêts, drèves, eaux ... .. Ha. | —       |
| Terres sous labour ... ..       | 4.20.00 |
| Prairies .. ..                  | 7.05.00 |

Ha. 11.25.00

## Cultures principales :

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Céréales ... .. Ha.    | 1.80.00 |
| Pommes de terre ... .. | 0.70.00 |
| Prairies ... ..        | 7.05.00 |
| Jardin ... ..          | 1.00.00 |
| Betteraves ... ..      | 0.70.00 |

Ha. 11.25.00

## Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 10 vaches, 3 génisses et 2 veaux.

Porcherie : 7 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Passief. — Passif.

## 1° Niet eisbaar. — Indisponible :

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Netto kapitaal. — Capital net ... .. F   | 250 000,—  |
| Reserve winst. — Bénéfice réservé ... .. | 358 758,15 |

## 2° Eisbaar. — Requérable :

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Schuldeisers. — Créanciers ... .. | 2 201,— |
|-----------------------------------|---------|

Totaal. — Total ... .. F 610 959,15

## RESULTAT.

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F         | 608 758,15 |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. | 579 902,05 |

Bénéfice ... .. F 28 856,10

L'inventaire de sortie est composé comme suit : 30 avril 1963 :

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Montant actif ... .. F  | 608 758,15 |
| Moins les dettes ... .. | 2 201,—    |

F 610 959,15

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES                                                  | TOTALEN — TOTAUX |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                     | DEBET — DEBIT    | CREDIT — CREDIT |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F                                                    | »                | 250 000,—       |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..                                              | »                | »               |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 155 000,—        | »               |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> . ... ..                                                | »                | 329 902,05      |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..             | 66 192,10        | 66 192,10       |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..                                                              | 33 459,—         | 13 031,—        |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..                                                               | 222 535,35       | 194 591,—       |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..                                                         | 59 797,80        | 57 252,—        |
| 9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..                          | »                | »               |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..                                                         | 18 695,—         | 19 910,—        |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..                                                    | 10 594,—         | 8 910,—         |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..                                               | 21 379,—         | 30 517,25       |
| 13. Hooibeemden. — <i>Prairies de foin</i> ... ..                                                   | 19 758,—         | 9 450,—         |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..                                                                | 35 490,—         | 19 692,—        |
| 15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..                                              | »                | »               |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..                                       | 44 507,—         | 51 226,—        |
| 17. Diverse laten en baten. — <i>Divers produits et profits</i> ... ..                              | »                | 1 692,—         |
| 18. Meubilair. — <i>Mobilier</i> ... ..                                                             | 72 042,—         | 16 156,—        |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..                                           | 434 098,95       | 420 465,35      |
| 20. Teeltverbeteringen. — <i>Améliorations culturales</i> ... ..                                    | »                | »               |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                         | 17 858,—         | »               |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..                                         | 93 168,—         | 38 742,—        |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..                                          | »                | »               |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..                                           | 19 465,—         | 21 666,—        |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..                                         | »                | »               |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                     | 533 332,55       | 307 977,—       |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..                                                     | 73 013,—         | 73 013,—        |
| 28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i> ... ..                                  | 12 603,—         | 12 603,—        |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..                                               | 43 982,—         | 43 982,—        |
| 30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..                                                     | 16 156,—         | 16 156,—        |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                   | 2 003 125,75     | 2 003 125,75    |
|                                                                                                     | =====            | =====           |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLAGEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | OREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| »                       | 250 000,—        | »                       | »                        | «                            | 250 000,—                      |
| »                       | »                | »                       | »                        | «                            | »                              |
| 155 000,—               | »                | »                       | »                        | 155 000,—                    | »                              |
| »                       | 358 758,15       | »                       | 28 856,10                | »                            | 329 902,05                     |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 15 000,—                | »                | »                       | 5 428,—                  | 20 428,—                     | »                              |
| 65 900,—                | »                | 37 955,65               | »                        | 27 944,35                    | »                              |
| 7 900,—                 | »                | 5 354,20                | »                        | 2 545,80                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | 1 215,—                 | »                        | »                            | 1 215,—                        |
| »                       | »                | »                       | 1 684,—                  | 1 684,—                      | »                              |
| »                       | »                | 9 138,25                | »                        | »                            | 9 138,25                       |
| »                       | »                | »                       | 10 308,—                 | 10 308,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | 15 798,—                 | 15 798,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | 6 719,—                 | »                        | »                            | 6 719,—                        |
| »                       | »                | 1 692,—                 | »                        | »                            | 1 692,—                        |
| 55 886,—                | »                | »                       | »                        | 55 886,—                     | »                              |
| 13 633,60               | »                | »                       | »                        | 13 633,60                    | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 17 858,—                | »                | »                       | »                        | 17 858,—                     | »                              |
| 54 426,—                | »                | »                       | »                        | 54 426,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | 2 201,—          | »                       | »                        | »                            | 2 201,—                        |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 225 355,55              | »                | »                       | »                        | 225 355,55                   | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 610 959,15              | 610 959,15       | 62 074,10               | 62 074,10                | 600 867,30                   | 600 867,30                     |
| =====                   | =====            | =====                   | =====                    | =====                        | =====                          |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 5. — Rijkslandbouwexploitatie, te Ruiselede.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Oppervlakte domein :

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | 10.16.00  |
| Akkerland ... ..                 | 86.16.00  |
| Weiden ... ..                    | 35.47.00  |
| Ha.                              | 131.79.00 |

## Veestapel :

## Hoofddeelten :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Rogge ... .. Ha.             | 19.87.00  |
| Aardappelen ... ..           | 16.09.00  |
| Haver ... ..                 | 22.21.00  |
| Gerst ... ..                 | 20.28.00  |
| Bieten ... ..                | 3.85.00   |
| Groenvoeder ... ..           | 3.86.00   |
| Weiden en boomgaarden ... .. | 35.47.00  |
| Ha.                          | 121.63.00 |

Paardenstal : 4 paarden.

Koestel : 32 koeien, 23 vaarzen en 9 kalveren.

Varkensstal : 23 varkens.

## Nateelten :

|                  |         |
|------------------|---------|
| Rapen ... .. Ha. | 5.00.00 |
|------------------|---------|

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

## 1° Bestede. — Immobilisé :

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| Landbouwgertief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F | 30 525,— |
|------------------------------------------------------|----------|

## 2° Omzetbaar. — Réalisable :

|                                                                                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . ... ..                                               | 350 700,—   |
| Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..                                     | 397 714,—   |
| Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                        | 538 333,—   |
| Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..                                            | 161 591,—   |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946 — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> . ... .. | 1 500 000,— |

## 3° Beschikbaar. — Disponible :

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| In kas. — <i>Caisse</i> ... .. | 1 392 170,— |
|--------------------------------|-------------|

Totaal. — *Total* ... .. F 4 371 033,—

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F 4 364 737,—

Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . ... .. 4 037 752,—

Winst ... .. F 326 985,—

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 5. — Exploitation agricole de l'Etat, à Ruiselede.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Superficie domaine :

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Forêts, drèves, eaux ... .. Ha. | 10.16.00  |
| Terres sous labour . ... ..     | 86.16.00  |
| Prairies .. ... ..              | 35.47.00  |
| Ha.                             | 131.79.00 |

## Cheptel :

## Cultures principales :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Seigle .. ... .. Ha.         | 19.87.00  |
| Pommes de terre . ... ..     | 16.09.00  |
| Avoine ... ..                | 22.21.00  |
| Orge ... ..                  | 20.28.00  |
| Betteraves ... ..            | 3.85.00   |
| Fourrages ... ..             | 3.86.00   |
| Prairies et vergers . ... .. | 35.47.00  |
| Ha.                          | 121.63.00 |

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 32 vaches, 23 génisses et 9 veaux.

Porcherie : 23 porcs.

## Cultures dérobées :

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Navets .. ... .. Ha. | 5.00.00 |
|----------------------|---------|

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Passif. — Passif.

## 1° Niet eisbaar. — Indisponible :

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Netto kapitaal. — Capital net ... .. F     | 900 000,—   |
| Reserve kapitaal. — Capital réservé ... .. | 375 000,—   |
| Reserve winst. — Bénéfice réservé ... ..   | 3 089 737,— |

## 2° Eisbaar. — Requérable :

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Schuldeisers. — Créanciers . ... .. | 6 296,— |
|-------------------------------------|---------|

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Totaal. — Total ... .. F | 4 371 033,— |
|--------------------------|-------------|

## RESULTAT.

|                                                        |             |
|--------------------------------------------------------|-------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F         | 4 364 737,— |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. | 4 037 752,— |
| Bénéfice ... .. F                                      | 326 985,—   |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>                                           | TOTALEN — <i>TOTAUX</i> |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                     | DEBET — <i>DEBIT</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F                                                    | »                       | 900 000,—              |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..                                              | »                       | 375 000,—              |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 1 500 000,—             | »                      |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..                                                  | »                       | 2 762 752,—            |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..             | »                       | »                      |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..                                                              | 143 011,—               | 107 889,—              |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..                                                               | 1 007 333,—             | 703 539,—              |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..                                                         | 401 749,—               | 397 781,—              |
| 9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..                          | »                       | »                      |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..                                                         | 469 342,—               | 750 157,—              |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..                                                    | 427 848,—               | 556 861,—              |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..                                               | 149 626,—               | 102 314,—              |
| 13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..                                                          | 33 514,—                | 31 330,—               |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..                                                                | 185 670,—               | 175 349,—              |
| 15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..                                              | »                       | »                      |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..                                       | »                       | »                      |
| 17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..                                                              | 52 554,—                | 21 712,—               |
| 18. Meubilair. — <i>Mobilier</i> ... ..                                                             | 103 115,—               | 72 590,—               |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..                                           | 2 408 800,—             | 2 011 086,—            |
| 20. Teeltverbeteringen. — <i>Améliorations culturales</i> ... ..                                    | »                       | »                      |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                         | 538 333,—               | »                      |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..                                         | 294 773,—               | 133 182,—              |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..                                          | »                       | »                      |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..                                           | 31 822,—                | 38 118,—               |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..                                         | »                       | »                      |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                     | 3 163 136,—             | 1 770 966,—            |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..                                                     | 786 505,—               | 786 505,—              |
| 28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..                                                            | 158 830,—               | 158 830,—              |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..                                               | 168 360,—               | 168 360,—              |
| 30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..                                                     | 138 086,—               | 138 086,—              |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                   | 12 162 407,—            | 12 162 407,—           |
|                                                                                                     | =====                   | =====                  |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLACEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| »                       | 900 000,—        | »                       | »                        | »                            | 900 000,—                      |
| »                       | 375 000,—        | »                       | »                        | »                            | 375 000,—                      |
| 1 500 000,—             | »                | »                       | »                        | 1 500 000,—                  | »                              |
| »                       | 3 089 737,—      | »                       | »                        | »                            | 2 762 752,—                    |
| »                       | »                | »                       | 326 985,—                | »                            | »                              |
| 38 000,—                | »                | 2 878,—                 | »                        | 35 122,—                     | »                              |
| 275 900,—               | »                | »                       | 27 894,—                 | 303 794,—                    | »                              |
| 36 800,—                | »                | 32 832,—                | »                        | 3 968,—                      | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | 280 815,—               | »                        | »                            | 280 815,—                      |
| »                       | »                | 129 013,—               | »                        | »                            | 129 013,—                      |
| »                       | »                | »                       | 47 312,—                 | 47 312,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | 2 184,—                  | 2 184,—                      | »                              |
| »                       | »                | »                       | 10 321,—                 | 10 321,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | 30 842,—                 | 30 842,—                     | »                              |
| 30 525,—                | »                | »                       | »                        | 30 525,—                     | »                              |
| 397 714,—               | »                | »                       | »                        | 397 714,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 538 333,—               | »                | »                       | »                        | 538 333,—                    | »                              |
| 161 591,—               | »                | »                       | »                        | 161 591,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | 6 296,—          | »                       | »                        | »                            | 6 296,—                        |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 1 392 170,—             | »                | »                       | »                        | 1 392 170,—                  | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 4 371 033,—             | 4 371 033,—      | 445 538,—               | 445 538,—                | 4 453 876,—                  | 4 453 876,—                    |
| =====                   | =====            | =====                   | =====                    | =====                        | =====                          |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 6. — Exploitation agricole autonome de l'Etat, à Saint-Hubert.

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Superficie domaine :

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Forêts, drèves, eaux ... .. Ha. | 24.09.65 |
| Terres sous labour . ... ..     | 18.48.41 |
| Prairies .. ... ..              | 51.25.15 |
| Ha.                             | 93.83.21 |

Cheptel :

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 31 vaches, 24 génisses, 16 vcaux, 14 bœufs et 3 taureaux.

Porcherie : 66 porcs.

## Cultures principales :

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Pommes de terre . ... .. Ha. | 3.12.48  |
| Betteraves ... ..            | 1.00.00  |
| Avoine ... ..                | 7.60.00  |
| Orge ... ..                  | 6.30.93  |
| Fourrages ... ..             | 10.42.64 |
| Jardin et pépinière ... ..   | 51.00    |
| Ha.                          | 28.97.05 |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — *Bestede* :

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... .. F | 62 752,— |
|-------------------------------------------|----------|

2° Réalisable. — *Omzetbaar* :

|                                                                                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Cheptel vivant. — <i>Levende veestapel</i> ... ..                                                 | 428 485,—   |
| Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i> . ... ..                                   | 121 572,—   |
| Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..                                           | 223 065,—   |
| Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i> ... ..                                            | 119 954,—   |
| Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... .. | 2 400 000,— |

3° Disponible. — *Beschikbaar* :

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Caisse. — <i>In kas</i> ... .. | 1 037 877,65 |
|--------------------------------|--------------|

Total. — *Totaal* ... .. F 4 393 705,65

## RESULTAT.

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F         | 4 324 705,65 |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. | 4 233 954,15 |

Bénéfice ... .. F 90 751,50

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 6. — Zelfstandige landbouwonderneming, te Sint-Hubert.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Oppervlakte domein :

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | 24.09.65 |
| Akkerland ... ..                 | 18.48.41 |
| Weiden ... ..                    | 51.25.15 |
| Ha.                              | 93.83.21 |

## Veestapel :

Paardenstal : 3 paarden.

Koestel : 31 koeien, 24 vaarzen, 16 kalveren, 14 ossen en 3 stieren.

Varkensstal : 66 varkens.

## Hoofddeelten :

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Aardappelen . . . . . Ha.       | 3.12.48  |
| Bieten . . . . .                | 1.00.00  |
| Haver . . . . .                 | 7.60.00  |
| Gerst . . . . .                 | 6.30.93  |
| Veevoeder . . . . .             | 10.42.64 |
| Tuin- en boomkwekerij . . . . . | 51.00    |
| Ha.                             | 28.97.05 |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Passif. — Passief.

## 1° Indisponible. — Niet eisbaar :

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> ... .. F     | 600 000,—    |
| Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... .. | 40 900,—     |
| Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..   | 3 683 805,65 |

## 2° Requérable. — Eisbaar :

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> . . . . . | 69 000,— |
|---------------------------------------------|----------|

Total. — *Totaal* ... .. F 4 393 705,65

## UITSLAG.

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F | 4 324 705,65 |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . . . . .    | 4 233 954,15 |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>                                            | TOTAUX — <i>TOTALEN</i> |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                      | DEBIT — <i>DEBET</i>    | OREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F                                                     | »                       | 600 000,—              |
| 2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..                                                 | »                       | 40 900,—               |
| 3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... .. | 2 400 000,—             | »                      |
| 4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> . ... ..                                                 | »                       | 3 593 054,15           |
| 5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..              | 206 545,—               | 206 545,—              |
| 6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..                                                               | 84 333,—                | 41 872,—               |
| 7. Etable. — <i>Hoornvee</i> . ... ..                                                                | 985 936,—               | 721 212,—              |
| 8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..                                                            | 418 674,—               | 406 865,—              |
| 9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i> ... ..                           | »                       | »                      |
| 10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..                                                          | 107 561,—               | 126 264,—              |
| 11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..                                                     | 89 832,—                | 59 544,—               |
| 12. Betteraves. — <i>Bieten</i> ... ..                                                               | 25 431,—                | 12 195,—               |
| 13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..                                                           | »                       | »                      |
| 14. Prairies. — <i>Weiden</i> . ... ..                                                               | 139 227,—               | 192 724,—              |
| 15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..                                               | »                       | »                      |
| 16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i> ... ..                                        | 53 089,50               | 21 112,—               |
| 17. Domaines. — <i>Domeinen</i> ... ..                                                               | 36 831,—                | 8 000,—                |
| 18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..                                                          | 116 899,—               | 54 147,—               |
| 19. Dénrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..                                            | 1 313 413,—             | 1 191 841,—            |
| 20. Améliorations culturales. — <i>Teelverbeteringen</i> ... ..                                      | »                       | »                      |
| 21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> . ... ..                                        | 223 065,—               | »                      |
| 22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen fakturen</i> ... ..                                          | 322 004,—               | 202 050,—              |
| 23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..                                           | »                       | »                      |
| 24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i> ... ..                                            | 41 055,—                | 110 055,—              |
| 25. Divers créditeurs C. G. E. et R. — <i>Diverse schuldeisers A. S. L. K.</i> ... ..                | »                       | 13 393,—               |
| 26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                                                      | 2 273 420,65            | 1 235 543,—            |
| 27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..                                                        | 453 083,—               | 453 083,—              |
| 28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i> ... ..                                   | 35 228,—                | 35 228,—               |
| 29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..                                                | 164 979,—               | 164 979,—              |
| 30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                                   | 54 147,—                | 54 147,—               |
| Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                                                    | 9 544 753,15            | 9 544 753,15           |
|                                                                                                      | =====                   | =====                  |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| INVENTAIRE — INVENTARIS |                  | RESULTATS — UITSLAGEN |                    | SOLDES — SALDO'S       |                           |
|-------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|---------------------------|
| ACTIF — ACTIEF          | PASSIF — PASSIEF | PROFITS — WINSTEN     | PERTES — VERLIEZEN | DEBITEURS — DEBITEUREN | CREDEITEURS — CREDITEUREN |
| »                       | 600 000,—        | »                     | »                  | »                      | 600 000,—                 |
| »                       | 40 900,—         | »                     | »                  | »                      | 40 900,—                  |
| 2 400 000,—             | »                | »                     | »                  | 2 400 000,—            | »                         |
| »                       | 3 683 805,65     | »                     | 90 751,50          | »                      | 3 593 054,15              |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| 31 000,—                | »                | »                     | 11 461,—           | 42 461,—               | »                         |
| 339 185,—               | »                | 74 461,—              | »                  | 264 724,—              | »                         |
| 58 300,—                | »                | 46 491,—              | »                  | 11 809,—               | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | 18 703,—              | »                  | »                      | 18 703,—                  |
| »                       | »                | »                     | 30 288,—           | 30 288,—               | »                         |
| »                       | »                | »                     | 13 236,—           | 13 236,—               | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | 53 497,—              | »                  | »                      | 53 497,—                  |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | »                     | 31 977,50          | 31 977,50              | »                         |
| »                       | »                | »                     | 28 831,—           | 28 831,—               | »                         |
| 62 752,—                | »                | »                     | »                  | 62 752,—               | »                         |
| 121 572,—               | »                | »                     | »                  | 121 572,—              | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| 223 065,—               | »                | »                     | »                  | 223 065,—              | »                         |
| 119 954,—               | »                | »                     | »                  | 119 954,—              | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | 69 000,—         | »                     | »                  | »                      | 69 000,—                  |
| »                       | »                | 13 393,—              | »                  | »                      | 13 393,—                  |
| 1 037 877,65            | »                | »                     | »                  | 1 037 877,65           | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                         |
| 4 393 705,65            | 4 393 705,65     | 206 545,—             | 206 545,—          | 4 388 547,15           | 4 388 547,15              |
| =====                   | =====            | =====                 | =====              | =====                  | =====                     |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 7. — Rijksweldadigheidsgestiten, te Sint-Andries-bij-Brugge (Landbouwbedrijf).

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

| Oppervlakte domein :             |          | Nateelt :                                                 |         |
|----------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------|---------|
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | —        | Raven ... .. Ha.                                          | 2.35.00 |
| Akkerland ... ..                 | 6.67.00  |                                                           |         |
| Weiden ... ..                    | 4.66.00  |                                                           |         |
| Ha.                              | 11.33.00 |                                                           |         |
| Hoofddeelten :                   |          | Veestapel :                                               |         |
| Haver ... .. Ha.                 | 0.64.00  | Paardenstal : 1 paard.                                    |         |
| Aardappelen ... ..               | 1.45.00  | Koestal : 13 koeien, 5 vaarzen, 10 kalveren en 3 stieren. |         |
| Bieten ... ..                    | 0.60.00  | Varkensstal : 30 varkens.                                 |         |
| Rogge ... ..                     | 0.53.00  |                                                           |         |
| Tuin ... ..                      | 0.70.00  |                                                           |         |
| Weiden ... ..                    | 4.66.00  |                                                           |         |
| Groenvoeder ... ..               | 1.40.00  |                                                           |         |
| Gerst ... ..                     | 1.35.00  |                                                           |         |
| Ha.                              | 11.33.00 |                                                           |         |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                                                  |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>                                                                |             |
| Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F                                              | 83 895,—    |
| 2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>                                                              |             |
| Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . ... ..                                              | 171 240,—   |
| Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..                                    | 14 533,—    |
| Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                       | 147 139,—   |
| Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..                                           | 130 711,—   |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 1 246 571,— |
| 3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>                                                            |             |
| In kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                   | 46 500,—    |
| Totaal. — <i>Total</i> ... .. F                                                                  | 1 840 589,— |

## UITSLAG.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F | 1 840 589,— |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 . ... ..     | 1 839 458,— |
| Winst ... .. F                               | 1 131,—     |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 7. — Etablissements de l'Etat, à Saint-André-lez-Bruges (Exploitation agricole).

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

| Superficie domaine :          |          |
|-------------------------------|----------|
| Bois, drèves, eaux ... .. Ha. | —        |
| Terres sous labour ... ..     | 6.67.00  |
| Prairies ... ..               | 4.66.00  |
| Ha.                           | 11.33.00 |

| Cultures principales : |          |
|------------------------|----------|
| Avoine ... .. Ha.      | 0.64.00  |
| Pommes de terre ... .. | 1.45.00  |
| Betteraves ... ..      | 0.60.00  |
| Seigle ... ..          | 0.53.00  |
| Jardin ... ..          | 0.70.00  |
| Prairies ... ..        | 4.66.00  |
| Fourrages ... ..       | 1.40.00  |
| Orge ... ..            | 1.35.00  |
| Ha.                    | 11.33.00 |

| Culture dérobée : |         |
|-------------------|---------|
| Navets ... .. Ha. | 2.35.00 |

| Cheptel :                                                 |  |
|-----------------------------------------------------------|--|
| Ecurie : 1 cheval.                                        |  |
| Vacherie : 13 vaches, 5 génisses, 10 veaux et 3 taureaux. |  |
| Porcherie : 30 porcs.                                     |  |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Passief. — Passif.

| Niet eisbaar : — Indisponible :            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Netto kapitaal. — Capital net ... .. F     | 200 000,—   |
| Reserve kapitaal. — Capital réservé ... .. | 23 180,—    |
| Reserve winst. — Bénéfice réservé ... ..   | 1 617 409,— |
| Totaal. — Total ... .. F                   | 1 840 589,— |

## RESULTAT.

|                                                        |             |
|--------------------------------------------------------|-------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F         | 1 840 589,— |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. | 1 839 458,— |
| Bénéfice ... .. F                                      | 1 131,—     |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>                                           | TOTALEN — <i>TOTAUX</i> |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                     | DEBET — <i>DEBIT</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F                                                    | »                       | 200 000,—              |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..                                              | »                       | 23 180,—               |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | 1 246 571,—             | »                      |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..                                                  | »                       | 1 616 278,—            |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..             | »                       | 3 321,—                |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..                                                              | 83 207,—                | 75 395,—               |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..                                                               | 401 866,—               | 266 036,—              |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..                                                         | 256 709,—               | 215 956,—              |
| 9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..                          | »                       | »                      |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..                                                         | 37 293,—                | 42 040,—               |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> . ... ..                                                  | 72 888,—                | 90 020,—               |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> . ... ..                                             | 35 780,—                | 29 870,—               |
| 13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..                                                          | 23 611,—                | 13 150,—               |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..                                                                | 32 081,—                | 35 000,—               |
| 15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..                                              | »                       | »                      |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..                                       | 89 224,—                | 91 762,—               |
| 17. Domelnen. — <i>Domaines</i> ... ..                                                              | »                       | »                      |
| 18. Meubilair. — <i>Mobilier</i> ... ..                                                             | 114 687,—               | 30 792,—               |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..                                           | 862 894,—               | 848 361,—              |
| 20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> ... ..                                        | »                       | »                      |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . ... ..                                       | 147 139,—               | »                      |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..                                         | 60 392,—                | 29 681,—               |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..                                          | 100 000,—               | »                      |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..                                           | »                       | »                      |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..                                         | »                       | »                      |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                     | 753 816,—               | 707 316,—              |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..                                                     | 294 705,—               | 294 705,—              |
| 28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..                                                            | »                       | »                      |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..                                               | 35 557,—                | 35 557,—               |
| 30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..                                                  | 30 792,—                | 30 792,—               |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                   | 4 679 212,—             | 4 679 212,—            |
|                                                                                                     | =====                   | =====                  |



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLAGEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                  |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | CREDEITEUREN<br>—<br>CREDEITEURS |
| »                       | 200 000,—        | »                       | »                        | »                            | 200 000,—                        |
| »                       | 23 180,—         | »                       | »                        | »                            | 23 180,—                         |
| 1 246 571,—             | »                | »                       | »                        | 1 246 571,—                  | »                                |
| »                       | 1 617 409,—      | »                       | 1 131,—                  | »                            | 1 616 278,—                      |
| »                       | »                | 3 321,—                 | »                        | »                            | 3 321,—                          |
| 8 000,—                 | »                | 188,—                   | »                        | 7 812,—                      | »                                |
| 124 840,—               | »                | »                       | 10 990,—                 | 135 830,—                    | »                                |
| 38 400,—                | »                | »                       | 2 353,—                  | 40 753,—                     | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | 4 747,—                 | »                        | »                            | 4 747,—                          |
| »                       | »                | 17 132,—                | »                        | »                            | 17 132,—                         |
| »                       | »                | »                       | 5 910,—                  | 5 910,—                      | »                                |
| »                       | »                | »                       | 10 461,—                 | 10 461,—                     | »                                |
| »                       | »                | 2 919,—                 | »                        | »                            | 2 919,—                          |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | 2 538,—                 | »                        | »                            | 2 538,—                          |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| 83 895,—                | »                | »                       | »                        | 83 895,—                     | »                                |
| 14 533,—                | »                | »                       | »                        | 14 533,—                     | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| 147 139,—               | »                | »                       | »                        | 147 139,—                    | »                                |
| 30 711,—                | »                | »                       | »                        | 30 711,—                     | »                                |
| 100 000,—               | »                | »                       | »                        | 100 000,—                    | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| 46 500,—                | »                | »                       | »                        | 46 500,—                     | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                                |
| 1 840 589,—             | 1 840 589,—      | 30 845,—                | 30 845,—                 | 1 870 115,—                  | 1 870 115,—                      |
| =====                   | =====            | =====                   | =====                    | =====                        | =====                            |



C. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

---

C. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 1. — Rijkslandbouwbedrijf, te Rekem.

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Oppervlakte domein :

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Bossen, dreven, water ... .. Ha. | 97.38.00  |
| Akkerland ... ..                 | 60.95.00  |
| Weiden ... ..                    | 30.75.00  |
| Ha.                              | 189.08.00 |

## Hoofddeelten :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Rogge ... .. Ha.    | 14.78.00 |
| Weiden ... ..       | 30.75.00 |
| Bieten ... ..       | 0.75.00  |
| Groenvoeders ... .. | 21.30.00 |
| Tarwe ... ..        | 3.10.00  |
| Haver ... ..        | 9.07.00  |
| Gerst ... ..        | 11.28.00 |
| Hof ... ..          | 0.67.00  |
| Ha.                 | 91.70.00 |

## Nateelten :

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Groenvoeder ... .. Ha. | —       |
| Stoppelklaver ... ..   | —       |
| Stoppelrapen ... ..    | 2.50.00 |
| Snijhaver ... ..       | —       |
| Mergkolen ... ..       | 1.00.00 |
| Ha.                    | 3.50.00 |

## Veestapel :

## Paardenstal : —

Koestel : 46 koeien, 25 vaarzen en 15 kalveren

Varkensstal : 91 varkens.

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Actief. — Actif.

|                                                                                                  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Bedrag boven inventaris-waarde. — <i>Montant excédant la valeur d'inventaire</i> ... .. F        | 512 817,45   |
| 1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>                                                                |              |
| Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... ..                                                | 196 982,—    |
| 2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>                                                              |              |
| Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> ... ..                                                | 461 020,—    |
| Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..                                    | 228 155,—    |
| Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                       | 342 335,—    |
| Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..                                           | 98 836,—     |
| Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | »            |
| 3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>                                                            |              |
| In kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                   | 84 117,—     |
| Totaal. — <i>Total</i> ... .. F                                                                  | 1 924 262,45 |

## UITSLAG.

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 ... .. F | 512 817,45 |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962 ... ..       | 467 096,45 |
| Winst ... .. F                               | 45 721,—   |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 1. — Exploitation agricole de l'Etat, à Rekem.

EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Superficie domaine :

|                              |     |          |
|------------------------------|-----|----------|
| Bois, drèves, eaux . . . . . | Ha. | 97.38.00 |
| Terres sous labour . . . . . |     | 60.95.00 |
| Prairies .. . . .            |     | 30.75.00 |

Ha. 189.08.00

## Cultures principales :

|                      |     |          |
|----------------------|-----|----------|
| Seigle . . . . .     | Ha. | 14.78.00 |
| Prairies .. . . .    |     | 30.75.00 |
| Betteraves . . . . . |     | 0.75.00  |
| Fourrages . . . . .  |     | 21.30.00 |
| Froment . . . . .    |     | 3.10.00  |
| Avoine . . . . .     |     | 9.07.00  |
| Orge . . . . .       |     | 11.28.00 |
| Jardin . . . . .     |     | 0.67.00  |

Ha. 91.70.00

## Cultures dérobées :

|                             |     |         |
|-----------------------------|-----|---------|
| Fourrages . . . . .         | Ha. | —       |
| Trèfle . . . . .            |     | —       |
| Navets . . . . .            |     | 2.50.00 |
| Avoine à fourrage . . . . . |     | —       |
| Choux moellier . . . . .    |     | 1.00.00 |

Ha. 3.50.00

## Cheptel :

Ecurie : —

Vacherie : 46 vaches, 25 génisses et 15 veaux.

Porcherie : 91 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

Passif. — Passif.

## 1° Niet eisbaar. — Indisponible :

|                                               |     |   |
|-----------------------------------------------|-----|---|
| Netto kapitaal. — Capital net . . . . .       | fr. | » |
| Reserve kapitaal. — Capital réservé . . . . . |     | » |
| Reserve winst. — Bénéfice réservé . . . . .   |     | » |

## 2° Eisbaar. — Requérable :

|                                      |  |              |
|--------------------------------------|--|--------------|
| Schuldeisers. — Créanciers . . . . . |  | 1 924 262,45 |
|--------------------------------------|--|--------------|

Totaal. — Total . . . . . fr.

1 924 262,45

## RESULTAT.

|                                                           |   |            |
|-----------------------------------------------------------|---|------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 . . . . .           | F | 512 817,45 |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 . . . . . |   | 467 096,45 |
| Bénéfice . . . . .                                        | F | 45 721,—   |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>                                           | TOTALEN — <i>TOTAUX</i> |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                     | DEBET — <i>DEBIT</i>    | CREDIT — <i>CREDIT</i> |
| 1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F                                                    | 467 096,45              | »                      |
| 2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..                                              | »                       | »                      |
| 3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... .. | »                       | »                      |
| 4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..                                                  | »                       | »                      |
| 5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..             | 373 398,—               | 373 398,—              |
| 6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..                                                              | »                       | »                      |
| 7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..                                                               | 1 541 714,—             | 921 215,—              |
| 8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..                                                         | 681 513,—               | 755 758,—              |
| 9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..                          | »                       | »                      |
| 10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..                                                         | 278 438,—               | 370 825,—              |
| 11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..                                                    | »                       | »                      |
| 12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..                                               | 27 913,—                | 15 191,—               |
| 13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..                                                          | 192 572,—               | 80 103,—               |
| 14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..                                                                | 113 600,—               | 119 120,—              |
| 15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..                                              | »                       | »                      |
| 16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..                                       | 37 940,—                | 20 020,—               |
| 17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..                                                              | 43 611,—                | 128 328,—              |
| 18. Meubilair. — <i>Mobilier</i> ... ..                                                             | 272 867,—               | 75 885,—               |
| 19. Waren in magazijn. — <i>Dépôts en magasin</i> ... ..                                            | 1 388 452,—             | 1 160 297,—            |
| 20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> . ... ..                                      | »                       | »                      |
| 21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..                                         | 342 335,—               | »                      |
| 22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..                                         | 206 576,—               | 107 740,—              |
| 23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..                                          | »                       | »                      |
| 24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..                                           | 435 829,—               | 2 360 091,45           |
| 25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..                                         | »                       | »                      |
| 26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                                                                     | 1 558 076,—             | 1 473 959,—            |
| 27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..                                                     | 579 938,—               | 579 938,—              |
| 28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i> ... ..                                  | 200 269,—               | 200 269,—              |
| 29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..                                               | 111 083,—               | 111 083,—              |
| 30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..                                                     | 127 170,—               | 127 170,—              |
| Totale. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                    | 8 980 390,45            | 8 980 390,45           |
|                                                                                                     | =====                   | =====                  |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| INVENTARIS — INVENTAIRE |                  | UITSLACEN — RESULTATS   |                          | SALDO'S — SOLDES             |                                |
|-------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ACTIEF — ACTIF          | PASSIEF — PASSIF | WINSTEN<br>—<br>PROFITS | VERLIEZEN<br>—<br>PERTES | DEBITEUREN<br>—<br>DEBITEURS | OREDITEUREN<br>—<br>CREDITEURS |
| 512 817,45              | »                | 45 721,—                | »                        | 467 096,45                   | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 400 120,—               | »                | »                       | 220 379,—                | 620 499,—                    | »                              |
| 60 900,—                | »                | 135 145,—               | »                        | »                            | 74 245,—                       |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | 92 387,—                | »                        | »                            | 92 387,—                       |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | 12 722,—                 | 12 722,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | 112 469,—                | 112 469,—                    | »                              |
| »                       | »                | 5 520,—                 | »                        | »                            | 5 520,—                        |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | 17 920,—                 | 17 920,—                     | »                              |
| »                       | »                | 84 717,—                | »                        | »                            | 84 717,—                       |
| 196 982,—               | »                | »                       | »                        | 196 982,—                    | »                              |
| 228 155,—               | »                | »                       | »                        | 228 155,—                    | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 342 335,—               | »                | »                       | »                        | 342 335,—                    | »                              |
| 98 836,—                | »                | »                       | »                        | 98 836,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | 1 924 262,45     | »                       | »                        | »                            | 1 924 262,45                   |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 84 117,—                | »                | »                       | »                        | 84 117,—                     | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| »                       | »                | »                       | »                        | »                            | »                              |
| 1 924 262,45            | 1 924 262,45     | 363 490,—               | 363 490,—                | 2 181 131,45                 | 2 181 131,45                   |
| =====                   | =====            | =====                   | =====                    | =====                        | =====                          |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## 2. — Etablissement de l'Etat pour malades mentaux, à Tournai (Exploitation agricole).

## EXERCICE 1962-1963.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1963.

|                             |              |                                              |             |
|-----------------------------|--------------|----------------------------------------------|-------------|
| Superficie domaine :        |              | Culture dérobée :                            |             |
| Verger ... .. Ha.           | 0.50.50      | Navets ... .. Ha.                            | 1.17.79     |
| Terres sous labour . ... .. | 14.95.36     | Fourrages vert (choux) ... ..                | —           |
| Prairies .. ... ..          | 6.45.79      | Maïs ... ..                                  | —           |
|                             |              |                                              |             |
|                             | Ha. 21.91.65 |                                              | Ha. 1.17.79 |
| Cultures principales :      |              | Cheptel :                                    |             |
| Froment . ... .. Ha.        | 3.31.54      | Ecurie : 1 cheval.                           |             |
| Avoine ... ..               | 1.50.00      | Vacherie : 18 vaches, 6 génisses et 2 veaux. |             |
| Pommes de terre ... ..      | 3.00.00      | Porcherie : 82 porcs.                        |             |
| Betteraves ... ..           | 1.11.75      |                                              |             |
| Escourgeon . ... ..         | 1.17.79      |                                              |             |
| Jardin ... ..               | 1.75.24      |                                              |             |
| Luzerne .. ... ..           | 1.32.40      |                                              |             |
| Orge . ... ..               | 0.60.35      |                                              |             |
| Ségle ... ..                | 0.41.29      |                                              |             |
| Mais laitex . ... ..        | 0.32.40      |                                              |             |
|                             |              |                                              |             |
|                             | Ha. 14.52.76 |                                              |             |

## BILAN AU 30 AVRIL 1963.

## Actif. — Actief.

|                                                                                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1° Immobilisé. — <i>Bestede</i> :                                                                 |             |
| Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... .. F                                                         | 177 087,—   |
| 2° Réalisable. — <i>Omzetbaar</i> :                                                               |             |
| Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> ... ..                                                      | 212 850,—   |
| Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i> . ... ..                                   | 47 087,—    |
| Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..                                           | 150 745,—   |
| Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i> ... ..                                           | 60 613,—    |
| Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... .. | 2 474 942,— |
| Améliorations immobilières. — <i>Verbeteringen onroerende goederen</i> ... ..                     | »           |
| 3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :                                                             |             |
| Caisse. — <i>In kas</i> ... ..                                                                    | 100 000,—   |
| Total. — <i>Totaal</i> ... .. F                                                                   | 3 223 324,— |

## RESULTAT.

|                                                        |             |
|--------------------------------------------------------|-------------|
| Inventaire de sortie au 30 avril 1963 ... .. F         | 3 130 111,— |
| Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1962 ... .. | 2 896 159,— |
|                                                        |             |
| Bénéfice ... .. F                                      | 233 952,—   |



## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## 2. — Rijksinrichting voor geesteszieken, te Doornik (Landbouwbedrijf).

## DIENSTJAAR 1962-1963.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1963.

| Oppervlakte domein : |     |     |     | Nateelt :   |                                                 |     |             |
|----------------------|-----|-----|-----|-------------|-------------------------------------------------|-----|-------------|
| Tuinbouw             | ... | ... | Ha. | 0.50.50     | Rapen                                           | ... | Ha. 1.17.79 |
| Akkerland            | ... | ... | ... | 14.95.36    | Groenvoeder (kolen)                             | ... | —           |
| Weiden               | ... | ... | ... | 6.45.79     | Maïs                                            | ... | —           |
|                      |     |     | Ha. | 21.91.65    |                                                 |     | Ha. 1.17.79 |
| Hoofddeelten :       |     |     |     | Veestapel : |                                                 |     |             |
| Tarwe                | ... | ... | Ha. | 3.31.54     | Paardenstal : 1 paard.                          |     |             |
| Haver                | ... | ... | ... | 1.50.00     | Koeststal : 18 koeien, 6 vaarzen en 2 kalveren. |     |             |
| Aardappelen          | ... | ... | ... | 3.00.00     | Varkensstal : 82 varkens.                       |     |             |
| Bieten               | ... | ... | ... | 1.11.75     |                                                 |     |             |
| Wintergerst          | ... | ... | ... | 1.17.79     |                                                 |     |             |
| Tuin                 | ... | ... | ... | 1.75.24     |                                                 |     |             |
| Rupsklaver           | ... | ... | ... | 1.32.40     |                                                 |     |             |
| Gerst                | ... | ... | ... | 0.60.35     |                                                 |     |             |
| Rogge                | ... | ... | ... | 0.41.29     |                                                 |     |             |
| Melkachtige maïs     | ... | ... | ... | 0.32.40     |                                                 |     |             |
|                      |     |     | Ha. | 14.52.76    |                                                 |     |             |

## BALANS OP 30 APRIL 1963.

## Passif. — Passief.

| 1° Indisponible. — Niet eisbaar :   |     |               |
|-------------------------------------|-----|---------------|
| Capital net. — Netto kapitaal       | ... | F 350 000,—   |
| Capital réservé. — Reserve kapitaal | ... | 41 100,—      |
| Bénéfice réservé. — Reserve winst   | ... | 2 739 011,—   |
| 2° Requétable. — Eisbaar :          |     |               |
| Créanciers. — Schuldelaars          | ... | 93 213,—      |
| Total. — Totaal                     | ... | F 3 223 324,— |

## UITSLAG.

|                                     |     |               |
|-------------------------------------|-----|---------------|
| Uitgangsinventaris op 30 april 1963 | ... | F 3 130 111,— |
| Ingangsinventaris op 1 mei 1962     | ... | 2 896 159,—   |
| Winst                               | ... | F 233 952,—   |

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1964.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

| DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN                                                   | TOTAUX — TOTALEN |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                                                      | DEBIT — DEBET    | CREDIT — CREDIT |
| 1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F                                                     | »                | 350 000,—       |
| 2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..                                                 | »                | 41 100,—        |
| 3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... .. | 2 235 879,—      | »               |
| 4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..                                                   | »                | 2 505 059,—     |
| 5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..              | 12,—             | 1 896,—         |
| 6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..                                                               | 43 708,—         | 16 243,—        |
| 7. Etable. — <i>Hoornvee</i> ... ..                                                                  | 575 148,—        | 498 944,—       |
| 8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..                                                            | 470 638,—        | 499 941,—       |
| 9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i> ... ..                           | »                | »               |
| 10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..                                                          | 82 201,—         | 141 188,—       |
| 11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..                                                     | 80 895,—         | 151 438,—       |
| 12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i> ... ..                                                | 55 638,—         | 29 702,—        |
| 13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..                                                           | 37 009,—         | 33 213,—        |
| 14. Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..                                                                 | 65 248,—         | 51 984,—        |
| 15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..                                               | »                | »               |
| 16. Jardins et vergers. — <i>Hoven en boomgaarden</i> ... ..                                         | »                | 7 050,—         |
| 17. Domaines. — <i>Domeinen</i> ... ..                                                               | 18 041,—         | 18 041,—        |
| 18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..                                                          | 215 214,—        | 38 127,—        |
| 19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..                                            | 1 088 903,—      | 1 041 816,—     |
| 20. Améliorations culturales. — <i>Teeltverbeteringen</i> ... ..                                     | 33 124,—         | 33 124,—        |
| 21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..                                          | 150 745,—        | »               |
| 22. Factures à recevoir. — <i>Te innen fakturen</i> ... ..                                           | »                | »               |
| 23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..                                           | 138 151,—        | 77 538,—        |
| 24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i> ... ..                                            | 54 560,—         | 147 773,—       |
| 25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i> ... ..                                          | »                | »               |
| 26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                                                      | 1 348 470,—      | 1 009 407,—     |
| 27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..                                                        | 461 478,—        | 461 478,—       |
| 28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i> ... ..                                   | 29 288,—         | 29 288,—        |
| 29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..                                                | 39 395,—         | 39 395,—        |
| 30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                                   | 41 378,—         | 41 378,—        |
| Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                                                    | 7 265 123,—      | 7 265 123,—     |
|                                                                                                      | =====            | =====           |

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1964.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

| INVENTAIRE — INVENTARIS |                  | RESULTATS — UITSLAGEN |                    | SOLDES — SALDO'S       |                          |
|-------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|
| ACTIF — ACTIEF          | PASSIF — PASSIEF | PROFITS — WINSTEN     | PERTES — VERLIEZEN | DEBITEURS — DEBITEUREN | CREDITEURS — CREDITEUREN |
| »                       | 350 000,—        | »                     | »                  | »                      | 350 000,—                |
| »                       | 41 100,—         | »                     | »                  | »                      | 41 100,—                 |
| 2 474 942,—             | »                | »                     | »                  | 2 235 879,—            | »                        |
| »                       | 2 739 011,—      | »                     | 233 952,—          | »                      | 2 505 059,—              |
| »                       | »                | 1 884,—               | »                  | »                      | 1 884,—                  |
| 8 000,—                 | »                | »                     | 19 465,—           | 27 465,—               | »                        |
| 129 750,—               | »                | 53 546,—              | »                  | 76 204,—               | »                        |
| 75 100,—                | »                | 104 403,—             | »                  | »                      | 29 303,—                 |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | 58 987,—              | »                  | »                      | 58 987,—                 |
| »                       | »                | 70 543,—              | »                  | »                      | 70 543,—                 |
| »                       | »                | »                     | 25 936,—           | 25 936,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | 3 796,—            | 3 796,—                | »                        |
| »                       | »                | »                     | 13 264,—           | 13 264,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | 7 050,—               | »                  | »                      | 7 050,—                  |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 177 087,—               | »                | »                     | »                  | 177 087,—              | »                        |
| 47 087,—                | »                | »                     | »                  | 47 087,—               | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 150 745,—               | »                | »                     | »                  | 150 745,—              | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 60 613,—                | »                | »                     | »                  | 60 613,—               | »                        |
| »                       | 93 213,—         | »                     | »                  | »                      | 93 213,—                 |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 100 000,—               | »                | »                     | »                  | 339 063,—              | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| »                       | »                | »                     | »                  | »                      | »                        |
| 3 223 324,—             | 3 223 324,—      | 296 413,—             | 296 413,—          | 3 157 139,—            | 3 157 139,—              |
| =====                   | =====            | =====                 | =====              | =====                  | =====                    |



D. — Comptes des fonds agricole et piscicole,  
du Comptoir et sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendael  
et des principales personnalités juridiques  
relevant du Ministère de l'Agriculture.

---

D. — Rekeningen der Landbouw- en Visserijfondsen,  
van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat, te Groenendaal  
en van de voornaamste rechtspersonen  
die van het Ministerie van Landbouw afhangen.

## Fonds agricole.

## Compte 1962.

## Dépenses : — Uitgaven :

|                                                                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Création d'un centre de dépistage de la brucellose. — <i>Oprichting van een opsporingscentrum voor brucellose</i> ... .. F    | 2 515 000,—   |
| Subsides à l'exportation d'œufs frais. — <i>Toelagen voor uitvoer van verse eieren</i> ... ..                                 | 196 000 000,— |
| Subsides aux dérivés du lait. — <i>Toelagen melkderivaten</i> ... ..                                                          | 200 000 000,— |
| Propagande produits laitiers. — <i>Propaganda zuivelprodukten</i> ... ..                                                      | 20 000 000,—  |
| Intervention exportation lait en poudre. — <i>Tussenkost uitvoer melkpoeder</i> ... ..                                        | 29 874 354,—  |
| Intervention exportation viande porcine. — <i>Tussenkost uitvoer varkensvlees</i> ... ..                                      | 3 588 474,—   |
| Intervention flocons d'avoine. — <i>Tussenkost haver-mout</i> ... ..                                                          | 2 820 809,—   |
| Intervention « S.V. Serristen Coöperatief ». — <i>Tussenkost S.V. Serristen Coöperatief</i> ... ..                            | 38 829,—      |
| Intervention installation jeunes agriculteurs. — <i>Tussenkost installatie jonge landbouwers</i> ... ..                       | 11 347,—      |
| Intervention conservation de raisins en frigo. — <i>Tussenkost bewaring van druiven in frigo</i> ... ..                       | 46 566,—      |
| Intervention importation semences élites céréales. — <i>Tussenkost invoer elitezaden graangewassen</i> ... ..                 | 1 300 000,—   |
| Intervention marché pêche maritime. — <i>Tussenkost zeevisserijprodukten</i> ... ..                                           | 5 637 981,—   |
| Intervention exportation viandes bovines fraîches. — <i>Tussenkost uitvoer vers rundvlees</i> ... ..                          | 147 765,—     |
| Intervention sociétés coopératives. — <i>Tussenkost coöperaties</i> ... ..                                                    | 999 402,—     |
| Propagande vente fleurs coupées. — <i>Propaganda verkoop afgesneden bloemen</i> ... ..                                        | 2 062 131,—   |
| Lutte contre la fraude du beurre. — <i>Bestrijding van de botersmokkel</i> ... ..                                             | 698 256,—     |
| Frais administratifs. — <i>Administratiekosten</i> ... ..                                                                     | 74 838,—      |
| Remboursement taxes licences exportation viandes bovines. — <i>Terugbetaling vergunningstaxe uitvoer rundvlees</i> ... ..     | 305 271,—     |
| Remboursement droits spéciaux importation de vaches. — <i>Terugbetaling speciale rechten invoer van koeien</i> ... ..         | 380 298,—     |
| Remboursement taxe licence importation graines pour canaris. — <i>Terugbetaling vergunningstaxe invoer kanariezaad</i> ... .. | 317 190,—     |
| Remboursement somme versée erroneement. — <i>Terugbetaling ten onrechte gestorte som</i> ... ..                               | 10 995 216,30 |
| Indemnités aux négociants en graines. — <i>Toelagen aan graanhandelaars</i> ... ..                                            | 372 200,—     |
| Indemnités stockage meunerie industrielle. — <i>Toelagen stockering industriële maalderijen</i> ... ..                        | 1 074 908,—   |
| Indemnités malt et orge. — <i>Toelagen mout en gerst</i> ... ..                                                               | 378 942 799,— |
| Ristournes taxe d'exportation viande de volaille. — <i>Ristorno's uitvoertaxe slachtpluimvee</i> ... ..                       | 15 000 000,—  |
| Ristournes exportation œufs à couvrir. — <i>Ristorno's uitvoer broedeieren</i> ... ..                                         | 3 000 000,—   |
| Ristournes taux intérêt warrantage froment. — <i>Ristorno's rentevoet warrantage tarwe</i> ... ..                             | 900 000,—     |
| Primes production pommes de terre. — <i>Premies productie aardappelen</i> ... ..                                              | 2 000 000,—   |
| Primes planteurs de tabac. — <i>Premies tabaksplanters</i> ... ..                                                             | 13 000 000,—  |
| Primes production lin. — <i>Premies vlasproductie</i> ... ..                                                                  | 35 000 000,—  |
| Primes exportation raisins. — <i>Premies uitvoer druiven</i> ... ..                                                           | 10 000 000,—  |
| Primes céréales fourragères. — <i>Premies voedergranen</i> ... ..                                                             | 392 000 000,— |
| Primes de qualité orge. — <i>Kwaliteitspremies gerst</i> ... ..                                                               | 4 200 000,—   |
| Crédits de stockage orge. — <i>Kredieten stockering gerst</i> ... ..                                                          | 50 000 000,—  |
| Financement exportation crèmes de lait. — <i>Financiering uitvoer room</i> ... ..                                             | 874 696,—     |

## Landbouwfonds.

## Rekening 1962.

## Recettes : — Ontvangsten :

|                                                                                                                                      |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Solde au 31 décembre 1961. — <i>Saldo op 31 december 1961</i> ... .. F                                                               | 48 454 992,80   |
| Recettes 1962. — <i>Ontvangsten 1962</i> :                                                                                           |                 |
| C.A.M.B.E.L. — <i>B.L.G.A.C.</i> ... ..                                                                                              | 1 606 569 801,— |
| Contingents et licences — <i>Contingenten en vergunningen</i> ... ..                                                                 | 156 580 725,—   |
| Taxe abattage. — <i>Slachtaxe</i> ... ..                                                                                             | 203 380 135,—   |
| Institut National de Crédit agricole. — <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet</i> ... ..                                       | 7 474 956,—     |
| Office National du Lait. — <i>Nationale zuivel-dienst</i> ... ..                                                                     | 930 000,—       |
| Office National des Débouchés agricoles et horticoles. — <i>Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwprodukten</i> ... .. | 8 064 776,—     |
| Prélèvement budget ordinaire. — <i>Afneming gewone begroting</i> ... ..                                                              | 61 630 000,—    |
| Ministère des Finances. Administration des Douanes. — <i>Ministerie van Financiën, Bestuur Douanen</i> ... ..                        | 60 000,—        |
| Avance récupérable. — <i>Terugvorderbaar voorschot</i> ... ..                                                                        | 200 000 000,—   |

## Fonds Agricole.

Compte 1962 (*suire*).

## Dépenses : — Uitgaven :

|                                                                                                                                              |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Financement exportation lait évaporé. — <i>Financiering uitvoer geëvaporeerde melk</i> ... ..                                                | 1 058 600,—    |
| Financement rachat froment indigène. — <i>Financiering wederaankoop inlandse tarwe</i> . . . . .                                             | 150 235 490,—  |
| Financement exportation bétail. — <i>Financiering uitvoer vee</i> ... ..                                                                     | 50 000 000,—   |
| Financement exportation fromage. — <i>Financiering uitvoer kaas</i> ... ..                                                                   | 2 482 437,—    |
| Financement propagande witloof Allemagne. — <i>Financiering propaganda witloof Duitsland</i> ... ..                                          | 180 000,—      |
| Prime de qualité d'orge de brasserie. — <i>Kwaliteitspremie brouwersgerst</i> . . . . .                                                      | 70 000 000,—   |
| Crédits à taux réduit aux planteurs de houblon. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de hopplanters</i> . . . . .                  | 42 477,—       |
| Ristournes poussins d'un jour. — <i>Ristorno's eendagskuikens</i> . . . . .                                                                  | 600 000,—      |
| Financement ristournes taxe exportation poulets à rôti, vivants. — <i>Financiering ristorno's uitvoertaxe levende braadkiekens</i> . . . . . | 4 000 000,—    |
| Financement crédit « sécheresse » aux détenteurs de bétail. — <i>Financiering kredieten « droogte » aan veehouders</i> . . . . .             | 996 637,—      |
| Crédits à taux réduit aux viticulteurs. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de druivenkwekers</i> ... ..                          | 121 954,—      |
| Crédits à taux réduit aux cultivateurs de bégonias. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de begoniakwekers</i> . . . . .           | 14 568,—       |
| Primes de qualité houblon. — <i>Kwaliteitspremies hop</i> . . . . .                                                                          | 900 000,—      |
| Financement étude débouchés produits agricoles. — <i>Financiering studie afzet landbouwprodukten</i> ... ..                                  | 4 500 000,—    |
| Soutien du marché des œufs. — <i>Steun eiermarkt</i> ... ..                                                                                  | 577 404,—      |
| Soutien du marché du beurre. — <i>Steun botermarkt</i> . . . . .                                                                             | 357 269 634,—  |
| Subventions aux sociétés coopératives. — <i>Toelagen aan coöperaties</i> . . . . .                                                           | 8 602 493,—    |
| Frais exécution missions. — <i>Kosten uitvoering opdrachten</i> . . . . .                                                                    | 1 577 671,—    |
| Solde au 31 décembre 1962. — <i>Saldo op 31 december 1962</i> ... ..                                                                         | 255 807 690,50 |

Total. — *Totaal* ... .. F 2 293 145 385,80

## Landbouwfonds.

Rekening 1962 (*vervolg*).

## Recettes : — Ontvangsten :

Total. — *Totaal* ... .. F 2 293 145 385,80

| Fonds piscicole.                                                                       |              | Visserijfonds.                                                                   |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| EXERCICE 1962.                                                                         |              | DIENSTJAAR 1962.                                                                 |              |
| Résultat des opérations financières<br>du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1962. |              | Resultaat van de financiële verrichtingen<br>van 1 januari tot 31 december 1962. |              |
| En caisse au 31 décembre 1961 ... .. F                                                 | 11 093 218,— | In kas op 31 december 1961 . . . . . F                                           | 11 093 218,— |
| Recettes ... ..                                                                        | 10 455 881,— | Ontvangsten ... ..                                                               | 10 455 881,— |
| A justifier ... .. F                                                                   | 21 549 099,— | Te verantwoorden ... .. F                                                        | 21 549 099,— |
| Dépenses ... .. F                                                                      | 10 334 650,— | Uitgaven ... .. F                                                                | 10 334 650,— |
| Solde au 31 décembre 1962 ... .. F                                                     | 11 214 449,— | Saldo op 31 december 1962 ... .. F                                               | 11 214 449,— |

Comptoir commercial et sécherie de graines forestières  
de l'Etat, à Groenendaal.

Bilan au 30 juin 1962.

Actif. — Actief.

|                                                                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :                                                                           |           |
| Séchoir, accessoires, sacs, matériel. — <i>Droog-</i><br><i>plaats, toebehoorten, zakken, materieel</i> ... F | 1,—       |
| Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :                                                                         |           |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> . . . . .                                                                      | 63 375,—  |
| Graines forestières. — <i>Boszaden</i> ... .                                                                  | 12 142,—  |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                                                                           |           |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... .                                                                                  | 560 953,— |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... .                                                                                    | 5 671,—   |
| F                                                                                                             | 642 142,— |
| =====                                                                                                         |           |

Handelskantoor en drogerij van boszaden  
van de Staat, te Groenendaal.

Balans op 30 juni 1962.

Passif. — Passief.

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| Capital. — <i>Kapitaal</i> . . . . . F                  | 100 000,— |
| Résultats cumulés. — <i>Gecumuleerde resultaten</i> ... | 542 142,— |
| F                                                       | 642 142,— |
| =====                                                   |           |

BALANCE DES COMPTES.

BALANS DER REKENINGEN.

|                                                                                                  | Débit<br>—<br><i>Debet</i> | Crédit<br>—<br><i>Crediet</i> | Soldes — <i>Saldo's</i>    |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                  |                            |                               | Débit<br>—<br><i>Debet</i> | Crédit<br>—<br><i>Crediet</i> |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... .. F                                                                  | 888 782                    | 327 829                       | 560 953                    | —                             |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                                                      | 22 155                     | 16 484                        | 5 671                      | —                             |
| Magasin. — <i>Magazijn</i> . . . . .                                                             | 361 352                    | 349 210                       | 12 142                     | —                             |
| Sécherie. — <i>Drogerij</i> ... ..                                                               | 49 232                     | 49 232                        | —                          | —                             |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..                                                              | 28 200                     | 28 199                        | 1                          | —                             |
| Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . . . .                                               | 147                        | 147                           | —                          | —                             |
| Main-d'œuvre. — <i>Arbeldsloon</i> ... ..                                                        | 40 850                     | 40 850                        | —                          | —                             |
| Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Diverse crediteuren en</i><br><i>leveranciers</i> ... .. | 259 631                    | 259 631                       | —                          | —                             |
| Clients. — <i>Klanten</i> ... ..                                                                 | 460 654                    | 397 279                       | 63 375                     | —                             |
| Ventes. — <i>Verkopen</i> ... ..                                                                 | 410 296                    | 410 296                       | —                          | —                             |
| Capital et pertes et profits. — <i>Kapitaal en verlies en winst</i> . . .                        | —                          | 642 142                       | —                          | 642 142                       |
| Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                                                | 2 521 299                  | 2 521 299                     | 642 142                    | 642 142                       |
| =====                                                                                            |                            |                               |                            |                               |



**Personnalité juridique**  
**du Jardin Botanique de l'Etat, à Bruxelles.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif. — Actief.

|                                                                                                            |       |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :                                                                        |       |           |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..                                                                        | F     | 6 230,—   |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                                                                      |       |           |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                                                                      |       | 13 692,—  |
| Magasin. — <i>Magazijn</i> ... ..                                                                          |       | 180 476,— |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                                                                        |       |           |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..                                                                              |       | 219 064,— |
| Banque. — <i>Bank</i> ... ..                                                                               |       | 10 155,—  |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                                                                                |       | 9 524,—   |
| Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..                                                                 |       | 311 306,— |
| Divers : — <i>Diversen</i> :                                                                               |       |           |
| Titres non négociables en portefeuille. — <i>Niet</i><br><i>vervreembare titels in portefeuille</i> ... .. |       | 51 650,—  |
|                                                                                                            | F     | 802 097,— |
|                                                                                                            | ===== |           |

Compte de pertes et profits.

Débit. — Debet.

|                                                |       |           |
|------------------------------------------------|-------|-----------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..                  | F     | 14 551,—  |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. |       | 1 000,—   |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                |       | 142 681,— |
|                                                | F     | 158 232,— |
|                                                | ===== |           |

**Personnalité juridique**  
**de l'Institut national de Recherches vétérinaires.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif. — Actief.

|                                                          |       |              |
|----------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :                      |       |              |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..                      | F     | 908 501,—    |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                    |       |              |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                    |       | 449 090,—    |
| Garanties. — <i>Waarborgen</i> ... ..                    |       | 8 000,—      |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                      |       |              |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..                            |       | 22 809 798,— |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                              |       | 174 900,—    |
| Banque. — <i>Bank</i> ... ..                             |       | 77 439,—     |
| Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..               |       | 10 060 625,— |
| Compte pour ordre : — <i>Rekening voor orde</i> :        |       |              |
| Matériel à fournir. — <i>Te leveren materieel</i> ... .. |       | 14 450,—     |
|                                                          | F     | 34 502 806,— |
|                                                          | ===== |              |

Compte de pertes et profits.

Débit. — Debet.

|                                                |       |              |
|------------------------------------------------|-------|--------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..                  | F     | 22 239 495,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. |       | 52 713,—     |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                |       | 18 243 011,— |
|                                                | F     | 40 535 219,— |
|                                                | ===== |              |

**Rechtspersoonlijkheid**  
**van de Rijksplantentuin, te Brussel.**

Balans op 31 december 1962.

Passif. — Passief.

|                                                |       |           |
|------------------------------------------------|-------|-----------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..        | F     | 797 867,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. |       | 4 230,—   |
|                                                | F     | 802 097,— |
|                                                | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Crédit. — Crediet.

|                                       |       |           |
|---------------------------------------|-------|-----------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F     | 158 232,— |
|                                       | F     | 158 232,— |
|                                       | ===== |           |

**Rechtspersoonlijkheid van het Nationaal Instituut**  
**voor Diergeneeskundig Onderzoek.**

Balans op 31 december 1962.

Passif. — Passief.

|                                                                                     |       |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..                                             | F     | 17 793 849,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                      |       | 60 974,—     |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..                                             |       | 16 438 921,— |
| Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... ..                                |       | 194 353,—    |
| Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..                                        |       | 259,—        |
| Compte pour ordre : — <i>Rekening voor orde</i> :                                   |       |              |
| Engagements envers tiers. — <i>Verbintenissen</i><br><i>tegenover derden</i> ... .. |       | 14 450,—     |
|                                                                                     | F     | 34 502 806,— |
|                                                                                     | ===== |              |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                       |       |              |
|---------------------------------------|-------|--------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F     | 40 535 219,— |
|                                       | F     | 40 535 219,— |
|                                       | ===== |              |

Personnalité juridique de la Station de Recherches de  
l'Etat pour l'Amélioration des plantes de grande culture,  
à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                                             |       |               |
|-------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> . . . . .                  | F     | 9 179 945,20  |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                       |       |               |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> . . . . .                    |       | 6 720 231,—   |
| Prêt. — <i>Lening</i> . . . . .                             |       | 406 352,—     |
| Sacs. — <i>Zakken</i> . . . . .                             |       | 667 520,—     |
| Semences. — <i>Zaden</i> . . . . .                          |       | 593 171,—     |
| Titres. — <i>Titels</i> . . . . .                           |       | 10 000 000,—  |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                         |       |               |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> . . . . .                            |       | 8 313 434,—   |
| Banque. — <i>Bank</i> . . . . .                             |       | 703 891,—     |
| Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> . . . . .               |       | 20 437 763,—  |
| Caisse. — <i>Kas</i> . . . . .                              |       | 200 000,—     |
| Comptes pour ordre. — <i>Rekeningen voor orde</i> . . . . . |       | 269 930,—     |
|                                                             | F     | 57 492 237,20 |
|                                                             | ===== |               |

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

|                                                   |       |             |
|---------------------------------------------------|-------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> . . . . .                  | F     | 3 651 651,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> . . . . . |       | 772 260,—   |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> . . . . .                |       | 5 409 639,— |
|                                                   | F     | 9 833 550,— |
|                                                   | ===== |             |

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Veredeling der Landbouwgewassen, te Gemblours.

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                             |       |               |
|-------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> . . . . .                  | F     | 51 487 649,—  |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> . . . . .           |       | 5 063 673,20  |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> . . . . .                  |       | 670 985,—     |
| Comptes pour ordre. — <i>Rekeningen voor orde</i> . . . . . |       | 269 930,—     |
|                                                             | F     | 57 492 237,20 |
|                                                             | ===== |               |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                          |       |             |
|------------------------------------------|-------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> . . . . . | F     | 9 833 550,— |
|                                          | F     | 9 833 550,— |
|                                          | ===== |             |

Personnalité juridique de la Station de Recherches de  
l'Etat pour l'Amélioration des plantes fruitières et marai-  
chères à Grand-Manil.

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                                         |       |           |
|---------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :                     |       |           |
| Matériel. — <i>Materieel</i> . . . . .                  | F     | 143 595,— |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                   |       |           |
| Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> . . . . . |       | 38 920,—  |
| Magasin. — <i>Magazijn</i> . . . . .                    |       | 51 811,—  |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                     |       |           |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> . . . . .                        |       | 160 863,— |
| Banque. — <i>Bank</i> . . . . .                         |       | 251 010,— |
| Caisse. — <i>Kas</i> . . . . .                          |       | 20 000,—  |
|                                                         | F     | 666 199,— |
|                                                         | ===== |           |

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

|                                                   |       |           |
|---------------------------------------------------|-------|-----------|
| Frais. — <i>Kosten</i> . . . . .                  | F     | 664 778,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> . . . . . |       | 33 885,—  |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> . . . . .                |       | 2 185,—   |
|                                                   | F     | 700 848,— |
|                                                   | ===== |           |

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Ooftplanten- en Groentenveredeling te Grand-Manil.

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                           |       |           |
|-----------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> . . . . .                | F     | 541 176,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> . . . . .         |       | 94 855,—  |
| Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i> . . . . . |       | 30 168,—  |
|                                                           | F     | 666 199,— |
|                                                           | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                          |       |           |
|------------------------------------------|-------|-----------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> . . . . . | F     | 700 848,— |
|                                          | F     | 700 848,— |
|                                          | ===== |           |

**Personnalité juridique de la Station de Recherches pour  
l'Amélioration de la Culture de la pomme de terre, à  
Libramont.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif. — Actief.

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :         |           |
| Terrains. — <i>Gronden</i> ... .. F        | 90 000,—  |
| Mobilier. — <i>Meubilair</i> ... ..        | 12 670,—  |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..        | 170 355,— |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :      |           |
| Emballage. — <i>Inpakmateriaal</i> ... ..  | 19 266,—  |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..      | 95 203,—  |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :        |           |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..              | 168 753,— |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                | 11 541,—  |
| Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> ... .. | 102 063,— |
| F                                          | 669 851,— |
| =====                                      |           |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Veredeling der Aardappelteelt, te Libramont.**

Balans op 31 december 1962.

Passif. — Passief.

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F            | 491 087,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..       | 130 997,— |
| Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... .. | 1 845,—   |
| Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..         | 34 380,—  |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..              | 11 542,—  |
| F                                                    | 669 851,— |
| =====                                                |           |

**Compte de pertes et profits.**

Debit. — Debet.

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... .. F                | 514 972,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 18 933,—  |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                | 137 043,— |
| F                                              | 670 948,— |
| =====                                          |           |

**Verlies- en winstrekening.**

Crédit-Crediet.

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F | 670 948,— |
| F                                       | 670 948,— |
| =====                                   |           |

**Personnalité juridique  
de la Station de Phytotechnie de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962..

Actif-Actief.

|                                                         |             |
|---------------------------------------------------------|-------------|
| Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :                      |             |
| Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i> F | 391 892,—   |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                     |             |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..                           | 1 301 846,— |
| Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..              | 502 750,—   |
| F                                                       | 2 196 488,— |
| =====                                                   |             |

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor Fytotechnie, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F      | 2 115 187,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 81 301,—    |
| F                                              | 2 196 488,— |
| =====                                          |             |

**Compte de pertes et profits.**

Débit-Debet.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... .. F                | 760 269,—   |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 36 944,—    |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                | 343 914,—   |
| F                                              | 1 141 127,— |
| =====                                          |             |

**Verlies- en winstrekening.**

Crédit-Crediet.

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F | 1 141 127,— |
| F                                       | 1 141 127,— |
| =====                                   |             |

**Personnalité juridique de la Station de Chimie  
et de Physique agricoles de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                                                |             |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :                             |             |
| Matériel de laboratoire. — <i>Laboratoriummaterieel</i> ... .. | 46 720,—    |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                          |             |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                          | 9 600,—     |
| Parts sociales. — <i>Maatschappelijke aandelen</i> ...         | 1 200,—     |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                            |             |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..                                  | 285 482,—   |
|                                                                | F 343 002,— |
|                                                                | =====       |

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..                  | F 178 373,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 4 672,—     |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                | 42 966,—    |
|                                                | F 226 011,— |
|                                                | =====       |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..              | F 284 713,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..       | 32 704,—    |
| Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... .. | 10 785,—    |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..              | 14 800,—    |
|                                                      | F 343 002,— |
|                                                      | =====       |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F 226 011,— |
|                                       | F 226 011,— |
|                                       | =====       |

**Personnalité juridique  
du Laboratoire forestier de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> : |             |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... .. | F 1 684,—   |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :   |             |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..           | 49,80       |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..         | 78 607,—    |
|                                       | F 80 340,80 |
|                                       | =====       |

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..   | F 6 015,— |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... .. | 2 065,—   |
|                                 | F 8 080,— |
|                                 | =====     |

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Bosbouwkundig Rijkslaboratorium, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. | F 80 340,80 |
|                                         | F 80 340,80 |
|                                         | =====       |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F 8 080,— |
|                                       | F 8 080,— |
|                                       | =====     |

**Personnalité juridique  
de la Station de Phytopharmacie de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :    |             |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..   | F 19 400,—  |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> : |             |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... .. | 81 380,—    |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :   |             |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..         | 170 665,—   |
|                                       | F 271 445,— |
|                                       | =====       |

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..                  | F 142 075,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 1 940,—     |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                | 121 507,—   |
|                                                | F 265 522,— |
|                                                | =====       |

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor Fytofarmacie, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..        | F 265 365,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 6 080,—     |
|                                                | F 271 445,— |
|                                                | =====       |

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F 265 522,— |
|                                       | F 265 522,— |
|                                       | =====       |

**Personnalité juridique de la Station  
de Recherches zootechniques de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

**Actif-Actief.**

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> : |             |
| Cheptel. — <i>Veestapel</i> ... .. F  | 281 500,—   |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... .. | 42 225,—    |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :   |             |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..         | 335 724,—   |
|                                       | F 659 449,— |
|                                       | =====       |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Veeteeltkundig Onderzoek, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1962.

**Passif-Passief.**

|                                           |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F | 258 409,—   |
| Emprunts. — <i>Leningen</i> ... ..        | 400 000,—   |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..   | 1 040,—     |
|                                           | F 659 449,— |
|                                           | =====       |

**Compte de pertes et profits.**

**Verlies- en winstrekening.**

**Débit-Debet.**

**Crédit-Crediet.**

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... .. F | 212 161,—   |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... .. | 35 212,—    |
|                                 | F 247 373,— |
|                                 | =====       |

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F | 247 373,—   |
|                                         | F 247 373,— |
|                                         | =====       |

**Personnalité juridique  
de la Station laitière de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

**Actif-Actief.**

|                                                           |              |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| Immobiliisé : — <i>Vastliggend</i> :                      |              |
| Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilair</i> . F | 59 381,—     |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :                     |              |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..                     | 16 857,—     |
| Débiteurs douteux. — <i>Dubieuze debiteuren</i> ... ..    | 2 447,10     |
| Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i> ... ..   | 9 643,—      |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :                       |              |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..                             | 238 114,—    |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                               | 7 000,—      |
| Caisse d'épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..                | 349 381,—    |
|                                                           | F 682 823,10 |
|                                                           | =====        |

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijkszuivelstation, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1962.

**Passif-Passief.**

|                                                                                                     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F                                                           | 622 731,—    |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                                      | 49 712,—     |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..                                                             | 7 933,—      |
| Provision pour créances douteuses. — <i>Voorzienings-<br/>fonds voor dubieuze debiteuren</i> ... .. | 2 447,10     |
|                                                                                                     | F 682 823,10 |
|                                                                                                     | =====        |

**Compte de pertes et profits.**

**Verlies- en winstrekening.**

**Débit-Debet.**

**Crédit-Crediet.**

|                                                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... .. F                                                                      | 337 306,—   |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..                                                       | 1 312,—     |
| Provisions pour créances douteuses. — <i>Voorzienings-<br/>fonds voor dubieuze debiteuren</i> ... .. | 2 447,10    |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                                                                      | 28 706,90   |
|                                                                                                      | F 369 772,— |
|                                                                                                      | =====       |

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F | 369 772,—   |
|                                         | F 369 772,— |
|                                         | =====       |

**Personnalité juridique  
de la Station de Génie rural de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Actif-Actief.

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :        |              |
| Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..        | F 142 351,50 |
| Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :      |              |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..      | 96 772,—     |
| Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :        |              |
| C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..              | 86 396,—     |
| Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> ... .. | 499 094,—    |
| Caisse. — <i>Kas</i> ... ..                | 50 000,—     |
|                                            | F 874 613,50 |
|                                            | =====        |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Boerderijbouwkunde, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1962.

Passif-Passief.

|                                                |              |
|------------------------------------------------|--------------|
| Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..        | F 737 346,—  |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 133 230,50   |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..        | 4 037,—      |
|                                                | F 874 613,50 |
|                                                | =====        |

**Compte de pertes et profits.**

Débit-Debet.

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Frais. — <i>Kosten</i> ... ..                  | F 295 331,— |
| Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... .. | 3 095,—     |
| Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..                | 17 514,—    |
|                                                | F 315 940,— |
|                                                | =====       |

**Verlies- en winstrekening.**

Crédit-Crédiet.

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. | F 315 940,— |
|                                       | F 315 940,— |
|                                       | =====       |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Veredeling der Landbouwgewassen, te Lemberge.**

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                            |                |
|--------------------------------------------|----------------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :        |                |
| Meubilair. — <i>Mobilier</i> ... ..        | F 67 649,60    |
| Materieel. — <i>Materieel</i> ... ..       | 91 015,—       |
| Realiseerbaar : — <i>Realiseerbaar</i> :   |                |
| Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..      | 755 781,—      |
| Inpakhoudst. — <i>Emballage</i> ... ..     | 17 376,—       |
| Zaden. — <i>Semences</i> ... ..            | 338 670,—      |
| Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..         | 22 500,—       |
| Beschikbaar : — <i>Beschikbaar</i> :       |                |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                | 10 000,—       |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..              | 997 874,—      |
| Bank. — <i>Banque</i> ... ..               | 49 398,—       |
| Spaarkas. — <i>Caisse d'Epargne</i> ... .. | 450 415,—      |
|                                            | F 2 800 678,60 |
|                                            | =====          |

**Personnalité juridique de la Station de Recherches de l'Etat  
pour l'Amélioration des Plantes de grande culture,  
à Lemberge.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Passif-Passif.

|                                                  |                |
|--------------------------------------------------|----------------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..          | F 2 454 903,—  |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..   | 137 219,60     |
| Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..          | 207 400,—      |
| Te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i> ... .. | 1 121,—        |
| Derdengelden. — <i>Fonds de tiers</i> ... ..     | 35,—           |
|                                                  | F 2 800 678,60 |
|                                                  | =====          |

**Verlies- en winstrekening.**

Debet-Débet.

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ... ..                  | F 868 942,—   |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... .. | 14 013,—      |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..                | 853 131,—     |
|                                                | F 1 736 086,— |
|                                                | =====         |

**Compte de pertes et profits.**

Crédiet-Crédit.

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... .. | F 1 736 086,— |
|                                       | F 1 736 086,— |
|                                       | =====         |

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor Sierplantenveredeling, te Melle.

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                               |   |            |
|-----------------------------------------------|---|------------|
| Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> . . . . .    | F | 65 339,—   |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :         |   |            |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> . . . . .      |   | 79 870,—   |
| Brochures. — <i>Brochures</i> . . . . .       |   | 8,—        |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :           |   |            |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> . . . . .              |   | 70 341,—   |
| Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .                |   | 5 000,60   |
| Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i> . . . . . |   | 210 512,—  |
|                                               | F | 431 070,60 |
|                                               |   | =====      |

Personnalité juridique de la Station de Recherches de  
l'Etat pour l'Amélioration des Plantes ornementales, à  
Melle.

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                                   |   |            |
|---------------------------------------------------|---|------------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> . . . . .        | F | 372 655,60 |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> . . . . . |   | 58 415,—   |
|                                                   | F | 431 070,60 |
|                                                   |   | =====      |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                                   |   |           |
|---------------------------------------------------|---|-----------|
| Kosten. — <i>Frais</i> . . . . .                  | F | 50 430,—  |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> . . . . . |   | 4 512,—   |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> . . . . .                |   | 122 852,— |
|                                                   | F | 177 794,— |
|                                                   |   | =====     |

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

|                                          |   |           |
|------------------------------------------|---|-----------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> . . . . . | F | 177 794,— |
|                                          | F | 177 794,— |
|                                          |   | =====     |

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Plantenziektenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                                    |   |          |
|----------------------------------------------------|---|----------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :                |   |          |
| Materieel. — <i>Matériel</i> . . . . .             | F | 3 415,—  |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :              |   |          |
| Magazijn. — <i>Magasin</i> . . . . .               |   | 433,—    |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :                |   |          |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> . . . . .                   |   | 27 795,— |
| Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .                     |   | 1 000,—  |
| Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i> . . . . . |   | 147,—    |
|                                                    | F | 32 790,— |
|                                                    |   | =====    |

Personnalité juridique de la Station  
de Phytopathologie de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                                   |   |          |
|---------------------------------------------------|---|----------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> . . . . .        | F | 30 062,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> . . . . . |   | 2 728,—  |
|                                                   | F | 32 790,— |
|                                                   |   | =====    |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                                   |   |          |
|---------------------------------------------------|---|----------|
| Kosten. — <i>Frais</i> . . . . .                  | F | 61 762,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> . . . . . |   | 341,—    |
|                                                   | F | 62 103,— |
|                                                   |   | =====    |

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

|                                          |   |          |
|------------------------------------------|---|----------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> . . . . . | F | 50 627,— |
| Verlies. — <i>Perte</i> . . . . .        |   | 11 476,— |
|                                          | F | 62 103,— |
|                                          |   | =====    |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Insektenkunde, te Gent.**

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                       |       |           |
|---------------------------------------|-------|-----------|
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> : |       |           |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... .. | F     | 9 622,—   |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :   |       |           |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..         |       | 135 392,— |
|                                       | F     | 145 014,— |
|                                       | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                 |       |          |
|---------------------------------|-------|----------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ... ..   | F     | 3 100,—  |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> ... .. |       | 32 750,— |
|                                 | F     | 35 850,— |
|                                 | ===== |          |

**Personnalité juridique  
de la Station d'Entomologie de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                         |       |           |
|-----------------------------------------|-------|-----------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... .. | F     | 145 014,— |
|                                         | F     | 145 014,— |
|                                         | ===== |           |

Compte de pertes et profits.

Crediet-Crédit.

|                                       |       |          |
|---------------------------------------|-------|----------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... .. | F     | 35 850,— |
|                                       | F     | 35 850,— |
|                                       | ===== |          |

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Kleinveeteelt, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                            |       |           |
|--------------------------------------------|-------|-----------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :        |       |           |
| Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..        | F     | 208 909,— |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :      |       |           |
| Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..         |       | 171 624,— |
| Aandelen. — <i>Titres</i> ... ..           |       | 3 000,—   |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..      |       | 2 417,—   |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :        |       |           |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..              |       | 275 930,— |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... ..                |       | 7 765,—   |
| Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i> ... .. |       | 260 804,— |
|                                            | F     | 930 449,— |
|                                            | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                                |       |             |
|------------------------------------------------|-------|-------------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ... ..                  | F     | 1 234 732,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... .. |       | 14 557,—    |
|                                                | F     | 1 249 289,— |
|                                                | ===== |             |

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksproefstation voor Veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                       |       |             |
|---------------------------------------|-------|-------------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :   |       |             |
| Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..   | F     | 117 939,—   |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> : |       |             |
| Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..    |       | 1 450 656,— |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... .. |       | 287 127,—   |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :   |       |             |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..         |       | 109 441,—   |
| Kas. — <i>Caisse</i> ... ..           |       | 12 753,—    |
|                                       | F     | 1 977 916,— |
|                                       | ===== |             |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                                |       |             |
|------------------------------------------------|-------|-------------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ... ..                  | F     | 1 904 015,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... .. |       | 4 627,—     |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..                |       | 57 280,—    |
|                                                | F     | 1 965 922,— |
|                                                | ===== |             |

**Personnalité juridique de la Station de Recherches  
de l'Etat sur l'Alimentation du bétail, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                                |       |             |
|------------------------------------------------|-------|-------------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..        | F     | 1 773 679,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... .. |       | 106 479,—   |
| Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..        |       | 97 758,—    |
|                                                | F     | 1 977 916,— |
|                                                | ===== |             |

Compte de pertes et profits.

Crediet-Crédit.

|                                       |       |             |
|---------------------------------------|-------|-------------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... .. | F     | 1 965 922,— |
|                                       | F     | 1 965 922,— |
|                                       | ===== |             |



Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor Boerderijbouwkunde, te Lemberge.

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                                      |       |           |
|------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :                  |       |           |
| Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i> ... | F     | 184 000,— |
| Bureaumaterieel. — <i>Matériel de bureau</i> ...     |       | 14 000,—  |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :                |       |           |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ...                   |       | 273 181,— |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :                  |       |           |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ...                           |       | 131 829,— |
| Spaarkas. — <i>Caisse d'épargne</i> ...              |       | 173 936,— |
| Kas. — <i>Caisse</i> ...                             |       | 4 266,—   |
|                                                      | F     | 781 215,— |
|                                                      | ===== |           |

Personnalité juridique  
de la Station de Génie rural de l'Etat, à Lemberge

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                             |       |           |
|---------------------------------------------|-------|-----------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ...        | F     | 494 479,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... |       | 186 100,— |
| Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ...        |       | 100 636,— |
|                                             | F     | 781 215,— |
|                                             | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

|                                             |       |           |
|---------------------------------------------|-------|-----------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ...                  | F     | 742 805,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... |       | 2 100,—   |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> ...                |       | 27 667,—  |
|                                             | F     | 772 572,— |
|                                             | ===== |           |

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

|                                    |       |           |
|------------------------------------|-------|-----------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... | F     | 772 572,— |
|                                    | F     | 772 572,— |
|                                    | ===== |           |

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor Landbouweconomie, te Gent.

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                       |       |         |
|---------------------------------------|-------|---------|
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> : |       |         |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ...    | F     | 201,—   |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :   |       |         |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ...            |       | 6 727,— |
|                                       | F     | 6 928,— |
|                                       | ===== |         |

Personnalité juridique  
de la Station d'Economie rurale de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                      |       |         |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... | F     | 6 928,— |
|                                      | F     | 6 928,— |
|                                      | ===== |         |

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Nihil. — *Néant.*

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Nihil. — *Néant.*

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijkszuivelstation, te Melle.

Balans op 31 december 1962.

Actief-Actif.

|                                       |       |           |
|---------------------------------------|-------|-----------|
| Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :   |       |           |
| Materieel. — <i>Matériel</i> ...      | F     | 4 870,—   |
| Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> : |       |           |
| Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ...    |       | 225,—     |
| Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :   |       |           |
| P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ...            |       | 182 832,— |
| Kas. — <i>Caisse</i> ...              |       | 3 811,—   |
|                                       | F     | 191 738,— |
|                                       | ===== |           |

Personnalité juridique  
de la Station laitière de l'Etat, à Melle.

Bilan au 31 décembre 1962.

Passief-Passif.

|                                             |       |           |
|---------------------------------------------|-------|-----------|
| Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ...        | F     | 187 668,— |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... |       | 4 070,—   |
|                                             | F     | 191 738,— |
|                                             | ===== |           |

Verlies- en winstrekening.

Debet. — Débit.

|                                             |       |           |
|---------------------------------------------|-------|-----------|
| Kosten. — <i>Frais</i> ...                  | F     | 46 053,—  |
| Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... |       | 800,—     |
| Winst. — <i>Bénéfice</i> ...                |       | 108 629,— |
|                                             | F     | 155 482,— |
|                                             | ===== |           |

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

|                                    |       |           |
|------------------------------------|-------|-----------|
| Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... | F     | 155 482,— |
|                                    | F     | 155 482,— |
|                                    | ===== |           |